



10/24/77

Can. Bible. N. J.
Gospels. Selections.
Cree

Offert

à la Bibliothèque du Parlement

Par Monseigneur Ovide Charlebois

Vic. Apost. du Keewatin,

Le Pas, Man.

1^{er} août 1924.



ALPHABET

DES

CARACTÈRES SYLLABIQUES

POUR LA

LANGUE CRISE.

▽ é	△ i	▷ o-u	◁ a	o w(final)
∇ pé	△ pi	> po-u	< pa	• p "
∪ té	∩ ti	⊃ to-u	⊂ ta	• t "
⊔ ké	⊖ ki	⊔ ko-u	⊖ ka	• k "
∩ tché	∪ tchi	∩ tcho-u	∪ tcha	- tch "
∪ lé	∩ li	⊃ lo-u	⊂ la	• l "
└ mé	┘ mi	└ mo-u	┘ ma	• m "
∪ né	∩ ni	⊃ no-u	⊂ na	• n "
∩ ré	∪ ri	∩ ro-u	∪ ra	• r "
└ sé	┘ si	└ so-u	┘ sa	• s "
◁ yé	▷ yi	◁ yo-u	▷ ya	• y "

Le point • dans le mot ou final, égale: w



LES SAINTS ÉVANGILES

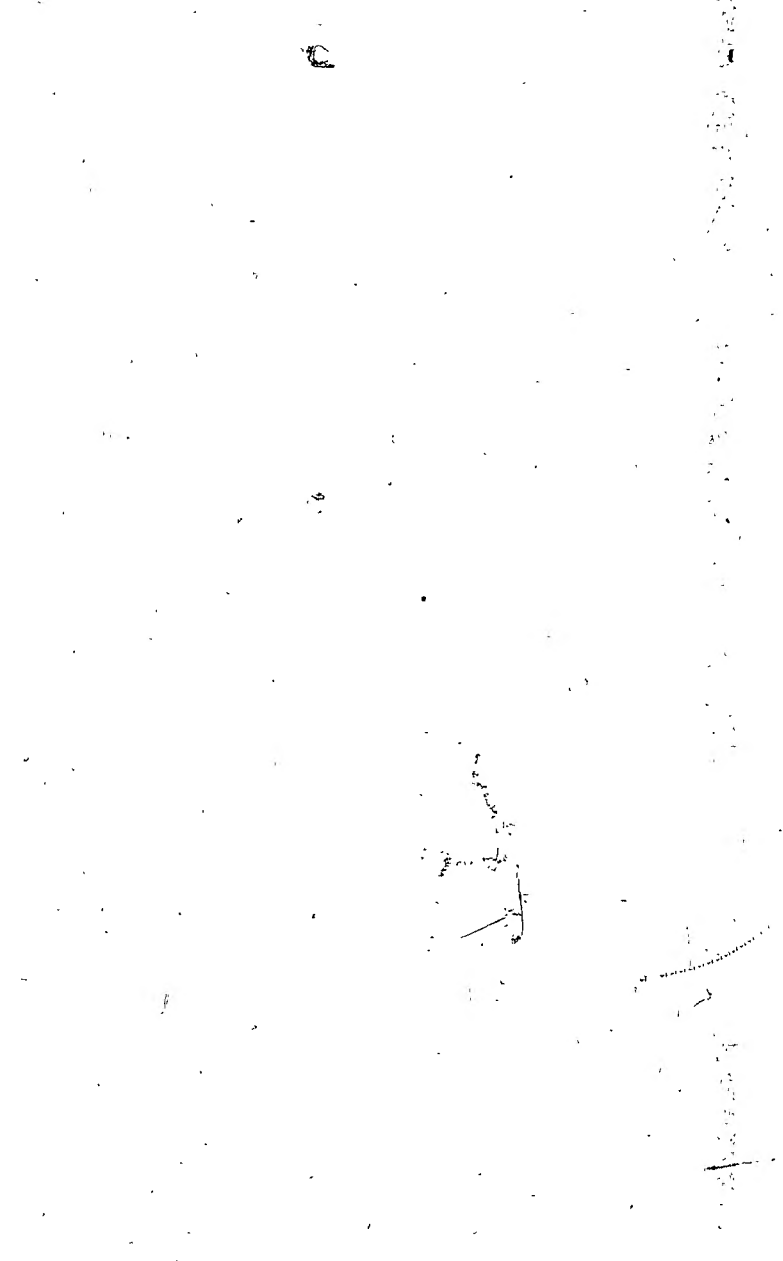
Vie

DE NOTRE SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST

EN LANGUE CRISE.

ፋሎ ሕግ ምስልገታ





APPROBATION

ARCHEVÊCHÉ D'EDMONTON

Le 24 Mars, 1921.

Cher Révérend Père.

C'est avec plaisir que je vous accorde la permission d'imprimer la nouvelle traduction des SAINTS EVANGILES par le Rév. Père Balter, et je demande au bon Dieu de bénir votre œuvre.

Priant le bon Dieu de vous bénir,

Je suis, votre tout dévoué en N. S.

† Henry J. O'Leary

Archevêque d'Edmonton.

MAISON DES PÈRES OBLATS

Edmonton, Alberta.

le 24 Mars 1921

Cher Père Meulin.

Je suis bien aise d'approuver la nouvelle édition des QUATRE ÉVANGILES en Cris, que vous avez entrepris de publier. Ce livre contribuera, j'en ai l'assurance, à fortifier l'esprit chrétien et catholique chez les tribus Indiennes que les Missionnaires Oblats de Marie Immaculée évangélisent depuis bientôt trois quarts de siècle.

H. Grandin, O. M. I.

Provincial.

OBSERVATIONS

Aucun livre ne saurait être comparé aux Saints Evangiles. Aucune lecture ne peut produire plus de fruits dans les âmes. Saint Augustin va jusqu'à dire que le Verbe fait Evangile a droit à la même vénération que le Verbe fait chair et Eucharistie.

Voilà pourquoi dans le passé, les RR. PP. Scollen et Lacombe avaient traduit et fait imprimer la concordance des quatre Evangiles en caractères Cris syllabiques. Dans ce même but, Monseigneur Grouard a lui aussi composé et imprimé pour les Indiens Cris une petite vie de Notre Seigneur suivant de près le récit évangélique.

Il y a quelques années le Rév. P. Balter, se servant des ouvrages de ses devanciers, a entièrement refait cette Concordance et l'a modelé sur les quatre Evangiles en un seul du chanoine Weber dont l'œuvre est universellement connue.

Cette nouvelle traduction a été encore revue en partie par les PP. Cunningham et Beaudry. Nous espérons donc avoir là un travail presque parfait.

La division des versets n'est pas notée en chiffre, mais par: ... excepté à la fin de certaines lignes. Il sera donc assez facile avec l'usage de la table à la fin du livre d'y retrouver les Eyangiles pour tous les dimanches de l'année.

Puisse ce livre faire connaître et aimer davantage Notre Seigneur Jésus-Christ et contribuer ainsi à l'extention de son règne sur les âmes: «Adveniat regnum tuum.»

Hobbema en la fête de Pâques 1921.

۱۴۰۲

[illegible]

3

 Δ

CC

11

ԾԱՐԳՈՒՆ ԾՐ Ե ԱԵԸԸԸ ...
 ԿԵՆՑ Բ Ե Ը ԴՆԸԸԸԸԸ
 ԲԿԸԸԸ ԾԸԸԸԸԸԸ ԲՐ Ը
 ԸԸԸԸԸ ԸԸԸԸԸԸԸԸ ԸԸԸԸԸ
 ԸԸ ԸԸ ԲՐ ԵԸԸԸԸԸ ԸԸԸԸԸ
 Բ Ե Ը ԵԸԸԸԸԸԸ ԲԸ ԸԸԸԸԸ
 ԲՐԲՐԸ Ե ԿԸԸԸ ԸԸ ԸԸԸ
 ԲԸԸԸԸԸԸԸԸ ...



PRÉFACE DE SAINT LUC

ST. LUC. I. 1-4.

ΓΓ. ∇ Ρ ΔΙΟΔΩΤΩ ΔΙΟΔΩ
 ΘΕ.Λ. Γ ΔΙΟΔΩΤΩ Β Ρ ΔΙΟΔΩ
 ΔΙΟ ∇ΔΔ.

ΓΓ. ΘΡ ΔΙΟΔΩΤΩ ΔΙΟΔΩΤΩ
 ΔΙΟ Β Ρ ΔΙΟΔΩΤΩ ∇ΔΔΩΤΩ
 ∇ΔΔΩΤΩ ∇ΔΔΩΤΩ ∇ Ρ ΔΙΟΔΩΤΩ
 ΡΔ ΡΔΔΩΤΩ ΔΙΟΔΩΤΩ ...

Τ Ρ ΔΙΟΔΩΤΩ ΤΩ ∇ ΘΕ.Λ.Θ.
 ΔΙΟ ΓΓ ∇ΔΔΩΤΩ ΘΕ.Λ. Β Ρ
 ΔΙΟ ΡΔΔΩΤΩ ΤΩ Β.Λ. ΡΔ
 ΔΙΟΔΩΤΩ ΓΓ ∇ΔΔΩΤΩ ...

ΡΔ ΤΩ ΔΙΟΔΩΤΩ ΘΡ ΔΙΟΔΩΤΩ
 ΤΩ ΔΙΟ ΔΙΟ ΔΙΟ ΡΔΔΩΤΩ
 ΒΔ.Λ. ...

L'EMMANUEL

P Δ·ገደፅ Pሂሆጋ

SAINT JEAN, 1, 1-18,

LLΔ·ፋፍ ሆኑ ልጅ ለፋፍ
 Pፍ·ፋ·ፋ·ፋ ልጅ ለፋፍ·ፋ·ፋ·ፋ
 P Δ·ገደፅ Pሂሆጋ ልጅ ለፋፍ
 Pፍ·ፋ·ፋ·ፋ ልጅ ለፋፍ·ፋ·ፋ·ፋ

ፍጅ LLΔ·ፋፍ ሆኑ ልጅ ለፋፍ
 ልጅ ለፋፍ Pሂሆጋ ልጅ ለፋፍ
 ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ
 ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ

ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ
 ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ
 ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ

ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ
 ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ
 ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ

P ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ
 ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ
 ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ ልጅ ለፋፍ

ሰፈራገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ ልጁገጽ፣ ...

ከ P CVገጽ፣ ልጁገጽ P UVገጽ
 ልጁገጽ ልጁገጽ ልጁገጽ ልጁገጽ
 ልጁገጽ ልጁገጽ ልጁገጽ ልጁገጽ
 ልጁገጽ ...

ልጁገጽ ልጁገጽ P P ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ...

ልጁገጽ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ P ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ...

ልጁገጽ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ P ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣
 ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ልጁገጽ፣ ...





ב נזאנא, פ ב.ל. גר דנ
אזא, ...

הבילב דגר און דרדד.
צו דר פ פאנאן דאד פו
צו. אדא, היל פ פאנאן. גר
פ א.פ.ל.ב. גר אדא. ...

דרדד. פ א.פ.ד.ג. פ
אד בלד. ב א.ב.א.ד. פ
לד פ פ.ו. אדא. פ.א.פ.
נצ. דאד פ.א. א.א.א. דאד.
אב ד פ.א. צו.א. פ א.פ.א.
נ. דל אדא. פ ב. א.א. גר
אדא. פ.א. א.פ.א. דאד אדא.
פ.א. פ.א. אדא. דאד אב.
נ.א. פ.א. אדא. פ.א. א.פ.
פ.א. אדא. ...

אדא. דאדא. פ.א. אדא.
הבילב. ד. א.א.א. דא. פ.א.
ד. אדא. אדא. א.א.א. ... אב.
ד. פ.א. אדא. פ.א. א.א.
פ.א. א.א.א. דאד פ.א.א.
א.א. ד. פ.א. א.א.א. אדא.
נ.א. א.א. א.א. א.א. א.א.

47CJ, PC Δ.74.7, 0V4. 24.
 747474, CAC 7 747, 747
 Δ.7 747474. L7 747474
 7474 7 7 7474. 7 747

PCC7474 74747474 L7:
 74747474. 7 747 74747474
 Δ.747 7474 7474. 74 7474.
 74747474 ...

L7 7 7 747 74747474
 747 74747474 747 747 7
 L747474. 747 7 74747474
 747 7 747 747474. ...

L7 747474 7 747 747474
 747 L7 747 7 7 747 7
 747474747474. ... 747 7 7
 747474. 747 7 74747474 747
 Δ.747 74747474 747 74747474
 747 7 7 74747474. ... 747
 747474. L747474 74747474
 747474 747 74747474 747 747
 747 74747474. 747 747, CAC
 74747474 747474747474 747 747
 74747474. 747 747474747474 ...

∇ P CV·D·QACL· - RQL PC
ΔPT< B P ΔN· UVARQ, ...

L· L B P ΔU·

TCU· LGT· UVARQ, ...

ΓΔ TCUD· P Γ<·U· P<·
LTJ<· T ALRΔV· ...

∇ P ΛP·QACL·>· ΔCJ·Q<·
BT·Q·L ΔΛV·Γ·Δ·T<· ∇B· ΔT·
Q LLCdΓ· BPL· ΔT·P· ΔP·
P·T>· ...

RQL ΔQ ΓLCΔ·P· PR QB·L
T P JCL· ΓΔ PRC·Δ·T<·
ΔΔ·<Δ· ...

ΓΔ ΔPULQAGV·Δ· ΔT·P·
QL P·<T<· CJ ΔΔ·L ΔJ
ΓΔJΔP· ...

P Δ·<UΔV· ∇P L·BΔ·P·
∇ ΓV·N·<· ΔCΔ·Q·Δ· ...

ΔPL·ΔΛΔ·T· ΔJ P T·V·Δ·T·
ΔTΔ Q·Δ·Δ·Δ· ∇P P LL·
CΔ·<P·T· ΔTΔ VΔ·Γ·P· ...

T<UBUA· P Γ<UΛV·Δ·Δ·

ԲՆԻԲՈՐԴՄԻ ԲՇ ԱԼՈՐՈՇԿՆԻ
 ԴՈՒ ԲՇ >ՄԱԼՈՐՆԻ ...

ՎԺՐ ԲՆ ԿԿՐՈՆ ԼԼԿՈՒԴՈՒՄ,
 ԲՐ ԿԶԴՈՒ ԵՄԶԻՐՈՒԹՅԱՆԿՆԵՐԸ
 ԴԼԵՒ Բ Ե ԴՈՒԴՈՒՆ ԴԼ Բ Ե
 ՄԵԴԸԿՈՒՆ ՍՄԱՐԴ, ԴԼ Բ Ե
 ԳՆՐՈՇԸԿՈՒՆ ԵՄԵԼ ... ԲՐ
 ԲՈՒԹՅԱՆԿՆԵՐԸ, ԵԿԶԶԵԼ ԸՄԻ
 ԱԺ Ո ԴՐՈՒՄ, ԲՇ ԱԿԶԶ,
 ԴԼ ԵԿԶԶԸԿՈՒՆ ԲՇ Բ ԵՐԸ
 ԿԶԶ, ... ԴԼ Վ ՄԸ ԵԶԼԳ,
 ՎՈՒՐԿՈՒՄ, Բ ԲԼՄԸԿՈՒՆ
 ՎԺԿ ԿՄԼ ԲԿՈՒՆԸԿՈՒՆ Ե Բ Վ
 ԲԶԶԸԿՈՒՆ ԿԼ ԿԶԶ, ԵԿԶԶԸԿՈՒՆ
 ԸԸ ... ԲՇ Վ ԿԶԶԸԿՈՒՆ
 ԿԶԶ ԿՈՒՄ, ԴԼ ՄԶԶԸԿՈՒՆ
 Ե ԿԶԶ, ԲՇ ԲԶԶԸԿՈՒՆ, ԲԶԶԸԿՈՒՆ
 ԲԶԶԸԿՈՒՆ, ԴԼ ...

ԿԶԶ ԼԵ ԵԶԶԸԿՈՒՆ ԲԶԶԸԿՈՒՆ
 ԿԶԶԸԿՈՒՆ ԵԶԶԸԿՈՒՆ ԿԶԶԸԿՈՒՆ
 ԵԶԶԸԿՈՒՆ ԿԶԶԸԿՈՒՆ ԿԶԶԸԿՈՒՆ
 Ե Վ ԵԶԶԸԿՈՒՆ ԿԶԶԸԿՈՒՆ ...

CH. V GÉNÉALOGIE DE N. S.

4. $\Delta \rightarrow \Delta$: $\Delta \rightarrow \Delta$.

ST. MATH. I. 1. 18.

1. የግልጽ ጥያቄ ማቅረቢያ
 2. የግልጽ ጥያቄ ማቅረቢያ

$\Delta \cdot P J H D$, $\Delta \cdot L D H$, $\Delta \cdot P J H D$

$$\Delta_1 \cup \Delta_c \quad P \quad \text{TC} \Delta \cdot P \nabla_0 \quad \Delta_n \cup \Delta_b$$
$$\Delta \leq P \cup C \Delta \cdot P \nabla_0 \leq P \leq P, P$$

$\mathcal{U} \subset \Delta \cdot P \nabla \cup \Delta \cdot C \nabla \cup \Delta \cdot \Gamma \nabla \cup \Delta \cdot D \nabla \cup \Delta \cdot U \nabla \cup \Delta \cdot \mathcal{U} \nabla \cup \Delta \cdot \dots$

NC P TCΔ·P∇₀ <γ₅ Γ_Δ

$$56L \quad CL6 \triangleright \Gamma \quad < \gamma^n \quad P \quad \mathcal{UC} \Delta \cdot P \nabla \circ$$

$\nabla_{n+1} \quad \nabla_n \quad P \quad \nabla_{n-1} \quad \nabla_{n-2} \quad \dots$

$$\therefore \Delta U^c \quad P \quad UCA \cdot PV_0 \quad \Delta TDC <$$

$\Delta \Gamma \Delta C$ P $\Gamma C \Delta \cdot P \nabla^0$ $\Delta \Delta \Gamma \Delta$

$\Delta \nabla P$ TCΔ.PV₀ 4^s-10 ...

$$H^s(\mathbb{R}^n) \cap C_c^\infty(\mathbb{R}^n) \subset C_c^\infty(\mathbb{R}^n) \cap C_c^\infty(\mathbb{R}^n)$$
$$\triangleright \triangleright_n \quad P \cup C \Delta \cdot P \nabla_0 \cdot \triangleright \nabla C \cdot \text{JC} \triangleright n$$

▷ V, P U C Δ • P ∇ U 4 n 4 Δ • 4 n 4 P

UCLΔ·PV⁰ CΛC ▷PL◁. ...

LA PUCAPV 4511

[illegible]

$\text{ካኒ} \text{ጋ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ጋ} > \text{ፈረ} \text{ጋ} > \text{ፈ} \\
\text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈለኒካ} \text{ፈለኒ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈካፈ} \dots$

$\text{ፈካ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈካ} < \text{ፈካ} < \\
\text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈኪረ} \text{ፈኪ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈኪረ} \dots$

$\text{ፈኪረ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈፈርረ} \text{ፈ} \\
\text{ፈር} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈፅካ} \text{ፈፅ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈፅካረ} \dots$

$\text{ፈፅካረ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ረፈካካ} \\
\text{ረፈካ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈጋፈ} \text{ፈጋ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈኪረ} \dots$

$\text{ፈኪረ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈፈሆኒካ} \\
\text{ፈፈሆ} \text{ፈፈሆ.ፈፈሆ} \text{ፈፈሆ} \text{ፈፈሆ} \text{ፈፈሆ} \dots$

$\text{ካኒ} \text{ረፅ ፅ ሆሆ.ፈ} \text{ፈፈሆ} \\
\text{ፈፈሆ} \text{ፈፈሆኒካ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ካፈሆፈፈ} \\
\text{ካፈሆፈፈ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ካፈሆፈፈ} \dots$

$\text{ካፈሆፈፈ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈለፈር} \\
\text{ፈለፈ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈሊኒሆረ} \text{ፈሊ} \\
\text{ኒሆ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈሆኒ} \dots$

$\text{ፈሆኒ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ካፈፅ} \text{ካፈ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈሆረ} \text{ፈሆ} \text{P ሆርል.ፖፕ} \text{ፈሆረ} \dots$

CH. VI JOSEPH L'ÉPOUX DE MARIE

ⲕⲏ ⲗⲓ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ

ST. MATH. I. 18. 25.

ⲁⲗⲓ ⲓⲛ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲁⲗⲓⲁⲁⲁⲁⲁ ⲗⲓⲁⲓ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲁⲗⲓⲁⲁⲁⲁⲁ ⲕⲏ ⲁⲗⲓ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲗⲓⲁⲓ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲗⲓⲁⲓ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ...

ⲕⲏ ⲗⲓ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ...

ⲗⲓⲁⲓ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ
 ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ ⲉⲃⲣⲗⲏⲟ



ሃ፡ሀፍ <ፈ. ሆሲሶ ፐርባሪባሲ

CH. VII NOEL. LA CIRCUNCISION

ፈሶ ፈርሐ.ፈ.

ST. LU C. II. 1. 21.

ፈሶላ ሆሲሪ ሃ፡ ፈሶ ሆ
 ፈርሐ.ፈ. ሆሲ ፈሶላ. ሆ
 ሆሲሪ ፡... ፈሶ ፐር ሆሲ
 ፈሶ ሆ ሆሲ ሆሲ ፈ ሆ
 ሆሲ ሆ ሆ ፈ ፈ ፈ ሆሲ

300000. PC L2000. ΔU
 4000. ΔU. 15 P. ΔU. ...

24. CAC Δ.Ρ.Α. Γ.Δ. Δ.Ε.Τ.

4400. Δ.Ρ.Α. Δ. Δ.Ρ. P. Δ.Ρ.Α.

1500. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. P. Δ.Ρ.Α.

1100. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

1500. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

PC L2000. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

L2000. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

P Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

P Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.

Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α. Δ.Ρ.Α.



ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ

CH. VIII. PRÉSENTATION PURIFICATION

ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

ST LUC. II. 22, 39,

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱ
ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ

UVARQA, ... QCRLΔBSUA, UVAR-
 QA, DNCRV·Δ·T, BPZ" ΔΔ·Z,
 UVΔ·ARARTA, TCJHTΔ·R, PR
 <PRNMLT, UVARQA, ... GL PR
 <PRNMLC, QCRLV·Δ, UVARQA,
 DNCRV·Δ·T, T, DFTΔ, <>
 T, DFTZ ...

VΔA DCLC+ ZJHTU, VZ,
 ΔARAR" RDLΔ ΔARAR, GLU
 V B·L·ARARTA, GL Δ <ZTΔ:
 Δ·R, ... VΔR·P DCLVD, V
 J·CΔ·R, PC DNL<L, Δ·RΔ
 DPRBRARV·Δ, <Δ·Δ·Δ·C·R, V
 ΔΔ·Z, RAR, LCTΔ, ... VΔR
 P QRΔT, RAR, LCTΔ, VΔ
 PC <Δ·C, T>Δ·L·R·R <Δ·C,
 UVARQA, D·J·HTΔ, ... VΔR
 V RPR, LCTΔ, P V ΔCU
 UVARAR, R·R·Δ·R, Δ·R·Δ
 ZR V ARAR, DPARΔ·Δ
 PC CCLR, RAR·R·R, L ...
 VΔR Δ·Z·P ΔRΔ·R·R, V
 RΔR, R·R·LCTΔ, V ΔR, ...



V.ՆՄԸ

CH. IX LES MAGES.

ԱՅԽԻԺ.ՔԼԺ.

ST. MATTH. II. 1, 12.

ԴՆԻՐ Վ Ք ՄԸԱՔԱ, ԳՆԻ
 V.ՆՄԸ. ԶՍԱԻ. ԴԵ. Վ ԲՐՈՎԱԶԻ.
 ՎՅԸ ԿԱԻ. ԱՅԽԻԺ.ՔԼԺ. ԿԵՆ
 ՍԱ. ԺՐ Ք ԸԺԺ. ԳՅԻՄԸ. ...
 Վ ԱՍՐ. ԸՄԿ. Ե ՄԸԱՔԱ,



CR. A FUGTE EN EGYPTE.

ΔΡΥΝ ΔΡ ΕΚΡΥΔΑ

ST. MATTHEW. II. 13. 2.

ΔΡΥΝ ΔΡ ΕΚΡΥΔΑ
 ΔΡΥΝ ΔΡ ΕΚΡΥΔΑ
 ΔΡΥΝ ΔΡ ΕΚΡΥΔΑ
 ΔΡΥΝ ΔΡ ΕΚΡΥΔΑ

[illegible]

24. 7. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 8

L06J VDC P CV.LBTR B P
ΔU. ΔTZY.P.9AC JΔPΔ.Π. K7Γ
V P ΔU. ... ΔC V.TVΓ. UL



40570 FCFE - <

CH. XI JÉSUS PERDU, ET RETROUVÉ

24. 70. 10. 4. 7. 7. 4. 7.

SC. 100. 12. 10. 12.

40570 LUC 24. 4. 7. 7. 4. 7.
 PP. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7. 7.
 40570. 70. 70. 70. 70. 70. 70. 70.
 70. 70. 70. 70. 70. 70. 70. 70.
 CC. 7. 40570. 7. 7. 7.

19

$$VC < 1 \quad \Delta < \frac{1}{2} \Delta \cdot \Delta \cdot \Delta \cdot \Delta$$

CH. I. PREDICATION DE JEAN-BAPTISTE

PRC. 50<100, 2690P9JΔ.

SE WARTH, III 1-12, S WARTH 4th 1-6, S LAC, III, 1-12.

Pirapla. Nivah. Yeh. FCC.
Shelam. Ch. A. V. Pir
Pirad. Pirad. V.
FCC. Ad. V. Pir.
V. V. V. V. V.

אלו ו' נוצר צדק, אכזר, גמל ד' ב' ט'
 גמל ד' ל' נוצר צדק, דל' ט'
 ד' גמל ב' ד' ו' ג' פ' ק' פ' נ' =
 נ' צ' ד' א' ט' ד' ו' ו' פ' פ' פ'
 ה' כ' ו' ה' ב' ד' ד' ו' ג' ד' ו'
 א' ב' כ' ב' ג' פ' ד' כ' פ' ה' ל' ט' ד'
 ד' ד' פ' ו' א' כ' ט' ד' ו' פ' נ' ט'
 נ' כ' נ' ו' ו' ב' פ' פ' ו' ו' נ' פ' ל'
 ד' א' א' ט' פ' כ' נ' ב' ד' נ' א' פ' כ'
 פ' ד' ו' א' ג' פ' כ' כ' ד' א' ו' פ' כ' ב' =
 ד' ל' ג' ... ד' ג' ל' ב' ו' א' ו'
 פ' ד' ו' א' ג' נ' פ' ל' ה' ו' נ' ד' ב' =
 פ' נ' פ' ד' ו' א' ד' א' ...

ד' ד' ב' פ' ל' נ' א' א' א' ו' ו' ו'
 פ' ה' ל' ט' ד' ד' פ' ה' ד' ג' ד' ו' ד' א'
 ג' נ' ב' פ' א' ט' ו' ד' א' צ' א' ד' ו' ו' ו' ו' ו'
 פ' נ' א' צ' א' ד' א' ד' א' ד' א' ו' ו' ו' ו' ו'
 ט' נ' ו' ו' ו' ו' פ' כ' ט' ב' ד' כ' ו'
 נ' פ' ג' נ' צ' ל' פ' ג' ב' ו' ... פ' כ' ו' צ' ד'
 ו' ו' ד' א' א' ט' א' ב' כ' ב' ג' ו' ו' ו' ו'
 ד' ו' ו' צ' ל' א' ו' ו' א' נ' ו' ו' ד' ג' ב' ו' =
 ב' ל' א' ד' א' ד' ו' ו' ו' ... ב' כ' ו'
 ד' ל' ו' פ' כ' צ' כ' ב' ג' ב' ב' פ' ו'

4.7. 72 6P7. 47<024. PC
 CACΔ.7.<ΔBU4. 6 4.4.6.7. PC
 6.7.4.7C7Δ. 72 6 <A.6.C.7.
 PC 7.6.C.7C7Δ. ... 747 6P7.
 4Δ.7. PC 4.<C7. 77L7C4.
 7AL7Δ7.Δ.7< ...

Δ.7 LB 7.<7. 7P676
 A.6.Δ.67C.7.7. 7467A. 7<=
 6.7C. 72 <<P7 777 76.7.
 7477<6. 7C77Δ.7C. ...

747 6P7. 7777C4. 4.76.
 77 747 77C. 7A. 72 777.
 77C. 72 7777. 7V. 777.
 7 ... 7. 7777. 7A. 77C. 7
 7777. 7L77Δ.777. ...

747 7 4.<7. 7 777.
 <77Δ.77C4. 72 777Δ.77C4.
 Δ.7C4. 7V. 7777. 7777C7Δ.
 P Δ7. 7777 72 7777. 6
 7777. PC 7777. ...

7777Δ.7. 47. 6 Δ.7.
 747. PC C77C4. 7777Δ.
 7 Δ. C7777. ... C7<. 7777.

ALNRY PC DDC4 CV. V
 9PDUAGRA ... VBΔ. L B Δ.
 B9.0PΔ. ΓΔ. ΔCΔ. LΔ. Δ. Δ.
 PC Δ. ΔVΔ. JΔ. R9L P Δ. C.
 LNDΔ. BPCΔ. Δ. PΔ. LSTJ
 ΔΔ ΔΔ ΔΔΔ ΔΔ ΔΔ. P
 <PΔΔLΔ. Δ. Δ. ... Δ. R.
 ΔB. Δ. R. Γ. Δ. Δ. B.
 ΔΔΔΔ. CΔ. L B Γ. V B
 ΓΔ. ΓΔ. PC PΔ. ΓΔ.
 PC LΔ. ...

VΔ. ΔB9.0PΔ. ΔΔΔΔ.
 V Δ. CΔ. L B ΔΔ. ..
 V Δ. L B P Δ. CΔ. B
 ΔΔ. ΔΔ. PΔ. VΔ. PC
 ΓΔ. ΔΔ. V B Δ. B ΔΔ.
 ΓΔ. CΔ. ΓΔ. B Δ. PΔ. ΓΔ.
 VΔ. PC CΔ. ...

ΓΔ. V P V Δ. >Δ. ΔΔ.
 PC Δ. ΔΔ. P B9.0P.
 PΔ. CΔ. Δ. CΔ. ...
 ΔΔ. P Δ. VΔ. ΔΔ.
 ΔΔ. ΔΔ. ΔΔ. B
 ΔΔ. ...

ԲԻԿԵ ՏՈՒՄ՝ ՎԵ Ե ԳՆՎԱՅ. ...
 ԴԴԴԴ ԴԴԴ ԳԵՆ Վ ԳԴԴԴ,
 ԳԴԴԴԴԴ. Բ ԴԴ ԴԴԴԴԴԴ. ...

ԲԿԿԵ ԴԴԴԴ

CH. II BAPTÊME DE JÉSUS

ԿՐԵ Ե Բ ԴԴԴԴԴԴ

S. MATH. III, 13, 17. MARG. I, 9, 11. LUC. III, 21, 36

ՎԴՎ ԿՐԵ ԴՍԴ՝ ԴԴԴ՝ Վ ԴԴԴ՝
 Բ Վ ԴԴԴ՝ ԴԴԴ՝ ԴԴ՝ ԴԴ՝ Վ
 Վ ԴԴ՝ ԿԴԴ՝ԴԴ՝ ԲԴ ԴԴԴԴ՝ ...
 ԼԵ Բ ԿԴԴ՝ԴԴ՝ Վ ԴԴԴ՝ ԴԴԴ՝
 ԴԴ՝ ԲԴ ԴԴԴԴԴ՝ ՎԴԴ ԲԴ
 ԴԴԴ՝ Բ Վ ԴԴ՝ ... ԿՐԵ Վ
 ԴԴԴԴԴԴ՝ ԴԴԴ ԴԴ՝ ԲԴ՝ ՎԴԴ՝
 ԴԴ՝ ԴԴԴ ՎԴԴ ԴԴ՝ ԴԴԴԴ՝ ԲԴ
 ԴԴԴԴԴ՝ ԲԴԴ՝ ԴԴ՝ ԴԴԴԴԴԴ՝
 ԼԴԴ Բ ԴԴԴ՝ ԴԴ Բ ԴԴԴ՝
 ԴԴԴ ԴԴԴԴ՝ ...

$\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\prec \nabla \Omega \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$
 $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\beta \prec \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$,
 $\mu \prec \nabla \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\prec \nabla \Omega \nabla^{\cdot}$
 $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla^{\cdot} \nabla^{\cdot}$...

$\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla^{\cdot} P \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$
 $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla \Omega \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$,
 $\nabla \Omega \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla^{\cdot} L C \Omega$
 $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, ∇^{\cdot} ...

$\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla \mu$ $\Delta^{\cdot n}C$
 $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla \Omega \nabla \mu$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$ =
 β , $\mu \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $L C C$
 $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla \Delta^{\cdot} \nabla^{\cdot}$...

$\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\mu \nabla \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$
 $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\prec C \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$,
 $\prec \nabla \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot} C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\mu \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$
 $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla \Omega \nabla P L$...

$\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla \nabla \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$
 $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$,
 $L C C$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\Omega C \Omega$ $\Delta^{\cdot n}C$
 $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $C \wedge C$...

$\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\mu \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$
 $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\nabla \nabla C$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$,
 $\nabla \nabla^{\cdot}$ $\Delta^{\cdot n}C$ $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\mu \nabla \Omega$ $\Delta^{\cdot n}C$
 $\nabla^{\cdot} \prec C \Delta^{\cdot} \beta$, $\Omega \nabla \mu \Omega$...

ላቤርቲኖል ዮሐንስ ገዢላን

CH. III JEUNE ET TENTATION
DE JÉSUS

ፋሎ ል ልፋሎ፡፡፡
ገ። ል ልፋሎ፡፡፡

ST. MATH. IV. 1. 11. MARC. I. 12. 13. LUC. IV. 1. 13.

ልፋሎ ፋሎ ል ላቤርቲኖል
ገዢላን ልፋሎ፡፡፡ ልፋሎ ል ል
ላቤርቲኖል ልፋሎ ል ልፋሎ ልፋሎ
ልፋሎ ልፋሎ ላቤርቲኖል ልፋሎ
ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ፡፡፡

ልፋሎ ላቤርቲኖል ልፋሎ ልፋሎ
ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ
ልፋሎ ልፋሎ ላቤርቲኖል ልፋሎ ልፋሎ
ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ፡፡፡

ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ
ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ
ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ
ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ ልፋሎ፡፡፡

ልዩ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ

ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ

VC<ገ ርዕሰ ልዩ

CH. IV TÉMOIGNAGE DE JEAN

ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ

ST. JEAN I. 19, 28.

ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ
 ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ ርዕሰ ልዩ

P. P. L. <C> P. P. P. P. P.
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 Δ. Δ. Δ. ...

Γ. P. C. V. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. P. <C> L. L. L. L. L.
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. ...
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. V. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. ...
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. ...

Γ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.
 P. P. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.

P <N AΓOY>T. 4. ...
 VdP 4. V <K>A, ΓO V
 <L, V V AΓOY>P P ΔU.
 96. ΔOY. P ΔO. 1A (F.P.D.
 <L 96. V Δ. ΔU.) C.U V Δ.P.
 P ΔU. V ΔOY. ΓO <C>P.
 P V ΔOY>P. ΓO P <C>P>P.
 ΔU V Δ.P. BV P. P Δ.CAΓ.
 VdP 4. ΔOY. T.O.<ΔB>T.
 <A>CΔ.P.P. B P Δ.>P. <O>L.

V. LB <O>A B T.P. B.P.
 VCΔ.P. 4. ΓO B P AΓOY>P.
 4. VdP <P>P. P. 1A. ΔOY.
 VdP T.C. P Δ.P. V. P. P. P.
 ΔP. P ΔU. ... T P Γ.>P.
 ΔVΔOY>P. <O>P. V Δ. ΔU. ...
 VdP P V ΔOY. ΔC >P. 4. VdP
 4. LB V P PC<L. P ΔU.
 P. P. P. P. VdP. Vb. LB
 4. P B ΔPΔP. P.CA. <>
 <P>T. V Δ. ΔU. ...

PC. Δ.>T. 4. V Δ.
 ΔOY. B.U.Δ. P. V. V. V. V.

ΔΟΥ Δ'ΙΔ... ΑΝ ΛΕ Ρ ΔΟΥ
 ΥΛΑΝΤΙ Δ ΥΛΕΤΑ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΤΟΥ ΔΟΥ ΑΛΛ...

ΑΝ Ρ ΔΟΥ... ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΤΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ

ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ

ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ
 ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ ΔΟΥ

ለጋራ ሆኖ ለሁሉም ሰጥቶ ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም

በዚ ምዕራባዊ

CH. VI LES NOCES DE CANA

በዚ ምዕራባዊ

ST. JEAN II 1. 12.

ሆኖ ለሁሉም ሰጥቶ ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም
 ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም ለሁሉም

ዓርማ ለሁሉም ሰጥቶ ለሁሉም



ΔΡΑ ΓΑΡ ΔΕΔΕΥΕΝ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
 ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ...
 ΕΝ ΤΗ ΔΕΥΤΕΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑ
 <ΓΑΡ ΔΕΔΕΥΕΝ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
 ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
 ...

ΔΕΔΕΥΕΝ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
 ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ
 ...

ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΤΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

4P7Δ. 4P<03Ω ΔC< b Δ<:
 0C0 LΩ <CΔ.7TΔ. 0 P7V=
 P7P0. <V> ∇ U<0P0 T7
 <> T0C 0<D<Ω ...

4P0 P ΔU. 4TΔ 4C097BΩ
 4B0P0VC. ∇D7T 4P<0BΩ
 ∇C7P 0 0P0VC7Δ. ... ΓΩ 4P0
 D7P ΔU0 B<ΔJ. 7B. ∇C7P
 ΔC0C. Δ.7P.7P.L0 ∇C7P P
 ΔC0C0Δ.7Δ. ...

L< Δ.7P.7P.L0 ∇ P 7P0V<C
 TΛ+ ∇.9.7P<77. ∇ 7ΓΩ>Δ.7.
 ∇C7P ∇B ∇ P097C. C0U 7P<77.
 Δ.7Δ. LB 4C097BΩ P P09:
 7CΓ7Δ. ∇ P B<ΔΓ7. P Ω<C70
 D7P0Δ.7CΔ. ... D7P ΔU0 B77
 <Δ.7. LΩ T0B ΓΩΔ∇. 7Δ.7T7.
 7ΓΩ> Δ0Λ LB B <0 UΛV.
 ∇B. ΓΩΔ∇. <0C7P. B Δ.7:
 7T7. P7 LB P P BΩ∇.7U0
 B Δ.7P. <Ω- Δ0Δ ...

∇C7P ΔL T0C< ΔL7CΔ.009Δ.
 B P C0 4P0 BΩ BΩUΔ. P

ΔΡ ΔΔC° ΔLLCΔ.ΡΔ° ΔΔΡ Ρ
CV.Δ.ΘΑΓ. Δ Ρ.Ρ.ΔΔLΔ.ΒΔ ...

ΒΛΥΔ.Ρ. ΓΡΡΔ.ΛΡ° ΓΔ Θ.Ρ.ΛΡ°
ΔΥΥΠ° Θ.Ρ.ΛΡ° <

CH. VII LES VENDEURS
EXPULSÉS DU TEMPLE

ΔΡ° Δ.Δ.Δ.ΥΔ° UVAPQΔ.ΕΓΔ
ΔΥ ΔΥ ΔCCV.Δ.

ST. JUAN II. 12, 25

Δ Ρ >Θ<ΑΑ. ΔΔΡ ΔΡ°
Ρ ΔΔΥ° Β<ΔΔ° ΔΡΥ ΔΒΔ.Δ
ΓΔ ΔΥΔ.ΓΒΔ.Δ ΔΡΥ ΓΔ ΔΡ°
ΡΔΔLΔ.ΒΔ LB ΔΥ ΛΔ ΡΡΒΔ.
ΔΔC Ρ ΔΔΔ° ... ΔCΔ.ΑΘΔ.
ΔΡΥΡΡΒΓΑ° < ΔΒ. Δ ΡΔ°
ΡΔ.Α. ΔΡ° Ρ ΔΔΥ° ΔΥΥΠ. ...
ΔΔΡ Ρ ΓΒΔ° UVAPQΔ.ΕΓΔ
ΔΘΔ Β ΔCΔ.Α. ΔΥ. ΔΥΒ.

ג.מ >גגד. גמ > דלל, ב
ג.מכמל, גמל. ... דבר אגמ:
ב.מל דר <מלמל > דר דרמ,
במל" פ <מלמל>מל. מלמל:
מלמל, דר <מלמל > גמ ללמל.
גמ מלמל. פ מלמל <מלמל>. ד:
ג.מכמלמל. דמלמל. גמ פ
ב.מלמל.מלמל. דמלמל. ...
דמל מלמל <מלמל > ב <מלמל>מל,
דמלמל. פ מלמל. מלמל. דמלמל
במלמל. דמלמל מלמל. מלמל. ...
דמלמלמלמל. פ מלמלמל.
מלמלמלמל, מלמל מלמל. פ
מלמלמל. מלמלמל. ...

מלמלמל. ללמל פ מלמל
מלמל ללמל.מלמל. מלמל <מלמל>
פ <מלמל>. ... דמל מלמל
מלמלמל.מלמל. מלמל. דמלמל
מלמלמל. דמלמל פ מלמל
מלמלמל. מלמל מלמל. ... פ
מלמל. מלמלמל. מלמלמל.מלמל.
מלמל. פ מלמלמל. מלמלמל.מלמל.

ד. < C L פ ד פ ר ל ל א . ג פ א . ד נ :
ט ו ל ד . ט ח V . ד . ר . ג א פ א .
ב א . C L C ב . א . ד C ד . פ . ד ר . ג ב . ג
נ א נ . נ ב ב א . C C V . C ג . ד . א .
א נ א ר ל ל א . ג פ ב C V . ט ו ל ד .
פ א . ד א . J C L C ב . א . פ ר פ ר ד . ד ר
ג ב . ג ...

ל ל א . ג פ ר פ ר ד . פ ר א . ד
ל ד א ו ב פ V ד ר ג , ד א . ד :
ט ד . פ ר ד פ ר פ ר ד ב ד , ...

ב פ א ר ד < ב . ד . ג א . פ ט :
ל ד ב ו ל א ב . C ב ג ד . נ ד ר ג ר
ג ד < ב . ד . ד א . ד א . ט ד . פ . ד .
...
ל C ט C נ ד א . ג פ . C V . ד . ג א . ד ר
נ ב ר ד . ט ד א , ל ב פ ר ב ג .
ד א , ב פ ג א ל נ ר א

ר ג ל פ ר ל ט C פ א ר ג פ ר
ד א . ד א . ט < ב . נ פ ג ר , ד V :
ג ד ד ר ג ו ב פ ג ד א . ג ט V . ד .
ג א ג א ר נ ב P C ד . ט ד א , ל ב
פ ר ב ג . ד א , ב פ ג א ל נ ר א
ר ג ל פ ר ל ט C ל ל א . ג פ V
א ו ג נ . ד פ ר ד C ד . פ . P C

$\Delta_{\text{CP}} < \Delta_{\text{CP}}^{\text{SM}}$

CH. IX SUPRÊME TÉMOIGNAGE
DU PRÉCURSEUR

$\Delta \cdot \Delta \cdot \Delta \cdot \Delta$

ST JEAN. III, 22, 36; IV, 1, 3.

1. $\nabla \cdot P > 0 \langle \Delta \rangle, \nabla \Delta d \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2$
 $P \vee C d P^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2$
 $b \Delta \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2$
 $\Gamma \Delta P \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2 \Delta^2$...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

EMPRISONNEMENT DE JEAN-BAPTISTE

... 4 P<Δb70

Δb70 4 <100 ΓCΔ P P b70
 P0ΔPL ΔJC 09L ΔΔ. P0
 ΔPL0 P Δ.P70 ΔJ07C Δ0Δ.L
 Δ.Δ.Δ.Δ. P0 ΓCΔ P L0AL0
 70 ... ΔΔΔ0 b P P b70 40.
 Δ Δ0Δ' ... 0LΔ.7 P0Δ0LΔ.
 70 P0 Δ.Δ.Δ. P0Δ. Δ.Δ. ...

Γ0 ΔJ' P C50C' ΔΔΔ L0
 ΔCΔΔ. P 7P970 PC Δ00J'
 40. ΔΔΔ ΔΔΔ. Δ P P0P0
 P ΔC904Δ. P<Δb70Δ.Δ.Δ. ..

ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ

$$\nabla P \triangleleft \eta \triangleleft P\Gamma, P\chi\wedge\Gamma^c$$

CH. X LA SAMARITAINE

5470 Δ²9.0

ST. JEAN IV. I. 42

Δ^αΛ Λβ γ_{αβ} ∇ P_{αβ}γδ, 40.
 ∇ P δαβγ, Γδ <δ_{αβ}γδ.
 44+ ∇ Γδ^αβγδγβ, 0δ- ∇
 Γααβ, ∇P_{αβ}γδ<δ^αβγδ Γδ 0δ-
 ∇ γ^αβγδ, Δ^αΛΓ 40. ... <δ ∇β
 Δ^αγ δαγ^α γ_{αβ} ∇ γ^αβγδ, Λβ
 ∇P_{αβ}γδ<δ^αβγδ ∇ δγδ, ... P
 0βγδ <δ<δ^αβ, Γδ Pγδ P Δ^α
 Pγδ^α βδγδ, ∇ Δ^α γ^αβγδ^α
 γ^αβ, Λγδ<δ ...

[illegible]

$\angle A < \angle C$, $\angle B > \angle D$, $\angle E < \angle F$

$$\nabla \Delta^n \langle \gamma \gamma, P_H \rangle \dots$$

P C₂H₅OH Δ⁹ H₂L
 D₂ V V B₂H₆ Δ⁹ P ΔU
 ΓΔΔ, ... Δ⁹Δ L₂ Δ⁹P₂O₅Δ⁹
 Δ⁹B₂ Δ⁹Δ⁹ Δ⁹U₂ V P Δ⁹Δ⁹
 Δ⁹Δ⁹Δ⁹ ΓΔΔ⁹ ... P Δ⁹U₂ Δ⁹Δ⁹
 Δ⁹Δ⁹Δ⁹ L₂ H₂L⁹Δ⁹Δ⁹ C₂H₅
 P₂ V Δ⁹ Δ⁹Δ⁹Δ⁹Δ⁹Δ⁹ VΔ⁹
 P Δ⁹Δ⁹Δ⁹Δ⁹ P₂ ΓΔΔ⁹ Δ⁹ V
 H₂L⁹Δ⁹Δ⁹Δ⁹Δ⁹ Δ⁹Δ⁹ Δ⁹Δ⁹Δ⁹Δ⁹ H₂
 Δ⁹Δ⁹Δ⁹Δ⁹ ...

[illegible]

$P \Delta U \cdot \Delta q \cdot \Delta PL \Delta \cdot$
 $\Delta L \Delta \cdot PC \Delta \cdot P < \Delta B \Delta \cdot \Delta p$
 $> \Delta C \Delta \cdot \Delta J \Delta < C U L \Delta P >$
 $\Delta \Delta \Delta V L \Delta \Delta + \dots \Delta \Delta \Delta$

470 177 ΔU 10 10 ΔΔΔ
 76 6 Δ.Γ.Α.Ρ.Α.Γ.Α. ...

ΔΔΔ 47 177 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ...

ΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔ ... ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔ ... ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ...

76 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ... ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ... ΔΔΔ
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ

וְדָדָהּ דַּלְּהָא דַּלְּהָא דַּלְּהָא דַּלְּהָא
דָּדָהּ ב' ו' אָנָּהּ גַּל פִּרְרָא
דַּדְּהָא ... פִּרְרָא פִּרְרָא
וְלֹא-טָדָהּ אֲרָא וְדָדָהּ הָא פִּרְ
לִטְרָא טָדָהּ פִּרְרָא דַּלְּהָא
דַּדְּהָא דַּלְּהָא פִּרְרָא הָא ו' דַּ
דַּלְּהָא פִּרְרָא ...

דָּדָהּ ב' לִטְרָא נִכְדָּהּ פִּרְ
גַּל וְדָדָהּ לִטְרָא גַּל דַּלְּהָא בִּרְ
לִטְרָא וְדָדָהּ ב' פִּרְרָא
וְלֹא פִּרְרָא גַּל דַּלְּהָא דַּלְּהָא
דָּדָהּ ב' פִּרְרָא ... לִטְרָא
דַּלְּהָא דַּלְּהָא דַּלְּהָא וְלֹא
פִּרְרָא לִטְרָא פִּרְרָא ...
פִּרְרָא דַּלְּהָא פִּרְרָא פִּרְרָא
דַּלְּהָא דַּלְּהָא ב' פִּרְרָא
דַּלְּהָא פִּרְרָא וְדָדָהּ
פִּרְרָא דַּלְּהָא פִּרְרָא פִּרְ
דַּלְּהָא אֲרָא לִטְרָא ...

וְדָדָהּ דַּלְּהָא דַּלְּהָא דַּלְּהָא
הָא דַּלְּהָא פִּרְרָא דַּלְּהָא
וְדָדָהּ דַּלְּהָא דַּלְּהָא ב' דַּלְּהָא
גַּל דַּלְּהָא פִּרְרָא דַּלְּהָא

96. b p ΔPΔ.ΔPΔ. ... 47.
 V P V QND, HLCCTΔ.ΔPΔ. P
 LΔ.ΔC. P P Δ. Δ.PL. VBCT
 P P bΔ. P Δ.PT. ... ΔPΔ. ΔPΔ.
 ΓΓ. P CV.Δ.9PΓ. ΔAP.9.Δ.Δ
 ΔP Δ.Δ. PΔ. ... CΔ. Δ.9.Δ.
 9CΔ. ΔB. ΔLΔ.Δ. PCTΔ.Δ. ΔP
 ΔP Δ CV.Δ.9PΔ. Δ.Δ. P
 P VCΔ.Δ. ΔPΔ. P 9PΔ.Δ. Δ.Δ
 CV. ΔALΔ.Δ. 9 ALΔ.Δ. bPΔ.
 ΔPΔ.Δ. ...

bLUD. P. PΔPΔ.

CH. XI FILS D'OFFICIER GUÉRI

47. ΔPΔ.Δ. VΔ. ΔPL. ΔPΔ.

ST. JEAN IV. 13, 54

Δ P P P P bΔ. 47. P P V.Δ.
 ΔPΔ ΔP Δ ΔPΔ. bLUD. Δ
 Δ.Δ.Δ. ΔPΔ. ΔPΔ. Δ.Δ. ΔPΔ.
 47. Δ P ΔPΔ. CΔ. ΔPΔ.Δ.Δ.

ΔΑΥΔ.Ρ. <ΤΡ. <ΔΥ ΔΔΥ Ε Ρ
 ΔΛΥ. Δ.ΤΟΥΛ.Ρ. Ρ Δ.Δ.Υ. Ρ
 Δ.Υ.Δ. ΓΔ ΔΥ Ρ Ε Ρ ΔΛΥ
 Τ>Δ.Τ. Δ Δ.ΤΟΥΛ.Ρ. Ρ
 ΕΡΥ.Δ.Δ.Δ. Δ.Υ.Δ. ...

Ρ.Υ. ΓΔ ΕΡ Ρ V ΔΔΥ
 ΔΥ. ΕΔ ΕΥΔ. ΔΥΤ. Ε Ρ
 ΡΓΔ>Δ.Υ. ... ΔΔΥ Ε Ρ Δ
 Υ. ΔΡΕΡ. ΔΡ. Δ ΔΡ.
 Ε<Δ.Υ. ... ΔΔΥ Δ Ρ V.
 ΕΥ ΔΔΥ. ΕΥΔ. ΔΥ ΕΥ
 Δ. ΔΡ Ρ V. ΔΥ Δ Δ.Υ.
 Ρ Δ. V ΔΔΥ. Δ ΔΥ.
 ΔΡ. ΕΥ ΕΥ. Δ ΔΔ.Υ. ...

ΕΡ Ρ ΔΥ Δ.Υ. Δ.Υ.
 Ρ ΔΔ.Υ. ΔΔ.Υ. ΓΔ ΔΔ.
 ΔΔ.Υ. ΔΔ.Υ. Ρ Δ. V.
 ΕΥΔ. ... Ρ ΔΥ ΔΡΕΡ.
 Δ.Υ. V ΔΔΥ ΔΔ.Υ.
 ΤΡ. ... ΕΡ Ρ ΔΥ ΤΡ. Ρ.
 ΔΔΥ Ρ Ρ. ΔΔ. ΔΔ.
 Ρ V.Υ. ΕΡ. ΕΡ. ΕΡ.
 Ρ ΔΔΥ. ... ΔΔΥ Δ.

4000... P V 1000 400 4000
 900 4 400 4 4000
 400 ... P 400 400
 4 400 400 400 400
 P 400 400 400 400
 400 400 400 400
 400 400 400 400
 400 ... 400 400 400
 400 400 400 400
 P 400 400 400 400
 P 400 400 400 400
 400 400 400 400

400 P 400 400 400
 400 400 400 400
 400 400 400 400



ገጽ ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ

ለገጽ ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ

ለገጽ ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ

ለገጽ ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ
 ርዕሰ ገጽ ሆኖ ሲሆን ለገጽ

ΔΝΩΔ... Γ ΤΣ ΩΒ·C4b... ΔΑΡ:
 ΑΤΔ... .. ΔΔΗ ΥΛ, Δ >ΤΔΓ.
 ΔC>ΛΔ·Δ· ΓΩ ΕΡΥ" 9b+ Δ
 ΩΒCΡ, Ρ ΑΓΟΥΔ·Δ... ..

ΔΔ... ΔΔ·ΗΥ Δ Ρ ΔΝ ΔCΥ,
 Ρ Δ·CΓ" ΔCΒ ΤΗ / Δ·Δ·Γ·CΔ,
 ΥΕ ΓΩ ΔΗΓΑΔ· ΥΩ· Δ'ΛΓΥ:
 Γ·C>ΛΔ· ΔΗ, Ρ Ω·CΓ...
 ΔΔΗ ΥΛ, Ρ ΑΓΟΥΔ· Δ Ρ ΩΒ
 CΑ, ΔC>ΛΑΔ· ΓΩ ΔCΔ·ΑΔ·
 ΥΥΥΔ· ΔΗ, ΔΗΓ ΔC·9ΥΒΩ...



ገጠብህልኝ ልህ ገጠብህልኝ ልህ
 ዋና ሥራ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ...

ልህ ልህ ዋና ሥራ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ

ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ

ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ
 ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ ልህ

የግጥም ልብ ወለድ ...

ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ ...
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ ...

የግጥም ልብ ወለድ

የግጥም ልብ ወለድ

የግጥም ልብ ወለድ

የግጥም ልብ ወለድ

የግጥም ልብ ወለድ ልብ ወለድ
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ ...
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ
 ልብ ወለድ ልብ ወለድ ልብ ወለድ ...

ΛΟ Ρ ΔΕΔΕΟΝΟΚΑΔΟ ...

ΓΩ ΕΡΩ Ρ ΔΕΟ ΔΡΟΡΟΔΕΛ:
 ΔΕΒΩ ΟΥΡ Δ ΔΕΟΤΕ ΔΕΔΕ:
 ΔΟΥΡ ΔΕΒ Δ ΔΕΟΔΕΟΔΕ:
 ΔΕΔΕ ...

ΔΟΥΡ ΕΡΩ ΔΕΟ Ε ΔΕΟ Ρ
 ΔΕΟΔΕΟ Δ ΕΡΩ ΓΩ Δ ΔΕ:
 ΕΟΡ Δ ΔΕ ΔΕΟΔΕΟ ΕΡΩ
 ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕ ΔΕΟΔΕΟ ΔΕΟ
 Δ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ
 ΔΕ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ
 ΔΕ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ

ΔΕΟ Ρ ΕΡΩ ΕΡΩ ΔΕΟ ΔΕΟ
 ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ

LES POSSEDÉS DE GÉRASA

ΕΡΩ Δ ΕΡΩ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ
 ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ

ΕΡΩ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ
 ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ
 ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ ΔΕΟ



Δ·Λ Λβ Δ·<Λ· 4·< Δ·<
 Δ· P <<C>· ∇ Δ·B·Δ·Λ·C·Δ·
 Γ· ∇ Δ·P·C·Δ· Γ· ∇ Γ·
 UV· Δ·Γ· P Δ·U· Δ· 96·+ B
 ∇ Δ·C·Δ·C·Δ· Δ· 4· ∇ Δ·P·Γ·
 P·Δ·C· Δ·Δ· Δ·P·C·Δ· Δ· P·C·Λ
 B·P·Δ·C·C· Δ· P·Δ·C· P·Δ· Δ·
 C· Δ· ∇ Δ· Δ· 96·+ Δ· B·C·P·
 Δ· ... Δ· Δ· 4· ∇ P·Δ·C· Δ·

2.

... PV BCD
CDLHJ T.ΔUΔJL, C<UΔ>P

[illegible][illegible]

ΔPC ΔΑΡΑΤΔ.. Δ Δ<CP.
 ΔΔPΔ Δ LL^uBCB.. P LLCΔΓΔ..
 P4LTCD. ΓPΔ Δ P ΔP ΓΔΔ.
 ΔΔCD. B^uPCΔ.. ΔΑΡΑΤΔ. ...
 ΔΔP B^uΔΔ Δ Δ^uΔCP. ΓΔΔ Δ

400 P 764. 7.00 L 000 7.00
 P 0.00 4.00 0.00 ... P 0.00
 L 0.00 7.00 4.00 0.00 0.00
 7.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 P 0.00 0.00 7.00
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 7.00 0.00 7.00 P 0.00 0.00
 L 0.00 0.00 ...

L 0.00 0.00 0.00 7.00 0.00
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 P 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00

4.00 0.00 P 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 P 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 L 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 L 0.00 0.00 0.00 ...
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00
 0.00 0.00 PC 0.00 0.00 L 0.00 0.00
 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00

ስ ሞላሁገረጽ... ሆኖ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ

ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ

ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ
 ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ ሆረገጽ

Q L Δ ∙ P C P D C J ∙ ∙ ∙

ገጽ: PC ስርዓት. ምሳሌ:
 ዓ ስርዓት, ስርዓት. ስርዓት, ስርዓት
 ስርዓት PC ስርዓት. ስርዓት. ...

ԾՈՐԸ՝ ԴԱ ՎԾԺ ԿՎ.ՅԱՄԱՆ
 ԱԼԱՆ՝ Վ ԾԵՂԱՆ ԾՐ ԴԿԵԾ
 ԺՎ՝ ԵԼԿԿԵ՝ ՐԳԼ Ե ԾԵՂԱՆ
 Վ ԸՅԱԸՄԼԵ՝ Ե ԵԼԿԿԵ՝ ԴԶՎ.
 ԼԺԱԸՄԼԵ՝ ՎԺԲ ԿՐԱԺ ԿՈ Ա՝
 ԺԿ՝ ԵԼԿԿԵ՝ ԱԼԱՆ՝ ԱԾԵՄ՝
 ԼԵ՝ Ր ԴԿԵԾՍ՝ Վ ԾԵՂԱՆ ԾՐ
 ԴԱ ԱԼ ԿԱՆ՝ ԿՈՐ ԾՐԲ ԴԴԱ՝
 ԵԼԲԱԵԲԵԲԵԲ՝ ՐԳԼ ԱՅՈՐ
 ԲԴԴԱ՝ < ԸՅԵՄԼԵԲ՝ ԿԵ՝
 ԿԲԵԲԱ ԴԱ < ԲԲԿ՝ ...
 ԼԵ ԲՐ ԿՈՐ ԾՐԲԴԱ՝ ԾՐԿԱ՝
 ԵԿԵԲԵԲ՝ ՎԺԲ ՎԴԺԲ Բ
 ԵԿԵԲԵԲ՝ ...

ልሳሳ ሲሆን ለሌሎች ልሳሳ ሲሆን
 ለሌሎች ልሳሳ ሲሆን ለሌሎች ልሳሳ ሲሆን
 ለሌሎች ልሳሳ ሲሆን ለሌሎች ልሳሳ ሲሆን
 ለሌሎች ልሳሳ ሲሆን ለሌሎች ልሳሳ ሲሆን ...

CHL. XVIII LA FILLE DE JAIRE
PLUSIEURS GUÉRISONS

ḫṝ ḏḏḏḏḏḏḏḏ ḫḏḏ ḏḏḏḏḏ

ST. MATH. IX. 18. 30. ST. MARC V. 21. 13. ST. LUC. VIII. 11. 56.

ḫṝ ḏ ḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ
ḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏ
ḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏ
ḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏ ḏḏḏ ḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏ
ḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏ
ḏ ḏḏḏḏḏ ḫṝ ḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ
ḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ ... ḏḏḏ ḏ
ḏḏḏḏḏ ḏḏḏ ḏḏ ḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ
ḏḏḏ ḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏ
ḏḏḏ ḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ
ḏḏḏ ...

ḏḏ ḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏ ḏḏḏḏḏ
ḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏ
ḏḏḏ ḏḏḏ ḏḏḏ ḫṝ ḏḏḏ ḏḏ
ḏḏ ḏ ḏḏḏ ḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏ
ḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏ ḏḏ ḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏḏ ...
ḏḏḏ ḫṝ ḏ ḏḏḏḏḏḏḏ ḏḏḏḏḏḏḏ

Γ<ΡΔ. ΡΟΥΤΔ. Ρ.Β.СРCΔ.
ΔΡ ...

ΔΥΛ- ΔΓΡ ΔΛΡ^αΒ.С+ Б V
Δ.СLΓ, ΔБРРРΔ.БΓdPLΔ.
РCТ^α 44+ ТЛ^α ΛdRC ΔΑΔ.
РC LΓЗБd, UVAPB, ...

ЛБ 44^α Δ Ρ VC, ΔΔd ΛΡ^α
Р.Δ. Ρ ΔU^α Δ.СТ^αΡ, ΔБΔ.З
Δ^αСР UΛЗ, CV.Δ.РC ΔdР
РC ΛLΓ^α ...

Δ^αΛ Δ CdU, Δ^αБΔБТ, dL
Δ.З Р ΔΑΤLΔ. ΔΔ.З РC ΛΓ^α
UΔd, d4^αC^α ΛΔУ 4Б Γd
4Δ. Ρ Δ.4Γ^α ...

ЛУБ ΔdC Δ^αБΔБТ, Ρ.ΔЗΔ.
ΓΓ. ΔΑΡΑТΔ. Δ LСР, Δ LΔ.
Γ^α ΔU, Δ ΡCУР, Δ Γ^αСР^α
CdР, Δ LΔ.Бd.У. ...

44^α Δ Ρ ΛCБ, ΔΓΡ ΔU^α
CТР d Δ.Т.Δ.СΓ, Γd Ρ ΔР^α
C4, ΔБΔ.З LС, ΔΛΓ ΔCУ
ΔΔd ΔРdР^α dLΔ.З ТЛ^α ЛБ
Т<^α ... ΔdР Δ ΔU^α Ρ <ΛΔ.
УРL Δ РУdΔ, 44+ Δ ТЛ^α, ...



47. Lb bPz. V d. l. Δ. u. h. d.
 P Δ. h. γ. d. t. P Δ. d. d. d. d. d. d. d. d. d.
 P t. P. q. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d.
 d. d. P Δ. c. q. d. c. b. y. g. h. t. b.
 d. t. P. q. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d.
 P Δ. u. d. t. P. q. d. d. d. d. d. d. d. d. d.
 d. t. b. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d.
 b. d. d. P v. d. d. d. d. d. d. d. d. d.
 t. h. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d.
 P P. q. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d. d.

ሃ ሆ ለፈገፈ፡ ሃጋጋ ሆ ሃ፡
 ለፈ፡ ለገገገ፡ ሃ፡ ሃ ሆ ለገገ፡
 ሃ ሀገገ፡ ለገገ፡ ... ሃ፡
 ሆ ሀገገ፡ ለገገ፡ ሃ፡ ሆ
 ለገገ፡ ሃ፡ ሃገገ፡ ሃ፡ ሆ ሆ
 ለገገ፡ ...

ሆ፡ ሃገገ፡ ሀ፡ ሆ ሆ
 ለገገ፡ ሃ ሀገ፡ ሀ፡ ሃ፡
 ሀ፡ ሃ ሆ ሃ፡ ሃገገ፡ ...
 ሆ ሃ፡ ሃገገ፡ ሃ፡ ሆ
 ሆ ሀ፡ ሃ ሀገ፡ ሃ፡ ሆ
 ለገገ፡ ሀ፡ ሃገገ፡ ሃ፡



ב וטברערן דאן, דא ב דא. א. צ.
 ב ל. פ. ב. ש. ר. ג. ד. א. נ. ד. ש. ד. א. ר. י.
 ד. V. C. R. י. ש. א. + P. R. ד. א. ב. א. ב. ג. < א. א.
 R. Q. L. ד. א. ב. א. ד. P. R. D. P. V. S. C. D. R.
 ד. א. V. B. L. י. ש. א. + ד. א. ב. א. ב. ג. < א. צ.
 ד. A. R. C. L. ד. א. א. י. ש. ב. ב. P. < A. V.
 ד. P. ד. א. ב. א. ב. ג. < א. א. י. ש. א. + ד. A. R. D.
 D. R. C. P. A. A. S. A. R. P. L. A. D. A. R.
 < A. C. D. A. V. A. S. R. ...

ד. A. R. C. L. B. P. ד. א. א. ד. A. R. A. S.
 V. A. י. ד. A. R. D. ד. א. א. ש. A. S. G. C. D. < A. C.
 R. T. A. S. R. C. C. A. A. > A. ... A. R. L. B.
 ד. A. < A. L. ד. A. G. R. T. A. ד. A. A. ד.
 P. A. Q. A. L. B. A. S. D. R. ד. A. R. A. R. D. G. R.
 A. S. P. A. A. A. A. S. A. R. C. ... P. R. A.
 Q. A. S. R. G. < A. S. A. B. R. T. A. C. A. V. A. י. S.
 P. L. A. A. י. R. L. < A. A. י. S. C. A. < A. P. C.
 A. P. R. O. S. D. L. ד. A. V. B. L. A. A. B.
 ד. A. B. A. B. G. < A. A. R. L. A. D. A. A.
 A. A. C. A. R. A. R. C. A. R. A. < A. V. A. ...
 A. R. A. D. G. R. A. S. < A. R. D. A. S. P.
 S. V. A. S. R. L. A. S. U. ... ד. A. R. A. R.
 < A. A. A. R. A. S. P. A. A. S. A. R. A. V. P.

ህድርገጽ ልዩርገጽ ለወርህ
 ህድርገጽ ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩርገጽ ... ህድርገጽ
 ልዩር ልዩርገጽ ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር

ልዩርገጽ ልዩር ልዩርገጽ ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩርገጽ ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ...

ልዩርገጽ ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩርገጽ ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩርገጽ ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩርገጽ ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩርገጽ ልዩር ልዩር ልዩር
 ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር

ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር ልዩር

2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

0L 05C טז. א"פ. ט פ כט
 אד קר VCL. דד' טט' Δ.
 רז, דד' ט Δ. ד. Δ. ב. ב.
 טל 0L Δ. ט 0כט. ט ט
 טאC Δ. לב Δ. דטטC Δ.
 ב פ V דטט, ...

[illegible]

LB 04 0540 04- POCV:
 <0JL> 4 P2A LLCA:
 ΔP2A 0 P 2A ΔP2A

▷Δ.⋈Δ.⋈ Δ[∘]Λ V ΔC⋈⋈⋈⋈⋈
 4L P B CΔ.⋈LΔ[∘]Δ[∘] ...

C⋈⋈⋈⋈⋈⋈ P⋈Δ[∘] P B P
 C V.Δ.⋈⋈⋈⋈⋈⋈ L⋈⋈⋈ B L⋈⋈:
 ⋈⋈⋈ Δ⋈ Δ ⋈CΔ.⋈C⋈⋈⋈⋈⋈
 L⋈C⋈⋈⋈⋈⋈ P⋈⋈⋈⋈⋈⋈ Δ⋈ B Δ⋈
 ⋈⋈⋈ ...

Δ⋈Δ.⋈ L B Δ.Δ[∘]⋈⋈⋈⋈ P⋈ Δ.
 ⋈⋈⋈⋈⋈⋈ P C Δ. Δ.⋈LΔ[∘] Δ⋈⋈
 Δ.⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈
 ΔC Δ⋈⋈⋈⋈⋈⋈ L⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈ ...
 ⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈
 Δ⋈ P B P C V.Δ.⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈
 ⋈ P Δ⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈ ...
 L B P[∘]Λ⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈
 Δ.⋈ P Δ. C V.⋈L.⋈Δ[∘] C⋈⋈⋈ P
 B P C V.⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈⋈ ...

ԵՆՆԱՐ ԿԱՐԱՐ՝

CH. III. ÉPIS FROISSÉS. MAIN DESSÉCHÉE

ՀԱՐԵՆ ԴՈՆԵՄԻ Վ ԴԴՇՄԵՍՐ

ST. MATTHE. XII. 1, 21. ST. LUC. IV. 1, 11.

ՄԵՇ Ե ԼՄՉԱՐԻԵՆ, ԿՆՆ
Վ ՔՐՐՐԻԵՆ, ԿՐ Ք ԿՆՆ
ՀԱՐԵՄՐՈՆԵԱ ԴՆԿՆ ԼԵ ՔՆ
ՔՉԿԿԵԱ, Վ ՄՍԵՍՐ, Վ ԿՆ
ՄՐ, Ք ԼԼՄՈՆԵՄԱՍԴ, ՀԱՐԵ
ԵԱ Վ ԴԴՇՄՐ, ԴՐՈՎ, Ր ԴՐ
ԿՆ...

ԿՆ ԼԵ ՀԱՐԵՄՐ, Վ
ԿՆԼՐ, Ք ԴՍԴ, ՇՐԻ ԿՇԵ
ՎԵ ՔՐ ՔՇՐԵՍ, Վ ԼՄՉԱՐԻԵՆ
ՔՐ, ԴԱ ՔՎ ԴՍԴ, ԿՐ ԴՐ
Ք ՔՐՉԿԿԵԱ, ԿԴԱՄ, ԼՄՉ
ԴՐԵ ...

ԿՐ ԴԴՐ Ք ԴՐ ԴՐԴՐԴՐ
ԴՐԴ ԴԵ ՔՐ ԿԴԴԿԿԿՆ ԼՄ
ՉԼՐԿԿԵՄ, Ե Ք ՉԿ, ԿՆ, ՔՐ

דפלו V לב. ו P ד.ד.טאC. גל
 ו גובו. ... ב. P אר אכר.
 UVARQD. b. G. d. V. d. P. D. N. U.
 דטא <Q. P. b. U. V. <C. <P. N. U. P.
 C. Q. D. P. T. <. A. d. P. R. P. J. <. P.
 V. A. V. P. J. V. G. U. P. <H. T. >
 A. T. <. b. U. ... <> U. T. R. P. P.
 <L. T. C. U. <. L. T. C. A. C. P. V. A. T. C.
 T. P. <P. N. U. P. C. Q. D. P. T. >. V. <C.
 L. T. C. A. P. P. b. P. UVARQD. b. G. d.
 A. d. U. J. L. T. C. A. P. P. b. V. d. P. V. A. V.
 U. L. A. T. U. C. U. <. A. U. A. C. L. ...

L. b. T. P. A. C. L. N. U. <. V. L.
 D. C. <L. T. b. <A. <. V. P. T. A. C.
 d. P. A. A. R. UVARQD. b. G. ...
 L. T. C. P. P. b. P. D. P. R. b. U. <A. P. A. T.
 D. R. U. L. A. T. L. b. <A. P. A. T. P.
 D. P. <. L. T. C. A. P. P. b. D. R. ... A. C.
 P. U. A. b. U. U. <. T. G. V. A. U. P. N. L.
 Q. A. T. V. A. A. A. R. <P. N. U. P. A. P. A.
 P. b. L. A. Q. A. C. T. V. D. D. L. T. C. A. P. A. Q.
 A. U. L. A. T. P. b. P. L. R. A. U. A. L.
 C. <. <. D. P. V. b. U. C. V. L. R. C. C. P. ...

[illegible]

Δ.540 LB <ΓΔ.75> V
 Δ5Γ ΔΓ5Δ.70 P 69.75

ርፀሥ ዓ ጋርፋብ ኣሊ ... ሃዊሥ ሃ
 ዋ ፋፊልብ ዋ ፋፊሊዊርጋል ፋሊሥ
 ሃጋብጊር ርፀሥ ዓ ፋሊ ሆፋሊ ...

[illegible][illegible]

V V QND, RQL V P VCG,
 RV. AR B P LLCΔ.CC ...
 CK. P RP, DPΔDLΔBQ
 RP RP VC.D, VB PC ΛUBD,
 ΔRPΔ. V ΔHGLN, ...

D CV.LBT, B P T,
 ΔRG, ΔHΔL ΔTLPΔCΔ:
 ΔΔ.D. ... ΔΔ.ΔC TC.PTP, B
 P ΔΔ.D.<L, ΓΔΔ RPΔ,
 B P UΔVΔ, TCUB. T B
 <PQDLΔ. RP RPΔJΔ, QNΔ:
 TPΔ. ... VΔ RP RPΔDLV.
 B.LUBΔ. VCCUBT, ΔT:
 Δ. ... QLΔ.L PC RP.PGV.
 QLΔ.L PC UV. QLΔ.L PC
 VC, ΔΔ.L JY, ΛJUB, ...
 QLΔ.L PC RPΔC.D. B LP<:
 RP, ΔTPΔ. ΓQ QLΔ.L PC
 ΔCΔ.D. ΔΔUDΔBTL, VΔV-B
 BΔ<U, ΔΔ RP HΔC. V
 HΔΔV.LBT, B.LUBΔ. ...
 ΓQ ΔRPΔ. PC ΔVΔJCCΓ:
 ΔΔ. ΔΔ.<Δ.T. ...

CH. IV ÉLECTION DES APOTRES.

Ḥr̄n ʾl-ḥr̄ṣṭ ʾd-ḡd-bē

ST. MATTH. V. 1. 14. MARC. III. LUC VI. 12, 16.

ḡd-ʾl Ḥr̄n P ʾd-ḡbṣṭ ṽḡ,
 ḡḥ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ
 P ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡ ḡ ḡḡḡḡḡḡḡ
 Pḡḡḡḡḡḡ ... ḡḡḡ ḡ ḡḡḡ Pḡḡḡḡḡ
 P ʾd-ḡḡḡ ḡPḡPḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡ ḡ
 P ʾd-ḡḡḡḡḡḡḡ ... ḡḡḡ ḡḡḡḡ
 ḡḡḡ ḡḡ P ʾd-ḡḡḡṣṭ Pḡ ḡḡḡḡḡḡ
 ḡḡḡ ḡḡ Pḡ ḡḡḡḡḡḡḡ <<P ḡ
 ḡḡḡḡḡḡ ... Pḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ P
 ḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ Pḡ
 ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡ
 ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡ Pḡ P ḡḡḡḡḡḡḡḡ
 ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ ...

ḡP ḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡ
 ḡḡḡ P ḡḡḡḡḡḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡ
 ḡḡḡḡ Pḡḡḡḡḡḡ ḡ P ḡḡḡḡḡḡḡḡ
 ḡḡḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡ
 ḡḡ ḡḡ ḡḡ ḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ

>ΔΤζΥ, Ρ ΔΡΔΒΝΔ, ΖΡΖ Δ
 Δ. ΔΥ.ΛΒ, Β Δ.Υ.ΔΥ>Δ, ΔΡ:
 ΡΥ. ... ΛΝ, Γ Δ >ΥΥ Γ
 Γ Δ ΛΝ, Υ, ΔΥΔ. ΔΔΔ.Λ,
 Γ Δ Ρ.Β ΒΔ, Δ ΔΥ, ΥΔΥ, Γ Δ
 Δ ΔΡΔΒ, Γ Δ Ρ, Υ, ΔΥΔ.Λ
 Γ Δ Ρ.Δ ΔΥΔ, ΔΔΔ. ΔΔ. Β
 Ρ ΓΡ, ΖΡΖ ...





Ἐ. Ἰ. ΔΑΥΪΔ·Δ·ΛΡ.

CH. V SERMON SUR LA MONTAGNE

Ἐ. Ἰ. ΒΘΡΓ. ΔΡΡΑΥΔ.

ST. MATTH. V. VI. VII. VIII. I. ST. LUC. IV. 17. 49. VII. I.

ΔΒ. Ἐ. Ἰ. Δ V ὙΓΡΔ. ΔΡ
 ΔΡΡΑΥΔ·ΒΔ Ρ ὙΡ ΔΥ Δ
 Ἰ·ΔΥΔ·Δ Δ·Β Δ·ΔΥΔ·

1

2. $\Delta P = 7.5 \text{ N}$

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

$\Gamma \leq \Delta \cdot \beta C_d \gamma > \dots$ $\Delta \sigma P^{\frac{1}{2}} \cdot b$

... ..
... ..

7257.2C27D. ΔOP σ2U:
 6U3CP, ΓΔ σ2U7<9.3CP,

b.7ⁿ. Δⁿ ∇ · Λⁿ Δⁿ ρ_{9L} PC UΛ =
 ∇ · Δⁿ ... CV : P₇ Δⁿ Δⁿ - b L :

[illegible]

$\mu_{\text{BU}} \cdot P \rightarrow C_d R_d \cdot n_b$
 $P \rightarrow P_d \Delta^+ \Delta^- R_d \dots$

[illegible]

U.S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR

ג. ה. א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ...

ג. ה. א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...

ג. ה. א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...

א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...

א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...

א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...

א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...

א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...
 א. ב. ג. ד. ... א. ב. ג. ד. ...

ገ.ሮ ሃዲሆ ስርአት ስላለው ሆ ለሆ
 ለሌላ ሰላም ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው
 ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ...

II LES MALEDICTIONS

ሆ ስላለው ሆ ስላለው

ST. LUC. VI 21, 26.

ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው
 ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው
 ሆ ስላለው ሆ ስላለው ...

ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው
 ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ...

ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው
 ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው
 ሆ ስላለው ሆ ስላለው ...

ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው
 ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው
 ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ሆ ስላለው ...

CP. P ΓZ CCJΔ.ΘΔ.Δ. ΓQ
 ΔPC ΔP PC Δ. LΓULP. ΔC
 Δ.Δ. PUPP. ΔZΔ. ...

IV COMMENT ACCOMPLIR LA LOI

LTJΔ.CPΔ.Δ.

ΔBΔ.Δ. ΔUPCJ. Δ.V ΔJUL
 P ΛPUL. LTJΔ.CPΔ.Δ. ΓQ
 PC ΔP.ΔP. ΔP.ΔP.ΔP.ΔP.
 Δ.Δ. ΔLΔ.Δ. Δ V ΔCΔ. P
 ΛPUP. LB PC PUPP. ...
 CV. ΛP ΔP P Δ.CLULΔ. LΔ.
 Δ. P >UPP.ΔP ΓQ P >P.
 ΔPΔ.P ΔZΔ. LTJΔCPΔ.Δ.
 PC PUPP. ΔLΔ.Δ. Δ> VΔ.
 UBUPΔB. Δ> VΔ. UPVΔB.
 PC ΔUPΔ. ...

ΔQ CPΔ. P ΛPUL. VΔ. ΔΔ
 ΔCΔP. ΔPΔ. ΔPΔ.ΔP. ΔQ
 P ΔP PUPP.ΔP. ΔPΔP.

דרדל PC ב"פCL" PC Δ.ג:
 רד.ן. P"א. דΔ.ג. LB דג
 ΔC" דרדל לב PC <PU>L
 DC" P" Δ.ג.ד.Δ.ט. גΔ דΔ.ג.
 PΔ"ב.ב. ΔC" ΔΔ" PC ב"פC:
 L" P"Δ"U" ...

C" <. P"א. P V <P"U" P
 גPΔ" <P"U"Δ.Δ.ן. ΔP
 ΔDC" PCCΔ. P P"P" <Δ. P"Δ.
 Δ.Δ. Δב ב.ג. ΔU>Γ" ... Pג:
 ΔC ΔבC ΔDC" P גPΔ" P
 <P"U"Δ.Δ.ן. ΔP" טב. טCΔ.
 ΔC"U" P"Δ. ΔP" P CCL"U
 Δג.ג. ΔDC" P ב P V <P"U" P
 גPΔ" ...

בג. P> <P" P Δ.ן. P"Δ.Δ.Δ.
 גב. Δ ΔΓΔ.ג.Δ. Δב P" Γ"Γ"
 Δ P"U"Δ" ΔC ב <Δ" Δ.ג:
 P"Δ.Δ.Δ.Δ. Δב P"U" Δ <C:
 P" Δ.ג.Δ.Δ.Δ.Δ. PC ΔCΔ:
 Δ" P<ΔP"Δ.ב.Γ" ... CΔ. P
 Δ.Δ.ן. ΔΔ.ג. ΔDC" Δ P ב
 ΔPΔ.Δ. ΔP ΔP" P <Δ"U

Δ^α9.7- 20722 ...

P P VUQΔ^α ΓQ V P ΔU^α
 Γ^αP^α Γ^αP^α Δ^α Γ^α Γ^α Δ^α
 72 LB P Δ^αCLQΔ^α VbΔ^α
 Q^αb^αΔ^α Δ^αLRΔ^αΔ^α P^αΔ^α Δ^αΔ^α
 P <BL<Δ^α P^α7^α P^αCQΔ^α ΓQ
 9^αP^α9^α7^αC^α Δ^α7L dC ... ΓQ
 P^αΔ^α Δ^αΔ^α P Δ^α ΛΔ^αbΔ^α Δ^α7^α
 V^αΔ^α7^α V Δ^α b9^α L^αbΓ^α P^αdCb^α
 P^α7^α 7CΔ^α <PQQL^α ΓQ P^αCb^α
 QΔ^αΔ^α ... P^αΔ^α Δ^αΔ^α 7d^α Δ^α7^α
 Γ^αP V7b^α P^αΓCCΔ^αΓCΔ^α Cd^α
 9Δ^αQ^α Γ Δ^α7Δ^α P^α7^α 77^α P^α
 ΓCCΔ^αΓCΔ^α Δ^αΔ^α P b Δ^α7Δ^α ...

Γ^α CΔ^α Δ^αΔ^α Q^αΔ^αCL^αP ΓQ
 Δ^α Δ^αΔ^αΔ^αΓ^αP VbΔ^α Δ^α 9^αP^α
 b<Δ^αΔ^αC^α ΓQ Δ^αΔ^α P^αΔ^α P L^αbΓ^α
 P^αC7Q VbΔ^α bΔ^α Q^αΔ^αCL^α ...

b Δ^α <d7^α7^α P^α Γ^αΔ^α
 Cd4b^α Δ^αΔ^αΔ^α7^α Vd^α P^αCΔ^α
 b9^α Γ^αΔ^αCΔ^α ...

P P VUQΔ^α ΓQ V P ΔU^α
 P b 7PΔ^α P^αΔ^αΔ^α7^α Vd^α P

Δ. ΡΥΔ.Υ, Ε ΔΡ ΡΥΔ.Υ,
 ΔΔΔ.Δ. ... ΔΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔΔ.
 Ε.Δ. Ε.Δ. ΔΔΔ.Υ, ΔΔΔ.Δ.
 ΡΡΡΔ. ΔΔ, Ε Ε.Δ.Υ, ...
 ΔΔΔ.Δ ΔΔΔ.Υ ΔΔΔ
 ΔΔΔ.Δ Ε Ε ΔΔΔ.ΥΔΔ.Δ.Δ.Δ.

ስህ Pጥፋ፡፡ b ልጥ ለጥ፣ ልዋ
 ል፡፡ b ፋ፡፡፡፡፡፡ ገገገግ፡፡ b ለ፡፡
 ርግ፡፡ Pጥፋ፡፡ ... ፋ፡፡ ርጥ፡፡ ፋ፡፡
 ል፡፡ Pጥፋ፡፡ ርጥ፡፡ ለጥ ሆ፡፡ b
 ልጥ፡፡ ለ፡፡፡፡፡፡ ለጥ፡፡ ለ፡፡፡፡፡፡ ለ፡፡
 b ፋ፡፡፡፡፡፡ ገገገገ፡፡ b ለ፡፡፡፡፡፡
 Pጥፋ፡፡ ... ለ፡፡፡፡፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡
 ፋ፡፡ ገገገ፡፡ Pጥፋ፡፡ b ለ፡፡፡፡፡፡
 ል፡፡ ገገገ፡፡ P፡፡ ለ፡፡፡፡፡፡ ፡፡
 ልጥ፡፡ ለ፡፡፡፡፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡ ለ፡፡
 ለጥ፡፡ ... ፋ፡፡ ለ፡፡፡፡፡፡ ለ፡፡
 ገገ፡፡ ለጥ፡፡ b ሆ፡፡፡፡፡፡ ለ፡፡፡፡፡፡
 ገገ ለ፡፡፡፡፡፡ ለ፡፡ ለ፡፡፡፡፡፡ ለ፡፡፡፡፡፡
 P፡፡ ሆ፡፡ ለ፡፡፡፡፡፡ ፡፡ ፡፡ ፋ፡፡፡፡፡፡
 ሆ፡፡ ር፡፡፡፡፡፡ ገገ ለ፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡ ፡፡
 ለ፡፡፡፡፡፡ ...

ለ፡፡፡፡ ለ፡፡ ሆ፡፡፡፡ ሆ፡፡፡፡ ሆ፡፡
 ሆ፡፡፡፡፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡ ሆ፡፡
 ሆ፡፡፡፡፡፡ ሆ፡፡ ሆ፡፡ ሆ፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡
 ሆ፡፡፡፡፡፡ ... ሆ፡፡ ሆ፡፡ ሆ፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡
 ሆ፡፡፡፡፡፡ ሆ፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡
 ሆ፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡ ሆ፡፡፡፡፡፡ ...

ԵՐԴՐԱԼՈՐԴ՝ ԲՐԴՔՉԴ՝

Բ Բ ՎՍԹԻ՞ Ե Բ ՃՈՐ՝ ԵՆ՝
 ՃԻԻԻԻ՞ ՎԵԴ՝ ԴՇԻԳ՝ ԲՐ
 ԴՔՉԴ՝ ... ԼԵ ՄՆ Բ ԴՇԼՈ՞
 ԸԻ՞ ՃՉ՝ ԴԴ՝ ԳԸԻՇԼՐ Դ՝
 ԳԻ՞ Դ ԴՇԴԻՇԻ՞ ԿԿ՝ ԴՇԻԳ՝
 ԲՐԴՔՉԴ՝ ԸՍԴ՝ ...

ՎՃԻՐ Բ՝Վ՝ ԲՐԻ՞ ԴՐ Բ՝Բ՝
 Բ Դ՝ ԼՈՐԲԻ՞ ԼՍՎՇ Ճ՝Զ
 Վ՝ՎՇ ՈՐԼ ԸԻ՞ Բ Ե՞ ՃՉԻԻ՞
 ԲՐ ՃՇԻ՞ ՎՆ՝ Բ Ճ՝ԲԻ՞
 Դ՝ՎՐ Դ՝Վ՝ ԲՆ՝ ԲՐ ԼՍՎՇ՝
 ՍԵՍ՝ ԲՐԴ՝Ս՝ ... ԴՇ՝ Բ՝Վ՝ Բ
 ԲՐԻ՞ԲԴ՝Ս՝ Բ Դ՝ ԼՈՐԲԻ՞
 ԲՆ՝ Բ՝ԻՇ Ճ՝Զ Վ՝ՎՇ ՈՐԼ
 ԸԻ՞ Բ Ե՞ ՃՉԻԻ՞ ԲՇ՝ ՃՇԻ՞
 ՎՆ՝ Բ Ճ՝ԲԻ՞ Դ՝ՎՐ ԲՐ՝Վ՝ ԲՆ՝
 ԲՐ Վ՝ՎՇՍ՝ ԲՐԴ՝Ս՝ ...

ԴՇ՝ ՎՃԻՐ Բ ԴՇՇ՝Ճ՝ ԵՆ՝
 Ճ՝Զ Ճ՝ Վ՝ՎՇ՝Ճ՝Ճ՝ ԲՇ ԴՇ՝

400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400

VIII

AUMONE

400 400 400 400 400

400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400

400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400
 400 400 400 400 400

~~~~~

1911:1912

△△△△△

PZ LB Δ. LΔ. J<sup>u</sup>97T ACP  
 P A<sup>u</sup>PPJ<sup>u</sup>PP P<Δ Δ<sup>u</sup>.U<sup>c</sup>





לרדאד.ג. דאד. פ. ב.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.

דג.פ. ל.ב. פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.  
 ל.א.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.

פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.

פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.  
 פ.פ.פ.פ.פ. פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.פ.

ՌԳԼ ԲՆՎ՝ Բ <ՔՍԱՇԸԼԺԺ՝  
 ՃԱՂԱՄԺ՝ Ե ԼՂՇՇԺԿԵ՝ Ճ՝Շ  
 ԺՇԺ՝ ՔՐՔՐԺ՝ Ե ՃՂ՝ Բ Ե  
 <ՔՍԱՇԸԼԺԺ՝ Բ <ՇՇՇԺՂԺԺ՝  
 ԼԵ ԲՆՎ՝ ՊԼԺՂ՝ Բ Ճ՝ <ՔՍԱՇ  
 ՇԼԵՊԺ՝ ՎԺՂ Ճ՝Շ ԺՇԺ՝  
 ՊԼԺՂ՝ Բ Ե <ՔՍԱՇԸԼԺԺ՝ Բ  
 ԼՐՇՐՇԺՂԺ՝ ...

X

JECNE

### ՃԿԺՂԺԺԺ՝

ՃՆՎ ՃԿԺՂԺԺԺԺ ՎԵԺՂ  
 ՔԵԼ՝ՐԳ՝ՃՊԺՂ՝ ՇՆԺ՝ ՃՄՔ  
 ՃԵԵԿԺԺԺ՝ ՌԳԼ ՃՐՇ՝ ՔՐԼ՝  
 ՔՊԺՇ՝ ՃԵԵՄԺ՝ ՔՐ Ճ՝ՇՇ՝  
 ՃՐ՝ ՃԱՂԱՄԺ՝ Վ ՃԿԺՂԺԺԺ՝  
 ՇՎ՝ ՔՐՐՐՐԺ՝ ԿԿ՝ Բ ՂԺՇ՝  
 ՃՐՇՇԼԺԺՂԺ՝ ...

ՔՂ՝ ԼԵ Ճ՝ ՃԿԺՂԺԺԺՂՇ  
 Ճ՝ՔԼԵՇՇՂ՝ՐԵՇ ՂԺ ԵՐԳ՝ ...



Δ·Ζ·Δ·

P<sup>n</sup> P<sup>n</sup> Δ·Ζ·Δ· P<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup>Δ· P<sup>n</sup> P<sup>n</sup> bΔC<sup>n</sup> Δd<sup>n</sup> Γ<sup>n</sup>Δ·  
 P<sup>n</sup> P<sup>n</sup> Δ·Ζ·Δ· ... L<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Δ· P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>  
 L<sup>n</sup>Δ· Δd<sup>n</sup> Γ<sup>n</sup>Δ· P<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 Δ·Π<sup>n</sup>Δ· P<sup>n</sup>Δ· L<sup>n</sup> Δ· Δ·Ζ·  
 Δ· b P<sup>n</sup>Δ· b<sup>n</sup>Π<sup>n</sup>Δ·  
 Δ·Δ· ΔU<sup>n</sup> Δ· b Δ·Π<sup>n</sup>Δ·  
 b<sup>n</sup>U<sup>n</sup> C<sup>n</sup>Δ· Δ·Π<sup>n</sup>Δ· ...

ΔΔ<sup>n</sup> L<sup>n</sup> Δ·Π<sup>n</sup>Δ·  
 Δ·Ζ·Δ· b P<sup>n</sup>Δ· Δ·Π<sup>n</sup>Δ·  
 Δ·Π<sup>n</sup>Δ· ... P<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 Γ<sup>n</sup>Δ· Δ·Ζ·Δ· Δ·Π<sup>n</sup>Δ·  
 Δ·Π<sup>n</sup>Δ· P<sup>n</sup> b Δ·Π<sup>n</sup>Δ· Δ·Ζ·Δ·  
 Γ<sup>n</sup>Δ· Δ·Π<sup>n</sup>Δ· Δ·Π<sup>n</sup>Δ· Δ·Π<sup>n</sup>Δ·  
 Δ·Π<sup>n</sup>Δ· P<sup>n</sup> b Δ·Π<sup>n</sup>Δ· ...

XIII

UN SEUL MAITRE

VZ, Vd DPL<sup>o</sup>

DL <Δ.γ. PC P <D<sup>o</sup>bΔ<sup>o</sup>  
 טר DPL< רגל <> VZ, PC  
 4PΔ<sup>o</sup> ΔPZ רCB. PC <ב.ל<sup>o</sup>  
 <> VZ, PC DLΔCΔ<sup>o</sup> ΔPZ  
 רCB PC L4P<sup>o</sup> DLΔ.γ P B  
 P <D<sup>o</sup>bΔ.Δ<sup>o</sup> P4LTC PZ. ΓD  
 LVD.רנרΔ.טLTC ...

XIV

VAINE SOLICITUDE

DLΓP<sup>o</sup>UΔC/Δ<sup>o</sup>

ΔΔPZ P ΔNCB<sup>o</sup> ΔBΔ.γ  
 ב.רCΔ. P VLVD.טΔ<sup>o</sup> ΔP  
 9B. 9.ΓPZ. ΓD PΔ.Δ.Δ.  
 ΔP 9B. 9 Δ.γCΓ. DLΓ VL  
 VD. ΔPΔ.רCΔ.Δ.Δ.ΓD  
 ΓD ΓZ. ΔVL Δ.γPZ ...

PC<ΓD, Λ4P4, b ΛΓZΓ,  
 QLΔ.Γ P.Π9D.. QLΔ.Γ LΓP:  
 9D.. QLΔ.Γ LΔ.Π9D.. LΔ.Π:  
 P9Δ.ΠΓD, QLΔ.Γ ΔΔΔ.. ΔC=  
 PΔΔ.Π ΔΔΔ.. ΔΔΓD, ΔCΔ.Δ.  
 PΠPΔ, ΔΔΔ, QLΓ Lb PΔΔ..  
 ΔΔΔ.. PΠPΔCΔΔΔ.. ΔΔΔ.  
 ΔΔΔ.. ... ΓΔΔ.. ΔΔΔ. PΔΔ..  
 ΔCΔ. ΔC ΔΔΔC P C bPC  
 ΔΔ. Δ ΔΔCΔΔ. P C CΔΔ.  
 ΔΔΔ. ΔΔ L b ΔΔΔ, ... PΔΔ.  
 Lb Δ <CΔ.CΔ. ΔΔ ΔΔ b  
 ΔCΔCΔ.. CΔ P Δ PΔPΔC=  
 ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ-Δ ΔΔΔ...

$\Delta \rightarrow L\Delta$

[illegible]

ΔΡ Δ·Γ·C·C· L·P·U·D·P·P· Δ·D· P  
 P·P·P·P· V·P· P· U·L·U·P· Δ·P·P·  
 Δ·<·P· P· Δ·P· Δ·V·P·U·P·P· P·C·Δ·:  
 D·V·P· Δ·Δ· P· P·L·P·C· P· P·  
 Γ·P· V·P·P·P·P·P·P·P·P·P· Δ·P· P·  
 Δ· C·V· L·P·P·C·C·Δ·Δ· ...

Δ·D·P·P· Δ·P·Δ·Δ· P·P·P·C·P· Δ· Δ·:  
 U·Δ· P·P·P· P·P·P·P· Δ·> P·P·P· P·  
 P·P·P·P· Δ·> P·P·P· P· Δ·Δ·C·L· ...  
 Δ·Δ·Δ· Δ·P· P· Δ·P·P·P·P· Δ·P·P·  
 Δ·U·P·P· Δ· Δ·C·P·P·P·P·P· Δ·D·P·P·  
 P·P·P· ... L·P· P·P·P·P·P·C·Δ·Δ·:  
 P·P·P· Δ·P· P·P·P·C· Δ·P·C·L·Δ·Δ·  
 Δ·D·P·P· P·P·P· ...

C·P·<· P·P· P·C·P·P·C·P· P·P·P·  
~~L·P·C· Δ·C·P·P·Δ·Δ·Δ· P·P·P·P·P·P·P·P·P·~~  
 P·P· Δ·P·P· P·C·P· P·P·P· P· P·  
 C·P·P·P·P·P·P·P·P·P·P· ...

Δ·P·Δ·Δ· Δ·C·P·P·C·P· C·P·P· P·  
 Δ·P·P·P· P·Δ·<· Δ·<·P· P·P·P· P·C·  
 V·P·P·P·C·L·P·L·P· P·P·L· P·P·P·  
 L·P·P· P·P·P· U·V·<·P· Δ·C·P·P·P·P·  
 Δ·P·Δ·Δ· P·P·C· Δ·C·P· P· L·P·P·



$\dots$

## VOIE ETROITE

הבדל: 7760

[illegible]

Δ<sup>α</sup> CUB<sup>α</sup> ΔΛ<sup>α</sup>CU<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>  
 B<sup>α</sup>U<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup> ...



[illegible]

U. S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE

[illegible]

4. דורכאפ. ודא דטל. פריב.  
 בריז. דא.לי. 9. ד.לי.ד.ן. גר.  
 ט ב אהד. UV.א.ר.ר. UV.א.ר.ר.  
 א.ר.ר. פ.ל. פ. ד.א.ד.ט. ט פ.  
 ד.ט.ל. פ.א.ר.א.ד.ד.א.ר.א. א.ר.ר.  
 פ. ד.א.ד.ט. ט פ. ג.ו.ן.ה.ד.א.א.  
 ל.ר.ל.ט.כ.ד. א.ר.ר. ג.א. פ. ד.א.ד.ט.  
 ג.ר.ר. ט פ. ל.ל.ר.א.כ.ט.א. ... ד.א.א.  
 ר.ב. ט ב. א.ר.ר. ד. א.ר.ל.א.ר.  
 ב.ריז. ד.א.ר.ר.ט.א. א.ל.א.ב. פ.פ.  
 ט.ר.ר.א.ר.ר.ר.ר. ד.א.ר.ר. פ.ל.ד.  
 ב. ד.א.ר.ר.ר. ל.א.ר.א.ד. ...

כ. דא.לי. א.א.ר.ר. ג.א.  
 א.כ.ר.ר. ט.א.ר.ר.א.א. ודא א.א.ר.  
 ד. ו. ד. א.ר.ר.ר. ד.א.ר.ר.ר.ר.ר.  
 ד. ו. פ. ד.א.ר.ר.ר.ר. ד.ר. פ.  
 א.ר. א.א.ר. פ.א.ר.ר. ד.א.ר.ר.ר.  
 ד.א.ר.ר.ר. ... ד.ר. ו. פ.ר.ר. ד.ר.  
 ו. <ר.ר.ר. ר.א. ד.ר. ו. ג.ר.ר.ר.  
 ו. א.ר.ר.ר.ר. ודא ד.א.ר.ר.ר.  
 ג.א. ד.ר. ב. פ.ר.ר.ר.ר. ו. <ר.ר.ר.  
 ודא ד.א.ר.ר.ר. א.ל.א.ר. פ.ב.א.ר.ר.  
 א.ל.א.ר. <ר. פ. א.א.ר.ר. ר.ר.

Վ Ք ՆԼՍԻ ՔՈՇԱԿԻ ...

ԼԵ ՎՃՎԻ ԱՀՔՐ ՎՃԺՄ Մ  
 ԱՔՊՊՈՒՄ ՎԻՐ ՎԵ Ե ՇՇ  
 ՈՒՆՈՎՈՒՄ ՎՃԻՐՃԻ ԵԳՆՈՒՐ,  
 ՎՃԵՃՈՒՐԻ Ե ՎՃԵՃԵՄԳՐ, ՎԵ  
 ԳԵՊ Ե Ք ՎՃԱՆՈՐ, ... Ք ՔԴՎՈՒ  
 ՐԱՆ Ք ՀՐՆՎՈՒ Ք ԴՐՆՈՒ Վ  
 ՔՈՒ Վ ՄՔՈՇՄԼԵՒ ՎՃԺ ՎՃԵՄ  
 ՎՃԻ ՎՃԻ ԿԼ Ք ԵՃՈՒՐ  
 ՎՃԻ ԴՃՎՔ ԴՐՎՈՇԵԴԵՒԵՒ ...

ՀՐՎ Ք Ք ԵԳՊ, ԵՐԶՈՒ  
 ՎՃԻՐՃԻ Ք ԼԼՈՇԴՐՎՈՒ ՎՃԵՄ  
 ՔՈՇՄԼՐՈՒՄ ... ՆՐԼ Վ ՔՐՈՇՄԼՐ  
 ՇՈՒՎ Վ ՆՐՐՐՎՈՒՄ ՎՃԻ ՇՈՒՎ  
 ՎՃԻՐՈՇՐՎՈՒ ԴՐ ՀՐՎՈՒՐՃԻ ...





ሀልሎር። <ጸባህሎር።፡፡፡ ገረ  
 <ጸባህሎር። ገረ። ጸባህሎር።፡፡፡  
 ሀረ ገረ። ጸባህሎር።፡፡፡ ገረ ሀረ  
 ሀረ ጸባህሎር።፡፡፡ ...

ሀረ ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።

ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።

ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።  
 ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ። ሀረ።

ԵԵՍԱՇԻՐԻ, ՀՇԱՆԺՇՇ. Վ ԺՐ  
 ԼԱՆԺՇՇ. ԲՇ Վ ԸԸՇԱՇՇ,  
 ԺՇՇԳԵԸ Վ Ա. ՃՍ.ՃՎ. ՍՎՃ:  
 ՐԳԼ. ԺՇՐԺՐ. Վ ՄՃԱՆ, ԱԴՃ  
 ՄՐ. ՎԺՐ ԴՇԱ ԵՇՐՇ. ...

ԺՐ ՃՈԿՇԵԸ. Վ Ր Վ ԸՇՐ.  
 ԿԿ. ԴՐ ԺԼԱՆԺՇՇՇ. Վ  
 ՃՍ.Ր. ԴՇՍ ՃՍԱՇԻՐ. ՎԺՐ  
 ՐՐ.ՃՐ ԿՎ.ՃԼ. ... ՐՐԼ ՄՇԱ:  
 ԴՇՄԴԸ ԿՐՎ. ԴՐ ՄՐ ԺՐՇ:  
 ԼԺԸ. ԵԳՐԳՂԱՇԴ. ...

ԿԿ. Ր ԸԳՇՇՇ. Մ Ե ՃՇՇ  
 ՎԺՐ Մ Ե ՃՇՇԸԼՇ. ... ՎԺՐ  
 Ր ՃՈ ԱՆՎ. ԿԿ. ԼԵ ԳԵ-  
 Վ ԺՈՇ. ՃԵԸԵ. Ր Վ ՃՈԿՇԼ.  
 ԴԼԵՄԴԼՇ. ԺՇՍԴՇ. Ր ՃՈ:  
 ԺՐ. ՍՎՐԳԼ. ՎԵՇ. ԺՈՇ  
 ՃՇՇ. ...

ԱՇ. Ճ. ՈՂՎ. ՐՐ. ԴԼԵ:  
 ՄԴԼ. Ր Վ ԸՐԵՎ. ԿԿ. Վ  
 ԼԱՆԺՇՇ. ԴՐ Վ. ՃՇ. ՍՎՐԳԼ.  
 ԸԼԱՇ. ՄՍԱՇԻՐ. ԲՇ ԱՇԳԼ.  
 ՄՐ. ... ՎԺՐ ԸԼԱՇ. Մ Ր





Գ ԵՐՐԻԵԱՍՐԻ ... ԶԻՆ ԼԵ  
 ԾԴԻ ԴՍԻ ԴԼԵՄԻՐԼԸ. ՄԼ  
 ՐՎ. ԳԻ ԸՎ.Զ.ԳԱԸԼ. Ր Ե Դ.  
 Դ՝ԿԱԸ.ԺԴ.Ի. ՎԺԻ Դ.Ի ԿԼ.  
 ՎԺՆԱ Ժ՝ՐՄՐԸ. Ր ԴՂՄԴ.Զ.Ը. ...

ԸՄՐ ԼԵ Ե Ր ԴՈԿԸՐԻ  
 ԴՆԱ Վ Ր ՐՎ.Ի. Ր ԴՆՎ.Ը.  
 ԸՄԴ ԸՇ՝ԳԼԵԸ. Ե Ր ԸԺԻԶ,  
 ԴՇՍ ՎԵ. Վ ԴՂՄԴ.Զ. ...





Ἰῆς ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν

# CH. VII RÉSURRECTION DU FILS UNIQUE

Ἰῆς ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν

ST. LUC VII. 11.

Ἰῆς ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν  
Ἰῆς ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν  
Ἰῆς ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν  
Ἰῆς ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν ὁ ὢν



## CH. VII MESSAGE DE JEAN-BAPTISTE

$\gamma \in \Gamma_n$   $\triangleright$   $n(n-1) \triangleleft b$

ST. MATTH. XI. 2, 19. ST. LUC. VII. 18, 35.

[illegible]

7.0-ΔPΔ 76- 47 P ΔCΓ  
 ΔΔTΔΔ, ΓΓ, ΔΔΔΔΔ, Δ ΔT  
 ΔTΔ, ΓΔ Δ ΔΔΔ, ΓΔ Δ  
 ΔΔΔΔΔΔΔ, ΔΔΔΔΔ, ΓΔ ΓΔ  
 ΔΔ Δ ΔΔΔ, P ΔΔΔ ... ΔΔ  
 ΔCΔΔ, ΔΔΔT T ΔΔΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔΔ, ΔΔΔ, ΔΔΔ  
 ΔP Δ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ

∇ Δ<sup>u</sup> PUDCΔ.Δ. ∩ P<sub>2</sub>  
 Δ<sub>0</sub> B Δ. C<sub>2</sub>P<sub>1</sub> Δ> ∩ P<sub>2</sub> C<sub>1</sub> P<sub>1</sub>  
 B Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub><E<sub>0</sub> ... P Δ<sup>u</sup>Q.Δ.∩<sub>0</sub>  
 P<sub>2</sub>∩<sub>1</sub> P<sub>2</sub>Δ. Δ.C<sub>1</sub> ∩<sub>1</sub> C<sub>2</sub> Q<sub>2</sub>  
 B V<sub>2</sub>∩<sub>1</sub> Γ<sub>0</sub> B Δ<C<sub>1</sub> ∇B B  
 Δ.∧<sub>1</sub> Δ.∧<sub>2</sub> B L<sub>1</sub>P<sub>1</sub>B<sub>1</sub>∩<sub>1</sub> ∩<sub>1</sub>U<sub>1</sub>  
 Δ<sub>1</sub> B Δ<∧<sub>1</sub>∩<sub>1</sub> B<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> ∇B  
 B Δ.Δ.∩<sub>1</sub>Δ.C<sub>1</sub> V<sub>2</sub>∩<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>∧<sub>1</sub>  
 Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>P<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Q<sub>1</sub>  
 P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> ... ∇P<sub>1</sub> ∩<sub>1</sub>Δ.Δ.C<sub>1</sub>P<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>  
 ∇B B Δ<sup>u</sup><U<sub>1</sub>Γ<sub>1</sub> Q<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> ...

∇ P ∩<sub>1</sub>V.∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> ∩<sub>1</sub>  
 P Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Γ<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub> ∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>Γ<sub>1</sub> ∇ Δ<sub>1</sub>  
 Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> Q<sub>1</sub> B P P<sub>2</sub>Δ<sub>1</sub>  
 Δ<C<sub>1</sub> ∩<sub>1</sub>B.C<sub>1</sub>B<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>  
 ∇ Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>C<sub>1</sub> ... Q<sub>1</sub> B B P  
 P<sub>2</sub>Δ<sub>1</sub> Δ<C<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> ∩<sub>1</sub> B  
 Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>C<sub>1</sub> ∇ Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>C<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>  
 B B P<sub>1</sub>Γ<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub> B ∩<sub>1</sub>P<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>  
 P<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> L<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Q<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>  
 Q<sub>1</sub> B B P P<sub>2</sub>Δ<sub>1</sub><C<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>  
 P<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub> ∇ ∇ P<sub>1</sub>  
 ∩<sub>1</sub>∩<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> Γ<sub>1</sub> ∇Δ<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>∩<sub>1</sub> ∇

ΔΛΥΑΡΑΡ, ΔΑΡ ΔΥΔΡΑΡ:  
 ΔΔΔΔΔ ... ..

ΔΥ ΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ Δ  
 ΔΔΔΔ Δ Δ ΔΔΔΔΔ Δ  
 ΔΔΔ ... ΔΔ ΔΔΔΔΔ Δ  
 ΔΔ ΔΔΔ Δ Δ ΔΔΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ Δ  
 ΔΔ Δ ΔΔΔΔ Δ Δ Δ  
 ΔΔΔ Δ ΔΔΔ Δ ΔΔ  
 ΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔΔΔ  
 ΔΔ ...

ΔΔ Δ Δ Δ ΔΔΔ, Δ  
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔ Δ Δ Δ  
 ΔΔ ΔΔΔΔ Δ ...

ΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔΔ

44.5. LB DCD.BR PR VC, PZ  
 PC QJC ...

DDC DAPAD. GM >UBD  
 V VCD. 4H Δ.Δ. V P  
 HBDCD. H. P LGGD.  
 V DDBJD.GALR. PGLTD. ...  
 LB: <PΔ. AD. GM Δ.Δ.Δ.  
 Δ. AD. V P HBDCD.  
 H. P ΔCΔ.ΔCLΔ. PJ-  
 DUDΔ. PGLTD. DUDGD. ...

VDDR B UVAR. DGR GM  
 P ΔU. CT P ΔR PPD.  
 SACD. VDDT. DAPAD.  
 ΔD- TB. BALUR. ΔΔ.Δ. B  
 DΔC. ...

Δ.Δ. DΔCΔ. ΔΔ.Δ.  
 ALUB. B ΔΔ. V UKUR.  
 LB GM V ΔΔUR. PP >C.  
 RQCLUR. VDR. DΔ. P P  
 TGDΔ. T P APRURUR.  
 VDR. DΔ. P P. LΔ. ...

RQL H<UR. P V ΔCU. VB  
 V Δ. <QUR. GM VB V







Cድሆ, ድሀይ, ገጽፍል ሃ ሊገባል፡፡  
 ልላ ሃ ሞጻር, ፋራ ሃ ልላ,  
 ስ ገረሶ, <ሶል.ጽድ. ል.ሞ,  
 ሞ ሃ ልጋህ, ሃ ርድ, ጋህላ ሃ  
 ካሞጽ, ል.ሞጽ ...

ሃድሆ ድላላጽ, ልሀ ሃ  
 ሆጽ. ሞ ሲገላጽ. ድሆጽ. ሃ  
 ሊጋ, ሊጽ ድሆጽ. ልላ. ሞ ሞ  
 ገላጽ. ሲገላጽ. ልላ. ሞ ሃ  
 <ላ. ሲገላጽ. ሞ, ገላ ድሆጽ. ሞ  
 ድሆጽ. ገላ. ል.ሞጽ. ሞ ሞ  
 ሞ ጋገላጽ. ...

ልጋ ሊጽ <ሶል.ጽድ. ሞ ሞ  
 ል.ሞ, ፋራ ልላ ል.ጽ. ሃድሆ  
 ድሆ ሞ ልሀር. ሞ. ሞ. ልላ  
 ልሆጽ. ሞ. ሞ ድሆጽ. ሞጽ.  
 ጋገላጽ. ሞ ሞጽ. ሃድሆ.  
 ገላ ርገላ. ልላ. ሞ ሃድሆ  
 ሞ ገላ ሃ ሊገባል. ...

ፋራ ሊጽ ሃ ሲገላጽ, ሞ ልሀ  
 ሞ ሲገላጽ. ሞ ልሀ. ሞ ሲገላጽ.  
 ድሆ, ሞ ሲገላጽ. ሞ ልሀ. ...  
 ሃ. ሃ. ሞ. ሞ. ሞ. ሞ ሲገላጽ.





▷UQF. B<ZQD. ▷DQΔJΔ.ΛP.

CH. X

GUÉRISON

D'UN AVEUGLE MUET

LL.ᵇ- ΔPQΔ.Δ.

ST. MATTH. XII. 22. 50; S. MARC. III. 20. 35. S. LUC. XI. 14. 26.

4ᵃ. ΔPQ ▷P.PQΔLΔ.ᵇQ  
 P VQV. Δ.P. B<ZQDΓ. L<  
 V P ΛQ9Q. Δ.ᵇΔᵇQ. ΓQ ᵇΔ.  
 P V LΔ.QΔJΔ. V ▷ᵇΓᵇQΔ.  
 <ᵇ. Vᵇ V CΔ.ᵇ. PC ΓQ9Q. ...  
 ΔᵇΛ P VᵇΔLΔ. ΔPᵇQΔ.  
 V ΔᵇΔ.ᵇP. LQQLᵇQΔ. Vᵇ V  
 Δ.ΛP. ΓQ Vᵇ V P ΛP.ᵇP.  
 4ᵃ LB V P ΓV.ᵇQΔ. LQ  
 LᵇQΔ. P ΔPᵇQΔ. VΔPᵇQ ΔP:  
 PᵇQΔ. P Δ.ΛP. ΓQ P ΛP.ᵇP.  
 ᵇPᵇ. ΔPᵇQΔ. P LL.ᵇCᵇ.  
 V ΔU.ᵇ. LC.ᵇ Q ΔQ QLᵇPΔ.  
 CΛ. ΔPᵇ ...

LB <NU VDC GU <HHD:  
 ASD. <HHD DLHDAH.ASD.  
 GHYU, V P DCHU. P AU.D.  
 <HHD. VVH>C VDH VVH>C  
 V.PL.A. LULUHU. DHUL. d  
 GV.HH. LULUHU. ...

LB A. GH. V. P.H.A.  
 DLGHUHUHUHU. GU V P LUHL.  
 P <H.H.H.H.H. V AH. ... b  
 CH. NH.H.H.H. LUHUHUHU. H  
 LUHUHU. PC LH>H. GU b  
 CH. DUHU. <> <H.H.H. Vb V  
 CV.CHLH. LUHL. PC P H:  
 A.LH. ...

CH LULUHU PC P GV.HH.  
 LULUHU. ... P.H. LULUHU  
 GV.HH. LULUHU. HU V:  
 PL.A. LULUHU. V DHUL.  
 d <H.H.H.H. LUHUHU. V  
 DH. <H.H.H. A. LUHUHU. L  
 LUHUHU. ... VDH P.H.  
 LUHUHU. CH PC P <H.H.H.  
 DH.H.H. LUHL. PC P

ΔCδΤΑ, 44, ΡΖ<ΤΑ, ...

Ρ<sup>α</sup>Λ<sup>α</sup> ΛΒ ΤΖ VΔ<sup>α</sup>Υ>Δ  
 Π Δ.Δ.Δ.ΥΔΛ, ΛΓΛΤCΔ. Ρ  
 ΠΡΔΔ. Δ.Δ. ΔΔ.Δ. ΛΒ  
 ΔΥ Π Δ.Δ.Δ.ΥΔΛ, ΔΔΔΥ  
 Δ.Δ.Δ.ΥΔΛ. Ρ Β CΥ.ΓΔΔ.Δ.  
 ΛΒ Ρ<sup>α</sup>Λ<sup>α</sup> ΓΖΖ, ΛΤC ΔΟΥΛ,  
 ΓΔ ΡΥΛΤC ΔΛΛCΔ.ΡΔ. ΔΥ Π  
 ΓΔ.ΥΔΛ, ΛΓΛΤCΔ. ΔΤΡΡ<sup>α</sup> Δ  
 ΔΟΥΔ.Δ. ΔΒ. ΡΥΛΤC ΔΟΥ=  
 ΔΟΥΔ. ...

Δ<sup>α</sup>Λ ΓΒΔ.Ρ, ΔΔ.Δ, Δ ΤΛ<sup>α</sup>Ρ,  
 ΒΔΔ.ΔC, ΔΔ.ΒΔΒ<sup>α</sup> ΔΛΔ.Δ Δ<sup>α</sup>:  
 C<sup>α</sup> ΡC ΛΒΓ, ΡΒ. ... ΔΛ  
 ΔΔ.Δ ΡC Ρ ΛCΡΔ, ΡΥΛΒ=  
 ΓΔ, ΡΒ. ΛΔ ΔCΡ, ΛC Ρ  
 ΛΛΒ.ΛΟΥC ... ΛΒ Ρ<sup>α</sup>Λ<sup>α</sup> VΔ,  
 ΔΔ.Δ, ΛΒΔ.Ρ, ΔΔ.Δ.Δ. CΔ=  
 ΟΔ. ΓΔ ΥΔΔΡ ΡC ΛΒΥΔ,  
 ΒΡΥ ΔΤΛ.Β.Δ.Δ Β Ρ ΛΓΖC,  
 ΔΡ ΡC ΛΟΥΛΡΔ. ΔCΖΤΔ.  
 ΔΡ Δ.Ρ ΡC ΛΔΥΔ. ...

ΔΔ.Δ, ΔΒ Δ.Δ.Υ CΥ.Γ.



[illegible][illegible]

## PECHÉ CONTRE LE SAINT-ESPRIT

$\Delta P L \cup \Delta P R = \Delta P$

[illegible]





[illegible]

LB  $\triangleright \cap \cap \triangleleft \triangleright P^{\circ} P^{\circ} \Delta \cdot \nabla \cdot \nabla \cdot$

~~P.P.B. T.T.A. N.N.U.D..~~ PC <P.D.  
C.V.D.. DP <A.A.T.D. ΓD PC  
C.V.ΓD.. ΓD Δ.G.D.. P.B.CP  
P.H.U.A.Γ.D.. Δ P B.P.P.Γ.D..  
H.D. ΔD ΔC ΔC ΔG.D..  
Δ.G.D. ΔD.L.D. Δ ΔU.A.C.P.A..  
Δ.A.ΓD H.D. ...

ገጽ. ስርዓተጥበቅ ምዕራባዊ.፡፡  
 የሥራ. የሥራጥቅ.፡፡ ሥራጥቅ. ሥራጥቅ.  
 ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ.  
 ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ. ሥራ.

1000

[illegible]

CH. XI LA MÈRE DE JÉSUS  
ET SES PROCHES

ᐱᓂᓐ ᐃᑲᐃᓪᓴ ᑦᓴ ᐃᐅᐅᐅ

ST. MATH. XII. 46-50. ST. MARC III. 20, 21. ST. LUC. VIII. 19, 21.

ᑦᓴᓐ ᐱᓂᓐ ᐃᑲᓂ ᐃᐅᐅᐅ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐅᐅᐅᐅ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ

ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ

ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ  
ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ ᐃᑲᓂᓐ

Ո՛ր, Վ ճշու, Վ ձ. ԵԳ. Վ. < Դ.՝  
 Բ. ... ԼԵ Կ.՝ Վ. Ձ. Գ. Ժ. Լ.  
 ՎՄՁ ՎԺԴՆՈՒ՝ Բ ՁՍ.՝ ՎՁ.Ձ  
 Մ ԲՁ.՝ ԴՁ ՎՁ.ՄԲ ՄՆԿՁ.՝ Դ.՝  
 ՎՁԺՄ. ԸԸ Ե Ձ.ՇԸԲ.՝ ԲԿԼՄՇԸ.  
 ԸՆԲԳ.Ձ.ՄՁ.՝ ԲԴ. ԴՁ. Ե ՇԸԲ.՝ ...  
 ՎԺԴ Վ Դ.Մ.Գ.ՇԸ.՝ ԸԲԲԺՁ.  
 ԼՎ.ԲՁ ԴՁ Վ ԵԵՁՎ.ՇԼ.՝ ՎՄՁ  
 Ե Վ.ԵՆՇԸ.՝ Բ ՁՍ.՝ ՎՁ.ՁՇ Մ  
 ԵՁ.՝ ԴՁ ՄՆԿՁ.՝ ... ԴԳԼ Բ.Ն.  
 ՎՁ.՝ ՆՇՇԴԳ. ՁՇՁ.՝ ԸՆՍ.  
 ԶՇՇՁ.ՄՁ.՝ ԲՐ ԲԺԺ. Ե ՎՁԶ.  
 ՎՁԺ ՎՄ ՄՐՁ.՝ ՄՇՁ.Լ.՝ ԴՁ  
 Մ ԲՁ.՝ ...







וְדָד לֵב וְרַבָּא, גִּי  
 דְּרַבָּא וְלֵלָא, לְדִּי־דְּרַבָּא  
 גִּי. דִּי דְּרַבָּא, וְדִּי דְּרַבָּא  
 גִּי. פִּי דְּרַבָּא, דְּרַבָּא. דִּי  
 דְּרַבָּא, וְפִי דְּרַבָּא, גִּי פִי  
 דְּרַבָּא. פִּי דְּרַבָּא, פִּי דְּרַבָּא ...  
 לֵב לֵב דְּרַבָּא. פִּי דְּרַבָּא  
 גִּי, וְלֵלָא, וְדְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא  
 וְדְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא  
 וְדְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא  
 וְדְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא ...

פִּי דְּרַבָּא, לֵב גִּי, גִּי  
 דְּרַבָּא, דְּרַבָּא, דְּרַבָּא ...

# LE SEMEUR

וְדָד לֵב, וְדָד לֵב, וְדָד לֵב  
 דְּרַבָּא, פִּי דְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא  
 דְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא, וְדְּרַבָּא  
 <פִּי דְּרַבָּא, גִּי, פִּי דְּרַבָּא  
 וְדְּרַבָּא, פִּי דְּרַבָּא, גִּי  
 וְדְּרַבָּא, פִּי דְּרַבָּא, ...



<Ք ԴԸ ԲՈՆԵՄԻ Ք <ՔՈՄ:  
 ԶՎ. Վ ՎԻՄԵՆ, ՃՍ ՎԵ ԴՈՇԱ  
 ՎԻՄԵՆ Վ ՎՈՇՄԵՆ, ԲԶԿ. Վ.Ն  
 Բ ԿՐՐՄԵՆ ՎԵ Լ.Ն Վ ԲՈՆԵՄ:  
 Զ. ... ՃՈՆ ԼԵ ՆԻԼ. Ե ՎՈ  
 ՎՈՇՄԵՆ, Բ ԲԿՍՄԵՆ ՎՈՇ ՎՎ.  
 ՎԵ Վ ՎՈՇՄԵՆ, ԴԸ ՎԵ Վ  
 ԴՈՇՄԵՆ, Ք <ՍԵՆ ...

ԴԸ ՎՈՇ ՎՈՇՄԵՆ Ք <ՔՈՇ:  
 ՄԶՎ. ՎՈՇՄԵՆ, ՎՈՇ ՎՈՇ  
 ՎՈՇՄԵՆ, ՎՈՇ ՎՈՇ ՎՈՇ.  
 ՎՈՇ ՎՈՇ ՎՈՇ ՎՈՇ.  
 ՎՈՇՄԵՆ ՎՈՇ. ԲՈՆԵՄ Վ

ԲԱՆԵՐԵՍԱՔ ԸԼԴՆՔ ԴՄՆ  
ԴՇԼԵՄԱՔ ...

[illegible][illegible]

ሩሞ P ቢባዕ.ሥገ። ሃ ልር  
 Pጌላ። ል.ጌ P ገጋዕል.ሥቢላ። P።  
 P።ባርገ. ሃሥ ለሊሐሀር። P።  
 Pሥዕል.ሀቢል.ል። ሊፍ ል.ጌላ። ል.ጌ።  
 ል.ባገ. ፍጊሥ ቢልል.ጌ P ገጌላ። ...  
 ባባሊ ርጋ ልል.ጌ. ካካ። ፍ ልጌ  
 ባፍ። PC ገጌ። ሃዕሥ ልልል.ባ።

Γ<sup>α</sup>CD PC Δ<sup>α</sup> LB CC ΔB 96<sup>α</sup>  
 B Δ<sup>α</sup> ΔΔΔ Δ<sup>α</sup> PC L<sup>α</sup>BL<sup>0</sup> Δ<sup>α</sup>  
 B Δ<sup>α</sup> ...

ΔΔΔ LB d ΔB.ΔΔ.P<sup>α</sup>.CP<sup>α</sup>  
 ΓQL Δ ΔC Δ<sup>α</sup>ΛΓ<sup>α</sup> ΔLΔ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup><=  
 C<sup>α</sup> ΓΔ Δ VCP<sup>α</sup> ΔLΔ<sup>α</sup> VC<sup>α</sup>  
 ΓΔ ΔLΔ<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>CC<sup>α</sup> ... ΔΔ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ΔΓ 9 CV.LBΓ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>CL9Δ<sup>α</sup> Δ ΔU<sup>α</sup> PCΔ<sup>α</sup>=  
 BΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ΔΓ ΔC P<sup>α</sup>B VUΔ<sup>α</sup>  
 ΔΔ<sup>α</sup> ΔLΔ<sup>α</sup> P B Γ<sup>α</sup>CCUΔ<sup>α</sup>  
 P<sup>α</sup>P<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ΔΓ P B Δ<sup>α</sup><UΔ<sup>α</sup>  
 ΔΔ<sup>α</sup> ΔLΔ<sup>α</sup> P B Γ<sup>α</sup>CD.ΔΔ<sup>α</sup>  
 ΓQL ΔP ΔΔΔΔΔ<sup>α</sup> ΔUΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 L<sup>α</sup>BΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ΓΔ ΔCD.BΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>=  
 ΔC<sup>α</sup>LBΓ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ΓΔ Δ<sup>α</sup>P<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 P P<Δ<sup>α</sup> CΛ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ Δ<sup>α</sup>CP<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>P=  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PΓ Δ<sup>α</sup><ΓB9Γ<sup>α</sup> ΓΔ ΔC=  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PC VCΓB9Γ<sup>α</sup> ΓΔ ΔU=  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PΓ Γ<sup>α</sup>CCB9Γ<sup>α</sup> CΛ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ  
 Δ<sup>α</sup>CP<sup>α</sup> 9<sup>α</sup>BΓ<sup>α</sup>C<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PΓ P Δ<sup>α</sup>=  
 ΓBΔP ΓΔ PΓ P B<sup>α</sup>ΔLΔ<sup>α</sup>P<sup>α</sup>  
 ΔLΓ<CΔΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ...







PC TC PC <TCb V NAb  
 GL V PAb VAV PAbTC  
 PC TCΔ.PAΔ GL PC YPPC  
 PA ΔC VB V PAbC CT V  
 ΔCAB ... RQL ΔAP YQ  
 TCΔ.PCLb TC LdP GC  
 <QAbAbAbAb VB Δb VAd  
 AbAbAb YbPT <QAbTC  
 ΔA LB b TTP YL LT  
 bTA RQL YH DRC R  
 LTP ...

# LE BON GRAIN ET L'IVRAIE

PC PAbTC GL LAbP

GL PC ΔVACΔ AP  
 ΔACLV ΔAPTC V ΔU  
 PAPPΔ.UΔΔ DTP ΔUAC  
 b CLd ΔAPTC b P <PAb  
 PAbTC DTCΔ.PAbTC ...

LB GB V TC ΔAPTC  
 ΔAbAbAb P V ΔUAC V





וְדַרְגָּה לְכָל אֶחָד מֵעֲבָדָיו  
 וְעַתָּה אֲנִי מֵבִיא אֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 אֲנִי מֵבִיא אֶתְּכֶם וְאֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְעַתָּה אֲנִי מֵבִיא אֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְעַתָּה אֲנִי מֵבִיא אֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְעַתָּה אֲנִי מֵבִיא אֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְעַתָּה אֲנִי מֵבִיא אֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

וְעַתָּה אֲנִי מֵבִיא אֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְעַתָּה אֲנִי מֵבִיא אֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְעַתָּה אֲנִי מֵבִיא אֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ  
 וְעַתָּה אֲנִי מֵבִיא אֶת  
 בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶלְכֶם וְאֶת  
 לְבָבָם בְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

ΔU 9 Δ<sup>α</sup>ΛΓ, LΔΔ<sup>α</sup> ΓΔ 9  
 bPΓ<sup>α</sup>bΛUΔ<sup>α</sup> ...

Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Λ b Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>b<sup>α</sup>b<sup>α</sup>Γ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 PC Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> CΛ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Λ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>C<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>CΔ<sup>α</sup>b<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Γ VC P<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PC Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>C<sup>α</sup> ...

# LE FILET REMPLI DE POISSONS

Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> b CΔ<sup>α</sup>b<sup>α</sup>Γ<sup>α</sup>

ΓΔ PΓPΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 ΔUΔ<sup>α</sup>Cb<sup>α</sup> CΛ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> b CΔ<sup>α</sup>b<sup>α</sup>  
 CΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PΓbΓ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PΔ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup> b CΔ<sup>α</sup>b<sup>α</sup>Γ<sup>α</sup> ... Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>b<sup>α</sup>PΔ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Cb<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>C<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> b Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ...

Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PC Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> PC Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>



## AUTRES PARABOLES

גַּל דַּגְרֵי פִּדּוּן פִּרְכּוּדִים  
 דִּשְׁמֵדֵי דִּגְרֵי דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי  
 <פִּרְכּוּדִים דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי  
 <פִּרְכּוּדִים דִּשְׁמֵדֵי <פִּרְכּוּדִים  
 דִּשְׁמֵדֵי פִּדּוּן דִּשְׁמֵדֵי ...

פִּרְכּוּדִים דִּשְׁמֵדֵי דִּגְרֵי דִּשְׁמֵדֵי  
 דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי ב  
 פִּרְכּוּדִים דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי  
 דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי  
 בִּדִּשְׁמֵדֵי גַּל דִּשְׁמֵדֵי גַּל  
 פִּדּוּן דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי בִּדִּשְׁמֵדֵי  
 פִּדּוּן בִּדִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי  
 דִּשְׁמֵדֵי פִּדּוּן ...

גַּל פִּרְכּוּדִים דִּשְׁמֵדֵי דִּגְרֵי  
 דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי ב  
 דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי גַּל פִּרְכּוּדִים  
 פִּדּוּן דִּשְׁמֵדֵי ... דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי  
 דִּשְׁמֵדֵי גַּל דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי  
 גַּל פִּדּוּן דִּשְׁמֵדֵי בִּדִּשְׁמֵדֵי  
 דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי דִּשְׁמֵדֵי ...





ԲՐ Դ՝ՇԼՎ՝Բ՝ Ե ՎՎ՝ԵՈՐ՝ ԾԼ՝  
 ԺՎՎ՝ՄՎ՝ ... ԴԼ ՎԵ Ե Վ՝Լ՝  
 ԲՇ Վ՝ՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ ԿՐԴՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ  
 ԵՐ՝ ԲՇ ՇՐՈՒԲ՝ ԼՁ՝ ԲՐ  
 Դ՝ՇԼ՝ Ե ՈՎՁՐԳ՝ Վ ԾՐՐՇՁՁ՝  
 ԾՐԿՎ՝ՈՐՎ՝Բ՝ ԴԼ ԾԵ՝Լ՝ԵՈՐՇՇ  
 Դ՝ՐՇԵ՝ ...

ԿՐ՝ Վ Ր ՐՇՇՇՇ ԼՐՈՒՔՇՇ ԵԴ՝  
 Դ՝ՇՇ ՎՇՇ Ե ՇՐՇՇՇՇՇՇՇՇՇ ՎՐՇՇ Ր  
 ՈՇԼ՝ ԵՐՇՇՇՇ ՎՐՇ ԵԳՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ  
 ԵԴՇՇ ԵԼՁ՝ ՈՒԼՁ՝Շ Ր ՇՐՇՇՇՇՇՇՇ  
 ՎՐՇ Վ ՇՈ ՐՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ ԾԴՇ ԴՍ՝  
 ԼՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ Ե Վ ՎՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ  
 Ծ՝ԵՇՇՇՇՇՇՇՇ ՎՎՇ ՇՇՇ Ե ՐՇԵ՝  
 ՇՎ՝ԼԵ՝ ...

ԵՐՇՇՇ Ր ՇՎ՝Վ՝ՐՇՇՇՇ ԾՐ՝ՐՇՇՇ  
 ՇԼՇՇՇՇՇՇ ՇՐՇ ԴԼ ՐՇ ԼԼ՝ԵՇՇՇՇՇՇՇՇ  
 ԵՐՇՇՇ ԴՇԼՐ՝Գ՝Դ՝ՇՇՇ Վ՝ՐՐՇՁՁՇՇ  
 ԾՇՇՇՇ ՇՐՇ ... ԴԼ Ր ՇՈ ՇՍ՝ՁՇՇՇ  
 ՇՇՇ Վ՝Ր ՇՈՈՇՇՇՇՇՇՇՇՇ ՇՇՇ ԵՐՇՇՇ ՎՎՇ  
 Ր՝ԳՇՇՇՇՇՇՇՇ ՇՇՇ ՇՇՇ ՎՐՇՇՇՇՇ  
 ՇՇՇ ՇՇՇ Ե ԴՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ ԴՇՇՇՇՇՇՇ  
 ՇՇՇ ՇՇՇ ԾՐՐՇՇՇՇՇՇՇՇՇ ՇՇՇՇ ԵՐՇՇՇ



[illegible][illegible]

CV. P Δ·CLΘΔ· Δ·ΛΔΛ·  
P ΓΓΘΔ· Δ·Β· Δ·  
ΛΛΘΔ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·

אֶל־לֵבִי וְגַם פִּי בִּדְבַר־יְהוָה׃ גִּלְגָּלִי  
 בְּפִי־בְרָכָה ... וְדַרְשׁוּ וְלִמְדוּ  
 פֶּן־יִשְׁכַּח פִּי וְיִשְׁכַּח לִבִּי בְּכֹחַ  
 לִבִּי־בְרָכָה לֵבִי וְגַם אֶל־לֵבִי־בְרָכָה  
 לִי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה ...  
 גַּם פִּי גִלְגָּלִי בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה  
 לֵבִי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה ...

וְדַרְשׁוּ בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה ... פֶּן  
 יִשְׁכַּח פִּי וְיִשְׁכַּח לִבִּי בְּכֹחַ  
 לִבִּי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה ...

וְגַם לִי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה וְגַם לִי־בְרָכָה  
 בְּכֹחַ לִבִּי־בְרָכָה ...







ΔΡ ΡΥ·Ο· Ρ Δ·Δ·Δ·Δ ΛΒ  
 ΔΔΔ ΔΤΛ Δ·Δ·Δ·Δ ΔΥ Δ>  
 ΔΘΔ ΔΥ <Δ·<Δ·C Δ> ΔΡ·Ρ+  
 ΒΒ· ΡΡ·Δ· ΡΥ ΔΥ CΥ·Υ·Υ ...  
 CΥ· ΡΘΘΘΔ· ΔΔΔ Δ·Δ·Δ·Δ·  
 Δ·Ρ·Ρ·Δ·Ρ Ρ·Ρ·Δ·Δ· ΔΥ ΔΥ·  
 Δ·Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·C· ΡC ΔΔ·  
 ΔΔΔ·Δ·Δ· Δ·Δ· ΔΔΔ ΔΥΔ ...

### LES PÉRSÉCUTIONS

ΔΒ·Δ· ΡΘΘΔ·Δ·Δ· CΔ·Δ·  
 Λ·Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·  
 Β· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·  
 Ρ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·  
 Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·  
 Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·  
 Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·  
 Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·

Ρ Β Δ·Δ·Δ·Δ·Δ· Δ· Δ· Δ·  
 Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·

PUDPLD.. PC CV. <PUDC<4b..  
 VDPD. TUDC.Δ.. ΓD Γ<D-  
 bP> ΔCDBUD. <PUDD.. ...

Δ.Δ VDP <PUDC<4b Vb:  
 Δ.Δ ACL ΔC. LFCTCJ.  
 CT. <> 9b. 9 <PUD.Δ.Δ. Δ.  
 VDC P b ΓPΔ.Δ.Δ. CT.  
 9 <PUD.Δ.Δ. ... ΓDL DLΔ.Δ.  
 9UD P>Δ. 9 AP.9.Δ. LB Δ.Δ.  
 ΓP. LTJ ΔCΔ.Δ. Δ.Δ PC  
 AP.9. PCT<. Δ. ...

Δ.Δ.Δ. PC ΓP. Δ.Δ.L  
 PR T<ΔΓ. V.C<P.Γ. PC  
 ΔCCTΔ. ΔP.Δ. Δ.Δ. PC  
 <PΔCΔ.Δ. ΔTPΔΔ.Δ. ΓD  
 PC T<ΔΔ. ... VDP ΓP. P  
 b <b.UD.Δ. T Δ.Δ.Δ. Δ.  
 LB CD Vb DLUD.Δ. Δ.Δ.Δ.Δ.  
 VDP Δ.Δ 9Γ< bPΔ. ...

Δ.Δ VΔ. ΔUD. b.CPΔC<4b  
 ΔCP. ΔCJ. CV. PUDUD.  
 DLb. bP> Δ.Δ.Δ.Δ. P b  
 ΔPT.Δ.Δ. ΔP. 9 V CΔ.





P<sub>7</sub><... nA<v. q Δ·CLq4, P<sub>J</sub>-  
 <·TnAnPΔ, AnB· PC <n PnPΔ:  
 <LbTΔ... T<sub>J</sub>- P<sub>7</sub>BΔ... .. ΓΔ  
 qb... q P.PnPΔ<Lq4, P<sub>J</sub>-  
 ΓC>b, ΓΔ P<sub>J</sub>- <·bΔbT, PC  
 U<·rU, CdrUΓd...

CV. T HPDBTU P Δ·CLU:  
 UΔ· VBΔ· Δ· d·>TJd· ΔTP  
 b T<CQ· T· VdP ULΔ·  
 b·PCD· Δ·Δ· qb· P· JCP· ...  
 PQL ΔUB· ULΔ· b·PCD· PC  
 T<Δ· ... LB P b Δ·CLUΔ·  
 CU Ad P· d·C· d·U· Δ  
 b·PCΔ· b Δ· P· LU·UΔ·  
 ΔUB· Δ·J·J· P·Δ·U· Δ·Δ·  
 P·UUΔ· Δ·P· P·U· ...

[illegible]

ב.ט.ד. א.ג.א. א.פ.ב.ט.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד.  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...

א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...

### NECESSITÉ DE LA LUTTE

א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...  
 א.ב.ד. א.ב.א. א.ב.ד. א.ב.ד. ...

<ט וזי <בבבט טזד, א.פ.:  
 C.Δ. PC <ט.צד... ט.כ PC  
 <ט.א.גד... ט.ז גז ט.ז PC <ט.  
 א.גד... ט.כ ...

<Δ.זי, P.א, <א.ד... י.פ.ד.  
 ד.צ.Δ.זי גז ד.ב.Δ.זי Δ.א.ר טז  
 ד.ד.ד זל.Δ.זי Δ.א.א.צ.ד.ר. PC  
 ד.Δ.ג.ד.ב.ט.זי גז <Δ.זי, P.א,  
 <א.ד... י.פ.ד. ד.ד.ר. גז ד.צ.ט.  
 Δ.א.ר טז זל.Δ.זי Δ.א.א.צ.ד.ר.  
 PC ד.Δ.ג.ד.ב.ט.זי ...

P.א, ל.ב <Δ.זי, ט Δ.א.ג.ר.זי.  
 ד.ב.ר זל.Δ.זי ט.א.ג. PC <א.ד.Δ.ד.  
 ד.צ.Δ.זי <Δ. ד.ב.Δ.זי <Δ. ד.Δ.פ.ל.  
 ב.ז <Δ. ד.צ.ד.ר.ג.זי <Δ. Δ.ג.זי.  
 <Δ. גז P.א, ד.ב. Δ. <א.ד.פ. Δ.זי  
 גז. ד.א.ל.ג.ר.Δ. טז ד.ר ד.ד.ד.  
 זל.Δ.זי ט ב.פ. ד.Δ.ג.ד.ב.ט.ג. ...

<Δ.זי, ד.ב. ב. Δ. ד.ג.זי, ד.צ.ר.  
 ט.ז.ג.זי ר א.ג.ר.זי, זל.Δ.זי  
 Δ.א.א.צ.ד.ר. PC Δ.ג.ד... <Δ.זי  
 ב. Δ. ב.ז.ד.א.צ.ל.ר, ד.א.ל.ג.ר.Δ.  
 PC <א.ט.צ.ר. ל.ב <Δ.זי, <א.ט.צ.ר

▷ΛΛΟΛΔ. ΣΤ ΔΟ CV. ΛΛΟΛΔ.  
 PC Γ.Β.Λ. ...

▷Δ.Δ. CV.ΔΔΔ ΔΤ ΔΟ Ρ  
 CV.ΔΔ. ▷Δ.Δ. ΛΔ.ΓΔΔΔΔ  
 ΔΟ Ρ ΛΔ.Γ. ΔΔ. ▷Δ.Δ. Ρ  
 ΛΔ.Γ. PC ΛΔ.Γ. ΔΟ Δ Β V  
 ΔΟΔΔ, ...

▷Δ.Δ. CΔ.ΔΔΔ ΔΤ Ρ C:  
 Δ.Δ.Δ. ΔΔ. ΔΔ.Δ. CΔ.Δ.Δ.  
 PC CΔ.Δ.Δ. ΔΟ Δ Β V ΔΟΔΔ,

▷Δ.Δ. Γ Δ CΔ.Δ. ΔΤΔ.Ρ.  
 ΡΔCΔΔΔ.Δ. Δ ΔΤΔ.Ρ.ΡΔC:  
 ΔΔΔ.Δ.Δ. Δ PC ΔΔΔ.  
 CΔ.Δ. ΔΤΔ.Ρ.ΡΔCΔΔΔ.Δ.  
 Γ ΔΔ.Δ. ΓΔCΔ.Δ. ΔΒ.Δ.Δ.  
 Δ.Λ.Δ. Δ Β.Δ.Δ.Δ.Λ.Δ. Δ  
 ΔΔΔ PC ΔΔΔ. CΔ.Δ. ΔΒ.  
 Δ.Δ.Δ.Δ.Δ. ... Γ ΔΔ.Δ. V.  
 ΛΔ.Γ.Δ.Δ. CΡΔΓΔΛ. Ρ Γ.  
 ΔΟ Δ Β Δ.Δ. ΔCΔΔΔ. Σ  
 Ρ.Ρ.Δ.Δ.Δ. ΣΤ ΔΟ Δ Δ.  
 ΔCΓΔ, CV. ΡΔΔΔΔ. ΔΔ.Δ.  
 PC Δ.Δ. ΔΔΔΔΔ. ...

በሲህፋዎ ገብ ሆኖ ለሥ

CH. XVI MISSION DES APOTRES

ዋረሰክላፋይል ርርላ ዋዋወላዊል

ST. MARC. VI. 7. 13.

ST. LUC. IX. 1. 6.

ፋሥ ሊቤ ሃ ዋ ልሥ ዋሥገኝ  
 ወርሶሃልዊ ላሆል ገርር ሆሥ  
 ዋዋወላፋይል ዋ ሥህብሃ  
 በሆሥ ዋር ሆርላ ሄላላርገሥ  
 ዋላሊሆር ወርሶሃልዊ ... ሃ ሊሊር  
 ላላ ገዊ ሃ ገኝ ዋዋ ገሃብሃ  
 ገሥ ሊሊሆርላ ገዊ ሄዋርላ  
 ሃ ገኝ ዋር ሲሊርላርሥ ሲላር  
 ላላላዊ ገዊ ሲላር ላርላሆላ ...

ሃላዊ ዋረሰክላፋይል ሃ ላሆ  
 ሥህብሃ ዋ <<ርር> ወሲላ  
 ገሃ ሃ ሄላላርገሥ ገላላርላ  
 ሃ ሥዋላዊ ዋ ላ ሄርዋላዊ  
 ሀላላዊ ሃ ገሃብሃ ሃ ገላ  
 በሥ ሊሊሆርላ ሊላ ወርሶላ  
 ሃ ርላዊ ገዊ ሃ ላላላር ...

Δ·ζ ΝΛΖ" Ζρ" ΔΔC ΔP P  
 ΠV·U" PC TCΔ· P·P·D·L·P· ΓΔ  
 Δ B·P·P· <<Γ ΔUΔ· ...

---

# CH. XVII MORT DE JEAN-BAPTISTE

Ζ <·Π" ΔΖΓΔΔ" ΔPΔC

ST. MATTH. XV. 1. 12. ST. MARC. VI 14. 29. LUC. IX. 7. 9.

ΔJ·ΠΖ, LB «ΔΔ ΛP·B·ΠP,  
 Δ·P·P· P·P·P·L·Δ· B P B·P·ΔP, »  
 ΔP·CU ΔP·Δ·ΔP·ΔC· Ζ <·Π·C  
 Δ Δ· B·P· TC·Δ, LB ΔLΔ·Ζ  
 ΔB·PC ...

ΠP·L L·P·P·L· ΔJ, P P·C·C·  
 PC <P·P·C·P, ΔP·P·P·Δ· ΔP·  
 <C·Δ·P·P·P· P ΔP·P·P·P·P·C·L·ΔP·  
 Δ·P·L·P· ... ΔJ, LB ΔL·P·C·C·Δ·C·  
 Ζ·Δ· Δ P·P·L, Δ B·P·P·P·P·P·P·  
 ΓΔ Δ·P·P·C·P·P·P· ... P·C·P·C·P·P·  
 ΔC ΔB·P·P·P·L·C· LB ΔP·P·  
 B·P·P· P C·C· Γ·P· P·P·P· TC·P·







Δδ'Α Λβ Δ' PϢΔPL° P  
 VC° Δδ' Δ LLCΔ·Δ'PϢΔ,  
 Δ'Δ' PQL Δ'Δ' ΔΔ·Δ'Δ' ΓΔ'.  
 P LLCΔ'PΔCΔ'PΔ° ... CΔ'.  
 PϢΔPL° ΔLΔ·Δ' P P'PΔC° CT  
 P ΔΔ'PΔC° ... P ΔU° ΔC'PΔPL  
 ΔΔ' ΔCΔ' Δ'Δ' Δ' ΔCΔ'  
 ΔΔ'Δ' Δ'Δ' Δ'Δ' Δ' Δ' Δ'  
 ΔΔ' LLCΔ'ΔC° ...

ΔΔ' ΔΔ' ΔΔ' ΔΔ' P  
 ΔΔ'ΔC° Δ' ΔΔ' ΔCΔ' P  
 ΔΔ'Δ' ΔΔ' ΔΔ' ΔΔ' ΔΔ'ΔC°  
 P'PΔCΔΔ'ΔΔ' ΔΔ'ΔΔ' ΔΔ' Δ  
 Δ Δ' ... Δ VC° ΔΔ'ΔΔ' Δ'  
 ΔΔ' P ΔΔ'ΔC° PΔ' Δ·Δ' Λβ  
 Δ'Δ' Δ' P P'PΔCΔ' ΔΔ'Δ'  
 ΔΔ' Δ VCΔ' ΔCΔ', ... ΔΔ'  
 P Δ· ΔΔ' ΔΔ'Δ' ΔΔ' ...

Λβ Δ·Δ' ΔΔ' Δ VC° CT  
 P P ΔΔ' ΔΔ' P ΔΔ'Δ'  
 ΔΔ' ΔΔ' ...

PC. ԴԷՆԵԴ ՄՈՐԱՐԷ

CH. XVIII RETOUR DES APOTRES.  
PREMIÈRE MULTIPLICATION DES PAINS.

ԿՐԼԼԸԱԿԻՎՈ՝ <ԳՐԵԱ

ST. MATH. XIV, 13, 21. ST. MARC VI. 30, 41. ST. LUC. XI. 10, 17.  
ST. JEAN VI. I. 11.

ՎԵՐ ԱՆԿՈ՞Ս ԵՐՐԱՆԿՎԵԱ  
Վ Ք ՎՐՎ.Ք, Ե Ք ՄԸ. ՔՔ=  
ՁԸԼԳՔ, Ք ՎԱՆ՝ Վ ՎՐՋԸ,  
ԵՐԼ՝ ԳԵՆ Ե Ք ՇԸԴ, ԴԱ  
Ե Ք ՔՔՁԸԼԳՔ, ... ԵՐ Ք  
ԱՍ՝ Վ ԱԿԵ՝ ՄԸՆ՝ ՎԵՐ՝ Ր  
ՎՎՎ.ՎԿ՝ ՐԳԼ ՎՄԱԼԱ Ե Վ  
ԱՆԸ՝ ԴԱ Ե՝ ՔՎ.ՍՔ, Ք ԵԿԴԼ=  
ՆՔՎ՝ <Ե՝ ԱԼԱՆ՝ Ք ԱԸ ԴՐՐԸ՝

ՎԵՐ ԵՐ՝ Վ Ք >ՐՐ՝ Ք  
ԱՐՐԴ՝ ՎԵԴ՝ ԿԵԱԵ՝ ՎԵՐ Ք  
Վ Ե<Ը՝ ՄԸՆ՝ ՎԵ՝ Ե՝ ԴԵ՝ ՎԵԸ  
ՎՄԼ ՐՔ ՎԿԸ՝ Ե ԱՐԱԵՍՔ, ...  
ԼԵ Ք ՎՎԸ՝ Վ ՔՎ.ՍՐ՝

ህድረ ሥጋ ለገጽ ልብረት... ሥ  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ልብረት... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...

ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...

ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...  
 ሥጋ ለገጽ... ሥጋ ለገጽ...



470 P ΔU<sup>0</sup> ΔLΔ·Δ BC-PC  
 ΔJUR<sup>1</sup> P<sup>2</sup> P<sup>2</sup>Δ<sup>0</sup> ΔHΓd<sup>1</sup> ...  
 P Δ<sup>0</sup>9·Δ·PΓ<sup>1</sup> CT<sup>2</sup>L<sup>2</sup>B T<sup>2</sup>B P  
 TCA<sup>0</sup> ΔCΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> Γ <9·P<sup>2</sup>BΔ T<sup>2</sup>Δ<sup>0</sup>  
 ΓCCJ ΓCΔ P<sup>2</sup>T<sup>2</sup>L<sup>2</sup>H Δ<sup>0</sup>Γ B<sup>2</sup>P<sup>2</sup>L<sup>0</sup>  
 ΔP Δ<sup>2</sup>P<sup>2</sup>ΔT<sup>2</sup>Δ<sup>0</sup> PC Δ<sup>2</sup>L<sup>2</sup>L<sup>2</sup>P<sup>1</sup> ...

470 L<sup>2</sup>B Δ ΔCΛ<sup>1</sup> Δd<sup>2</sup>P<sup>2</sup> Δ  
 Δ<sup>0</sup>·L<sup>1</sup> Δ<sup>2</sup>d<sup>2</sup> Δ Δ<sup>2</sup>L<sup>2</sup>Γ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>Δ<sup>1</sup> Δ<sup>2</sup>P<sup>2</sup>  
 P<sup>2</sup>ΔT<sup>2</sup>Δ<sup>0</sup> B<sup>2</sup>P<sup>2</sup> V ΔU<sup>2</sup>d<sup>2</sup> P ΔU<sup>0</sup>  
 ΛL< C<sup>2</sup>U<sup>2</sup> 9 ΔCΔ<sup>2</sup>Δ<sup>1</sup> <9·P<sup>2</sup>B<sup>2</sup>  
 P<sup>2</sup>Γ Δ<sup>2</sup>L<sup>2</sup>L<sup>2</sup>P<sup>1</sup> ΓΔ<sup>2</sup>P<sup>2</sup>UΛΓ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>P<sup>2</sup>  
 B<sup>2</sup>P<sup>2</sup>L<sup>0</sup> Δ<sup>2</sup>d<sup>2</sup>T<sup>2</sup> ... Δ<sup>2</sup>d<sup>2</sup>P<sup>2</sup>L<sup>2</sup>B P ΔU<sup>0</sup>  
 LU Δ ΔU<sup>2</sup>Δ<sup>1</sup> Γ9L<sup>2</sup> P P<sup>2</sup>9<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>C<sup>2</sup>  
 CT<sup>2</sup>P<sup>2</sup> 9 C<sup>2</sup>C<sup>2</sup> ... P Δ<sup>0</sup>9·Δ·PΓ<sup>1</sup>  
 ΛL< P<sup>2</sup>L<sup>2</sup>ΔC<sup>2</sup>T<sup>2</sup>Δ<sup>0</sup>ΓCCJΓCΔ  
 P<sup>2</sup>T<sup>2</sup>L<sup>2</sup>H Δ<sup>0</sup>Γ <9·P<sup>2</sup>B<sup>2</sup> ΔCΔ<sup>2</sup>·P ΔL<sup>2</sup>  
 Δ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup> C UΛ<Δ<sup>2</sup>Δ<sup>0</sup> B<sup>2</sup>P<sup>2</sup>L<sup>0</sup> ΔΔ<sup>1</sup>Δ<sup>1</sup>  
 CΓ<sup>1</sup> P<sup>2</sup>Γ<sup>2</sup>Δ<sup>1</sup> ...

470 P ΔU<sup>0</sup> ΔP<sup>2</sup>P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>L<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>BΔ<sup>0</sup>  
 C<sup>2</sup>C<sup>2</sup>J L<sup>2</sup>B <9·P<sup>2</sup>BΔ<sup>1</sup> Δ<sup>2</sup>L<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>·ΔB<sup>0</sup>  
 LU TCA<sup>0</sup>·<C<sup>2</sup>J ... Δ<sup>2</sup>d<sup>2</sup>P<sup>2</sup> Δ P<sup>2</sup>  
 TCA<sup>0</sup> 9U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P V ΔU<sup>1</sup> V<sup>2</sup>Δ<sup>1</sup>  
 ΔP<sup>2</sup>P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>L<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>BΔ<sup>0</sup> Δ<sup>2</sup>d<sup>2</sup>T<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>·Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>





## CH. XIX JÉSUS MARCHE SUR LES FLOTS

ፋሪስ ልብረታዊ

ST. MATTH. XIV. 22, 36. S. MARC VI 45 56. ST. JEAN. VI 15, 21.

ፋሪስ ሌጅ ሃይማኖት ሆኖ ሃ  
 ጸሎት ለማድረግ ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት  
 ሆኖ ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት

ሃይማኖት ሆኖ ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት  
 ሆኖ ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት

ሆኖ ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት  
 ለመገኘት ለመገኘት ለመገኘት ሆኖ ለመገኘት







ԺՌ Ե ԺՇԲՐԻ ԵՐ ՄԻՇԱԾԻ  
 ԺՐԻ Ե ՈՆԻՐԳԻ ԲՄՇԱՆՔԻ  
 ԺՐԺԻ ԵՎԵ ԺՐԻ ԴՐ Բ Վ  
 ՎԴԱԿԻ ԺՇԲՐԻ ՄՆԱԾ Ե  
 ՎԻԺԻ ԴՍ ԴԿԻ ԿԿ ...  
 ԺԲՎԵ ԴՍ ԼՐ ՎԿԻ ԿԿ  
 ԺԲԵԾԻ ԺՇ ԺՍԻՐԻ ԴՐ ԺՍԻ  
 ԺՇԲՐԻ Բ ՎԴԼԻ ԼԽԻՐԻ  
 Ե ԼԴՐԻ ԲՇ ԿԴԴԻ ԺԲԻ  
 ԲԴԻՎԵՆԻ ԲԴԻ ԲՇ Ե ԿԴԻ  
 Բ ԵՎԵԻԻ ...





P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> ... C<sup>n</sup>A<sup>n</sup> D<sup>n</sup>C<sup>n</sup> B<sup>n</sup> P<sup>n</sup> V<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup> ... (P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup> Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>C<sup>n</sup> V<sup>n</sup> P<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>V<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> ...)

4<sup>n</sup> V<sup>n</sup> Q<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>P<sup>n</sup>L<sup>n</sup> P<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup>  
 C<sup>n</sup>V<sup>n</sup> C<sup>n</sup>V<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> P<sup>n</sup> Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> V<sup>n</sup> P<sup>n</sup> D<sup>n</sup>P<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>C<sup>n</sup>C<sup>n</sup>  
 L<sup>n</sup>L<sup>n</sup>C<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>C<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> L<sup>n</sup>B<sup>n</sup> D<sup>n</sup>P<sup>n</sup> V<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>4<sup>n</sup> B<sup>n</sup> <P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>B<sup>n</sup> Q<sup>n</sup> Q<sup>n</sup> V<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>>4<sup>n</sup> D<sup>n</sup>P<sup>n</sup> ... Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>B<sup>n</sup>C<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup> L<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> B<sup>n</sup>U<sup>n</sup>C<sup>n</sup> L<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> L<sup>n</sup>B<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>B<sup>n</sup>C<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup> L<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> V<sup>n</sup>B<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 >U<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>C<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> B<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> V<sup>n</sup>L<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup> V<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>C<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup>U<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> ...

P<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> C<sup>n</sup>U<sup>n</sup> L<sup>n</sup>B<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>C<sup>n</sup>L<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup>U<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>C<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>

4<sup>n</sup> V<sup>n</sup> Q<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>P<sup>n</sup>L<sup>n</sup> P<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup> ...  
 P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup>U<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>C<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> V<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>  
 C<sup>n</sup>V<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>L<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> B<sup>n</sup> P<sup>n</sup> V<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> ...

Q<sup>n</sup> P<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> V<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>  
 L<sup>n</sup>L<sup>n</sup>C<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup> Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>C<sup>n</sup>L<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>

4. <CL. P. P. D. C. V. D. P. A. G. C.  
 96. V. P. P. P. ... ( <C. A. L. C. V.  
 P. P. L. P. J. <D. <P. P. B. L. ) L. B.  
 D. C. A. <P. B. L. A. B. C. B. G. B. P. G. P. D.  
 V. L. L. C. A. G. P. A. D. A. C. P. B. L. A.  
 B. U. A. P. G. A. D. P. Y. L. P. J. <D. P. P.  
 P. P. D. A. <P. P. B. L. P. J. <D. C. ...

4. P. P. D. G. P. D. A. U. C. V. C. V.  
 P. P. P. P. P. D. A. U. L. A. L. P. P. P. P. D. A. <  
 P. P. B. L. C. V. P. P. G. A. D. J. A.  
 L. B. <D. D. C. A. P. <P. P. B. L. D. A.  
 P. P. P. P. P. D. P. <P. P. B. L. ...  
 P. P. L. P. Y. L. P. J. <D. <P. P. B. L. D. A. D. A.  
 <D. A. B. P. V. L. P. A. P. P. P. P. D. A. P.  
 P. C. D. A. L. P. P. A. D. A. D. P. C. B. G. ...

D. P. L. B. <A. P. U. V. A. G. V. L.  
 B. P. P. V. D. A. G. A. D. <P. P. B. L. ...

4. P. P. D. G. P. P. A. U. P. P. P.  
 A. L. P. P. A. <P. P. B. L. D. A. D. A. L. A. G.  
 P. P. P. P. D. A. L. A. L. P. C. D. U. B. U. G. A.  
 <D. A. L. P. V. D. P. A. G. C. D. L. A. B. P. C.  
 D. U. L. <P. P. ... L. B. P. P. A. C. L. P. D. A.  
 L. P. P. P. <D. <G. A. D. A. D. A. D. A. D.

𐤀𐤋𐤁𐤁𐤁 𐤐 𐤘𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 ... 𐤀𐤕  
 𐤁𐤕 𐤒𐤁𐤕 𐤁𐤘𐤁𐤕 𐤁𐤁𐤁𐤕 𐤕 𐤁 𐤕  
 𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕 𐤁𐤁𐤁𐤕 𐤀𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤀𐤋𐤁𐤁𐤁 𐤕 𐤁 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 ... 𐤕𐤕  
 𐤕 𐤐 𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤘 𐤕𐤘𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤁𐤕  
 𐤁 𐤐 𐤕 𐤁𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 ...  
 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕 𐤐 𐤕 𐤁𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 ...  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕 𐤐 𐤕 𐤁𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 ...

𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 ...  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕

P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>ΓL<sup>n</sup> D<sup>n</sup>CD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> ΓL<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 CT<sup>n</sup>P<sup>n</sup> L<sup>n</sup> B<sup>n</sup> d<sup>n</sup> ΔU<sup>n</sup>· Δ<sup>n</sup>· σ<sup>n</sup> P<sup>n</sup> V<sup>n</sup>  
 L<sup>n</sup> P<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup> ...

L<sup>n</sup> P<sup>n</sup> ΔU<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> ... Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> σ<sup>n</sup> B<sup>n</sup> P<sup>n</sup> V<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 B<sup>n</sup> P<sup>n</sup> V<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> B<sup>n</sup> V<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> σ<sup>n</sup> B<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 B<sup>n</sup>RP<sup>n</sup> ... Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 Q<sup>n</sup>AC<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> B<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> P<sup>n</sup>C<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> B<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> B<sup>n</sup> P<sup>n</sup> V<sup>n</sup>CL<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> ΓL<sup>n</sup> B<sup>n</sup> P<sup>n</sup> σ<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 C<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup> σ<sup>n</sup> V<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> ...  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> B<sup>n</sup> D<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> B<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>

CV<sup>n</sup>· CV<sup>n</sup>· P<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> B<sup>n</sup>RP<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> ... σ<sup>n</sup> L<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>BD<sup>n</sup>·L<sup>n</sup> ...





ሃገሩ ምር ልጁ ህጻን ለሌሊት  
 ምር ሆኖ ልጁን ለማግኘት  
 ሄደው ... ምር ሆኖ ለገዢ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ለገዢ ሆኖ ... ለገዢ ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ

ለገዢ ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ

ለገዢ ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ

ለገዢ ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ  
 ምር ሆኖ ለገዢ ምር ሆኖ



ԾԴՐ Ք ԱՊՊՈՍՏՈՂՆԵՐԸ ԵՄ ԵՄ  
 ՍՄԱՐԳԼԵՆ ԿՆԱՅԻՐ ԵՄ Ք ԱՄԸ  
 ՔՆ ՔԱՆԵՆ ԵՄԳԱԼՈՒԴԱՍՏԱՊՈՐՏՈՒ  
 ԱՄ ... ԵՆԵՆ ԱՆ Ք Ք ՎՊՈՍՏՈՂՆԵՐԸ  
 ԴՈՒՆ ԴԱ Ք Ք ԵՄԿՎԱԴՐՈՒՆ ԵՄ  
 ՔԿԼԵԾԻՄԱՆԵՐԸ ԵՆ ՆԱԽԵՐԱՆ ...

ԿՐԻ Ք ԱՊՊՈՍՏՈՂՆԵՐԸ ԵՄ ԴՐՈՒՄ  
 ԵՄԿՎԱՅԻՐ Ք Ք ԱՄԿՎԱՅԻՐՈՒՆ  
 ՎԵՐ ՎԱՅԻՐ ՎԿՎԱՅԻՐ ԱՄ ՎՆԱՅԻՐ  
 ԼՈՒԼԵԾԱՅԻՐ ... ԿՎԱՅԻՐ ԱՄԿՎԱՅԻՐ  
 ԵՄԿՎԱՅԻՐ ԿՐԻ ԵՄ ԱՄ  
 ԱՄ ԴՐԱ ՎԱՅԻՐ ԵՄԿՎԱՅԻՐ ԿՎԱՅԻՐ  
 ԱՄԿՎԱՅԻՐ ԴՐԱ ԴՐԱ ԵՄԿՎԱՅԻՐ ԿՎԱՅԻՐ  
 ԿՐԻ ԴՐԱ ...





AC P <6PJCΔ. ΔΔ. ΓΓ  
 96.7 ∇7A- Δ7ND. ∇ 6Δ7.7=  
 CP. LR6 677<Δ.CΔ. Γ76.7=  
 6Δ ΓΔ 776Δ ΓΔ 7Δ.7.7.7=  
 6Δ ΓΔ Γ77Δ.Δ7Δ.Δ ...

∇7P <77Δ.77Δ. ΓΔ 777=  
 ΔΔ9Δ.77Δ. P 69.77Δ. 477  
 CT7 P P77Δ7Δ.76Δ. ∇6 6 Δ.  
 Γ77Δ. P77Δ<Δ.777C.Δ.77Δ.  
 CT7 7 Γ77. ∇6. P7777C.  
 LΔ ...

47. LB ∇7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.  
 P ΔU. P77Δ. LB CT7 7.  
 777.7. P7777.7777.7.7.  
 777 P777C.Δ.77Δ.77Δ. ... 777.  
 P7777 P ΔC77. ∇ ΔU.  
 P7777.777. ΓΔ P 6Δ.7. ΔΔ.7.  
 77 ΔC7 777.7. Δ> 777.7.  
 PC 77Δ. ... ∇7P P77Δ.77Δ.  
 P777.7.7. ΔΔ.7. PC 77777.  
 777.7. Δ> 777.7. 777. P77.  
 ∇7P ΔC7. 77 96.7. ∇77.7. P7.  
 77 ΔC7. 77. 77. 77.777.7.

פֿילט צו ... דער וועג פֿ א.  
 <פֿולד... <אד.פֿ פֿ <אד.  
 <אד. גע דאד. ... דער א.  
 א אדל. פֿילט צו דאפֿ.א.  
 פֿולד.א.א. דא פֿאד.א. פֿאד.

בבאדפֿא. גע פֿאד.  
 אד. ב פֿ אדפֿא. אד א.  
 א אד. ... דאד.א. אדפֿא.  
 א פֿולד.א. אד. אד.א. דא  
 א דאד.א. א אד.א. ...  
 אד א לטא.א.א. אד א  
 פֿולד.א. אד פֿולד.א.א.  
 אד אד.א.א. אד אדפֿא.  
 אדפֿא. ... אד א אדפֿא.  
 פֿילט צו דאפֿ.א. אד. פֿ  
 אדפֿא.א. אדפֿא. אד.א.  
 אד אדל אדפֿא.א. אדפֿא.  
 אד אד.א. אד אד.א.  
 אד אד.א. אד אד.א.

דער אד.א. פֿ אד.א. אדפֿא.  
 פֿ אד. אד.א. אד אד.א.  
 אד.א. א אדפֿא. אד.א. א  
 אד.א. אדפֿא. אד אד.א.

6 20 4.5Δ.657, 722 6  
 Δ.48.657 4777 ... P.Λ.  
 4Δ.7. 7.65.69. 7 7.6. 77.  
 77 7.6. ...

Δ.Λ 7 7 777 4.657  
 7 7 777 4777 7 7  
 77 777777 7 777  
 777 7 7777 77777 7  
 777777 777 7 7777 7  
 777777 ... 777 777777  
 777777 777 7 777777 777  
 777 777 777777 777777  
 777 777777 777777 777  
 777 777 777777 777777  
 777 777777 777777 777777  
 777777 ...

777 777 777777777  
 7 777 777777777777 777777  
 777 777777777 ... 777 777777  
 777777 777777 777777 777777  
 7 777777777777 ... 777 777



P<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>U<sup>9</sup>Δ<sup>9</sup> Q<sup>9</sup> B A<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>B<sup>9</sup>  
 Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>U<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup> P<sup>9</sup> C P Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>B<sup>9</sup>  
 Q<sup>9</sup>U<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup> A<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>L<sup>9</sup>B<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>U<sup>9</sup>  
 L<sup>9</sup> B Δ<sup>9</sup> C Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 C<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup> B Δ<sup>9</sup> B<sup>9</sup>U<sup>9</sup>C<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Γ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> ...  
 L<sup>9</sup> B Δ<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Γ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> B Δ<sup>9</sup> Q<sup>9</sup>  
 Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Γ<sup>9</sup>U<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> B Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>B<sup>9</sup> ...

Q<sup>9</sup>U<sup>9</sup> Γ<sup>9</sup>U<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> L<sup>9</sup>  
 L<sup>9</sup>Γ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> A<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>B<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> L<sup>9</sup>  
 Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Q<sup>9</sup>C<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> P<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 P<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Γ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>P<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> ...  
 Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> L<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> B<sup>9</sup>B<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> A<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>B<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> P<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Γ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> P<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> ...  
 Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> B<sup>9</sup>P<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> L<sup>9</sup> Q<sup>9</sup>B<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> A<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 Γ<sup>9</sup>U<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 Q<sup>9</sup> B Δ<sup>9</sup> Q<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>B<sup>9</sup> L<sup>9</sup> B Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 P<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup> B Δ<sup>9</sup> Q<sup>9</sup> B<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>Q<sup>9</sup> P<sup>9</sup> C P Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>B<sup>9</sup> Δ<sup>9</sup>Q<sup>9</sup>  
 Q<sup>9</sup> ...



475 V 4077' 4L DC.P. D  
 V V 7V.U. P 7CBV... 7L P  
 LA.J.CV... V AC UV7997  
 CA V.D.P.P. PNL977 7C7  
 7.CA A.P.B.CPA LNL777...

475 LB 7L V7 DC P  
 AU V77 V V 777 DP77  
 7L77 P LA.J.C V 777  
 P7 7C7 77 777 77  
 P777 777 777 P 777  
 777 V 777... 475 LB  
 777 P AU 777 777  
 777 PC 777 777  
 777 777 777 777...  
 777 777 777 777  
 777 777 P 777 777  
 777 777 777 777 777...

LB 777 777 V V 777 475  
 777 V 777 777 P L77777  
 V AC UV7997 777...  
 475 P 777 777 777 777  
 777 777 777 777 777



ΓΕΕΕΩΩΔ Δ<sup>ο</sup>Ρ+

CH. II LE SOURD-MUET DE LA DÉCAPOLE

V<sup>λ</sup>· βΔ·< ΛΡ<sup>ο</sup>ΘΔ·<Δ·β+

ST. MARC. VII. 31. 37.

Δβ· <ρ<sup>ο</sup> Δ Δβ< ΔΔΡ Δ<sup>ο</sup>Ρ+  
 Δ <λ><sup>ο</sup>β· Ν ΓΔ ρ< Ρ V ΔΩΟ<sup>ο</sup>  
 Δ<sup>ο</sup>Δ ΒΩΥ ΡΟΥΓ· β ΓΕΕΕΩΩΔΔ·  
 ΘΡΔβΟΥ ... ΔΔΡ ΔΔ< Ρ V<sup>λ</sup>Δ·  
 V<sup>λ</sup>· βΔ·< ΛΡ<sup>ο</sup>ΘΔ·<Δ·β<sup>λ</sup> Δ  
 Δ·Δ·Δ< ΡΟ Δ· ρΔ·ΟΥΔ< ...

<ρ<sup>ο</sup> Δβ ΔΔΓ Δ ΔΩ< ΔΩ  
 Vβ V<sup>λ</sup>Δ· ΔΔΡΔΤΔ· Ρ Δ<·  
 ΔΟΥ< Δ<Δ·βΔ· ΓΔ ΔΟΥΤ< Ρ  
 <ΓΔΓ· ρΔΔ· ΔΟ ... ΔΔΡ  
 Δ·ΔΓ· Δ Δ<Δ· Ρ ΔΔ<< Δ  
 ΔΩ· Δ·V< <<sup>ο</sup>ΡΟΥ< Δ ΔΟΥ<·

ΔΔ· Δ<Δ·βΔ· Ρ <<sup>ο</sup>ΡΟΥ<·  
 ΔΔ· ΓΔ ΔΟΥΤ< Ρ Δ<ΔβΟΥ·  
 Δβ· β·<sup>λ</sup>· Ρ ΛΡ<sup>ο</sup>Θ· ... <ρ<sup>ο</sup> Δβ  
 Ρ Ρ<ΔΔ· Δβ ΔΔ·<sup>λ</sup> Ρ< Δ·<·

Լձ.Ք. ԼԵ ՎՐ Վ ՔՇԸԼձ.  
 ՎՐԱԺ ԾԿԿԴ ՎՐՂՔձ. Վ ՁՍ.Ք.  
 ԵՐԶ. ԳԵ.Զ ԴՇԾ Ե.Զ.՝ Ք ՇՇ.  
 Եձ.ՎՇԾ.ԵԶ Ք <ՎՇՂՎ. ԴԸ  
 Եձ.ՎՐՔ.Գ.ձ.Մձ. Ք ՄՇՎ.ՂՎ. ...

### CH III SECONDE MULTIPLICATION DES PAINS

ՎԵ. ՄԿ. ԼԼՇԱԿԺՎ. <Գ.ՔԵԸ

ST. MATH. XV 29. 29 XVI 1. 1. S. MARC. VIII 1. 10.

ԶԻ՝ Վ ՎԼՐՎ. Վ.Ր. ՎԺՂ  
 Ք ԸՎՐ. ՔՐ ԴԴ ՎՔՔՔՄԾ.  
 Ք Վ ԸՍԾ. Վ ձ.Րձ.Ր. Եձ.Վ  
 ՎՐՔ.ձ.Մձ. Եձ.ՎՔՔԺԾ. ԴԸ  
 ԾԸԾԵՐձ. ԴԸ ԴԴ ՔՇԵ ԾՇ.  
 ԺԺ. ՎԺՐ Վ Ք <ՔՐԸՐ. ԶԻԿ  
 ԾՐՈՔ. ձ.Զ ձ.Զ.՝ Ք ձՔՄԺՎ. ...  
 ՇՐ<. ԵՐԶ. ՎՔՔՔՄԾ. Ք ԼԼ.  
 ԵՇՂ. Վ ՎՇԼՐ. Եձ.ՎՐՔ.Գ.ձ.՝  
 Մձ. Վ ՄՇՎ.Ք. ԾԼՔԵՍԾ. Վ







ԴՅԿԴՐՈՒ ԵՎ՝ ՔՐԴԸԸԸԸԸԸ  
 Ք ԸԸԸԸ՝ ԵՆ Ե ԸԸԸԸԸԸ  
 ԸԸԸ՝ ԴՂ ԸԸԸԸ՝ ...

# CH. IV LA DEMANDE D'UN PRODIGE

ԼԼԸԸԸԸԸԸԸ ԸԸԸ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝

SI. MATTH. XVI. 1, 12. SI. MARC. VIII. 11, 12. SI. LUC. XII. 54, 57.

ԸԸ՝ Ե ՔՐԸԸԸԸԸԸ՝ ԸԸԸԸԸԸԸ՝  
 ԸԸ՝ Ք ԸՂ >Ը՝ ԸԸԸԸԸԸ՝ ԸԸԸ  
 Ք Վ ԸԸԸ՝ ԸԸ՝ ԸԸԸ՝ ԼԸԸ  
 ԸԸԸԸԸ ԸԸ՝ ՔԸԸԸ՝ ԸԸԸԸ՝  
 ԸԸԸԸԸ՝ ... ԸԸԸԸԸ՝ <ԸԸԸ՝  
 ԸԸԸ՝ ԴՂ ԸԸԸԸԸԸԸ՝ Ք Վ  
 ԸԸԸ՝ ԸԸԸԸԸԸԸԸ՝ ԸԸԸԸ՝  
 ԼՐԸԸԸԸԸԸԸԸ՝ ՔԸԸԸ՝  
 ԼԼԸԸԸԸԸԸԸ՝ ՔԸ ԸԸԸԸԸԸԸԸ՝  
 ՔԸԸԸ՝ ԸԸ՝ ...

ԼԸ ԸԸ՝ Ք ԸԸԸԸԸԸԸ՝ ԸԸԸ՝  
 ՔԸ՝ ՔԸ ԸԸԸԸԸ՝ ԸԸԸ ՔԸԸ՝  
 ԸԸԸ՝ ԸԸԸ ԸԸԸ՝ ... ԸԸԸ՝

ԳԴԿՆԵՐ ԿԱՆՈՒՄ ԲՇ ԼՆԲԻՆ  
 ԲՈՇԱՎՈՐ ԲԵՐԼԻՆ ԴԶԵՆԴԱՆԵՆ  
 ԴԵ ԵՊԻՍԿՈՍՈՍ ... ԿՐԻՍԿԱՆ  
 ԴՆԿՆԵՐԻՆ Վ ԿԵՆԵՆ ԴՆ ԲԴՎՈՐ  
 ԲՈՇԱՎՈՐ ԿԼ ՎԴՐ ՇՎՆ ԲՇ  
 ԲԴՎՈՐ ... ԴԻՎ ԴՆ ԿՎԵՆՈՐ  
 ԴՆ ԲԴՎՈՐ ԲՈՇԱՎՈՐ ՎԴՐ ՇՎՆ  
 ԴՆԿՆԵՐ ...

ԵԵԿԱՆՈՐԻՆ Բ ԲԵՐԱՍՈՎՈՐ  
 ԲՇ ԵՐԿԱՆԴ ԴՇԿԵՆԵՐ ԲԴՎՈՐ  
 ՎԴՐ Բ ԿՇԿԱՆԵՐԱՎՈՐ ԲՇ  
 ԵՐԿԱՆԴ ԴՆ ԵԶՈՐՈՐԻՆ ՎԼՆ  
 ԲԴՎՈՐԻՆ ... ՇՎՐ ԱԼԴՆ Բ  
 ԴՆ ԵԶՈՐԱՍՈՎՈՐ ՇՎՐ ԱԼԴՆ  
 Բ ԴՆ ՇՎՆԱՎՈՐ Ե ԴՇԿԵՐ ԴՆ  
 ԼԼԿԱՆ ԴՐԱՆԱՎՈՐ ...

ԴՆՎՈՐ ԿՐՆ Վ ԼԼԵՇԵՆԻՆ ԴՆՎՈՐ  
 ԳԴՍԱՆԿԼՆ Բ ԴՆՈՐ ՇՎՐ ԴՐ  
 ԴՆՎՈՐԻՆԴՆՎՈՐԻՆ ԴՆՇԵՆԲՐ ԲՆ  
 ԲՆԴՎՈՐԻՆ ՇՎՆ ԲՈՐՈՐԱՎՈՐ  
 ԴՆՎՈՐ ԱԼ ԳԵՆ ՎՇՆ ԲՆԴՎՈՐ  
 ԴՆՎՈՐ ԲՇ Բ ԴՆՎՈՐ ՎՆ ԴՆՎՈՐ  
 ԴՆՎՈՐ ԴՆՎՈՐԻՆԴՆՎՈՐԻՆ ԴՆ  
 ԲՆԴՎՈՐԱՆԵՐԻՆ ...



ԺԼԸ՝ <Գ.ԴԵԸ Ե Ք <Գ.ՍԼԸ.Ե.՝  
 ԺԼԸԸ՝ ՔՐԴԸԸԸԸԸԸ <Հ.Հ.՝  
 ԺԸ՝ ԸԸԸ ԼԵ Ը.ԸԸԸ.ԼԵԸ Ք  
 Ք ԼԻԲԸԸԸ՝ Վ ԿԵՐԸՀՔ  
 ԸԸԿՐԵԸ Ք ԸՈ՝ ԴԸԸ՝ ԺԼԸ՝  
 ԴԸ ՎԸ՝Ը ՍԸԸ՝ <Գ.ԴԵԸ Ե Ք  
 <Գ.ՍԼԸ.Ը.՝ ԸԸ՝ ՔՐԴԸԸԸԸԸ  
 <Հ.Հ.ԺԸ՝ ԸԸԸ Ը.ԸԸԸ.Ը.ԸԸ  
 Ք Ք ԼԻԲԸԸԸ՝ Վ ԿԵՐԸՀՔ  
 Վ Ք.Ը.Ը.Ը՝ Ք ԸՈ՝ ՍԸԸ՝ ...  
 ԴԸ Ք ԸՍ՝ ԸԺԸ ԼԵ ՎԵ  
 ԴԵ՝ Վ Ե.Լ.Գ.Հ.Ը՝ ... ԸԸՐ Ք  
 ԺԸԸՎ.Հ.ՍԸԸ՝ ՎԵ <Գ.ԴԵԸ Ե  
 Ք Ը՝ ԸՐ ԸՐ.Գ.Լ՝ ԸՀ Ե Ք  
 ԸՈԸԸ՝ ԸԿ.Հ.Ը՝ <Դ.Ը.Հ.ԺԸ՝  
 ԴԸ ԿՀԿԸ.Հ.ԺԸ՝ ԸՀԸԸԸԸԸԸ՝  
 ԸԸԸԸ՝ ՎԵ՝ Ք.Ք.ԸԸԸԸԸ՝  
 Ք Ե.Լ.Գ.Հ.Ը՝ ԸԼԸ՝ ՎՀ <Գ.՝  
 ԸԸԸԸԸԸ՝ Ր ԸՐ ԵԸՎ.Հ.ԸՐ՝  
 ԼԵ ԳՐԸ <Դ.Ը.Հ.ԺԸ՝ ԴԸ ԿՀ՝  
 ԿԸ.Հ.ԺԸ՝ ԸՐ.Ք.ԸԸԸԸԸ՝ ...





ܐܘܠܐ ܕܡܬܥܬܐ ܕܡܬܥܬܐ

CH. VI LA PROFESSION DE FOI DE PIERRE.  
SA PRIMAUTE

ܡܬܥܬܐ ܕܡܬܥܬܐ ܕܡܬܥܬܐ

ST. MATTH. XVI. 13. 28. ST. MARC. VIII. 27. 39. LUC. IX. 18. 27.

ܡܬܥܬܐ ܕܡܬܥܬܐ ܕܡܬܥܬܐ  
ܕܡܬܥܬܐ ܕܡܬܥܬܐ ܕܡܬܥܬܐ  
ܕܡܬܥܬܐ ܕܡܬܥܬܐ ܕܡܬܥܬܐ

Δ LΔ.ΓΩΡ, Δ Δ.ΩΡ, ΔΡΩΡΩ  
 ΔLΔΩΡ Ρ ΩΡΩΓΩ Δ ΔC, CΩ  
 ΔΔΔΩΔ, ΔΩΔΓΔ, ΔΔΔΩΔ.  
 ΔΩΔ ΔΩΩ ΩΩ ... Ρ ΔΩ  
 ΔΩ, Ω<ΩΩ ΡΩΔ, ΔΩ, Ω  
 ΔCΩ, ΩΓ ΩΔΩCΩ, ΩCΩ.  
 ΩΩ ΔΩΩCΩCΩCΩ ΩΩ  
 ΔΩΩ, ΡΩΩΩ ...

47 P ΔU PΔ... LB  
P4DΔ.9ΔΓ49. ...

ሥራ ለገሪ ለፍጥረት ለፍጥረት ለፍጥረት  
 ለፍጥረት ለፍጥረት ለፍጥረት ለፍጥረት  
 ለፍጥረት ለፍጥረት ለፍጥረት ለፍጥረት  
 ለፍጥረት ለፍጥረት ለፍጥረት ለፍጥረት

[illegible]

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1

ΓΩ Ρ Β ΓΑΝ ΡΡΡΡΔΔ  
 ΛΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΡ ΡΒ Ρ  
 ΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΡ ΔΔ ΔΡ  
 ΡΔ ΔΔΔΔΔ ΡΡΡΡΔ ΓΩ Ρ  
 ΔΔ ΔΡ ΡΒ ΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΡ  
 ΔΔ ΔΡ ΡΔ ΔΔΔΔΔ ΡΡΡΡΔ

ΔΒ Ρ ΔΔΔΔΔ ΔΡ ΔΡΡΡ  
 ΔΔΔΔΔ ΔΒ ΡΔ ΔΔΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔ Δ ΔΔΔΔ ...

---

### PRÉDICTION DE LA PASSION

ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ

ΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 Ρ ΔΔΔΔΔ ΔΡΡΡΔΔΔΔ ΔΔ  
 ΡΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔ Ρ  
 ΓΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΡΡΡΡΔ  
 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔΔΔ  
 ΡΔΔΔΔΔΔΔΔ ΡΔ ΔΔΔΔ  
 ΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔ Ρ  
 ΔΔΔ ΡΡΡΡΡ ΡΔ ΔΔΔΔ ...  
 ΔΔΔ ΔΔ Ρ ΔΔΔΔΔ ...



Lb < r n v q . p b c d . e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

p r p d d l d . b d p r p d u . l v w x y z

d d . d a g p z b d . p a b d . l y

r q l d . < d l b d r z r q l

d l d . z p t r c c l . p y l t c

d n r r q d . d d r r t d . b d r

d l g c t r b t r . f d v d r p r :

c v w x y z ...

V d r V P d c l , d a d a t d .  
 d r r d p p d d l d b d b p l " P  
 d l " d d . l d d d a d o l d r  
 d c d . g r , r d u d , d c d u l d l  
 c c " g r d p d b . p r p l g r :  
 h d , ... d . t r d d . l b d . l r c ,  
 d l r d " d r p c d . t c " ...  
 d d r d d n l b . g d d c , d l :  
 l r d " t l d r g l l t c r d :  
 r d " d r p c l r c " ...

















400 D'PJP' P V'P' L'P'  
 L' V' <L' 4'P' P P'P'P'  
 L'P'P'P' P P'P'P'P' P'P'P'  
 C'P'P' P' P'P'P'P' ...

4'P' P'P'P'P' P'P'P'P'P'  
 C'P'P'P' P'P' P'P' P'P'P'  
 P'P'P' P'P' P'P'P'P'P' ...  
 P'P'P'P'P' P'P'P'P'P'P'  
 P'P' P'P'P'P'P' P'P'P'P'P'  
 P'P'P'P'P' P'P'P'P'P'P'P'

4'P' P'P'P' P'P'P' P'P'P'  
 P'P'P' P'P' P'P'P'P'P'P' ...  
 P'P'P' P'P'P'P'P'P'P'P'  
 P'P'P'P'P' ...

P'P'P' P'P'P'P'P' P'P'P'P'  
 P'P'P'P' P'P' P'P'P'P'  
 P'P'P'P' P'P'P'P'P'P'P'  
 P'P'P'P'P'P'P'P'P' ...

4'P' P'P' P'P'P' P'P'P'  
 P'P'P'P' P'P'P'P' P'P'P'  
 L'P'P'P'P' P'P' P'P'P'  
 C'P'P'P' P'P' P'P'P'P'P'P'

לולטכא.ל. פ. פּוּנאַנ. ד.ל. =  
 א.ב. דאדא דא.פ. דאדא דא.ל.  
 פ. א. א.ב.ב.ב. ...

לולטכא ד. פּוּנאַנ. פּוּנאַנ. ד.  
 ב.ב.ב.ב.ב. פ. ד.ל.א.ב.ב.ב. דאדא  
 דא.פ. דא.פ. ל.ב. א.ב.ב. ד.  
 פּוּנאַנ. פ. ד.ל.א.ב.ב. א.ב.ב. פּוּנאַנ.  
 ד. א.ב.ב. ...

ל.ב. א.ב.ב. ד. פּוּנאַנ. פ.  
 ד.א.ב.ב. פ. א.ב.ב.ב. פּוּנאַנ. ד.  
 א.ב.ב.ב. ... דאדא א.ב.ב. פּוּנאַנ.  
 דא.ב.ב. ...

ב.פ.ב. ל.ב. ב. פ. ד.א.ב.ב.  
 פ. ל.ל.ב.ב.ב.ב.ב. פּוּנאַנ.ב.  
 דא.ב.ב.ב.ב.ב. ...

דאדא א.ל. א.ב.ב. ד. פ. א.ב.ב.  
 א.ב.ב. דא.ב.ב.ב. פ. א.ב.ב.ב.ב.ב. =  
 דא.ב.ב.ב. דא.ב.ב.ב.ב. א.ב.ב.ב.ב.  
 פ. א.ב.ב.ב.ב. פ. א.ב.ב.ב.ב.ב. דאדא  
 א.ב.ב. לולטכא ... א.ב.ב. דא.ב.ב.ב.  
 א.ב.ב. א.ב.ב.ב. א.ב.ב.ב. פ. א.ב.ב.ב.ב. =  
 א.ב.ב.ב. דאדא א.ב.ב.ב. א.ב.ב.ב.ב.ב.  
 א.ב.ב. א.ב.ב. פ. א.ב.ב.ב.ב.ב. פּוּנאַנ.

ሀላፊ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ ለ  
 ልላሊት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ

ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ

# CH. IX PRÉDICTION. LE TRIBUT

ገዢ ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ

ST. MATTH. XVII. 21, 26 S. MARC IX. 29, 32. ST. LUC. IX. 41, 45.

ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ  
 ለገዢነት ሆኖ ርእሰ-ሐዋርያት ገዢ ሆኖ





dCLC4. D4 VR T<sup>6</sup>bl ... LB  
 ūLū. J. P. P<sup>2</sup>ch<sup>4</sup>. r<sup>9</sup>L V P  
 P<sup>2</sup>PP<sup>2</sup>J<sup>6</sup>. V<sup>4</sup> VR T<sup>6</sup>bl LU  
 <V. ū V<sup>4</sup>C<sup>2</sup>r<sup>6</sup>. 9 T<sup>6</sup>bT<sup>2</sup>AC<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup> ...  
 V<sup>4</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup> V<sup>4</sup>b. V <D. <CP. 4<sup>2</sup>r<sup>6</sup> V  
 P<sup>2</sup>. 9<sup>2</sup>AC<sup>2</sup>L<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>. D<sup>2</sup>L<sup>2</sup>CT<sup>2</sup>AC<sup>2</sup>rbT<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>.  
 TC<D. P V ū<sup>2</sup>U<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>. V b<sup>2</sup>9<sup>2</sup>. r<sup>6</sup>L<sup>2</sup>r<sup>6</sup>.  
 <V. ū P<sup>2</sup>U<sup>2</sup>U<sup>2</sup>. b T<sup>6</sup>bT<sup>2</sup>AC<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>.  
 P<sup>2</sup>r<sup>6</sup>r<sup>6</sup>d<sup>2</sup>. U<sup>2</sup>ū<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>. A. A. T<sup>6</sup> ...

4<sup>2</sup>r<sup>6</sup> LB V P ū<A. P ū<J<sup>6</sup>  
 <T<sup>2</sup>Δ r<sup>6</sup>CC. T<sup>2</sup>r<sup>6</sup>r<sup>6</sup>. D<sup>2</sup>r<sup>6</sup>r<sup>6</sup> V ΔC.  
 P<sup>2</sup>. A. <Δ. L. ū<sup>2</sup> T<sup>6</sup>bT<sup>2</sup>AC<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>. P<sup>2</sup>L<sup>2</sup>.  
 L<D. r<sup>6</sup>. Δ<sup>2</sup>. T<sup>6</sup>. L. T<sup>6</sup> <P<sup>2</sup>. A. r<sup>6</sup>.  
 bP<sup>2</sup>L<sup>2</sup>. <Δ. L. P<sup>2</sup> <r<sup>6</sup>. C<sup>2</sup>V. ...

V<sup>4</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup> 4<sup>2</sup>r<sup>6</sup> V ū<J<sup>6</sup>. <Δ. L. r<sup>6</sup>.  
 P D<sup>2</sup>rbT<sup>2</sup>. r<sup>6</sup> P <P<sup>2</sup>rbT<sup>2</sup>. C<A.  
 r<sup>6</sup> P ΔU V <A. V<sup>4</sup>b. V P D<sup>2</sup>r<sup>6</sup>L.  
 D<sup>2</sup>r<sup>6</sup>r<sup>6</sup> P ΔU. ... CV. P<sup>2</sup>rbT<sup>2</sup>rbT<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>.  
 P<sup>2</sup>. A. V<sup>4</sup>b 9<sup>2</sup>. b<sup>2</sup>rbT<sup>2</sup>rbT<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>. r<sup>6</sup> V<sup>4</sup>b  
 C<sup>2</sup>L<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>. <A<sup>2</sup>. r<sup>6</sup> <Δ. L. r<sup>6</sup>. ΔC<sup>2</sup>rbT<sup>2</sup>rbT<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>.  
 ūL<sup>2</sup>. L. P b P<sup>2</sup>. A<sup>2</sup>. V<sup>4</sup>b. P<sup>2</sup>.  
 P<sup>2</sup>d<sup>2</sup>r<sup>6</sup>. ... LB <Δ. L. <A<sup>2</sup>. r<sup>6</sup>.

9 PΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ...

ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ

ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ

ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ

ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ

ህድረ ሥላሳ ዓርርህ ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ ...  
 ህድረ ሥላሳ ልሰጥህ ሥር ስላሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ ...

ህድረ ሥላሳ ልሰጥህ ሥር ስላሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ ...

ዓረርህ ሥር ስላሰጥህ ሥር ስላሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ ...

ሥላሳ ሥር ስላሰጥህ ሥር ስላሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ  
 ህይወት ለር ሥር ህይወት ለሰጥህ ...









[illegible]

Δ <ΡΥΘ. Δ>Δ. ΔΛΥΔΔΡΔ.Τ>  
 Ρ. ΒΥΔΛΔ... ..

ΔΔΔ ΛΒ <ΔΥΒΥΒ. Δ ΔΥ  
 Δ.Δ. ΔΡΥΒΥ. Υ. ΔΔ.Υ.Δ.Υ.  
 ΡΥΒΔ Γ<<< Γ<Δ ΥΥΥ Δ  
 ΛΥΔΔΛΔ. ΔΔΥ.Δ.Ρ ΔΥΥΔ. Ρ  
 ΡΔΥΔΥ. Δ ΔΥ. Δ. Υ>ΔΔ.  
 Β ΛΥΔΔΛΔ. ... ΔΔΥ ΔΥ Δ  
 ΔΥΒ.ΔΥ.ΥΔ. Γ Δ ΛΔ.ΥΔ.  
 Δ ΔΥ. Υ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 ΔΔ. Ρ Β Υ>ΔΥ. ... ΔΔΥ.  
 Ρ Δ. ΡΥΔΥΔ. ΔΔΥ Δ ΔΥ  
 ΔΔ. Ρ <ΔΥ. ΡΥ Ρ<ΔΥ.  
 Ρ<ΔΥ.ΔΥ. ΔΔΥ. Δ. Δ. Υ>  
 ΔΥ. ΔΛΥΔΔΡΔ.Τ> ...

ΔΥΒ. <ΔΥΒΥΒ. Δ Δ.Δ.Υ.  
 Β ΔΡΥ. ΓΔ Ρ <Β.Υ. Δ  
 ΡΥΔΥΔΥ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 ΔΥΔΥΔ. Ρ Δ.Υ.Δ.Δ. ΒΥ.  
 ΔΥ ΔΥ Β Ρ Δ.Δ.Δ. ...

ΔΒ. ΡΥΔΥΔ. Ρ Δ.Υ. Δ  
 ΔΔΥ Δ ΔΥ. ΛΥΔΥΒΥΒ. Ρ Ρ  
 ΒΥΔΛΔ. ΒΥ. Ρ ΛΥΔΔΡΔ. Δ

P D R L Δ · J · C Δ · Z ... U T R  
 P Z Γ Q P B P P O L Q A L C +  
 P R < D · Q Z B · B P Δ P P O L Q A Γ C ·  
 V D P < D · D P L · Γ · C Δ V P P < D ·  
 P Δ · Z P V · P R B · C P Δ Γ Δ · D R  
 U < D Γ A · B P Z · D L P U Δ Q Δ · T A ·  
 V D P Γ · R P B C C D < · D C Δ ·  
 P R P P D · V Z · P · A · B P Z · Δ Δ · Z ·  
 V C P 4 · V B < P U A C L < · R · D R < · L  
 V · A U U Δ · ...

P C · Γ Q P Δ · C L U U < · P · A ·  
 T P V C P 4 · Γ < Δ · U C D · C C A · D ·  
 V C V · C C R · A P Δ P Q B · P  
 U · C C L < · R · D C Δ · Z P R P P D ·  
 V Z A · P C Γ A D · ... R P L Δ U  
 L Q T P < > T · C L L Δ · D < C · Δ · T  
 Δ · < Δ · T · D R T Δ · C A L D · C < A ·

Δ V · U P Z < · V Z < · R < D · Q ·  
 Z B U V P A V R P A · < > V P  
 B U V · A P P V · A · P T C Δ · Δ C ·  
 V A D · V P V · A R P · U B T · D R ...  
 P A < T C Δ · U < A Γ Q Γ R ...

𐤀𐤊𐤓 𐤀𐤔- 𐤓𐤕 𐤁𐤓 𐤔𐤕𐤕𐤁  
 𐤓𐤓 𐤔𐤕𐤕𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓 𐤕𐤁𐤓𐤔 𐤔𐤕  
 𐤕𐤓 𐤔𐤕𐤓 𐤓 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓 𐤓𐤓𐤓  
 𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓 𐤁𐤕 𐤓𐤓 𐤓 𐤁𐤓𐤓𐤓  
 𐤓𐤓 𐤓 𐤓𐤓𐤓𐤓 ... 𐤕𐤓 𐤓 𐤕𐤓  
 𐤔𐤕𐤓 𐤓𐤕 𐤀𐤔𐤓𐤓 𐤔𐤕𐤕𐤓 𐤕𐤓  
 𐤓𐤓𐤓 𐤔 𐤓 𐤕𐤕𐤓𐤓 𐤁 𐤓 𐤕𐤕𐤓  
 𐤀𐤕𐤓𐤓 𐤁𐤕𐤓 𐤓𐤓𐤓𐤓 ...

𐤔𐤕𐤓 𐤓𐤓𐤓 𐤓𐤓𐤓 𐤕𐤕 𐤓 𐤕𐤕𐤓  
 𐤁 𐤓 𐤕𐤕𐤓𐤓𐤓𐤓 𐤔𐤓𐤓 𐤁𐤓 𐤔  
 𐤕𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓𐤓 𐤀𐤕𐤓𐤓 𐤀𐤕𐤓 𐤓𐤓  
 𐤕𐤕𐤓𐤓𐤓 𐤔𐤓 𐤕𐤕𐤓𐤓 𐤓  
 𐤓 𐤀𐤕𐤓𐤓𐤓 ...









1. **የግብርና ሚኒስቴር** ለግብርና ሚኒስቴር  
 2. **የጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር** ለጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር  
 3. **የጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር** ለጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር  
 4. **የጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር** ለጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር  
 5. **የጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር** ለጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር  
 6. **የጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር** ለጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር  
 7. **የጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር** ለጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር  
 8. **የጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር** ለጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር  
 9. **የጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር** ለጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር  
 10. **የጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር** ለጥሬ ጥቃቅን ሚኒስቴር

## LES DIX LÉPREUX





[illegible][illegible]





P Δ057.Δ. HLBTH PC Δ0:  
 002, ...

4. P ΔU. VLA- BQ. P  
 Δ.700Δ. VdH BΔ. T B ΔC.  
 ΔQ B P V Δ057. ... P B  
 Δ.700Δ. VdH ΔLΔ. P B  
 Γ. BΔ. Δ. 09L ΔU VLA  
 PΔ. ΔLΔ. P B P Δ000Δ. ...

VdH ΔCΔ. P Δ.700Δ.  
 C. U LB ΔC9 B Δ. ΔC. ΔL  
 9U. VB. PΓ. Γ. BΔ. LC. P  
 Δ.700Δ. V Δ. ΔC. PΓ. TCA.  
 P. PΔ. ΔL9. ... CT. ΔC9 VdH  
 V0CB. T. AP. Δ. B P ΔU.  
 P B Δ.700Δ. VdH ΔLΔ.  
 P B Γ. BΔ. Δ. 09L ΔU VLA  
 PΔ. ΔLΔ. P B P Δ000Δ.

V P Δ.700Δ. LB Δ. BΔ.  
 P. B. LLΔ. Δ. VdH P. P. BΔ.  
 4. V TΔ. UV. Δ. BΔ.  
 P. P. UV. Δ. ΔU. P. Δ. Δ.  
 ΔU. Δ. PΔ. Δ. B V ΔU. VdH





400P 7L6T5, 6P Δ04D0  
 PC 00000, 404 V P V  
 P0.000.0, <00Δ.000. Γ0  
 <P000000000.000. P Δ00.  
 C0P 00 0 V00.0, ... P 0000  
 0.000. 00Δ.00 <0000 P  
 0000 0000 0000 ... P Δ00.  
 L0 <00Δ.000. P00.0 Γ0  
 P P 0.00000.000. ... 0000  
 P0<P000000000.000. Γ0 <0  
 00.000. <000 000. V0 P  
 00.0.000. 00. ... Δ.00. 00  
 0000, 000.000. 00 000000  
 0000.000.00 6 00.0.0000  
 00. <P00000.000. ...

00 00. V0 Δ.00.00 <00Δ.  
 00 0000 00000, 000 0000  
 6 P 00, 404 V 0000 P  
 Δ00. ... P Δ.000.000.00 00  
 00Δ.0 Δ.000.00 <0000 000  
 00 00. V 000, Γ0 00 V  
 P00000, C0P 6 00, ... P  
 000.000. P0 Γ0 0 P 0000

Δ.Α.Τ.Δ. ΛΟΓΟΙ ΤΟΙΟΥΤΟΥ  
 ΛΟΓΟΙ. ΛΟΓΟΙ. Ρ Β Δ.Υ.  
 Δ Δ.Β. ΔΟΥ.Ρ.Ρ.Α.Α.Α.Α.  
 Δ Δ.Υ. Β.Υ.Υ.Δ. ... Δ.Ρ. Δ.Ρ. Β.Ρ.  
 Δ Δ.Υ. Ρ Ρ.Δ. Δ.Ρ. ...  
 Δ.Ρ. Λ Β Ρ Δ.Υ. Λ.Υ.Δ.Υ.Δ.Υ.

---

# LA FEMME ADULTÈRE

ST. JEAN VIII. 1. 59.

Δ.Υ.Δ.Υ. Δ.Λ Γ.Α Δ Δ  
 ΡΡ.Υ.Δ.Υ. Δ.Ρ. Ρ Υ Δ.Υ.  
 ΥΥ.Α.Ρ.Α.Υ.Υ. Δ.Ρ. Ρ Υ Δ.Υ.  
 Δ.Α.Α.Υ. Δ Ρ Δ.Υ. Ρ Ρ.Ρ.  
 Δ.Υ.Υ. ...

Δ.Ρ. Λ.Ρ.Α.Α.Α.Α.Υ.Υ. Γ.Α  
 <Υ.Υ.Δ.Α.Υ.Υ. Ρ Υ.Υ.Δ.Υ. Δ.Ρ.Δ.  
 Δ Ρ Γ.Β.Υ.Υ. Δ Υ Δ.Λ.Υ.Υ.Υ.  
 Γ.Α Ρ <Ρ.Υ.Υ.Υ. Δ.Υ. ... Δ.Υ.  
 Ρ Δ.Υ.Υ. Δ.Υ. Υ.Ρ.Δ.Υ.Υ.  
 Δ.Υ. Δ.Ρ. Δ.Υ. Δ.Υ. Ρ Γ.Β.Υ.Υ.  
 Δ.Λ.Υ.Υ.Υ. ... Δ.Υ. Λ.Υ.Υ.Υ.



PC. 470 V 40 P. P. D. L. 4.  
 P ΔU ΔP. P. T Δ. 4. 7. Δ. T. Δ.  
 DC Δ. P. Δ. Δ. 7. V. A. Γ. N. 4. Δ.  
 Δ. Δ. 7. Δ. T. N. A. P. Δ. PC A. J. U.  
 LB PC Δ. 7. A. L. N. P. Δ. T. Δ. 4. 7. Δ.

76. P ΔN < P. Δ. P. T. Δ.  
 P. 7. N. A. 7. V. P. Δ. C. < P. Γ. 7. Δ. L.  
 Δ. 7. C. P. C. V. L. B. P. C. < P. Γ. 7. Δ.  
 470 P ΔU ΔC N. A. 7. V. C. < P.  
 Γ. 7. 7. Δ. V. C. V. L. B. T. C. < P. Γ.  
 7. Δ. P. Q. L. T. P. Q. P. U. C. U. V. P. 7. L.  
 Γ. Δ. C. U. Δ. C. U. 7. LB P. 7. Δ.  
 Δ. Δ. 7. P. P. Q. P. U. Δ. C. U. V. P. 7. L.  
 Γ. Δ. C. U. V. Δ. C. U. 7. ... P. 7. Δ. Q.  
 Δ. 7. Δ. Δ. P. Δ. P. Δ. 7. L. P. U. Δ.  
 LB. T. 7. Δ. Δ. 7. T. Δ. P. Δ. 7.  
 P. C. ... P. A. LB Δ. 7. L. V. 7. T.  
 T. Δ. 7. L. V. Δ. 7. V. Δ. 7. C. V. L. B.  
 P. Q. L. Δ. Δ. 7. T. V. 7. LB T.  
 Δ. 7. Δ. C. Δ. B. P. V. Δ. N. 4. Δ. ...  
 Δ. C. P. Δ. Δ. B. U. P. N. C. P. V. Δ. T. Δ. P. A.  
 T. P. C. Δ. Δ. C. < P. Δ. T. Δ. PC C. V.  
 LB T. Δ. ... T. 7. T. C. < P. Γ. 7. Γ. Δ.











47. P ΔU<sub>0</sub> P<sub>0</sub>Λ P<sub>4</sub>L<sub>0</sub>  
 7.2CΔ.L4. P B 4PΔQΔ.0 R9L  
 P<sub>4</sub>L<sub>0</sub> ΔR. ΓQ ΔC. ΔLΔ.7  
 49 T V ΔC. LB Δ.7 B V  
 ΔR.7 ... CUP VB dT<sub>0</sub>CΔ.7  
 7.7. T AP<sub>0</sub>Q.Δ.7 ΔR R9L  
 ΔLΔ.7 Δ> P B<sub>0</sub>PCQΔ.0 P<sub>0</sub>  
 ΔCΔ.7 T<sub>0</sub>U.Δ.7 ...

[illegible]

$\Delta \cdot C L C d$ ,  $\Delta \cdot C V \cdot \Delta \cdot \dots$

ΔΔ.Ζ. ΡΥΛΤΩΔ. Ψ ΔΣΔ.Λ.

VAD ULCC7. P4LTCD. DAP:  
 9.Δ.7. Vb d ULCC.4. LB  
 P7.0. 79L ULΔ.7. P<CΔ.0.Δ.  
 P4LTCD ...

P ΔN. <CΔ.7.7. Δ7N  
 UL 7 C<.0. V ΔNC. V 4L7:  
 C7Δ.7.7.7. ΓΔ V <7Δ. L7:  
 L7D ...

47. P UL7.7.7. ULΔ.7.  
 7C7Δ. L7LT7D LB 7. L7N  
 P7U7L. P4LTCD V7P P7.0. P  
 P<7ΓΔ. ... Γ4. 77 Δ.7.  
 ULΔ.7. 7 UL7. 7 L7N7P7Δ.  
 Δ.7. P7. b UL7. ΓΔ 9 Δ.7:  
 7.7.7. ... CV. CV. PΔ.7C7N:  
 UL. P7. <Δ.7. bUL7.7C. 7  
 7P7.7. UL Δ.7. PC <.7C  
 7>Δ. ...

ΓΔ P ΔN. <CΔ.7.7. Vb.  
 CV. Γ7D 7 97UL7. V <7Δ.  
 L7LT7D <7. P 77. ΓΔ  
 77.7.7.7.7.7.7. P 77.  
 <7P P7 P7C. <Δ.7. 97UL7.



ሩሎ P ልሀ። CV. CV.  
 P ል·ርሊባሊ። P፡፡ ሊፋ፡፡ ልሥ፡፡  
 ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ...

ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ P ል፡፡ ል፡፡  
 ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡  
 ሩሎ P ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡  
 ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ...

---

CH. XII

L'AVEUGLE-NE

ላ፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡

ST JEAN IX.

ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡  
 ላ፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡  
 ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡  
 ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡  
 P ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡  
 ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ...

ሩሎ P ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡  
 ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡  
 ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡ ል፡፡

ԾՈՐ՝ Վ ՄԱՐԴԱԴԻ՛, Բ ՏՐ Վ՛,  
 ԲՐ. Հ.ՃԵ՛, ԲԿԼԽԾ ԾԼԼԸ՝:  
 ԾԵԼԱ՛. ... ՀԻ՛ ՎԲ ԲՐ ԲԳ.  
 ԲԻԸ՝. ԾՇՇԳԱ՛. ՎՁ Ե Բ Վ  
 ՄՈԿ՝, ԸԲԻԸԼԵ՛ ՈՎԵ՛ ՎԲԱԻ՛.  
 ՁԼ ՎՃԻ՛, Ե՞ԲԸ՝ ԲԸ ԾԻՐԳ, ...  
 ԴԵ՛. ՎԼԼ՛ ՀԻՀԻԹԶ՛, Թ ՎԿՁ՛:  
 ԼՎ՛. ՀԻՀԻԹ՛. ...

ՀԻ՛ Վ Բ ՄԱ՛, Բ ԻԲ՝ ԴՐ՛.  
 ՎԲԻ՛ Վ Բ ՀԿԻԲԻ՛. Բ ԾՐ  
 ԻԹԵ՛. ՎԼՎ՛. ՎԹՃ ՎԵ Ե Վ՛. ՀԻ՛,  
 ԾԻԲԻ՛. ... ԴՁ Բ ՄԱ՛, ԹԼ՛.  
 ԹԸՃ. ԲԻՎԲ Վ՛. Վ՛. ԻԿՎ՛.  
 (ՄՈԿ՛. Վ ՄԸ՛. Բ ՄԾԱ՛.  
 Բ ԲԻՎԲ՛. ՎԲԻ՛ Բ ՎԲՎ՛:  
 ՀՎ՛. Վ Վ՛. ...

ՎԹԲ. Ե Վ՛. ԲԼԻ՛, ԴՁ Ե Բ  
 Վ՛. ԼԻ՛. ԻԿ՛. Վ ՀԻԲ՛, ԾՈՐ՛:  
 ԸՎ՛. ՁԴՐ Վ՛. ԻԿ՛. Բ Բ Վ՛.  
 ԼՁ Վ ՀԻԲ՛, Վ՛. Վ՛. Վ՛. Վ՛:  
 ԸՎ՛. Վ՛. Բ՛. Վ՛. ... ԲԸԲ՛.  
 ԼԵ. ՄՈՐՇ՛. ՁԼԿ՛. ԼԵ Վ՛.  
 Կ՛. Վ Ձ՛. Բ՛. Կ՛. ԼԵ Բ

ΔΥ... ΤΖ ΔΤ ΔΔΔ ΝΛΖΔ... ..

      CZC. P B9.UTL... CTZ  
 LB B ΔP <POTBUP P.P.P.  
 P U.P.D.P.D... ΔU ΔΑΑΑΤ...  
 Ζ... B ΔΑΔΒ... P <H.P.D.P.  
 T9... P ΔP P.P.D... T.P.P.  
 ΔP Δ Δ... ΤΖ ΔΔΔ Δ.Α.Ζ.  
 ΖΔ ΓΔ P.P.P. P.P.P. T P  
 ΔΔΔ... T P.P.P. ΔP T Δ.Α.  
 P ΔΥΔ... CTZ. LB P ΔΥΔ...  
 ΔΛΔ.Ζ T P.P.P. ...

      ΔB. ΔU ΔB B P Δ.Α. V.P.D...  
 ΔU ΔΖΑ... <P.P.D.P.D. P ΔΖ  
 ΓΔΔ.P.P.P. LB ΔP Δ.Α. Ζ... B  
 P <H.P.D.P.P.P. ΓΔ B <P.U.  
 ΔΛΔ.Δ.P.P. ... ΓΔ P B9.UTL...  
 <P.P.D.P.D. CTZ B ΔP Δ.Α.  
 P ΔΥ... LB P ΔC ΔP.P. T  
 P.P.P. T P.P.P. ΔP T...  
 ΖΔ.Α... ..

      ΔU <P.P.D.P.D. P ΔΥΔ...  
 ΔΔΔ ΔΑΑΑΤ... ΔΛΔ.Ζ Δ.Α.Δ...  
 P.P.P. P.P.P. ΔB ΔBΔ.Α.

<גדגד.פפב" לב דגב" פ  
 .אז.ד" צח לב דגדגד" ד  
 לרדגד" פפ פ דג" דג לב  
 צד.ב- דגד <גד" פ דגדגדג"

גל ד ב.ג.ג.ג.ג. דגד דגב  
 פ <גד" פ אז" פג לב  
 צח דגדג" דג ב פ <פג  
 פ.פ.פ. פ. דגד" דגד.פ.ג:  
 דגדגד.פ. דגדג" דג ...

דגדגדג" לב דגדג" פ ד  
 צ.ג.ג" דג פג <גד" גל פג  
 <גדג" דגד.גד ד פ דג:  
 גל דגדגדג" ...

דג. ב.ג.ג.ג.ג. דגדגדג"

ד דגל" צ. ג דגד <ג  
 פ דגד" דג ב <גדגד.פ  
 גג" צח לב דג" גד <ג  
 פ דגד" ד פגדג" גל לב  
 דגד <ג. צ. ג דגד" גל  
 ד פ דג דגד.פ" דג ד ג  
 <ג" ... לב דג <ג" פ דג  
 <ג" דג. גל <גדג" ב פ  
 דגדג" גל ג פגדג" פג





ΔC ΔH P P Δ·C·L·U·Δ· 55+  
 ΔΔP P P W·U·Δ· CTOP Δ Δ·  
 VCTΓ ΓΔ V·Z·B· LC· P P·Z·Δ·  
 ΓΔ P ΔU Δ·Δ·P·Δ·B·T·Δ· ...

ΔB· P L·L·P·C·P·T·Δ· Δ ΔC·P·  
 P·Z· P·Z· Δ·Δ·P·Δ·B·T· T·Z· ΔΔ·  
 P·Δ·B·T·L·Δ· Δ·P· ... T P·P·P·U·Δ·  
 P·Y·L·T·C· Δ P P·C·C· Δ·P· L·B·  
 Δ·Δ· ΔL·Δ·Z· T P·P·P·L·Δ· C·U  
 Δ·P· ...

ΔB P Δ·P·Δ·P·Γ·Δ· ΔΔP·T  
 ΔΔP·P·T·Δ· Δ·Δ·P· Δ·V· L·L·B·  
 ΔB Δ P·P·P·L·Δ· C·U Δ·P· ΔΔP·  
 ΔC Δ P·Δ·V·Δ· ... P P·P·P·U·Δ·  
 P·Y·L·T·C· ΔB Δ Δ·C·C·Δ· ΔL·P·  
 ΔΔΔ·Δ· ΔΔ ΔΔ·Z· P·P·P·Δ· ΓΔ  
 U·Z·V·C·P· ΔΔP·T P P·U·L·P·C·Δ· ...  
 ΔL·Δ·B· P·P· V·C·B· Δ·Δ·B  
 P·P·P·P·Δ· ΔΔ·Z· P·P· Δ·V·Δ·  
 ΔB·Δ·Δ·Δ·P·C·Δ·P·Δ· ... P·P·Δ· ΔΔ·  
 ΔB Δ·P·Δ·P· P·Y·L·T·C·Δ· LC· P  
 Δ·C· P·C· P·C·C· ...

P ΔUΔ... Lb      Δ>Δ<sup>m</sup> P  
TCΔ.Po LrΔ>Δ.Δ.σ ΔdP r P  
Δ. PnPDLΔ.Π<sup>o</sup> ΔdP P Δ.>  
Δ.P>rYΔ.Δ... ..

ሩሞ P VC ∇ P Δ ⋅ U ∇ Γ  
 ∇ d ∇ P QP b Δ ∇ Γ Δ U  
 P CV ∙ ∙ qal " P PL TC ∙ d r h  
 P Q ∙ ∙ d ∙ r Γ ∇ ∇ ∙ T Δ ∙ L b P r  
 CV ∙ ∙ qal ... ሩሞ P Δ U Δ C  
 P P Δ ∙ < L ∇ d ∇ ∇ d Δ d - b  
 Δ Γ Δ P Δ U UV ar q y T  
 CV ∙ ∙ qal U ∇ d ∇ ∇ ∙ b ∙ Q V Q ∙  
 ∙ P ∙ P L TC ∇ ∙ Γ ...

ΓΑ ΓΑ P ΔΟΥ. Τ Ρ V  
 ΔΔC. ΔC ΔP. Δ.Δ.Δ.Δ. PC  
 ΔCL. ΔTP ΔB B Δ.Δ. P  
 Δ.Δ. ΔTP. LB. Δ.Δ.Δ. ΔB P  
 Δ.Δ. ...

... ΔΝ' <ΓΔ·ΑΤΔ· ∇δC · ∇·  
 ΔΛΑ' Ρ VCTΓΑΔ· Ρ ΔΝ' ΤΖ·  
 Ρ ΓΩ ΩLΔ·Τ Τ Δ·ΛΩ· ... Αρ  
 Ρ·ΔΥ· Ρ·Λ· ∇Β' Ρ Δ·Λ·ΔΩ ΩL·  
 Δ·Τ Ρ Β Δ>CΔ· L·C·C·Δ·  
 LB Τ Δ·ΛΩ· ρU·Δ· ∇ΔδP Ρ  
 <C·C·Δ·T·Δ· Β ΔC·U· ...





ר' חזקוני אומר... שם ש' ו' א' כ' צ'  
 ש' ל' נ' ד' ר' א' ל' ו' ז' ח' ט'  
 י' כ' ל' ד' ה' ו' ז' ח' ט' ...

[illegible]

ሆ ገረጮህ ለሀገራችሁ ሆ ሆህ  
 ዓለሁ ሆ ለሀገሪ ገቢ ሆ ሆህ  
 ዓለሁ ... ዓህ ሆህ ዓለሁ ሆህ  
 ገቢ ሆህ ዓህ ሆህ ዓለሁ ሆህ  
 ህዳህ ሆ ገሆ ሆ ለሀገራችሁ ሆ  
 ለሀገሪ ሆህ ...

[illegible]

לַחֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ אֲנִי רֹאשׁ הַבְּיטָה  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 לַחֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים ...

וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 לַחֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 לַחֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 לַחֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים ...

וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 לַחֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 לַחֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 לַחֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 לַחֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים  
 וְהַחֲסִידִים יִשְׁמְרוּ אֶת הַחֲסִידִים ...

## CH. XV LES SOIXANTE-DOUZE DISCIPLES

ሀ<ደ>ገርገሆኑ፣ ዮዮጳፈራዊጢ

ST. LUC. X. 1. 24. ST. MARC. XI. 25. 30.

ገ.ር. ልደ. ሀሃሳዮ፣ ዮ  
 ደገዮ፣ ልላ- ሀ<ደ>ገርገሆኑ፣  
 ደርቤ ዮዮጳፈራዊጢ ሰሙ ል  
 ሆሆኑ፣ ደሀጢ ገ.ላ. ልሀ ዮ  
 ልጋህ፣ ገ.ቤ. ስላላ. ...

ዮ ልሀ፣ ለ.ሰ.ሰ.ሰ. ገ.ሳ.  
 ለቤ. ስቤ.ሰ.ሰ. ደርጋዮ፣ ልጋ፡  
 ደሰ ለ.ሰ.ሰ. ልጋ ሀሃሳ. ለ.ሰ.፡  
 ሰ.ሰ. ዮር ል. ላ ልሰላ፣ ልጋ፡  
 ዮላ.ሰ.ሰ. ... ሆኑ፣ ዮሰሰላደሰሰ.፡  
 ርላደ. ለሰሰ. ገ.ቤ. ለልቤጢ. ...  
 ልቤ.ሰ. ርደ. ልላ.ሰ.ሰ.ሰ.፡  
 ገ. ለ.ሰ.ሰ. ገ. ልቤ.ሰ. ልጋ.  
 ልርገ.ሰ. ገ.ሰ. ... ላ ልሀ  
 ል.ሰ.ሰ. ላላ.ሰ.ሰ. ሰ.ሰ. ልጋ  
 ልሀ፣ ዮር ል. ላላ.ሰ.ሰ. ልጋ  
 ል.ሰ.ሰ. ... ልሀ ዮላ. ልጋ.  
 ልጋ. ሰ. ላላ.ሰ.ሰ. ዮር ልሀ



P ካላገባል፡፡ P ለ፡ ሌ፡ ል፡  
 ል፡ P ፡ ፡ P ፡ ፡ P ፡ ፡ P ፡ ፡  
 ካላገባል፡፡ ...

ል ላ፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል ላ፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ...

ል ላ፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል ላ፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ...

ል ላ፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል ላ፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡  
 ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡ ...

P ለ፡ ል፡ ል፡ ል፡ ል፡



5  
100  
P ሀ.ዓ.ገ.ገ. ሀ P ል.ገ.ገ. ሀ  
ገ.ገ. ል.ገ.ገ. P ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ገ.ገ. ል.ገ.ገ. ሀ ... ሀ.ገ.ገ. ሀ  
P ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ገ.ገ. ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
P ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ ...

ል.ገ.ገ. ል.ገ.ገ. ል.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ገ.ገ. ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ

ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
P ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ

ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ  
ል.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ.ገ.ገ. ሀ









CH. XVII

LA PRIÈRE

LA. JHQA

ST. LUC. XII. 8. XVIII. 1. 11.

VLEB. LP 4P P LA. JHQA  
 QJC AC VAP V > T. LA. JHQA  
 P V AN VLE DPAPDLQBL  
 UVAPQL PDLQBLQBL R LA.  
 JHQA L B P AP DPAPDLQBL  
 DQBLQBL ...

4P P AU LA. JHQA  
 DGP AU DCAQBL ACU GV.  
 APBU P AQBL ACU DPAPQL  
 P UVAPQA ... QBL GP Q  
 QPAPBL GP V CC PBP  
 QPUACLQBL GP QCAQBLQBL  
 RQL QBL GP V QPUACLQBL  
 AP QBL B LQBLQBL AP  
 PQL QBL VB PC LQLGQBLQBL  
 GP DGP P AU PQL QBL  
 PQL V. QUG VLE QCCV PQL



1.  $\Delta ABC$  2.  $\Delta DEF$  3.  $\Delta GHI$  4.  $\Delta JKL$  5.  $\Delta MNO$  6.  $\Delta PQR$  7.  $\Delta STU$  8.  $\Delta VWX$  9.  $\Delta YZ$  10.  $\Delta ABC$  11.  $\Delta DEF$  12.  $\Delta GHI$  13.  $\Delta JKL$  14.  $\Delta MNO$  15.  $\Delta PQR$  16.  $\Delta STU$  17.  $\Delta VWX$  18.  $\Delta YZ$  19.  $\Delta ABC$  20.  $\Delta DEF$  21.  $\Delta GHI$  22.  $\Delta JKL$  23.  $\Delta MNO$  24.  $\Delta PQR$  25.  $\Delta STU$  26.  $\Delta VWX$  27.  $\Delta YZ$  28.  $\Delta ABC$  29.  $\Delta DEF$  30.  $\Delta GHI$  31.  $\Delta JKL$  32.  $\Delta MNO$  33.  $\Delta PQR$  34.  $\Delta STU$  35.  $\Delta VWX$  36.  $\Delta YZ$  37.  $\Delta ABC$  38.  $\Delta DEF$  39.  $\Delta GHI$  40.  $\Delta JKL$  41.  $\Delta MNO$  42.  $\Delta PQR$  43.  $\Delta STU$  44.  $\Delta VWX$  45.  $\Delta YZ$  46.  $\Delta ABC$  47.  $\Delta DEF$  48.  $\Delta GHI$  49.  $\Delta JKL$  50.  $\Delta MNO$  51.  $\Delta PQR$  52.  $\Delta STU$  53.  $\Delta VWX$  54.  $\Delta YZ$  55.  $\Delta ABC$  56.  $\Delta DEF$  57.  $\Delta GHI$  58.  $\Delta JKL$  59.  $\Delta MNO$  60.  $\Delta PQR$  61.  $\Delta STU$  62.  $\Delta VWX$  63.  $\Delta YZ$  64.  $\Delta ABC$  65.  $\Delta DEF$  66.  $\Delta GHI$  67.  $\Delta JKL$  68.  $\Delta MNO$  69.  $\Delta PQR$  70.  $\Delta STU$  71.  $\Delta VWX$  72.  $\Delta YZ$  73.  $\Delta ABC$  74.  $\Delta DEF$  75.  $\Delta GHI$  76.  $\Delta JKL$  77.  $\Delta MNO$  78.  $\Delta PQR$  79.  $\Delta STU$  80.  $\Delta VWX$  81.  $\Delta YZ$  82.  $\Delta ABC$  83.  $\Delta DEF$  84.  $\Delta GHI$  85.  $\Delta JKL$  86.  $\Delta MNO$  87.  $\Delta PQR$  88.  $\Delta STU$  89.  $\Delta VWX$  90.  $\Delta YZ$  91.  $\Delta ABC$  92.  $\Delta DEF$  93.  $\Delta GHI$  94.  $\Delta JKL$  95.  $\Delta MNO$  96.  $\Delta PQR$  97.  $\Delta STU$  98.  $\Delta VWX$  99.  $\Delta YZ$  100.  $\Delta ABC$

[illegible]

P<sub>0</sub>Λ<sub>0</sub> ∇Λ∇<sub>0</sub> ∆∆<sub>0</sub> ∆<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> ∇<sub>0</sub>  
 ∆<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> P ∆<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> ∆<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>  
 P ∆<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> ∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> P ∆<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>  
 ∇ ∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> ∇<sub>0</sub> ∇Λ∇<sub>0</sub> ∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>  
 ∇Λ∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> ∇<sub>0</sub> P ∆<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> ∇<sub>0</sub>  
 P ∆<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> ∇<sub>0</sub> ∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub>∇<sub>0</sub> ...

ΓΩ Ρ Δ·CLV.. ΔL ΔV·Γβ·  
 ΔΡ·ΡΔΔLΔ·βΩ ∇ Δ· Δ·<UΔV..  
 ∇ ΔC·U· βΡΩ ΡΓ LΔ·J·ΓΩΔ..  
 ∇β Δ·β· ΡC ΔΩΔCJ· ...

P 45. ΔΔ. ΔΔΔ. VΔ. ΔΔ.  
ΔΔ. ΔΔ. ΔΔ. ΔΔ. ΔΔ. ΔΔ.

[illegible]

∇ d r P T ∞ Q L Δ ∙ ∇ P Δ ∙  
 Λ r n P C ∇ ∙ ∙ ∙ Λ r n D Γ r Δ U r C ∙  
 Δ C ∇ b ∇ d n C ∙ P 4 L T C Γ Q  
 ∇ b ∇ < Λ r n q r L P ∙ Δ r r r T D ∙ ∙ ∙  
 ∇ r ∇ ∙ ∙ L b C P ∇ Γ d n b r Δ ∙  
 ∇ D d Δ Δ ∙ Δ n q ∙ ∙ ∙ T b ∙ P n v Δ ∙ C ∙  
 L n d ∙ Λ r n T b P v T v Δ ∙ ∙ ∙

[illegible]

## LE PHARISIEN ET LE PUBLICAIN

‹ִיִּשְׂרָאֵל־אֱלֹהֵינוּ גַּם >יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

אֲנִי דַּגְלִי פִּי דִּבְרֵי־לִי וְדִבְרֵי־  
דִּבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־בְּרִיתֵנוּ אֲנִי  
גַּם וְאֲנִי־אֲנִי דַּבְּרֵי דַּבְּרֵי  
דַּבְּרֵי־אֱלֹהֵינוּ ...

וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ לִפְנֵי פִּי אֱלֹהֵינוּ  
אֲנִי וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
לִי וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
דַּבְּרֵי־אֱלֹהֵינוּ ... דַּבְּרֵי־  
אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
לִי וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
דַּבְּרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
לִי וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
דַּבְּרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
לִי וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־  
דַּבְּרֵי־אֱלֹהֵינוּ ...

אֲנִי אֲנִי >יְהוָה אֱלֹהֵינוּ דַּבְּרֵי־  
דַּבְּרֵי־אֱלֹהֵינוּ וְדִבְרֵי־אֱלֹהֵינוּ

▷ Δ• ΔCΛ LB ▷<BLPBT▷  
 ▽ ΔU• P4LSTJ. PNL9AF.  
 7R▷ΔΔ•... ..

P Δ•CLUΔ•... ΔΔ• P PΔ•  
 Δ•P• ΔΔ• ▽ Γ< BPDΔΔ•  
 Δ•ΛR ΔSTΔ dCB Γ9L ΔΔ•  
 ΔΔ•PΔJR PC•ΛΔ•L ΔPΔ  
 ΔΔ•Λ ΔΔ•JR PC LΔCΔ•...

VCT ▷UΔ•

CH. XVIII MARTHE ET MARIE

LΔC ΓΔ LΓ

ST. LUC. X 38, 42.

ΔΔ• ▽ PΔ•UΔ• ΔP P  
 ΛC9• VΔ, ▷UΔP ΔPΔ P  
 ΛC9Δ Δ•PΔ VΔ Δ•PΔ LΔC  
 ▽ ΔPΔBΔ, ... ▽ΔP Δ•P• P  
 ΔΔ• ▽ ▷RΔ•Γ•P•Γ LΓ ▽  
 ΔPΔBΔ ΔΔ LΓ P ΔΔ•ΔΔ•

ՍՎԱՐԳԱՅ, ԺԻՈՒՅ, Վ ԱՇԽԱՏՈՒ  
ԾԱՐՈՊՈՒԹՅԱՆ ...

Լ՝ ԼԵ ԴՈՒՍ ԾԱՇԿՈՒՄ, Վ  
ԵՊԱՐԿՈՒ ՔՐ ԿԵՐ, ԴՐ, ԳԵՆ  
ԳՇԿՈՒ. Ե ԱՐԵՎՈՒ, Վ ԱՍՈՒ  
ՍՎԱՐԳԱՅ, ԱՐԻ Ք ԱՐՈՊԱԼՈՒ Մ  
ԴՐՈՒ Վ ՎԵՐԱԲԵՐ, Ր ԿՈՒՊՈՒ  
ԼՍ ԴՐՈՒ ՔՐ ԾԱՇԿՈՒՄ ...

ՍՎԱՐԳ, Վ ԱՐՈՒՊՈՒՄ, ԾԱՇԿ  
Ք ԱՍՈՒ Լ՝ Լ՝ Ք ԴՐԱՐՈՒՄ  
ԴՐ Ք ԵՊԱՐԿՈՒՄ ԾԱՇԿ ԴՐ  
ԳԵՆ ... ՎԵՐ ՎԵՐ ԱՐ ԳԵՆ  
ԳՐԱՆ ԿՈՒՊՈՒՄ ... ԼՐ Ք ԱՐՈՒ  
ԴՐՈՒ ԼԼԱՌՈՒ ԴՐԱՐՈՒՄ, ՎԵՐ Գ  
ԼՐԱՐ, ...



᎕᎗ᎠᎠᎠ ... ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ

# CH. XIX PREMIERE MISSION EN PERÉE

᎕᎗ᎠᎠᎠ ᎕᎗ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ

ST. MATTH. XXIV. 42, 51. ST. LUC. XI. 37, 54. XII, XIII, XIV.

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎕᎗Ꭰ ᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠᎠᎠ ... ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠ ᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ...

ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠ ᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ...

ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ  
ᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠᎠᎠ  
ᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ ᎠᎠᎠᎠ



ህገ፡ ሊፍ ስገረህ፡ፈ፡ጸ፡ፈ፡ ህ  
 ሲ፡ፃ፡ፈ፡ጸ፡ገ፡ፈ፡ ፆ ልሀ፡ ፃ፡ፆ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡  
 ህ፡ፈ፡ ህ ልሀ፡ፈ፡ ገ፡ፈ፡ ፀ፡ፈ፡ፆ ለ፡ፈ፡ፈ፡

ፋ፡፡ ስገረ ፆ ልሀ፡፡ ፍ፡ፈ፡  
 ፆ፡ፈ፡፡ ገ፡ፈ፡ ስገረህ፡ፈ፡ጸ፡ፈ፡ ስፃ፡ፈ፡  
 ስገረህ፡፡ ህ ሲ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ ሲ፡ፈ፡  
 ፍ፡ ህ ፋ፡ፈ፡ፈ፡ ህ፡ፈ፡ ፆ፡ፈ፡  
 ሲ፡ፈ፡ ፋ፡ ፆ ል፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡  
 ፆ ስ፡ፈ፡ ስ፡፡ ...

ፍ፡ፈ፡ ፆ፡ፈ፡ ስፋ፡ፈ፡ ፆ  
 ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡  
 ፈ፡ፈ፡ፈ፡ ፆ ፆ ፀ፡ፈ፡ፈ፡ ፈ፡፡  
 ፋ፡፡ ፡፡ ፆ ፈ፡ፈ፡ ህ ህ፡፡  
 ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ ፈ፡፡  
 ፋ፡፡ ስፃ፡ፈ፡ ፆ ፀ፡ፈ፡  
 ህ፡ፈ፡ ፆ፡ፈ፡ ህ ስ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ ፈ፡፡  
 ስ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡  
 ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡  
 ፈ፡ፈ፡ፈ፡ ፆ ፆ ፀ፡ፈ፡ፈ፡ ገ፡ፈ፡ ፆ፡  
 ፆ፡ፈ፡ፈ፡፡ ፡፡ ፈ፡፡ ፆ፡፡  
 ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡ፈ፡





דר. פ. ד. ל. ד. ב. ד. ד. א. כ. ל. ר. <:  
 ר. ד. א. פ. ד. ד. ד. כ. א. ב. ר. ב. ט. ד. ד. ד. ד.  
 ד. ט. ל. ב. ל. ב. ר. ב. ר. ד. ...

---

PARABOLE DU RICHE

ד. ד. א. ו. ל. ב. ל. ל. ד. א. ר. ד. ר.  
 פ. ד. ר. ר. פ. ד. ל. ר. ל. ל. ר. פ.  
 ט. ר. ד. פ. ר. < ר. ד. ל. ד. ט. ר. ו. ר. א. כ. <:  
 ל. ד. ט. ד. ... ר. ל. ב. ד. ג. ר. ד. ו.  
 ד. א. ר. א. ט. ד. ד. ד. ב. ד. א. כ. פ. ר.  
 ד. ל. ר. ד. ר. כ. ד. ג. ד. פ. ר. ל. ר. ד. ל. כ. ד.

ד. ב. ב. ר. ל. ד. ר. כ. כ. פ. ד. ו.  
 ג. ל. ב. ב. ד. ד. א. ג. ר. ב. ר. ל. ר. <:  
 ר. ד. ד. ר. ר. ר. ל. ד. ל. ד. ל. ד. ג. ד. ג. ר. א.  
 ד. ר. ו. ר. א. כ. ל. ד. ד. ר. ד. ל. ר. ר.  
 ד. א. ר. א. ט. ... ד. ד. פ. ד. א. כ. ל. ד. <:  
 ד. ד. ד. ד. א. ד. ...

ו. ל. ל. פ. ד. א. ר. א. ט. ד. ר. ר. ר.  
 ד. ר. ר. ב. ל. ר. פ. ל. ר. ב. ר. א. ט. ... ד. ג. ר.  
 ל. ב. ד. ר. ו. ר. א. פ. ד. ד. ד. ו. ר. כ. ט. ר.  
 ר. כ. כ. ל. ד. ט. ד. ל. ד. כ. ט. כ. ל. ר. ר.

400. 5. L. 100. 9. 10. ... 100.  
 100. 5. 100. 10. 100. 100. 100. 100. 100.  
 L. 100. 9. 10. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 5. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 5. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

L. 100. 9. 10. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.  
 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100. 100.

## SERVITEURS VIGILANTS

ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ  
 ΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔ  
 ΔΔΔΔ Δ ΔΔΔ Δ ΔΔΔΔ ...

<ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔ  
 ΔΔΔΔΔΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ  
 Δ ΔΔΔΔΔ ... ΔΔ ΔΔΔΔΔΔ  
 ΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ  
 Δ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔΔΔΔ <ΔΔ  
 ΔΔΔΔ ΔΔ Δ ΔΔΔΔΔΔ ...

ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔ Δ ΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔ  
 ΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔ <ΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔΔΔΔ  
 ΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ  
 ΔΔΔ ...

ΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔΔΔΔ ΔΔ  
 ΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔ  
 ΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔΔ

P<sup>0</sup>9ACJ, LB ΔΔD P<sup>0</sup>Λ<sup>0</sup>  
 ΔΔΔΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup>ΔΔΔ<sup>0</sup>, C P<sup>0</sup>9AC,  
 CTΔD, Γ<sup>0</sup> P V ΔΔΔΔ, ΔPΔ<sup>0</sup>  
 ΔΔ. PC ΔΔΔΔ<sup>0</sup> ΔB P<sup>0</sup> ΔB<sup>0</sup>.  
 ΔBΔΔ, ΔΔ<sup>0</sup>ΔΔΔ<sup>0</sup> ...

PΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup> Γ<sup>0</sup> P<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup>  
 ΔΔΔ<sup>0</sup> ΔB ΔΔΔΔΔ<sup>0</sup> ΔΔΔΔΔ<sup>0</sup>  
 Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> PC CΔ<sup>0</sup> ...

ΔΔΔ P ΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup>  
 Δ ΔΔ B ΔΔ<sup>0</sup> ΔΔΔ ΔΔ<sup>0</sup>ΔΔ<sup>0</sup>.  
 ΔΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup> PΔΔΔ<sup>0</sup> ...

UVΔΔΔ, LB P ΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>  
 ΔΔ LB PΔΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>  
 ΔΔ ΔΔΔ<sup>0</sup> ΔΔΔΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup> P  
 ΔΔΔΔ<sup>0</sup>ΔΔΔ<sup>0</sup> ΔΔΔΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup>  
 ΔΔΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΔΔΔΔΔΔΔ<sup>0</sup>  
 CΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup>ΔΔΔΔΔ P<sup>0</sup> ΔΔΔΔΔ<sup>0</sup>  
 Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> PC ΔΔΔΔΔΔΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔΔΔΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup>  
 ΔΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΔΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>  
 ΔΔΔ<sup>0</sup> ... CΔ<sup>0</sup> PΔΔΔΔΔ<sup>0</sup> PC  
 ΔΔΔΔΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup>ΔΔ<sup>0</sup> ...

LB Δ.7 P.Λ. ΔΔΔ ΔΔΔΔΔ  
 ΔΓΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 Δ Δ. ΔΔΔ ΔΔΔ Δ Δ  
 <<ΔΔΔ Δ. ΔΔΔΔΔ Δ  
 ΔΔΔΔΔΔΔ Δ ΔΔΔ Δ:  
 Δ. ΔΔ ΔΔΔΔΔ ... ΔΔΔΔ  
 ΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔΔΔ Δ Δ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔΔΔΔ ...  
 ΔΔ ΔΔ ΔΔΔΔΔ ...

ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ Δ Δ  
 ΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔΔ:  
 ΔΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ  
 Δ ΔΔΔΔ Δ Δ ΔΔ Δ  
 ΔΔΔ Δ Δ Δ ΔΔ ΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ  
 ΔΔ ...

Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ  
 ΔΔΔ ΔΔΔΔΔ ΔΔ Δ

30. 6 L<sup>5</sup>C<sup>5</sup>T<sup>5</sup>, P<sup>5</sup> P<sup>5</sup> D<sup>5</sup>  
 D<sup>5</sup>U<sup>5</sup>, C<sup>5</sup>V<sup>5</sup>. P<sup>5</sup>C<sup>5</sup> D<sup>5</sup>U<sup>5</sup> L<sup>5</sup> B<sup>5</sup> <C<sup>5</sup>:  
 T<sup>5</sup>P<sup>5</sup>, P<sup>5</sup>C<sup>5</sup> <<H<sup>5</sup>U<sup>5</sup>><sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>  
 D<sup>5</sup>C<sup>5</sup> ...

31. P<sup>5</sup>L<sup>5</sup> Γ<sup>5</sup>C<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> P<sup>5</sup>C<sup>5</sup> T<sup>5</sup>C<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup>C<sup>5</sup>L<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.  
 Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup> 6 P<sup>5</sup> Γ<sup>5</sup>, Γ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>  
 Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup> 6 P<sup>5</sup> <P<sup>5</sup>U<sup>5</sup>L<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>. Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>  
 Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup> P<sup>5</sup>C<sup>5</sup> U<sup>5</sup>.C<sup>5</sup>C<sup>5</sup>L<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>. ...

32. T<sup>5</sup> P<sup>5</sup> V<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>C<sup>5</sup>C<sup>5</sup> P<sup>5</sup>C<sup>5</sup> <P<sup>5</sup>U<sup>5</sup>L<sup>5</sup>.  
 Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup>C<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Γ<sup>5</sup>, Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> P<sup>5</sup>U<sup>5</sup>.  
 Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> 6 T<sup>5</sup>C<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup>C<sup>5</sup>L<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>C<sup>5</sup>T<sup>5</sup> P<sup>5</sup>C<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>.  
 Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> ...

33. T<sup>5</sup>C<sup>5</sup>U<sup>5</sup> U<sup>5</sup> D<sup>5</sup>U<sup>5</sup> P<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>C<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.  
 (T<sup>5</sup>Γ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>) C<sup>5</sup>T<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> L<sup>5</sup> B<sup>5</sup> T<sup>5</sup>U<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>.  
 P<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> P<sup>5</sup>C<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>, ...

34. Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> P<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Γ<sup>5</sup>C<sup>5</sup> 6 P<sup>5</sup>  
 Δ<sup>5</sup>P<sup>5</sup>T<sup>5</sup>, Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> B<sup>5</sup>U<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>  
 T<sup>5</sup>U<sup>5</sup>. <P<sup>5</sup>U<sup>5</sup>L<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>, 6 P<sup>5</sup> T<sup>5</sup><Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>,  
 Δ<sup>5</sup>C<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> ...

35. Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>, P<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>  
 Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup> B<sup>5</sup>U<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup> 6  
 P<sup>5</sup> L<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>.P<sup>5</sup>U<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup> Δ<sup>5</sup>U<sup>5</sup>Δ<sup>5</sup>

ԲԵ ԵՆՆԱԴԱՅԻՆ Բ ԴՐ ԵԵՆ  
 ՈԼԱԴԻ ԲՈՍՍՈՒՆ ԴՐԻԼԵ ՆԵ  
 Դ ԳՐԱՍԱԴԴԻՆ ԵՐԶ ԴՐ  
 ԴՐ ԸՆԴԻ Բ ԴԴԴԴԴԴԴԴ ...

ԴՐ ԴՐ ԴԴԴ ԴԴԴԴԴԴԴԴ  
 Ե Բ <ԸԴԴԴԴԴ ԴՐԼ ԴԴԴԴԴԴԴԴ  
 ՈՆՆ Դ Բ ԴԸԴԴԴԴԴ ԴԴԴ Դ  
 ԴԴԴԴԴ ԴԸԸ Բ ԼԴԴԴԴԴԴԴԴԴ  
 ԲԴԼԴԴԴԴ ԴՆՆ ԴՐԸ ԵՐԶ  
 ԴԸԸԸԸ ԴԴԴԴԴԴ ... ՈԼԱԴԻ  
 ԲՈՍՍՈՒՆ ԴՐԻԼԵ ՆԵ Դ  
 ԳՐԱՍԱԴԴԻՆ ԵՐԶ ԴՐ ԴՐ  
 Բ Դ ԴԴԴԴԴԴԴԴԴ ...

ԴՐ ԴՐ Բ ԸԸԸԸԸ ԴԴԸ  
 ԸԸԸԸԸԸԸ ՆՆ ԸԸԸԸԸԸ ԸԸ  
 ԸԸԸԸԸԸ ԴԴԴԴԴԸԸ Ը ՈԼԸԸ  
 ԸԸԸԸԸԸԸԸԸԸԸԸ ՆՆԸԸ Բ Ն  
 ԸԸԸ Ը ՆԸԸԸԸԸԸԸ ԴԸԸ ԸՐԸ  
 ՈԼԸԸԸ Բ ԴԸԸ ...

ՆԸԸ ԸԸԸ Բ ԸԸԸ ԸՐԸ ԸԸԸ  
 ՈՆՆՆՆՆՆՆՆՆ ՈՆՆ ՆՆԸԸ Ը  
 Ն ՈՆՆ ԼԸ ԸԸԸ ԴԸԸ ԸՐԸԸԸԸ  
 ԸԸԸԸԸ ԴԸԸ ԸՐԸ ՈԼԱԴԻ ԸԸԸ



10 706L. P5: P06C4 CUP  
 d0C d PΛ0b, Δ09+ ...

P. Δ00 Δ00Δ0.7Γ009.Δ.  
 7.0LΔ.7 P5: 77Λ- 77, Λ>  
 77V7CJbC. 7CL Δ.7b 7  
 b 7ΔΔ0P7.Δ. 7Δ 777. Δ7 7  
 b ΔC7bΔ... P0Λ 7b 777=  
 Δ.7 7Δ7 Δ7 7b P0Λ 7Δ.Δ.7  
 77b. ΔC P b P06CΔ...

# GUERISON DE LA FEMME COURBEE

7Δ7 7b 777 ΔP0PΔΔLb  
 Δ7ΓΔΔ.7ΓΔ 7 Δ7ΓΔΔ.77b7  
 ΔΔ.7 77, Δ09. 7ΔC P Δ7  
 7 Δ7Δ.7 7777CΔ 7 Δ777=  
 ΔΔ, Δ0Λ 7CC, ΔΔΔ7Δ.7, Λ>  
 7Δ P ΔΔ.77 77b- ΔLΔ. P  
 b0PC 7C ΔΛ09.7, ...

77 Δ.7<L, Δ7C7 Δ77 7  
 ΔC, Δ09. P Δb7Δ Δ7 7CΔ7Δ.  
 P 7Δ.777Δ. 7Δ7 77, 777



408 Δ ΛΒ ΔΣΒ ΔΑΔΑΔ. Ρ  
 ΓΔΔ.ΝΔΑΔ. ΒΡΔ. ρβ.γ ΔΝ  
 ΛΛΔΔ.β- Δ ΔΔ ...

---

# LA PORTE ÉTROITE

ΔΔΔ ΔΔΔ Ρ <<Γ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΓΔ ΡΔΔΔ.ΔΔΔ Δ ΡΔΔΔ  
 ΔΔΔ Δ ΔΝ ΔΔ ΔΔΔ ...

ρΔΔΔ. ΔΔΔ ΔΔΔΔ. Ρ Δ  
 ΒΡ.Γ. Δ ΔΔΔ. ΔΔΔ. Δ  
 ΔΔ ΡΔ ΔΔΔΔ. ΔΔΔ Ρ ΔΔ  
 ΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ. ... ΒΡ. ΔΔΔ  
 ΔΔΔ. ΔΔΔ ΔΔΔ. ΔΔΔ Ρ  
 ΔΔΔΔΔΔ. ΓΔ ΡΔ Δ. ΔΔΔΔ.  
 ΔΔΔ ΔΔΔ. ΡΔ ΔΔΔΔ. ...  
 ΔΔΔ ΔΔΔΔ. Ρ ΔΔΔΔ ΓΔ Ρ  
 ΡΔΔΔ ΔΔΔ. ΡΔΔ ΔΔΔΔ.  
 ΔΔΔΔ ΓΔ ΔΔ <ΔΔΔΔ. ΔΔ  
 ΔΔΔΔ. ΔΔΔΔΔ. ΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ. Ρ Δ ΔΔΔΔΔΔ. Δ  
 ΔΔΔΔ ΔΔΔ. Ρ ΔΔΔΔΔΔ.  
 ΔΔΔ ΔΔΔ. ...

VB. UV- P B <N ΔC<.  
P P <ΓΔ. V ΓΓΔ. ΓΔ V  
ΓΓΔ. ΓΔ P P PΔΔΔΔ. Γ  
ΔΔΔΔ. ... P B ΔΔΔΔΔ.  
ΔΔΔ. P PΔΔΔΔΔ. CΔ  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. PΔΔ. BΔΔ. B  
ΔΔΔΔΔ. ΔΔΔΔΔ. ...

ΔΔΔ P ΔCΔ. ΔΔΔ. ΓΔ  
BΔΔΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔΔΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔ. ΓΔ BΔΔ.  
ΔΔΔ. PΔΔΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔC  
PΔΔΔΔΔ. ΔΔΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. PΔΔ.  
PΔΔ. ΔΔΔΔΔ. ΔΔΔΔΔ. ...

CV. ΓΔ. PC V ΔΔΔΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔΔ. ΔΔ PΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔ ΓΔ ΔΔΔ. ΔΔ PΔ  
V ΔΔΔ. PΔΔΔΔΔ. ΔΔΔΔΔ. ...  
ΔΔΔ. ΔΔ. ΔΔ. ΔΔΔ. B ΔΔ.  
ΔΔΔ. PC ΔΔΔΔΔ. ΓΔ  
B ΔΔΔΔΔ. ΔΔΔ. PC  
ΔΔΔΔΔ. ...

ΔΔΔ PΔΔ. ΔΔ. P V ΔΔ.  
ΔΔ. ΔΔΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ.





# DIVERS ENSEIGNEMENTS

12 V A<sup>h</sup> b < L, D Δ . d L b d  
 C T r b d < . h d L r , T b d A Δ . d  
 P P h . U d L < d . r b , V < b . d  
 P h . C , ...

Δ . < d r b Δ . < d Δ . P d Δ . Δ . P r  
 Δ . d , V b Δ . < d C Δ . d < A T b r  
 A Δ . d , L d V < d < d . P d C d r  
 Δ . A d P r P Δ . P r ... q C C d  
 < d b P Δ . P r P C V U C d  
 V Δ d C Δ . C d < d V b P  
 T V Δ . r , P r T C A d < A r  
 A r b , ...

L b L d A . < d r b Δ . < d T C A  
 d < A Δ . P d < A d . V b  
 A < d U d < d b Δ . P r P r Δ d  
 T d T b Δ r T C A d < A V b  
 P L L C r b P d d P b Δ . C  
 < L , ...

r b C < d < d . < d d . P d r  
 P C A d . P d C C A d . P d  
 P C L L C d , ...

גד אר פ אדו אדא ב פ  
א.דגד' א.דגד' לד אדא.  
פדפ א.דגד' אד א.דגד' פ  
א.דגד' אד א.דגד' פדול גד  
פדול גד פ א.דגד' אד פ  
א.דגד' אד א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
אד א.דגד' פ ב א.דגד' א.דגד'  
אד פד אד א.דגד' ...

לב א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
פדול א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
גד אד א.דגד' ... אד פ ב  
א.דגד' אד א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
אד א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
אד א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
אד א.דגד' ...

א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
אד א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'

א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'  
א.דגד' א.דגד' א.דגד' א.דגד'



דאָס צווייטע. פון דעם. אַזאָ  
 אַזאָלענע דאָס. און. אַזאָלענע. דאָס.  
 בלויז. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. ...

דאָס. בלויז. פון. אַזאָלענע.  
 דאָס. פון. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. פון. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 פון. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. ...

דאָס. פון. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. ...

דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 פון. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. ...

דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. ...

דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 פון. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע.  
 דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. דאָס. אַזאָלענע. ...

ህጽ ልጁ ለሆነ ገዢ ህጽ ልጁ ...  
 የ ልሳኝ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...

ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...

ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...

ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...

ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...  
 ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ልጁ ...

•

2

~~CC > PU < PC PC UV > PV U.L PV~~

ዓቤ፡ ልገሮ ሲፈልግ ሆኖ  
 ልገሮቹን ...

ፋካጊክ <ፋካጊክ

CH. XX LA DÉDICACE

ሀገራዊት ፋካጊክ

ST. JEAN. X, 23-39.

ልገሮ ፋካጊክ ሀገራዊት  
 ፋካጊክ ነ ርህረህ ሆኖ  
 ሆኖ ርህረህ ሆኖ ሆኖ ...  
 ፋካጊክ ሀገራዊት  
 ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ...  
 ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ...  
 ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ...  
 ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ...  
 ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ...

ፋካጊክ ሆኖ ሆኖ ሆኖ  
 ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ...  
 ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ...  
 ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ...





ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ

CH. XXI PRÉDICATION DE JÉSUS

ᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ

ST. MATTH. XIX. XX. S. MARC X. ST. LUC. XV. XVI. XVII. XVIII.

ᐸᐸᐸ ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸ ᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸ  
ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸ ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸ ᐸ  
ᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸ ᐸ  
ᐸᐸᐸ ... ᐸᐸᐸ ᐸ ᐸ ᐸᐸᐸ ᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸ  
ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸ  
ᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸ ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸ  
ᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸ  
ᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸ ...

LA BREBIS ET LA DRACHME PERDUES

ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸ ᐸ ᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸ  
ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ...  
ᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ  
ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ  
ᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ  
ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ᐸᐸ ᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸᐸ ...









Δ·Λ Δ Ρ Γ·Ο·Ω· ΕΡ·Λ· ΔΡ·  
 Δ·Ρ· Γ·Δ Ρ ΟΥ·Ε·Τ·Δ· ΔΡ·  
 Δ·Λ Γ·Ω Ρ Δ·Ο ΟΥ·Ε·Τ·Δ· ... Δ·  
 Ρ·Ο·Ω· Γ·Ω Ε·Τ·Δ· Λ·Ρ·Δ·Ρ·Δ· Λ·  
 ΔΡ·Δ·Ρ·Δ· Δ·Ρ·Δ·Ρ·Δ· Δ·Ρ·Δ·Ρ·Δ·  
 Ρ Δ·Ο·Ω· Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ· Ρ Ε·Τ·Δ·  
 Ρ·Ο·Ω· Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ· Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ·  
 Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ· Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ· Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ·  
 Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ· Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ· Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ·  
 Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ· Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ· Δ·Ρ·Ο·Ω·Τ·

ΔΒ· Δ ΛΓΧΤΑΓΗ, ΔΓΗ ΔΥ·  
Δ>ΥΒ< Δ·ΔΔ Δ·Δ·Δ·Δ· Δ·Δ·Δ·  
Δ·Δ· Δ·Δ·Δ·Δ·Δ· Δ·Δ·Δ·  
ΤΥ ΤΗ ΔΔ Τ Τ·Δ·Δ·Δ· ...  
ΡΥ· Τ Β Δ·Δ· Τ Β Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ· Τ Β Δ·Δ· Δ·Δ· Τ Ρ Ρ·Δ·Δ·  
Ρ·Δ·Δ· Δ·Δ· ΡΥ Ρ Ρ Ρ·Δ·Δ·  
Δ·Δ·Δ· ΔΒ· ΤΥΔ·Δ·Δ· Τ·Δ·  
Υ Δ·Δ· ΡΥ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Ρ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· ... Δ·Δ·  
Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ·Δ· ...

Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ· Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ·Δ· ...

Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ·Δ· Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ·Δ· Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·Δ·Δ· ...

Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·  
Δ·Δ· Δ·Δ·Δ· Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·



[illegible]

P ΔΟ ΛΒ ΔCΔ.7 Τ d4  
 P7 CP P Δ.PΓ. ΓΔ TC7Δ  
 dC7T. ∴ ΓΔ.7Δ<. Γ Γ<ΓΟ7  
 ΓΔ ΡΟ Γ7Δ.CΓ. Ρ9L Ρ7C  
 ΔΤΛ ΔΔ7 ΔΔ- ΔΛ77 ΔΔ.ΤΔ  
 Δb. ΔΔ- ΓbΔ. ∴

## L'ÉCONOME INFIDÈLE

ΓΔ ἄρ' ἂν ΔΥ, ΔΡ, ΡΔ ΔΛ  
 ΔΒ ΔΖ, ΔΖΝΔ, ΖΡ  
 ΔΕΖΔ, ΔΒΔΥ, ΔΕΔΥ, ΔΒΓΖ,  
 ΔΔΖ ΔΔΖ Ρ ΓΓΔ, Δ  
 ΓΔΔΝΕ, ΔΖ ΔΕΖ ...

P 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944,





ሲሊል፡፡ ዋ ዋ ልጅጉጋህሊል፡፡ ስ  
ገ፡ ሄሊግ፡ጋርጉ ልጉ ልግል፡፡  
ላግሊ ዓ ገገገ፡ ስላግ፡ ምርግ፡  
ሆላ፡፡ ዋ ርገር፡ገ፡ ...

ሲሊ ላል፡፡ ላጋግግ፡፡ ዋ ዋ  
ላጋግ፡፡ ሆጉ ምርገ፡፡ ስግሊ ላጋ  
ልጋ ዓ ላጉ ዋ ርገ፡፡ ላገገ ምርገ  
ዋ ላገግ፡፡ ላጉ ላጋ ዋ ምርገ፡፡  
ላገገ ምርገ ዋ ላገግ፡፡ ሲሊል፡፡  
ዋ ሄ ዋ ላጋግ፡፡ ምርገ፡፡ ምርገ  
ገሊ ዋ ላጋግ፡፡ ላገገ፡፡ ...

ላገገ፡፡ ላገገ ላገገ ምርገ፡፡  
ላገገ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡  
ዋ ላገግ፡፡ ላገገ ... ላገገ ላገገ  
ላገገ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡  
ላገገ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡  
ላገገ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡  
ላገገ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡  
ላገገ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡ ምርገ፡፡





# LAZARE ET LE MAUVAIS RICHE

DCYC+ VP VY, DAPAT  
 Γ·CΔ ∇ ∇·CΠ, ∇ Δ·C· L·C·  
 Γ·C·C·, Γ·C·C· ΓΔ Δ·C·  
 <<P·A·C·C· ∇ CC· P·C·  
 Γ·CΔ ∇ Γ·C·C· ...

ΓΔ DCYC+ VP <P·C·C·  
 C·C· ∇ Δ·C·C· C· A·C·, L·C·





9P0U7F7D... P ΔN Δ·UΔL  
 P·A· 0LΔ·Δ· Δ· 0·C·C·V·D· 7A7  
 Γ0 ΔT·P·9P·C·Δ·Δ·P·Δ· 0L·  
 Δ·Δ· Δ·Δ· Γ·Δ· PC CV·C·V·D·  
~~Δ·Δ· P·Δ· Δ·C·T·Δ·T·Δ· Δ·~~  
 Δ·Δ·T·Δ· ...

---

# LE RÉGNE DE DIEU

ΔPΔ 4P Δ P 6P·P·P·  
 <P·Δ·P·Δ· T·P·P· Δ·Δ·<P·P·  
 P·P·T·C· Δ·P·P·Δ·Δ·T·P· P·P·  
 P·P·P· Δ ΔC P·P·T·C· Δ·  
 0LΔ·Δ· 0LΔ·Δ· PC V Δ·Δ·  
 P·P P ΔC<P·P·T·P· ... 0LΔ·Δ·  
 PC ΔC·T·Δ· ΔC Δ·Δ· Δ·Δ· P·P·  
 Δ·Δ· P·P·P·P· Δ· P·P·T·C· Δ·  
 0LΔ·Δ· P·P·P·P·Δ· ...

ΔP· ΔP· P ΔU· ΔP·P·P·  
 L·P·P· PC ΔP·P·P· P·P·P·  
 ΔP· P ΔP·P·P· V·P· P·P·  
 P· Δ·Δ· ΔP·P·P·P·P·  
 ΔP· 0LΔ·Δ· P·P·P·P·P· ...



4700 70 P ΔU 070 P  
 P Δ77C0Δ 00 Δ0 Δ0- 6 P  
 Δ7Δ 077Δ0 Δ7 7Δ 07Δ  
 70 77 7Δ Δ0Δ P Δ7Δ  
 C7< 70 Δ P ΔU ... ΔΔ0  
 Δ77Δ0 PC 070 ΔCΔ 70  
 PC P7U ΔΔ Δ7 ΔC Δ  
 070 PC 77Δ7Δ7Δ ... Δ7  
 07Δ7 C7 07 Δ7 77Δ7  
 77 ΔΔ0 Δ7Δ7 Δ77Δ0  
 PC Δ<Δ0C P77CΔ 6P  
 ΔΔ07Δ0C7 ...

P ΔU 7 C0P 76 77 P  
 ΔC7Δ PC 77Δ 77Δ0Δ7  
 70Δ7 Δ7Δ7 PC P7777  
 Δ0Δ ... 4700 P Δ0Δ77 P  
 77Δ0Δ0Δ0 Δ7 77 P  
 <P07C77 PC P Δ7Δ7  
 P ΔΔΔ 7 Δ7Δ 07Δ7 Δ7  
 ΔPΔ< ...

Δ77 76 7 P ΔC70Δ  
 C0 ΔΔ Δ7Δ7 ΔΔ  
 77 ΔΔ77 Δ77



4Δ. Լ. Ե Ե՞ՐԸ ԸՐԸ Ե. Լ. Գ. Զ. Ը.  
 Ք. ԸՐԸ Ը. Ե. Լ. Գ. Զ. Ը. ...



# LES PETITS ENFANTS

Հ. Ը 4Δ. Լ.

ԸԸՒ Ք ՎՐԼ. ԸՆ. 4Δ. Լ.  
 ՔԸ Ը. Ը. Ը. Ը. Ը. Ը. Ը. Ը.  
 ԸՎ. Ը. Ը. Ը. Ը. Ը. Ը. Ը.  
 Ք Ը. ՔԸ. Ը. Ը. Ը. Ը. Ը. Ը.  
 4Մ. Ը Ք ՎՐԼ. Ը. ...







LB << D<sup>n</sup>P<sup>n</sup>T<sup>n</sup>P<sup>n</sup> V P VC  
 VDDA<sup>n</sup> AP<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> P P V<sup>n</sup> V D<sup>n</sup>Y<sup>n</sup>  
 PBL<sup>n</sup>U<sup>n</sup> R<sup>n</sup>QL Γ<sup>n</sup>CA V V<sup>n</sup>U<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> V D<sup>n</sup>Y<sup>n</sup> Γ<sup>n</sup>T<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>P  
 Δ<sup>n</sup> V B<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup><L<sup>n</sup> D<sup>n</sup>P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>L<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>B<sup>n</sup> P ΔU<sup>n</sup> CV<sup>n</sup> V<sup>n</sup>Y<sup>n</sup> Γ<sup>n</sup>CA  
 Δ<sup>n</sup>AL<sup>n</sup>T<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>T<sup>n</sup>P B V<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>U<sup>n</sup> P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> ...

# LES RICHES ET LE CIEL

D<sup>n</sup>P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>L<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>B<sup>n</sup> V LL<sup>n</sup>B<sup>n</sup>CT<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>  
 VDDA<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup> ΔU<sup>n</sup> CV<sup>n</sup>  
 TC<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup> CT<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>AL<sup>n</sup>T<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>T<sup>n</sup>P B L<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup> V<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>U<sup>n</sup> P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> ... Δ<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup> V<sup>n</sup>C<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>B<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 Y<sup>n</sup>U<sup>n</sup> V <P<sup>n</sup>U<sup>n</sup>Y<sup>n</sup> Y<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup> P<sup>n</sup> Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>U<sup>n</sup> P<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> ...

( <B<sup>n</sup>Y<sup>n</sup>U<sup>n</sup> P Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>U<sup>n</sup> V<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup> U<sup>n</sup>U<sup>n</sup> V Y<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup> V<sup>n</sup>U<sup>n</sup>U<sup>n</sup>  
 P Δ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>U<sup>n</sup> B <P<sup>n</sup>U<sup>n</sup>Y<sup>n</sup>Y<sup>n</sup>U<sup>n</sup> ... )

VB. CV. <A> P LL'BCF:  
 >A> DP'PDL<B> V <A>A  
 <A>B LB VDP 9 P A> ...  
 <A> LB V BDL<L> VDP AU  
 <A>A> CV. P' A' <A> B' A' C'  
 BLA'> PC P >C' LB P' A'  
 T'BLdP P' L' T' <A> V>A' PC  
 B'PC' ... P' L' P' L' T' BL' B' A'  
 <C>A' C' ...

VB. A> V <A> A' P' A' >A' P  
 AU' T' L' LB B' P' A' B' A' T' P  
 BL' B' A' PC A' G' A' >A' B' LB  
 T' d' 9 A' B' A' ... <A> P A' A'  
 CV. P' A' A' A' A' V>A' A' A' A' A'  
 A' P' A' P' A' A' A' <A> A' A' A' A' A'  
 <A> A' >A' P' A' A' A' A' A' A' A' A'  
 P' A' B P A' G' A' >A' P B  
 <A> A' A' G' C' A' A' >A' P' A' A' A' A'  
 A' A' A' A' A' A' A' A' A' A' A' A'  
 A' A' A' B >A' B' A' ...

BLA'> P BL' B' C' P A' P <A> P  
 BL' B' C' P >A' A' L <A> >A' A' <A>  
 >A' A' <A> A' A' <A> >A' A' A' A'



P<sub>2</sub>B<sup>0</sup> D<sub>1</sub> P Δ<sub>0</sub>U<sub>1</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Γ<sub>1</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>0</sub>U<sub>1</sub>Δ<sup>0</sup>Δ<sub>1</sub>P<sub>2</sub>B<sup>0</sup> ...

Δ<sub>0</sub>U<sub>1</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Γ<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub> P Δ<sub>0</sub>U<sub>1</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> ...  
 P Δ<sub>0</sub>U<sub>1</sub> P Δ<sub>0</sub>U<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> ... Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> P Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 P Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> ...

Γ<sub>1</sub> P Δ<sub>0</sub>U<sub>1</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 P Δ<sub>0</sub>U<sub>1</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> P Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> ...

Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> P Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> P Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> ...

Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> P Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub>Δ<sup>0</sup>

ד.ה.ש.ל. ד.כ.ל. ד.ב. ד.כ.כ.ד.  
 ג.ל. נ.כ.ל. ש.ב. ל.ב. פ. ב.  
 נ.כ.ל.ד.ד. ד.ש.פ. ד.ב.ג. ב. פ. V  
 ד.כ.ב. ד.ב. ד.ב. ל.כ.ד. ד.ב.  
 א.ב. ד.ש.פ. ש.כ. ב. פ. V ד.כ.ב. ...  
 ל.ב. ד.ש.פ. ב. פ. V ד.כ.ב. ד.כ.  
 V.כ. ד. ד.כ.כ. נ.כ.ל.כ.  
 פ. V ד.כ.ב. ד.ב. <V.כ. ד.כ.כ.  
 א.ב. פ. ג.כ.

ד.ב. ד.כ.כ. V ד.כ.ב.  
 ד.ש.פ. ש.ב. ב. פ. V ד.כ.ב. ד.כ.כ.  
 ש. ב. נ.כ.ל.כ. ד. ד.כ.כ.  
 ל.ב. ד.כ.כ. <V.כ. א.ב.כ.כ.כ.  
 פ. ג.כ. ... ד.ב. ד.כ.כ. פ.  
 ג.כ.כ. ד.ש.פ. ד.כ.כ. ...  
 ד. ד.כ.כ. ד.ש.פ.כ. V.כ. א.ב.  
 נ.כ.ל.כ. פ. ד.כ.כ. ד.ב.  
 ד.כ.כ. פ. ד.ב. נ.כ.ל.כ.כ. כ.כ.  
 ש.כ.כ. ב.כ.כ. ב. פ. ד.כ.כ. ג.ל.  
 ב. פ. ד.כ.כ. ...

ד.כ.כ.כ. ל.ב. ד. ד.כ.כ.כ.  
 V.כ. ד.כ.כ. ד.כ.כ. ד.כ.כ. ש.כ.  
 ד.כ.כ. פ. ד.כ.כ.כ. ד.כ.כ. פ. פ.







474. V7. P7B0 ... P7A0 474.  
 770. 7 76. P7B7. 774.7.  
 PC TC <P7. 79L 774. 7  
 474. ... LB P7A7 770. 7  
 76. 774.7. PC 474P7U7. 77  
 76 7 474. ...

774.7 774 P 770. 770.  
 774 770. 774P774.774. P  
 774P774. 774. 774. LB 774.  
 774. 774. 774. 774. 774. ...  
 P 774. 774P774.774. P7A7  
 774. PC 774. 774. 774. 774.  
 774. 774. 774. LB 774. 774.  
 774. 774. 774. 774. P  
 774P774. 774. 774. 774.  
 774. P 774. 774. 774. 774. ...  
 P74. LB 774. 774. 774. 774.  
 774. 774. 774. 774. 774. 774.  
 774. 774. 774. 774. ...

774. 774. 774. 774. P  
 774. 774. 774. 774. 774.  
 P74. 774. 774. 774. 774.  
 774. 774. ...

ሩሥ ሃረህ ሃ ርረሁ ካካ ሀረ...  
 ሆሮጸጸጸ ልላ ሃ ሸጸጸጸጸ ረካጸ ...  
 ሆረሁ ሩሃሃሃሃ ሆ ልጸ ሃረሀ  
 ሊቸ ሆሆ ስጸጸጸጸ ሆ ልላላላላ ...  
 ሃረሁ ለገ ሩረጸጸጸጸ ሆ ሃ  
 ልጸጸጸጸ ሆሆ ሆሮጸጸጸጸ ለገ ሆሆ  
 ሆሆሆሆ ሊገ ለገ ሊሆ ልሀሀ  
 ጸጸ ልሆ ...

ሊገ ሊገ ልላ ሃ ሃረ ሩሃ ሃ  
 ርረሀ ሆ ሆረጸ ሸሆሆሆ ሊሆ  
 ሊገ ሆ ልላጸጸ ለጸጸጸጸ ... ሊገ  
 ልሆ ሆ ልሀ ሩሃ ሀሃሆሆሆ  
 ሆላ ልገ ሆ ልጸጸ ሸጸጸጸ ልገ  
 ሆ ሆላ ሆሀ ... ሊገ ሆ ሆሆሆሆ  
 ልጸ ሃላጸ ልጸ ለጸ ልሆ ሆሆ  
 ሸጸጸጸ ሆሆ ሆሆ ሆሆ ሆሆ ሆሆ  
 ሆ ልሆ ሊገ ሆ ሆሆሆሆ ሆሆ  
 ልሆሆ ሃሐ ልሆሆሆሆ ልሆሆ  
 ሆሆሆሆ ...

ሩሥ ሆ ልሀ ሆ ሆሆ ልሆሆሆ  
 ለገ ለሆሆሆ ልሆ ሆሆሆ  
 ሆሆ ልገ ሆሆ ሆ ለሆሆ ...

גל בפרז<sup>0</sup> <Δ.לי ב אלנר<sup>0</sup> גל  
 ב CV.ד.באג<sup>0</sup> וּלΔ.לי וּלנר<sup>0</sup> PC  
 טא<sup>0</sup> P CV.ט<sup>0</sup> ר וּדד ... P  
 Δנ<sup>0</sup> ו<sup>0</sup> ו<sup>0</sup> CV. UVאנר<sup>0</sup> ט  
 CV.ד.באט<sup>0</sup> פר<sup>0</sup> ו<sup>0</sup> וּלנר<sup>0</sup>  
 וּלנר<sup>0</sup> פר<sup>0</sup> וּלנר<sup>0</sup> וּלנר<sup>0</sup> ב V  
 Δט<sup>0</sup> דC ד<sup>0</sup> ...

וּדד ו P Δט<sup>0</sup> L<sup>0</sup> P PΔ<sup>0</sup>  
 וּטCΔ. וּכL<sup>0</sup> P<sup>0</sup> דג<sup>0</sup> L<sup>0</sup> וּד  
 ו ΔC<sup>0</sup> UVאנר<sup>0</sup> C<sup>0</sup> P וּכL<sup>0</sup>  
 L<sup>0</sup> L<sup>0</sup> וּדד ו Δנ<sup>0</sup> P <ר<sup>0</sup>  
 וּטCΔ. וּכ<sup>0</sup> ג<sup>0</sup> ... ר<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup>  
 וּכ<sup>0</sup> דאכ<sup>0</sup> דט<sup>0</sup> L<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup>  
 דנר<sup>0</sup> Δט<sup>0</sup> P וּכ<sup>0</sup> L<sup>0</sup> ...

<CΔ.אט<sup>0</sup> ב P Δ.כאל<sup>0</sup>  
 L<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup>  
 ו <L<sup>0</sup> ו <ר<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup> ו  
 וּכ<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup> P וּכ<sup>0</sup> ו  
 וּכ<sup>0</sup> Δט<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup>  
 ר וּכ<sup>0</sup> L<sup>0</sup> ...

L<sup>0</sup> L<sup>0</sup> ו P C<sup>0</sup> Δט<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup>  
 ג<sup>0</sup> L<sup>0</sup> ו <L<sup>0</sup> P וּכ<sup>0</sup>  
 וּכ<sup>0</sup> וּכ<sup>0</sup> ו ΔC<sup>0</sup> UVאנר<sup>0</sup>

$$P_n \wedge: \Delta \vdash P \rightarrow \Delta \vdash \neg \neg P \quad \Delta \vdash \neg \neg P \rightarrow \Delta \vdash P$$

$$P \rightarrow \neg \neg P \quad \neg \neg P \rightarrow P \quad \dots$$
[illegible][illegible]











4700 4700 4700 4700

[illegible][illegible]

PC <P00" 0 0000, P00:  
<P000000000000. 00 0000:  
000000000000. 00 000000000000. PC  
000000000000. 00 000000000000 PC

<P000 0L DCV.D.9ACJΔ.700  
 PC <ΛT.7L0 PC 4Pb.C0 PC  
 <<4UΔ0 Γ0 PC Γ0CΔ0b.C0  
 PC0 T<VΔ0 LB P T0C P7b7P  
 PC ΔΛP7T7Δ0 ...

LB Δ.7Δ0 DP0P0ΔLΔ0b0  
 0L9b+ P 6.6.7CJ0 ΔΔ 6  
 Δ.CL0P0 4P4 CΛPΔ Δ 6P  
 6U7 9b+ P Δ0CJ0 ΔΔP  
 ΔP0.Δ0 0LΔ.7 P T7CJ0 ...

# REQUÊTE DES FILS DE ZÉBÉDÉE

ΔPΔ 4P4 P V 0U VΔ Δ.6.Δ.  
 ΔPΔ 4VU ΔCΔ.7PΔ Δ6Δ.Δ.  
 ΔPΔ Δ ΔPΔ.0V.CP VΔ 9b+  
 P Δ. T0CCL0 4P4 ΔPΔ ΔU  
 9b+ 6 T0CΔ.7CCL0 ... P ΔU  
 Δ. ΔCΔ. ΔP T7PΔ 4P4 P  
 Δ.CΛPΔ P 0V7PΔ.0 VΔ  
 P P0T0P ΔP ΔPΔ PC P  
 0L0T0 ...

[illegible]



Δ·Λ ΔΔ· ▽β β Δ·Λ, ΛΔC·  
 ▽ LU·ΛJUΔ· P ββ·ββ· 9β·  
 ▽ΔΔ ... Δ·CLΔ· 4r· ΔΔ·  
 ΔP VU·CJU· ... C·P· P UV·  
 ▽ ΔU· 4r· CΛ· ▽·Δ·Δ·  
 PNL9Δ· ... ΔΔΔ ΔβΔU· ΔC·  
 P PCΔL· ΔP P P P ΔCΔ· LB  
 Δ·Δ ΔPΔΔ P UV· CΛ· ▽·Δ·  
 Δ· PNL9Δ· ...

4r· LB ▽ PΔPβΔ· P  
 ΔPβ· PC VΔ· ▽ΔΔ Δ·Λ  
 LB ΛΔΔP· P ββ·ββ· ... 9β·  
 β ΔCΔ·ΔC· P P CCLC· P  
 ΔU·Δ· UVΔPβ· P Δ·Λ· ...  
 4r· ΔΔ· P ΔU· Δ·Λ P CV·  
 Δ·ΔCΔ· P ΔΔΔΔ· ... ▽Δ·  
 Δ· P Δ·Δ· ΔΔ ΔΔΔ Δ·Δ·  
 ▽ ΔΔΔΔ· PΔΔΔ· Δ·Δ·  
 ββ· ΔΔΔΔ· ▽ Δ·ΔCΔ·  
 ΔΔΔ· P LLCΔΔ· PΔΔΔ·  
 ΔC· ...

[illegible]

$\Delta \cdot \text{ZUFV} \quad \Delta \cdot \text{CPA}$

P'UJ Δ -P'VU Δ P'U Δ  
 C'C'Y' Δ P' Δ <L' Δ J'  
 Δ U' Y' P'Δ V'C'P' J'  
 Δ- P' Δ' b'Δ b' U' Δ' Δ ...  
 Δ P' b' b'Δ Δ' Δ' C'P'  
 J' P' Δ' b' Δ' Δ' Δ' Δ' Δ  
 Δ C'J' Δ ...

[illegible]

[illegible]

4.  $\nabla$   $PC \leq L$   $\nabla$   $\Gamma \nabla$   $\Delta U$   
 $\Delta D$   $b$   $P \nabla b$   $\Delta L \nabla \Delta$   $P$   $\Delta \nabla$   
 $\nabla L \nabla \nabla$   $\Delta L$   $\Delta \nabla \Delta \nabla$   $\nabla L$   
 $\Delta \nabla C$   $\Delta \nabla$   $\nabla$   $\Delta \nabla \nabla \nabla$   $C \nabla$   
 $\Delta \nabla \Delta L$  ...  $\Gamma \nabla$   $\Delta \nabla \nabla \nabla$   $\Delta \nabla \nabla$   
 $\Delta \nabla \Delta \nabla$   $\nabla$   $\nabla$   $\Delta \nabla \Delta \nabla$   $\Gamma \nabla$   
 $\Delta \nabla \Delta \nabla$   $C \nabla$   $\Delta \nabla \nabla$   $b$   $P$   
 $\Delta \nabla \Delta \nabla$  ...

## PARABOLE DES TALENTS

[illegible]





ԾԱՐՎ՞ ... ԾԴԻ Ք ΔՍ՝ ԿԿ.Վ  
 ԴԿԿԾԻԳԼԵ՝ Վ Ք ԿԵԴԴԿԾԻԵԸԸ՝  
 Վ ԿԸՍԱԾԵ՝ ԳԵ՝ Ք Ե ՈՎԴԱՍ  
 ԴԵԸ՝ ԾԱՍԿ. ...

ԴԱ ԿԸԵ Վ Ք Վ ΔԾԱԴ՝ Ք  
 ΔՈ՝ Ք ՔՐԻԽԼ՝ ՄԼԱԸ՝ ԿԴԿ.  
 Ք ԼՔԼԿ՝ ... Ք ΔՍ՝ ՎԾԿԴ  
 ՔԼ ԴԱ ՎԼ ՄԼԱ՝ ԾԱՍԿ. ՈՎԴԸ

ԴԱ ԿԸԵ Վ Ք Վ ΔԾԱԴ՝ Ք  
 ΔՈ՝ Վ.ՔԼΔ.Լ՝ ԿԿ.ΔԸ.Ք իԽԼ՝  
 Մ Ք ԵԱՎ.ԴԼ՝ Վ Վ.Վ.ՔԴԵԴ՝

Կ.Ը.ԳՐԴ՝ ... ՐԳԼ Ք Ք ԿՈՈ՝  
 ՐԳԼ ԴԸԿ Δ ՔԿԴԴԻ՝ Վ Δ.  
 ԾՈՄԳԼ՝ ԼԱ ΔՍ ՎԵ ԳԵ՝ Վ Ք  
 ԿՐՈԱԸ՝ ԴԱ Ք Δ.ԼԽԻ՝ ԼԱ  
 ΔՍ ՎԵ ԳԵ՝ Վ ԾՐ ՔՈԵԸԸ՝ ...

Ք ΔՍ՝ ՈԱԼՎ. ՔԾԽ Ք Ե  
 ԾՐ Δ.ԼԻԿԿ.ՈՈ՝ ԼՐԿԾԻԳԼԵ՝  
 ԿԸ Ք ՔՐԳԱՍ ԴԸԿ Վ ԿԴԴԻ՝  
 ԴԱ Վ Δ. ԾՈՄԳԼ՝ ΔՍ ՎԵ ԳԵ՝  
 Վ Ք ԿՐՈԱԸ՝ ԴԱ Վ Δ. ԼԿ.  
 ՐՐԳԼ՝ ΔՍ ΔԵ ԳԵ՝ Վ ԾՐ  
 ՔՈԵԸԸ՝ ... ԿԴՔ ԼԵ ԱԸԿ.Լ

P, <D, T, H, L, H, L, D, B, G, D,  
 V, D, V, P, D, L, P, C, D, U, D,  
 B, D, P, P, L, P, L, D, D, ...

D, G, L, V, B, D, U, D, D, D, D, D, D, D,  
 T, <D, L, P, L, L, B, G, D, P, R, H, T, L,  
 V, D, L, G, L, G, D, G, C, C, P, R, H, T, L, D,  
 V, L, D, L, ... P, D, U, V, P, L, D, L,  
 L, L, D, L, G, C, C, D, L, D, ... C, V,  
 P, D, C, L, U, D, D, C, D, D, L, L, B, B,  
 B, D, L, D, U, P, C, G, L, V, D, L, P, C,  
 D, D, D, P, <D, D, D, D, D, L, B, V, B,  
 B, B, D, L, B, D, D, U, B, B, D, L, D, L,  
 P, C, L, B, L, ... D, D, P, L, B, D, L, D,  
 T, <B, U, D, D, B, D, V, B, B, P, D, U, D, C, P,  
 P, C, D, P, U, D, P, L, G, L, V, D, L, D, C, G, D,  
 T, <D, L, D, D, C, L, V, L, ...

### LES DEUX AVEUGLES

L, L, P, D, U, L, V, U, L, L, D, D, U, D,  
 D, U, D, L, U, D, P, P, D, D, L, D, B, D, L, P, U,  
 G, L, D, D, L, D, D, D, V, L, G, U, L, D, L, ...  
 D, D, P, T, L, V, B, V, D, L, U, P, P

<Λ>... ἡ ἑστῆς, ὁ δὲ ὁ ὁ  
 Δ·C·L·C·... Δ·> ἡ ἡ ὁ ὁ  
 Λ·J·U·... ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ

ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ

ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ

ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ  
 ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ ὁ

ᲗᲗ. ᲑᲗ ᲕᲗ Ბ ᲑᲗ. Დ  
Ბ ᲑᲗ ᲕᲗ ᲑᲗ ...  
ᲑᲗ ᲑᲗ ᲑᲗ ᲑᲗ ᲑᲗ  
ᲑᲗ ᲑᲗ ᲑᲗ ᲑᲗ ᲑᲗ  
ᲑᲗ ᲑᲗ ...



VCU VZ V ΔPΓ ΔΔPΛC

CH. XXIV REPAS D'ADIEU

ΔCΓ- ΔPC ΓCΓC ΓC

ST. MATH. XXIV. 6. 13. ST. MARC XIV. 3. 9. ST. JEAN. XII. 1. 11.

ΓC ΓCΓC. P. P. P. L. ΔC.  
 ΔCΓCΓC. < P V ΔCΓC VCU  
 ΔC ΓCΓC P P ΓCΓC ΔCΓC  
 ΔCΓC P P ΔCΓC ... ΔCΓC P  
 ΔCΓCΓC PC ΔCΓCΓC ΓCΓC  
 ΓCΓC P P ΔCΓCΓCΓCΓC ΔCΓC  
 ΔCΓCΓCΓC ΓCΓC ΔCΓC ΓCΓC  
 P V. < ΓCΓC ...

ΓC ΓCΓC P P ΓCΓC V. < ΓCΓC  
 P. P. ΔCΓC ΓCΓC ΔCΓC  
 ΓCΓC ΓCΓC ΔCΓCΓCΓC ΓCΓC  
 ΓCΓCΓC ΓCΓC ΔCΓC ΓCΓC  
 ΓCΓCΓC ΔCΓCΓC ΓCΓC ... ΔCΓC  
 ΓCΓC ΔCΓCΓC ΓCΓC ΓCΓCΓC  
 ΓCΓCΓC ΓCΓC ΓCΓCΓC P  
 ΓCΓCΓC ΔCΓCΓCΓC ΓCΓCΓC  
 ΓCΓCΓCΓCΓCΓC ... ΔCΓCΓCΓC



ב צצא... בפרג א.ל. דפול:  
 פ.ד. פ.ב. א.ל.ד.ד.ד. ל.א. א.ל.  
 א.א.צ.ל.ד. פ.ב.פ. ג.צ.צ.ד.ד.ד.  
 ל.ב.ל.ל. א.ל.ל.ל. צ.פ. פ.ב. ד.ל.ל.  
 א.ל.ל.ל. ... ד.ד. א.ל.ל.ל. ד. א.ל.  
 ב.פ.צ. פ.צ.צ. ד.א. א.ל.ל. א.ל.ל.  
 ל.ב.ל.ל. ל.ל. ל. א.ל.ל.ל.ל. ד.ל. ...  
 צ.ל. פ.ל.ל.ל.ל.ל. ל.א. א.ל. ג.ל.ל.  
 א.ל.ל.ל.ל. א.ל. א.ל. פ.ל.ל.ל.ל.ל.ל.  
 ד.ל. ג.ל.ל.ל.ל. ג.ל. פ.צ. ד.ל.ל.  
 ד.ד. א.ל.ל. ד.ל. ד.ל. ב. ג.ל.ל.ל.ל.  
 א.ל.ל. פ.צ. פ.ל.ל.ל.ל.ל. ד.ל.ל.ל.  
 פ.ל. ג.ל. ל.ב. ד.ל.ל.ל.ל.ל. א.ל.ל.  
 א.ל.ל.ל. ל.ל.ל. ל.ל.ל. ד.ל.ל.ל. פ.  
 א.ל.ל.ל. ל.ל.ל. ל.א. א.ל.ל. ד.ל.  
 ל.ב. פ.ל. פ.ל.ל.ל.ל.ל. ל.ל.ל.  
 ל.ל.ל.ל. ד.ל. ב. פ.ל. ד.ל.ל.ל.ל.ל.  
 ל.ל. ...

א.ל.ל. פ.ל.ל.ל.ל.ל.ל.ל.ל.ל.ל.  
 פ. א.ל.ל.ל. ג.ל. ל.ל.ל. פ.ל.  
 ל.ל.ל. ... ל.ל.ל. א.ל.ל. ד.ל. ג.ל.  
 ל.ל.ל.ל.ל. ד. ל.ל.ל.ל.ל. פ. צ.ל.ל.  
 ד.ל.ל.ל.ל. ל.ל.ל. ...





Suffer children to come to Me,  
and forbid them not.  
St. Luke xii, 10.

# CINQUIÈME PARTIE

LA SEMAINE SAINTE

PP, Γ< PPbΔ.

VCT 4J5U< Δ4PAΓ< Γ<

CH. I LE JOUR DES RAMEAUX

PPPPb

ST MATTH XXI ST MARC XI ST LUC XIX ST-JEAN XII

Δ.Γ<Γ< 4Γ< 44+ PPΔ. Δ

ΔΠΔC 4J5U< Δ ΔΠC ΔΠL

ΔΓΔ.ΠΔΔ.Π+ ΠP V<4 P ΔΠΔ.

Γ< ΔΔ.Γ<Δ.ΠΔ Δ.ΔC ... ΔΠΔ

ΔL ΔΠΔ.ΠΔ P.ΠΔ P ΔΔ. ΔΠΔ

ΔΠΔ P ΔCΔP P P Γ<Δ.Δ.

Δ<Δ.ΠΔΔ.ΠΔ Δ 4ΠΔ, ΔΠΔ Δ>:

ΔΠΔ Δ.Δ Δ 4ΠΔ, ΔΠΔ ΔΠΔ.

Δ ΔCΔΠΔ, ΔΠΔΔΠΔ. ΓΠ

VCD.9. ... P.8. <Δ.5. P 69.  
 UCD.0. CUP 2 <<Δ.76. P 6  
 ΔCD.0. UV.9. Δ Δ. <<Δ.  
 ΔP. 4L. PC <P.0. ...

ΔP. ΔP 0P P.0.Δ.Δ.Δ.Δ.  
 P P.0.Δ. Δ P C.Δ. CUP  
 P P Δ.0. Δ. ... Δ.Δ. Δ.  
 P P Δ.0. Δ. P Δ.Δ.Δ.  
 Δ.Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.Δ.Δ.  
 Δ.Δ.Δ.Δ. ... Δ Δ.Δ.Δ.Δ.  
 Δ.Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.Δ.Δ.  
 Δ.Δ.Δ.Δ. CUP P Δ.Δ.Δ.  
 Δ.Δ.Δ. ... ΔP. P Δ.Δ.Δ.  
 UV.9. Δ.Δ.Δ. ΔP. P  
 «P.0.Δ. ... P VCD.Δ. Δ.  
 Δ.Δ. Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.Δ.Δ.  
 ΔP. Δ P C.Δ.Δ.Δ. CUP  
 Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.Δ.Δ. P U.Δ.Δ.  
 Δ.Δ.Δ. Δ UCΔ. ...

Δ.Δ. Δ.Δ. Δ.Δ.Δ.Δ. P P  
 V Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.Δ. P.Δ.Δ.Δ.





VDP LB BPZ P AP PC  
 CV.LBTB B P ACPLDGA VZ  
 DTZ.P.PACJADDA.PD. A.CL  
 PD DCTH DD.AC P PDPPLC  
 AGLU PLPTUbd PLAD.  
 V UC<C, DHPLD.NL. GL  
 A>DPL DCD.PPLPA. B AB  
 ZAF. ...

DTP P.PDLDL.DBL. QLD.  
 P B.L.PACJ. YL.D.B. VDPZ  
 LB DA GL V P LLCPLDGL  
 VPA. VPL. P P.PD. VDPD  
 PL. V P ACPLDABU. GL V  
 P AP DCD.N. ...

DN LB <PLD.PD. GLN  
 DT.DP P ADU. GL ... PL  
 DDLPL PCDL P P.PDLDL  
 BL ... P ADU. P ACLNUD  
 PA.PACV.C.D. > DPL PC  
 UV.PD. ...

DA GL PLD. V V AC  
 GLPL. V PLD.<C. VDPDPL

P LΔ·BC ∇ ΔU ... P<sup>n</sup>Λ P  
 ΓΔ BΔ9 ΔD· B P<sup>n</sup>Δ· ∇ΔΛ·  
 P B P P<sup>n</sup>9ΔU ΓΔ P B P  
 ט<sup>n</sup>PC∇·ΔU 9B<sup>n</sup> 9 Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup>ΓΔL  
 N<sup>n</sup>Δ· L<sup>n</sup>Δ L<sup>n</sup> ΔD· P <B·ΔD·P

P<sup>n</sup>· P<sup>n</sup> B ΔN<sup>n</sup>Δ·<U P<sup>n</sup>Δ·  
 P Δ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>Δ·BΔ· 9 Δ·B Δ·N<sup>n</sup>Δ·P  
 P B Δ·B<sup>n</sup>Δ· ΓΔ Γ<sup>n</sup>Δ· ΔU  
 Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup> B LΔΔ<sup>n</sup> P<sup>n</sup> B BΔ·Δ·  
 <Δ<sup>n</sup> Δ·C<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup> P<sup>n</sup> ΓΔ P<sup>n</sup>Δ·  
 Δ<sup>n</sup> B<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Δ· P<sup>n</sup>Δ· P B  
 Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ· Δ<sup>n</sup>Δ ∇B ∇P  
 Δ· ט<sup>n</sup>PCΔ·ΔL Δ<sup>n</sup>Δ P<sup>n</sup>Δ· B<sup>n</sup>Δ  
 ∇ P<sup>n</sup>Δ·Δ·Δ ...

Δ<sup>n</sup>Δ Δ<sup>n</sup>Δ· B Δ<sup>n</sup>Δ· Δ<sup>n</sup>Δ·  
 Γ<sup>n</sup>Δ· ΔUΔ· P Δ<sup>n</sup>Δ·Δ·Δ· ∇  
 B<sup>n</sup>Δ·Δ·Δ·Δ· ΓΔ ∇ ΔU·Δ· Δ<sup>n</sup>Δ·  
 Δ<sup>n</sup>Δ ... Δ<sup>n</sup>Δ Δ<sup>n</sup>Δ·Δ·Δ·  
 Δ<sup>n</sup>Δ· Δ<sup>n</sup>Δ·Δ·Δ· Δ<sup>n</sup>Δ·  
 Δ<sup>n</sup>Δ·Δ·Δ·Δ· Δ<sup>n</sup>Δ·Δ·Δ·Δ·  
 P<sup>n</sup>Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ· ...



ԴԲՐ ԿՐՊ Բ ԱՇԳ՝ ՍՄԱՂԳ՝  
 ԴԵԴԻ ԴԵ Բ ԿԵԴՆԻՎ՝ ԵՐԼ՝  
 ԿԵԴ ԿԵԴ՝ ԴԵ ԿԵԴ՝  
 ԲԵԴ՝ ԵԴԻ՝ Ե ԵԿԸՎ՝ ԵԿԸ՝  
 ԵԴԸ՝ ԵԴԸ՝ ԵԴԸ՝ ԴԵ  
 ԿԵԴ ԿԵԴ՝ ԵԴԸ՝ ԵԿԸ՝  
 ԵԴ՝ ... ԵԴ՝ Բ ԿԵԴ՝ ԿԵԴ՝  
 ԲԵ ԱԴԸ՝ ԿԵԴ՝ ԿԵԴ՝ ՍՄ՝  
 ԵԴԸ՝ ԵԴԸ՝ ... ԵԴ՝ ԲԵ՝ ԵԴ՝  
 ԿԵԴ՝ ԵԴԸ՝ ԵԴ՝ ԵԴ՝  
 Բ Բ ԵԴ՝ ԵԴ՝ ԵԴ՝ ...  
 ԵԴ՝ ԵԴ՝ ԵԴ՝ ԵԴ՝





VB. <PΔ.ΔT>. P ΔΔNΔ.  
 P. Δ.<UΔΔ. VB Δ.Δ Δ ΔΔP.  
 ΔP. ΔB ΔΔ ΔP. ΔΔΔTΔ.  
 ΔPΔΔ. ...

[illegible][illegible]

▷ΛΛΠΗΔ. ▷Π ΡC ▷.ΤC. ▷Δ.Λ.  
 ΛB <B.CP ▷C ▷ΠP. ▷ΛΛΠΗΔ.  
 BΔV.▷CLP. ΓB. BΠP ΛΛΠΗ:  
 Δ.Τ. ΔP ... PZ. T B ΛΓΠH▷.  
 C▷ ▷Δ.Λ. B Δ. ▷CΠΔ. ΔU  
 ▷H▷P ▷PΔ Δ. C ΛP. J ▷  
 TCCΠB. ▷Δ.Λ. ▷CΠΔ. J  
 PC LLCΠΔ. TΔ.Λ. ...

ΔB. ▷B. TCL. ΓPΠP. C>C>C>  
 CT. T B ΔC. TC C>C>C>  
 ▷TL Δ.ΠP. ΛB ▷PΔ P  
 V ΔCΠ. ▷PΔ. ... TC  
 LLCPC P. Δ.Δ. PΔ H.  
 PΠP. ▷P P VCB. T▷. ▷Δ  
 ΛP. B. Δ. T P LLCPC. ΓB T  
 B LLCPC. ...

▷TΔ. ΛB ▷PC B ΛΓB>Δ.Λ.  
 ▷Π. ▷Π. P. ΔU.▷. B ▷H.▷.  
 U>Λ. LU.Δ. H. PCP B  
 ΔU.▷. ▷P.▷. B ▷H.▷. ...  
 H. Δ B.▷.▷. P. ▷H. ΔU.  
 TΔ.Λ. T▷ P ΔCΠ. ΛB

[illegible]

$\sigma \geq L_B \quad P \triangleright \langle \cdot b \cdot \triangleright b \Delta \cdot \geq \sigma$   
 $bP \geq \cdot \Delta \cdot \geq \cdot \sigma \quad b \triangleright U \triangleright L \cdot \cap V$   
 $\cap \cdot \dots$

$\Delta P \cdot \Delta U = P \Delta \cdot P \Delta U =$   
 $\Delta C \cdot \Delta C = \Delta \cdot \Delta \cdot \Delta \cdot \Delta$

47. P ΔU ∇λ- bλ.  
 PCλΔ. Δ.γλΔ. b9. λJU.  
 76. ∇ ΔΔ.γλΔ.σ4. ∇b PC  
 Δ.σΠλ<sup>α</sup>δ94. ΔQL ΔΔ.λ. VJU  
 Δ.σΠλ<sup>α</sup>βΔ. ΔLΔ.λ. P<sup>α</sup>9ΔC. ΔU  
 9CU. ... 76. ∇ ΔΔ.γλΔ.σ4.  
 CV.Δ.9ΔC. Δ.γλΔ. PR Δ.γλ.  
 Δ.ΔλσΔ.σ4. ...

ሃሳብ ላይ ሆኖ ለሀገራችን  
 ስላለው ህግ ለማስፈራራት ማድረግ  
 ይገባል።

ይህ ሀገራችን ለማስፈራራት  
 ስላለው ህግ ለማስፈራራት ማድረግ  
 ይገባል።

ሀገራችን ለማስፈራራት ማድረግ  
 ይገባል።

ሀገራችን ለማስፈራራት ማድረግ  
 ይገባል።

ሀገራችን ለማስፈራራት ማድረግ  
 ይገባል።



Pḥbāp ... ṛql ḥlΔ·l ṭl ḥq  
 b ḥpḥ·l·l ḥb ḥl. ḥcΔ·+ b p  
 v ḥnḥΔ· ḥ·l ḥlḥv·. b ḥl·  
 pclΔ· cṭṭ pṛ ḥu·Δ·. ḥl  
 cṭṭ pṛ ḥpḥ·Δ·. ... ṭ pḥḥ·  
 cl· ḥcḥḥcḥΔ· ḥ ḥlḥḥΔ·ṭ·  
 Δ·ḥ· ḥṭl ṭl b ḥpḥ·cl· ḥḥ  
 ḥḥ. ḥcΔ·+ ḥḥ ṭ ḥḥ ḥpḥ·Δ·.  
 ḥḥ ḥ p ḥu· ḥḥ p ḥḥ  
 ḥḥ ḥ ḥḥ ḥcḥ·ṭḥ. ḥḥ  
 ḥḥ ḥ ḥḥḥc· ḥḥ· p  
 ḥḥcΔ·. ḥḥḥ ḥḥḥḥ. ḥ  
 ḥcḥ· ḥcṭ. ḥḥ ḥcḥ· ṭḥ·  
 ḥḥḥ· ḥḥ ḥḥ ḥḥ ḥḥḥ·











4<sup>th</sup> Lb P ΔU<sup>0</sup> CV. <0  
 P<sub>1</sub>P<sub>2</sub>P<sub>3</sub>P<sub>4</sub> <0 >0 LbP<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> ΓΔ  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub> Δ<sub>3</sub> Δ<sub>4</sub> PC  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> P<sub>1</sub>P<sub>2</sub>P<sub>3</sub>P<sub>4</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>  
 P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub> ...

P<sub>1</sub>P<sub>2</sub> Lb P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 P<sub>1</sub>P<sub>2</sub> V Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 P<sub>1</sub>P<sub>2</sub>Δ<sub>1</sub> CV<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Lb Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 >0 LbP<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> ΓΔ Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 P<sub>1</sub> CV<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> P<sub>1</sub>P<sub>2</sub>  
 P<sub>1</sub>P<sub>2</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> ΓΔ Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> P<sub>1</sub>P<sub>2</sub>  
 Δ<sub>1</sub> CV<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> ...

Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> ΓΔ Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub> 4<sup>th</sup> V<sub>1</sub> Lb P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> ΓΔ Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> P<sub>1</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> P<sub>1</sub>P<sub>2</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> P<sub>1</sub>P<sub>2</sub>Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub>  
 Δ<sub>1</sub>Δ<sub>2</sub>Δ<sub>3</sub>Δ<sub>4</sub> ...

ሃድ፡ ሌፍ ፍ ፆ ልብ፡ ፍ ፆ  
 ሌፍ፡ ሌፍ ፆ ልብ፡ ፍ ፆ ሌፍ፡ ሌፍ  
 ልብ፡ ሌፍ ፆ ልብ፡ ፍ ፆ ሌፍ፡ ሌፍ  
 ሌፍ፡ ሌፍ ፆ ልብ፡ ፍ ፆ ሌፍ፡ ሌፍ  
 ሌፍ፡ ሌፍ ፆ ልብ፡ ፍ ፆ ሌፍ፡ ሌፍ

ልብ፡ ሌፍ ፆ ልብ፡ ፍ ፆ ሌፍ፡ ሌፍ  
 ሌፍ፡ ሌፍ ፆ ልብ፡ ፍ ፆ ሌፍ፡ ሌፍ  
 ሌፍ፡ ሌፍ ፆ ልብ፡ ፍ ፆ ሌፍ፡ ሌፍ  
 ሌፍ፡ ሌፍ ፆ ልብ፡ ፍ ፆ ሌፍ፡ ሌፍ

ፆ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ

ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ

ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ  
 ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ ሌፍ

Δ.ζ Λβ UVAC, ΓΓΔ>Δ.Γ.  
 ΔΡ.Πβ Ρ ΔΖΔ. ΔVΖ ΔΔΡΖΔ  
 Δ.ΑΓ Δ ΖΡΔ, ΔΓΡ ΔU. CΓΡ  
 ΔCΘ Θ CΔΔ.Π ΡΖ. CΔΔ.  
 C β ΔΟΥΔΔΔ. C βΡΖ Δ.ΑΓ  
 ΡΖΡΔΛ, Δ> ΔCΘ Δ.Ζ<ΔC.Δ.  
 PC ΛΔCΔV.Δ. ... Δβ.Π Δ.Θ.Ζ-  
 ΔΔΡΖ ΔΟΥΔΔΓ. ...

ΔCΠ Λβ Ρ.ΠβΔ.Ρ.ΠΔ. Δ  
 Δ.ΚΓΛΓ. ΔΔΡΖΡΔ. Ρ ΔΑCΠΔ.  
 ΔΔ.ΔC Δ.ΔC.Θ.ΔCΛΘ. Δ. C<ΔC.  
 ΔΡΔ ΡΖΔ. Ρ β ΔΖΔΔ. C  
 ΔΟΥΔCΔΔΔ. ΔΔΡ Δ Ρ  
 ΔΟΥΔ. Π.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ. ΓΓΔ-  
 >Δ.ΠΔΡ.Πβ.Π. ΓΓΔ Ρ C<ΔΔ.

Δ.Λ Λβ ΔΔ UVAC, ΓΓΔ>.  
 Δ.ΠΔΡ.Πβ CΔΡ CΓΡ β  
 CΔΔ.Θ. ΔΔΡΠ Ρ.ΠβΔ.Ρ.ΠΔ. ...

ΔΓΡ ΔU.ΔΔ. PC β.CΠβΡ.  
 ΔΔ. ΔΔΔΔΔΔΔΔΔΔ. ΔΔΡ  
 ΔΔ. ΔΔ. ΔΔ. ΔΔ. PC  
 ΔΔ.ΔΔ.ΔΔ.ΔΔ.ΔΔ.ΔΔ.ΔΔ.ΔΔ.  
 ΔΔ. β ΔΔ. ΔΔ. ΔΔ. ΔΔ.

ፀርፈ.ፆፀፈ. ል.ፀፀፀፀፀፀ ...

ርህ. ልሀ. ፋላ ህ ልጋህ ፆር  
ፆ.ርፆፆፆፆፆፆ ልፆፆፆ ልፆፆ ፆርፆ  
ፆር ሊፆፆፆፆፆ ...

ፆ. ፋርፈ.ፆፆፆፆ ህ ፆፆፆፆፆ  
ፈ.ፋፆፆ ልፆ ፆ ል. ልፆፆፆ ፆ ልሀፆፆ  
ፆፆፆ.ፆ ፆርፆፆ ... ፋላ ልፆፆፆፆፆፆፆፆ  
ፆፆፆ ልሀፆፆ ፆፆፆ ልፆፆ ፆ ፆ  
ፆፆፆፆፆፆፆ ሊፆፆፆፆፆፆፆፆ ፆፆፆፆ  
ፆፆ ፆ ፆ ፆርፆፆፆፆፆ ፆፆፆፆፆፆፆፆ  
ፆፆፆፆ ልፆፆፆ ልፆፆ ፆ ፆፆፆፆፆፆፆፆ  
ፆፆ ፆፆፆፆፆፆፆ ልፆፆ ሊፆ ህፆፆፆ  
ፆፆፆ ፆፆፆፆፆፆ ... ልፆፆ ሊፆፆፆፆፆፆ  
ህፆፆፆፆፆፆ ፆፆፆፆፆፆ ... ልፆፆፆ  
ፆፆ ፆ ልፆፆፆፆ ... ፆፆፆፆፆፆፆፆፆፆ  
ፆፆፆፆ ፆ ፆ ፆፆፆፆፆፆፆፆፆፆፆፆፆፆ  
ፆፆፆ ፆፆፆ ፆር ፆፆፆፆ ፆፆፆፆፆፆፆፆ  
ፆፆፆ ፆ ፆፆፆፆፆፆፆ ...

ፆፆፆፆ ፆፆፆፆፆ ፆፆፆ ፆፆፆፆ  
ፆር ልፆፆፆ ሊፆ ፆፆፆ ፆፆፆፆፆፆፆ  
ፆፆፆፆፆፆ ልፆፆፆ ፆፆፆፆ ፆፆፆ ፆፆፆፆ  
ፆፆ ፆር ልፆ ልፆፆፆፆፆ ...

ፆፆፆፆፆፆፆፆፆፆ ፆፆ

<רפא.אטד. א.א ו פ VCL.ו.  
 DCV.א.א.א.א.א. פ <א.א.א.  
 א.א.א. א.א ב א. א.א.א. ...  
 א.א.א. <א ו א. א.א. א.א.א.  
 פ א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א.א.א.א.א. א.א.א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. פ א.א.א.א.א. ...

א.א א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.  
 א.א.א.א.א.א. א.א.א. ... א.א.א.  
 א.א.א.א.א.א.א.א.א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. ...

א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. ...

א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.  
 א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א. א.א.א.







4J5U: TD. V <PΓ, <4PΛPε

CH. III

MARDI SAINT

6 T P P P

ST. MATTH. XXI. XXVI. ST. MARC. XI. VIII. ST. LUC. XXIV. XX. XXI.

PC. Δ. <T, P P D L < b D.  
V. A J U P D. < T. D < Δ  
Γ T < U. b P < P Γ P, < P  
> U C V. P < P. Δ P D V ...  
Δ P Δ V L L b C P. P < P C U D.  
T C V. P P P P < P ...

Δ V Δ P P < P, < P Δ P.  
P. Δ. T. D Γ P Δ U. U V P P P  
< < T P T < U. b P < P P L  
P < P ...

< P D Γ P Δ U. C V. Δ. P P P.  
P P L T ... C V. P P P P P  
P. Δ. C V. Δ. P P P P P P P P P  
< P P P P P P P P P P P P P  
P P P P P P P P P P P P P  
P P P P P P P P P P P P P





## LE DENIER DE CÉSAR

< ԿԻՃԱՅԺԾ. ԵՄ Բ ԴԿԵՍՍՈՐ  
 Բ ԼԼԴ. Դ. ԼԻՃ. ԵՄ Ե ԴԿ. ԲԼՐ  
 ԿԻՃ ԼՍ Գ. Բ < ԾԿ. ԵՄ ԵՄ  
 Բ ԲԿԼԴ. < ԼԿ. ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ  
 ԵՄԾ. ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ  
 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ  
 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ  
 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ  
 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ  
 ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ

דנחמא, ד.ל.ד.ד.פ.ל.ד. ג.ל. ד.ד.ד.  
 UVACFA, ד.פ. ...

ע.כ. פ. V. ד.ל. ב.ב.ר.ד.ד.  
 ג.ל. ד. ד.ד.ר. ג.פ.ד.ד.ל.ג.ל. ט.  
 פ.ג.א.ו.ל. ד. C.V.ל. C.P. ג.ל.  
 C.V.ל.ד.ד.ט. ד. פ.פ.ד.ד.ל.ג.ל. פ.ל.  
 ל.ט.כ. ד.נ.ח.מ.א. ד.ב. ד.ד.ד.ל.  
 ד.ד.ל. ר.ג.ל. ל.ל.ד.ל. פ. ל.ל.ג.  
 א.ל.ל. ד.ד.ד.ד.ט. ד.נ.ח.מ.א.ד.ד.ד.  
 ב.ל. ר. ד.א.א.ר.ב.ו. פ.ר. פ. ג.ל.  
 פ.ר.ד.פ.ל. נ.כ.ד.ג.ד.ל.ט.ל.ד. < >  
 ד.ב. פ.ר. ג.ל. ל.ו. ד.ל.ל.ד.ד.  
 C.T.P. פ.ל. ד.א.א.ל.ל. ...

L.B. ד.ל. ג.ל. ד. פ.ג.א.ו.ל.  
 ד.ל.ל.נ.ח.מ.א.ט.א. פ. ד.א.ו. ב.ב.ד.ד.ד.  
 C.T.P. ד. ד.ג.ו.ל. ... L.U. ד.כ.ו.ד.  
 נ.כ.ד.ג.ד.ל.ט.ל. ד.ד. פ. ג.ל. V.ל.  
 ד.ל.ד.ל.ל. ... ג.ל. ד.ג.ל. ד.א.ו.  
 ד.ד.ד. ד.ל. ד.נ.ח.מ.א.ד.ד. ג.ל. ב.  
 ל.ל.ל.ד.ב.ר. ד.ל. ... פ. ד.נ. ד.ל.  
 פ.ר.ד.פ.ל. ל.ל. ד.ב. ד.ג.ל. ד.א.ו.  
 ד.ד. ל.ב. ג.ל. פ.ר. ד.פ.ל. ל.ל.  
 ב. ד.ל.ט. פ.ר. ד.פ.ל. ל.ל. ג.ל.











ԵԼԻՊՏԱԳԱՆԻՍՏ՝ Բ ԱՍ՝ ՀԻԿ  
 ԳՐԵԼԳԻՆ ԴՅՍ Բ ՇՆ՝ ԵԼ  
 ԳՍՆ՝ Վ ՎԶԲ՝ ԲԿԼԵԾ ԴՍ  
 ՎԵ Վ ՏՇԶ՝ ԲՇԵ ՏՆ՝ ՎԶ ...  
 ԴՍ ԲՇ ԿԲԸ՝ ՎՆՍՍՏՏ՝ ԴՍ  
 ՎՆՍՍԵԾԵԼՏՏ՝ ԴՍ ՎՆՍ՝  
 ՇՍԲՏ՝ ԴՍ ՎԶԲ՝ ՎՆԲՏ՝ ԴՍ  
 ԲՍ ԿԲԸ՝ ԶԶԶԶ՝ ԳԶ ԿԲ  
 ՏԶ՝ ՎԶԲ ԼԼՏՆ՝ ՍՇԴՇՇՇ  
 ՏՍԶՇՇՇ ՎԶԲ՝ ԵԲԶ՝ ՇԲՍՍԶ՝  
 ԴՍ ՎՆՍԶ՝ ...

ՀԻՆ Վ ՇՇՇՇ Վ ՏՇԵԼՍԵԼ՝  
 ԶՇԶ՝ Բ ԱՍ՝ ԵԼՏՆ՝ ՇՇՇ  
 ՎԿԲՇ ՇՍԼՇՇԿԼԵԾՇՇՇՇՇՇՇՇ  
 ՎԶԶ ՇԲԲԵԼԵ ՍՎԶԳՏՇՇ  
 ԵԴԲ՝ ՇՇԶՇՇՇՇ Վ ԼԼՇՇ ՇՇԶՇ  
 Բ ԱՍ՝ Վ ԵԲՍԼ՝ ... ԲՇՇՇ ՇՇՇ  
 ՇՇՇ ՎՍԶԼՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇՇ  
 ՇՇՇՇՇՇՇՇ Բ ԱՍ՝ ՇՇՇ Ե  
 ՇՇՇՇՇՇՇ ...

ՎԶԶ ՀԻՆ Վ ԵԲՇՇՇՇՇՇՇ Բ  
 ԱՍ՝ ԵԲԶ՝ ԶԶԶԶՇՇՇՇՇՇՇ

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

Q.L. <Δ.5> <Δ> V5, Δ3 P  
 Q.n9.Δ.2Γ, Vd.n8 ΔΓ P2b, Q.L  
 <Δ.5> P Δ. b9.Γ, 9b. ...  
 Lb <Δ>Δ ΓΓΔ, <Δ>ΔΔΔ. P  
 ΓV.ΔCΓΔ. V Q5CΔ, ...

## RÉQUISITOIRE CONTRE LES PHARISIENS

[illegible]

<V>... J<V> >C<V>... >C<V>...  
 B<V>... B<V>... C<V>... >C<V>...  
 >C<V>... J<V>... C<V>... >C<V>...  
 P<V>... >C<V>... B<V>... C<V>...  
 P<V>... >C<V>... L<V>... C<V>...  
 C<V>... >C<V>... >C<V>...  
 B<V>... >C<V>... P<V>... >C<V>...  
 P<V>... >C<V>... J<V>... >C<V>...  
 >C<V>... >C<V>... >C<V>...  
 >C<V>... >C<V>... >C<V>...

B<V>... B<V>... >C<V>... C<V>...  
 >C<V>... P<V>... >C<V>... >C<V>...  
 >C<V>... >C<V>... >C<V>...  
 B<V>... J<V>... >C<V>... >C<V>...  
 >C<V>... >C<V>... >C<V>...  
 C<V>... >C<V>... >C<V>... J<V>...  
 >C<V>... >C<V>... B<V>... >C<V>...  
 J<V>... >C<V>... >C<V>... P<V>...  
 >C<V>... J<V>... J<V>... >C<V>...  
 >C<V>... >C<V>... L<V>...  
 >C<V>... >C<V>... J<V>... >C<V>...  
 P<V>... >C<V>... >C<V>... >C<V>...  
 P<V>... >C<V>... >C<V>... >C<V>...

6.C6- P7D. LB DLPLDΔ9:  
 Δ.2T0. ΓΔ <ΓΔ.2T0. UΛ7:  
 V 6.7.6ΓP7P74. P9L P P<:  
 ΔLΔ.Δ.Δ. ΔΔΔΔΔ. P7P7P7P7:  
 Δ.ULΔ.Δ. ΔLΔ.7 PΔ.ΛC6DΔ:  
 P7D. 6D96. Δ. ΛC9C.Δ. P  
 PCΔLΔ.Δ. ...

[illegible]

6.Cb- P74.0 DLHLD9A.750.



CUL QD. PRC.V.ACB. <UL  
 TPA. <> <PRU.A.U. d  
 PRC.V.ACB. TPA. ... VPA  
 <A. <A. PR AU. <PRU.A.  
 A.U. PR <A. PR AU. BP.  
 QB. AU B <UA. ... GL <A.  
 <A. PR AU. UV.A.A.B. PR  
 <A. PR AU. <TA VPA B A.P.  
 <A. <A. <A. PR AU. PRP.  
 GL <A. PR AU. P4L.TA.  
 <P.L.A.A.T. GL <TA VPA  
 TA B <A. ...

B.CB. P.A. <L.A.A.A.A.  
 GL <A.A.A. B B.A.A.A.  
 RAL P. N.A.A. G.C.C.C.B.  
 V.C.N.P. A.A. T.C.A.P.B.T. VPA  
 N.B. A.A. P. A.A.A.A.A.  
 PR QB. L.T.A.A.A.A. B.  
 B.N.A. P.A.A.A. GL C.V.A.  
 A.C.A. VPA <A. TA P B  
 P. C.U.A. GL <A. A.C.B.  
 VB PR <C.A. ... VB B <A.A.  
 VPA B AU P.P.A.A.A. <A.





Ե.ՇԵ- ԲԶԻՎՈՒ ԸԼԻՄԱԴԳԱՆՄԱՆ  
 ԴԱ ՀԻՄԱՆՄԱՆ Վ Ե.ՆԵՄԻՆԵ  
 ԴԻՎ Ե ԸՆԴԼԻՎԵՆ ԼԱ ՐՀ  
 ՆԵՐԵ ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԴԱ Վ ԸՆԴԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 Վ.ՆԻՎՈՒ ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ ...  
 ԴԱ Վ ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 Բ ԱԼՈՒՆԻ ՎԵՐԵ Բ ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ ... ՎԵՐԻՎԵ  
 ԼԵ Բ ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ ...  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ ... Բ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ ...

ՎԵՐԻՎԵ ԼԵ ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ  
 ԸՄԼԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵՐԻՎԵ Բ

60<44.0. 70 P 6 00C<0.0=

4.0. 70 40 P 6 <<4004.0=

4.0. P 690P9JΔ.6ΓD4.0. 70

P 6 4.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ. Δ ΔΓ0=

4Δ.Δ.Δ.Δ.46. Δ00 Δ 0 ΔC

Δ00 Δ09 ... ΔΔ ΔC Δ

ΔΔΔΔΔ.4. 6PΔ Δ0L Δ

60C. ΓΔ 6 P ΔP0B0. Δ.Δ. Δ

P0 ΔPΔ. Δ.Δ. Δ.Δ ΔΓΔ

6 P 60.0. Δ.Δ. Δ.Δ ΔΓΔ

46. <0P ΔΔΔ 6 P 0<Δ

ΔΔ 0ΔΔΔΔ.6ΓΔ. 70 <P0=

Δ.Δ.Δ. C<Δ.Δ. ... CΔ. P00=

00Δ. 6PΔ ΔΔΔ 0<C9Δ.0

PΔΔ. P 6 Δ0<<400ΔΔ.Δ.Δ.

4040.4040. PΔ 6 0<ΔC.

Δ0Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ. 70 6

ΔL.Δ.Δ.Δ. Δ0P 6 Δ Δ0ΔΔL

6Δ.Δ. C<C. 0P Δ. LΔ.Δ.Δ.

P<Δ.Δ.Δ. CΔ.Δ. Δ.Δ. 6 LΔ.

00Δ. ΔΔΔΔΔ. Δ.Δ. ΔC<

6.Δ. ΔΔΔ P Δ.Δ.Δ.Δ. Δ.Δ.

P Δ.Δ.Δ.Δ. Δ ΔΔΔ.Δ.Δ. ...

רַחֵם אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׁלַח  
 אֶת הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם  
 אֱמֶת וְיִשְׁלַח אֶת  
 הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם אֱמֶת

### L'OBOLE DE LA VEUVE

וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֶּה  
 לְעֹלָם אֱמֶת וְיִשְׁלַח  
 אֶת הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם  
 אֱמֶת וְיִשְׁלַח אֶת  
 הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם אֱמֶת  
 וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֶּה  
 לְעֹלָם אֱמֶת וְיִשְׁלַח  
 אֶת הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם  
 אֱמֶת וְיִשְׁלַח אֶת  
 הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם אֱמֶת

וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֶּה  
 לְעֹלָם אֱמֶת וְיִשְׁלַח  
 אֶת הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם  
 אֱמֶת וְיִשְׁלַח אֶת  
 הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם אֱמֶת  
 וְיִשְׁלַח אֶת הַיָּד הַזֶּה  
 לְעֹלָם אֱמֶת וְיִשְׁלַח  
 אֶת הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם  
 אֱמֶת וְיִשְׁלַח אֶת  
 הַיָּד הַזֶּה לְעֹלָם אֱמֶת

## PRÉDICTIONS. FIN DU MONDE

Ḥḥ LB ṽ ḏ.ḏ.ḏ. UVḥḥḥḥ:  
 ḏ.ḏ.ḏ.ḏ. ḏḥ ḏḥḥḥḥḥḥ LB P  
 ṽ ḥḥḥ ḏḥḥḥḥḥḥḥḥ ḥ ḥḥḥ:  
 ḥḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥ UVḥḥ:  
 ḥḥḥḥḥḥ ... ṽḥḥ ḏḥḥḥḥḥḥḥḥ  
 ḏḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ  
 ḥḥ ḏḥ ḥḥḥḥḥḥ ḥḥ ḏḥ ḥḥḥḥ:  
 ḥḥḥḥḥḥḥ ... ḥḥḥḥ ḥḥ P  
 ḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥḥ  
 ḏḥ ḥḥ ḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ  
 ḏḥ ...

ḥḥḥḥ Ḥḥ P ḥḥḥ P ḥḥḥḥḥḥḥ  
 ḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥ  
 ḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥḥḥ PC  
 ṽ ḏḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥ  
 ḥḥ ḥḥḥḥ ṽḥḥ ḥḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥ  
 ḥḥ PC ḥḥḥḥḥḥḥ ḥḥ ḥḥ PC  
 ḥḥḥḥḥḥḥḥ ...

ḥḥḥ LB ṽ ḥḥḥ ḥḥḥ ḥḥḥḥḥḥḥ  
 ḥḥḥḥḥḥḥ ṽ ḏḥḥḥḥḥḥḥ UVḥḥḥ

[illegible][illegible]

P B VUQ... Q<P>QD...  
 Q QPQD... Q QQ<P> Q Q  
 Q<P>P... Q Q<P>QD... V  
 Q<P>PUP QD... Q L P  
 Q QD... Q<P>P... Q  
 QD... Q<P>P... Q  
 QD... Q<P>P... Q  
 QD... Q<P>P... Q  
 QD... Q<P>P... Q





ԵՄՔԱԶԿԻՆ. ԴՆ ՔՇ ՍՆՎԻ. ...  
 ԲՆԿԻՆ ՈՆԿՎԻ Ք Ե ԴԴԴԿԻՆ.  
 Ք ՄՔԱԶԿԻՆ. ՔՈԿՄԿԻՆ. ԴՆ  
 ՔՇՍԴԿԻՆ. ... ԴՆ ԴԴ՝ ՎՇԴԿԻ  
 Ք Ե ՄԿԱԶԿԻՆ. ՄԿ Մ ԱՆԿԻՆ.  
 ԾՐ Ք Ե ԿԵՍԿԻՆ. ԵՔԿԻՆ  
 ԼԵ ՈԼԱԿԻՆ ՎԿԻ ԴԿԵԿԻՆ. ՔՈԿԵԿԻՆ  
 ՄԿԻ ԾՐ ՔՇ ԿՔԻՆ ՎԵ ՔՇ ԾՐ  
 ՈԿԱԼԵԿԻՆ. ... Ք ԴԿԱԿԻՆ. ՄԿԻՆ  
 ԾՐ Ք Ե ՎԼԿԻՆ. ՔՇԿԻՆ.

ՎԿԻ ԴՆ ՔՇ ԿՔԻՆ. ԴԴ՝  
 Վ ԵԵԿԱԿԻՆ. ԾՄԿԻՆ. ՔԿԿԻՆ.  
 ԱԿԻՆ. ԴԴ՝ ԿԿԿԻՆ. ՔՇ  
 ԿԿԻՆ. ... ԴԴ՝. ԱՍ ՔՇ  
 ԿԿԻՆ. ԼԿԿԻՆ. ԿԿԻՆ.  
 ԴԴ՝ ԿԿԿԻՆ. ԾՔԿԻՆ. ՄԿԻՆ.  
 ՔՇ ԿԿԿԻՆ. ... ԼԵ ԿՆ ՎԵ Գ  
 ՈԿԿԻՆ. ԱԿԻՆ. ՎԿԻ ՎԿԻ  
 Գ ԵԿԻՆ. ...

ՎԿԼ ԼԿԿԻՆ. ՍԿԿԻՆ. ԿԿԻՆ.  
 ԾՐ ԴԴ՝. ԿԿԻՆ. ՔՇ ԴԴ  
 ԿԿԻՆ. Վ ԿԿԻՆ. ԵԿԻՆ.  
 ԿԿԻՆ. Վ ԿԿԻՆ. ԱԿԻՆ.



UNIVERSITY OF CALIFORNIA

רצח... פגז... ופגז...

ԿԵՆՐ. ԳՂՈՇԴՐՂԱՅ՝ ԲՐԴՆ:

1. 10. 1971

[illegible]

$\Delta \rightarrow C$ ,  $\Delta U \Delta \rightarrow P$ ,  $P \rightarrow C$ ,  $P C C \rightarrow P$

$\nabla \nabla C \cdot \Delta \cdot P \nabla = P C \Delta \cdot \nabla \Delta \cdot \Delta \cdot \nabla \cdot \Gamma \Delta$

PC Δ V ΔCVD... CD CD=

PC A. A79. A.P. C JV.CC.

176-1-4 PC A: V37.0 C 2001

001 72 11 0 1-1 BC 1VP:

BUK. BC. 0422. 11

BOY FLY TRAP









## VIGILANCE ET PRIÈRE

Δ.Γ. ΛΒ. Γ.Π. ΡΖΒ. ΓΩ  
 Ν<ΔΛΡΛ. ΔΑΡ. ΔΡΡ. Ρ. Δ<Α.  
 ΩΛ <Δ.Γ. Ρ.Β.Ρ. ΓΩ ΔΡΡ.Ρ.  
 ΩΛΔ.Γ. Ρ.Β.Ρ. ΓΩ Δ.Ρ.Ρ.  
 ΩΛ Ρ.Β.Ρ. Δ.Γ. ΛΒ. Δ.Α.Α.Γ.  
 Ρ.Β.Ρ. ...

Β Ρ ΔΡΡ. Δ.Γ. Β ΓΒ.  
 ΛΛΩ. ΔΔ ΔΡΡ. Γ.Π. Β Δ<Α.  
 ΡΡΡ ΔΡΡ.Ρ.Ρ.Ρ. ... ΡΡΡ  
 Ρ ΔΡΡ. ΔΡΡ.Ρ.Ρ.Ρ. Δ.Γ. Β.  
 Δ.Ρ.Ρ. Ρ ΓΓ.Ρ. Ρ. ΓΩ.Ρ.  
 Ρ Δ.Ρ.Ρ. Ρ Δ.Δ.Ρ.Ρ.Ρ. Δ.Ρ.  
 Δ.Ρ. ΔΩΛ ΡΡ.Ρ. ΔΔ. Β >Ρ.  
 ΩΛΒ.Ρ. ... ΩΛΔ.Γ. Ρ Δ. Ρ.Β.Ρ.  
 Ρ. Β.Ρ. ΛΒ. Δ.Ρ. Ω<Δ.  
 Δ Δ Δ.Ρ.Ρ. Β ΓΩ.Ω.Ω.Ρ.  
 ΒΡ. ΔΡΡ. Γ.Π. Β ΔΡΡ.  
 ΡΡΡ ΔΡΡ.Ρ.Ρ.Ρ. ...

ΛΒ. ΓΩ Ρ ΔΡΡ.Ρ.Ρ.  
 ΔΡΡ.Ρ. ΔΔ Β Ρ ΛΛΩ. Β  
 Ρ ΓΓ.Ρ. Ρ. ΓΩ.Ρ. Ρ Δ.Ρ.Ρ.









PARABOLE DES DIX VIERGES

Δ·Δ·Δ· P·P·P·P·Δ·U·Δ·Δ·Δ· P·C  
 Δ·U·C·B· C·Δ·P· Γ·C·C· Δ·P·P·P·  
 P·Δ· B· P· Δ·U·P· Δ·Δ·Δ·P·P·P·  
 P·Δ·Δ· Δ· Γ·C·Δ· Δ·P·P·Δ·P·  
 Δ·P·P·Δ·P·C·Δ· ... Γ·C·Δ· P· B·P·C·

ՈՐԻՆ՝ ՎԵՐ ՄԵՆ՝ Բ ԴՅՄԻՆ՝  
 ՎՄԲ ՄԵՆ՝ Ե ԵԳՆՈՐԻՆ՝ Վ Բ  
 ԵՆՈՐ՝ ՎԿԻՄՍԵՆ՝ ՈԼԴ՝ ԼԴ՝  
 Բ ՎՐԻ ԸԴՈՂ՝ ... ԼԵ՝ Դ՝ Դ՝  
 ՎՅՄԻՆ՝ ՎՐԻ ՎԿԻՄՍԵՆ՝ ԼԴ՝  
 Բ ԸԴՈՂ՝ ԵՐՎԻՆ՝ ...  
 ԵՐՎԻՆ՝ ԼԵ՝ ՎԵ՝ ԼԵ՝ Վ Վ  
 ԸԴՈՂ՝ ԵՐՎ՝ ԵԴԻՆ՝ Վ  
 ՄԵՆ՝ ...

ԳԸԸՎ՝ ՎՎԸԸ՝ ՈՐԻՆ՝ ԲԲ  
 Բ ՍՎ՝ Դ՝ Դ՝ ԸԸ՝ Ե  
 ՎՆ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝ ...  
 ՎԵ՝ ԵՐՎ՝ ՎՅՄԻՆ՝ ԵՐՎԻՆ՝ Բ  
 ՎՅՄԻՆ՝ ԸԸ՝ Բ ՎՅՄԻՆ՝ ԸԸ՝  
 ԿԻՄՍԵՆ՝ ... ՎՄԲ ԼԵ՝ ԳԳ՝  
 ՆՈՐԻՆ՝ Բ ԸԸ՝ ՎՄԸ ՎՅՄԻՆ՝  
 ԼՍ ԸԸ՝ ՎՐ Բ ԼԸ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝  
 Ը՝ Ը՝ Ը՝ Ը՝ Ը՝ Ը՝ ...  
 Ե ԸՅՄԻՆ՝ Բ ԸԸ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝  
 ԸԸ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝ Բ Բ  
 ՍՎ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝ ԸԸ՝  
 Ը՝ Ը՝ Ը՝ Ը՝ Ը՝ Ը՝ ...



$$q_L, p, pV \cdot U^n \dots$$

400    500    600    700    800    900  
 1000    1100    1200    1300    1400    1500  
 1600    1700    1800    1900    2000    2100  
 2200    2300    2400    2500    2600    2700  
 2800    2900    3000    3100    3200    3300  
 3400    3500    3600    3700    3800    3900  
 4000    4100    4200    4300    4400    4500  
 4600    4700    4800    4900    5000    5100  
 5200    5300    5400    5500    5600    5700  
 5800    5900    6000    6100    6200    6300  
 6400    6500    6600    6700    6800    6900  
 7000    7100    7200    7300    7400    7500  
 7600    7700    7800    7900    8000    8100  
 8200    8300    8400    8500    8600    8700  
 8800    8900    9000    9100    9200    9300  
 9400    9500    9600    9700    9800    9900  
 10000    10100    10200    10300    10400    10500  
 10600    10700    10800    10900    11000    11100  
 11200    11300    11400    11500    11600    11700  
 11800    11900    12000    12100    12200    12300  
 12400    12500    12600    12700    12800    12900  
 13000    13100    13200    13300    13400    13500  
 13600    13700    13800    13900    14000    14100  
 14200    14300    14400    14500    14600    14700  
 14800    14900    15000    15100    15200    15300  
 15400    15500    15600    15700    15800    15900  
 16000    16100    16200    16300    16400    16500  
 16600    16700    16800    16900    17000    17100  
 17200    17300    17400    17500    17600    17700  
 17800    17900    18000    18100    18200    18300  
 18400    18500    18600    18700    18800    18900  
 19000    19100    19200    19300    19400    19500  
 19600    19700    19800    19900    20000    20100  
 20200    20300    20400    20500    20600    20700  
 20800    20900    21000    21100    21200    21300  
 21400    21500    21600    21700    21800    21900  
 22000    22100    22200    22300    22400    22500  
 22600    22700    22800    22900    23000    23100  
 23200    23300    23400    23500    23600    23700  
 23800    23900    24000    24100    24200    24300  
 24400    24500    24600    24700    24800    24900  
 25000    25100    25200    25300    25400    25500  
 25600    25700    25800    25900    26000    26100  
 26200    26300    26400    26500    26600    26700  
 26800    26900    27000    27100    27200    27300  
 27400    27500    27600    27700    27800    27900  
 28000    28100    28200    28300    28400    28500  
 28600    28700    28800    28900    29000    29100  
 29200    29300    29400    29500    29600    29700  
 29800    29900    30000    30100    30200    30300  
 30400    30500    30600    30700    30800    30900  
 31000    31100    31200    31300    31400    31500  
 31600    31700    31800    31900    32000    32100  
 32200    32300    32400    32500    32600    32700  
 32800    32900    33000    33100    33200    33300  
 33400    33500    33600    33700    33800    33900  
 34000    34100    34200    34300    34400    34500  
 34600    34700    34800    34900    35000    35100  
 35200    35300    35400    35500    35600    35700  
 35800    35900    36000    36100    36200    36300  
 36400    36500    36600    36700    36800    36900  
 37000    37100    37200    37300    37400    37500  
 37600    37700    37800    37900    38000    38100  
 38200    38300    38400    38500    38600    38700  
 38800    38900    39000    39100    39200    39300  
 39400    39500    39600    39700    39800    39900  
 40000    40100    40200    40300    40400    40500  
 40600    40700    40800    40900    41000    41100  
 41200    41300    41400    41500    41600    41700  
 41800    41900    42000    42100    42200    42300  
 42400    42500    42600    42700    42800    42900  
 43000    43100    43200    43300    43400    43500  
 43600    43700    43800    43900    44000    44100  
 44200    44300    44400    44500    44600    44700  
 44800    44900    45000    45100    45200    45300  
 45400    45500    45600    45700    45800    45900  
 46000    46100    46200    46300    46400    46500  
 46600    46700    46800    46900    47000    47100  
 47200    47300    47400    47500    47600    47700  
 47800    47900    48000    48100    48200    48300  
 48400    48500    48600    48700    48800    48900  
 49000    49100    49200    49300    49400    49500  
 49600    49700    49800    49900    50000    50100  
 50200    50300    50400    50500    50600    507

[illegible]

ב פ ג' , ו ו אכּוּ , א"ע  
 דג' א"ו . דפּל" ט' פּוּטלד" .  
 פ פ ג' , א"ע ט' א"ע . ו  
 צד ב"פ"פ" ... פ א"ו א"ע  
 ג' א"ע ב"ב . ב"ב . ג' ב"ב פ ו א"ו  
 ו פ לב א"ב ג' א"ע . א"ע  
 א"ב . א"ו פ . ב א"ע א"ע . פ  
 א"ב . ו א"ע דפּל" דג' א"ע א"ע .  
 א"ע לב ו' . א"ע פּוּטלד" .  
 ב פ ג' , ו אכּוּ . ו א"ו  
 דפּל" פ א"ע א"ו . ו א"ע  
 א"ב דא"ע . פ א"ע א"ע  
 א"ע א"ע . ו א"ע א"ע . א"ע  
 פ א"ע א"ע א"ע א"ע א"ע  
 ו פ א"ע ... א"ע א"ע א"ע  
 ט' פ א"ע . א"ע . פּוּטלד" . א"ע  
 א"ע א"ע לב . א"ע . פּוּטלד" . פ  
 א"ע ... ו א"ע א"ע א"ע א"ע  
 פ א"ע א"ע א"ע א"ע א"ע  
 פּוּטלד" א"ע . ו א"ע א"ע א"ע  
 א"ע א"ע . ו א"ע א"ע . א"ע  
 א"ע א"ע א"ע א"ע א"ע א"ע  
 א"ע א"ע א"ע א"ע א"ע א"ע  
 פ א"ע ... א"ע א"ע א"ע א"ע

<P00C+ 0 00L+ 00LΔ.00d.  
 VΔd. V C0000L+ 0 0 P 00d.C+  
 0 00L+ Δ00 Δ0P0<Δ0 ...  
 P0 L00. VΔ00 Δ0Δ 00LΔ.  
 VΔ0 000. 0Δ 0CC Δ0Δ0.  
 00L C0 Δ.C00. 00 PC 000  
 VΔ0 PC ΔΔΔ.P<ΔΔ0 00 Δ0  
 V0 000. 0 Δ0 PC 000 Δ0  
 VCC 000. 0 Δ0 ... VΔ0  
 VΔ0 Δ0000. V0 00 Δ  
 Δ<00. Δ00000. Δ0 V00.  
 P0 00. 00 P00000. ...

---

LE DERNIER JUGEMENT

VΔd. 00 ΔΔΔΔΔ.P00  
 V Δ000 ΔLLC00Δ.0 VΔ0.  
 000 ΔC000 PC 0Δ0  
 ΔP00.ΔVΔ.0 ... PC LΔ0ΔLΔ.  
 000 ΔΔΔΔΔ. VΔ0 PC  
 <0CΔ0 000. Δ0 Δ00 Δ0  
 0Δ0000. 0 0000. 000.

ԴՁ Δ.ՄԼԼՆԵ. ... ԾՐՐՄ.Ք. ΔԽ  
 ՔԸ <4° ԼԼՆԵ. ՎԾԽ ԾՁԼՈՄ.  
 ΔՍԳ <ՄΔ Δ.ՄԼԼՆԵ. ...

ՎԵ. ՔՐԾՔԼ° ՔԸ ΔՍ° <ՄΔ  
 ԾՐՐՄ.Ք. Մ<Δ.Ք. <ԸԴՈ. ՔԼ<°  
 ԿՎ.ՔԴԿ. ՁԸΔ. V ՈՎՔԸ.  
 <ՄԼ ԾՍՁΔ.Δ. Ե Գ.ԼՐԸԼԵΔ.Կ.  
 <ԸԸ Ե ՔՐ <ԸՔΔ. ԾՐ ... ՐԳԼ  
 Մ Ք ՁՍԵԸ. ՎԾԽ Ք Ք <ԿԴԸΔ.  
 Մ Ք ՁՍԼ<Ե. Ք Ք ԴՁΔՁΔ.  
 ՁԼՁ.Շ Մ Ք <Լ. ΔԸ Ը Δ.ՔԼ.  
 ՎԾԽ Ք Ք ՆՇԵΔՁΔ. ... Մ Ք  
 ՄԿԵԸ. ՎԾԽ Ք Ք Δ.ԼԸΔՁΔ.  
 Մ Ք <ԾԽ. Ք Ք V <ԸԴԸΔ.  
 Մ Ք Ք<ΔԵԽ. ՎԾԽ Ք Ք V  
 ՁԽՁΔ. ... ԼԵ ՔՐԾՔԼ° ԾԴԽ  
 ՔԸ ΔՈ. ԾԴԸ<ԾՔΔ.Ը. ԸΔԸԸ  
 Ե Ք <ԸԴԸ. Վ ՁՍԵՍԼ. Վ Ք  
 <ԿԴԸ. Վ ՁՍԼ<Գ.Լ. ԴՁ Վ Ք  
 ԴՁΔԸ. ... ԸΔԸԸ Ե Ք <ԸԴԸ.  
 ՎԵ Վ <Δ.ՔԼ. Ր ՆՇԵΔԸ <>  
 Վ ՄԿԵԸ. ՔՐ Δ.ԼԸΔԸ. ...  
 <> ԸΔԸԸ Ե Ք <ԸԴԸ. Վ <ԾԽ.

<> ∇ P<Δb<sub>r</sub>ל<sub>1</sub> ∇ P טCΔ.  
 <·<ΓC<sub>1</sub> ... ∇d<sub>r</sub> P∇PL<sub>0</sub> PC  
 ΔU<sub>0</sub> ... CV<sub>1</sub> P∇∇∇Δ<sub>0</sub> CC<sub>0</sub> b  
 P. Δ<sub>r</sub> CCLΔ<sub>0</sub>4. V<sub>1</sub> Δ<sub>0</sub>CF.  
 ∇U>C<sub>r</sub> ט Δ<sub>0</sub>·ΓΔ<sub>0</sub>·b<sub>1</sub> ט ל <ט  
 ∇Λ>∇<sub>0</sub> b CCLΔ<sub>0</sub>4. ...

∇b<sub>0</sub> ∇Γ<sub>r</sub> PC ΔU<sub>0</sub> <טΔ ∇ΔL∇<sub>0</sub>ט.  
 ∇ל<sub>1</sub> <Δ<sub>0</sub>·Γ∇<sub>0</sub> P<sub>1</sub>Δ<sub>0</sub> Δ<sub>0</sub>4Λ<sub>0</sub>ט:

Δ<sub>0</sub>·P<sub>1</sub>4<sub>1</sub> bP<sub>1</sub>9 Δ<sub>0</sub>d<sub>0</sub>U Δ<sub>r</sub> b P  
 ∇PCL<sub>1</sub> L∇L<sub>0</sub>טC <P<sub>1</sub>∇ ∇Δ<sub>0</sub>·ΓΔ<sub>0</sub>:

b<sub>0</sub> ... ∇9L ט P ∇U>C<sub>0</sub> ∇d<sub>r</sub>  
 ΔLΔ<sub>0</sub>·ל P P <Δ<sub>0</sub>ΓΔ<sub>0</sub>4<sub>0</sub> ט P

∇U>C<sub>0</sub> ΔLΔ<sub>0</sub>·ל b P/P  
 ΓΔΔΔ<sub>0</sub>4<sub>0</sub> ... ΔLΔ<sub>0</sub>·ל ט P ∇Δ<sub>0</sub>·P<sub>0</sub>

∇d<sub>r</sub> ΔLΔ<sub>0</sub>·ל P P ΛC<sub>0</sub>bΔΔ<sub>0</sub>4<sub>0</sub>  
 ט P ∇<sub>0</sub>·bC<sub>0</sub> ∇d<sub>r</sub> ΔLΔ<sub>0</sub>·ל P P

Δ<sub>0</sub>·לCΔΔ<sub>0</sub>4<sub>0</sub>4<sub>0</sub> ט P <Δ<sub>0</sub>·P<sub>1</sub> ΓΔ ∇  
 P P<Δb<sub>r</sub>ל<sub>1</sub> ΔLΔ<sub>0</sub>·ל P P V

טCΔ<sub>0</sub>·<Δ<sub>0</sub>ΓΔ<sub>0</sub>4<sub>0</sub> ... ∇d<sub>r</sub> L<sub>0</sub>b  
 Δ<sub>0</sub>·CΔ<sub>0</sub>4<sub>0</sub> PC Δ∇<sub>0</sub> U>P<sub>1</sub>9<sub>1</sub>ל<sub>1</sub>

CΔ<sub>0</sub>·Λ L<sub>0</sub>b b P <Δ<sub>0</sub>·ΓC<sub>1</sub> ∇ ∇U:  
 bU<sub>0</sub> ∇ ∇U>C<sub>0</sub>·ל<sub>1</sub> ∇b ∇Δ<sub>0</sub>·P<sub>1</sub>ל<sub>1</sub>

∇ ∇<sub>0</sub>·bU<sub>0</sub> ∇ <Δ<sub>0</sub>·P<sub>1</sub>ל<sub>1</sub> <> ∇











ՀԱՅՏԻ ՎՍՏԱՊԵՆԻՍ

CH. V JEUDI SAINT

ՍԴ. ՔԻԵ

ST. MATTH. XXVI. ST. MARC. XIV. ST. LUC. XXII. XXIII. ST. JEAN XIII.

Préparation de la Cène

ՄԵՇ ՎՍԼ ՎՍԽՐԻԵՆ Վ Ք  
ԱՇԽԱՆԵՍԻ ՔՇ ՄԿԱՔՐՈՒՄԻ

[illegible]





P. qac dca. bpa qba v p  
 < poul d r. p h l t c d v  
 d r. g d v b. v d. p v c c d.  
 p h l t c d. g r. g r d. d u d v  
 d r. < r d. p < p u d. d r c b.  
 v d r v p d u d. b r d b t p. p  
 < b. u d c c. ... v b. r p d. t l.  
 d z b t. v d. d n p r v p d l d.  
 d p. p d d l d. b d d r n d. p r.  
 v b r r u d. b r d b t p. d r b  
 < b. u d c c. ...

v d r p d u d. r j. v d l b  
 d r d n. u v a r q b. p z r  
 p d. p r v p r u t. ... g r. p  
 d. q. d. r. g. v d c. d l b c c l.  
 d l d. < d. d. p b. l. q. a. u.  
 r b. p b b. l. q. a. u. ...  
 d l d. d n. v d l. ... d l d. b.  
 p b p r v p d l d. t r c. ... g r.  
 d. q. d. r. g. v b p r v p t c t  
 d l d. p b d d. r d. b t g. ...  
 p d n. r j. v d l. d. v d r  
 u v a r q b. d l d. v d t r c



P<sup>2</sup>VP<sup>2</sup>LΔ<sup>2</sup> LB Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> T<sup>2</sup>T<sup>2</sup>  
 ΓΔ T<sup>2</sup>U<sup>2</sup>B<sup>2</sup> ... Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> B P<sup>2</sup>VP<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Γ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>B<sup>2</sup>  
 P<sup>2</sup>VP<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup>Γ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> LB Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P BΔ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> B P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> ... P<sup>2</sup>Γ<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> B Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> LB Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 B P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P BΔ<sup>2</sup>U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> ...

Δ P > T P<sup>2</sup>VP<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 BΔ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> ΓΔ Δ T<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>U<sup>2</sup> P B<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P  
 Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> B Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> ... Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> ΓΔ  
 U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> LB Γ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 P Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> T<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> ...  
 Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> T<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 ΓΔ Δ U<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P P  
 P<sup>2</sup>VP<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> ΓΔ LB  
 P B P<sup>2</sup>VP<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> ... P<sup>2</sup>Γ<sup>2</sup>  
 P P Γ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 B Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> ...  
 Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> P<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>  
 Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup> Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>Δ<sup>2</sup>

[illegible]

## Jésus dénonce le traître

VCHG, DR T B FAD, VCHG  
 T. A. F. F. F. ...

[illegible]

Δb. ΔdC ΔCΔ. Δ.Δ b  
 ΓΔΔd P ΔU. Δ ΔΔΔ  
 ΔΔΔΔΔ. ΔPΔΔΔΔΔ. ΔΔΔ ΔU.  
 Δ. Δ. PΔ. P P ΔC. ...

◁ ▽ ∇ Δ • ♯ ⅈ Δ • ♭ Δ ⊃ Δ •

... ∇ Γβ: ΓΓΓΓ ΓΓ P ΔΓΓ  
 <ΓΓΓΓ ∇ΓΓ ∇ ΓΓΓΓ P  
 ΓΓΓΓ P <ΓΓ ΓΓ ∇ ΓΓΓ  
 ΔPΓΓΓΓΓΓ ΓΓ P ΔΓΓ ...

[illegible]

ԴԱ ՎԺԴ Վ Ք ԾՈՒՄ ԴՄԵՐԵՅ  
 ԱՆՆ Վ Ք ԱՆՍԴՐՈՒՄ ԲԱՆԱԾՈՒ  
 Ք ԿՎՉԱՅ ԴԱ Ք ԴԿՈ ՎՔՔԻ  
 ՎԼՎԵՐ Վ ԱՇՅՈՒՄ ՎՇՆԿ  
 ԴՄԵՐՈՒՄ ...

ΔΔΔ ΔΔ ΔΔ ... ΔΔΔΔΔΔ  
 ΓΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔ ... Δ ΔΔΔΔΔ  
 ΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔΔΔ ΔΔ  
 ΔΔΔΔΔΔ Δ ΔΔΔΔΔΔ ...

CC. 90L. C. PL. ... St. Paul I Cor. XI. 35

## Jésus dénonce le traître à St. Jean

▽ב. אר"ן דג"ר א"ו. ר"ן לב  
 דל"א ד"ר. א"ו. א ג"ר. ▽  
 א.א"ר. ג"ר.א.א"ו. ...

א"ו. לב פ"פ.א.א.א. ▽  
 א.א"ר.א"ר.א"ו. ד"ר.א"ר. א"ו  
 ד"ר.א"ר.א"ו. ▽א"ר פ"פ.א.א.א. ▽  
 ב א"ר. א"ו. ... ▽א"ר פ  
 א"ר.א"ו. א"ו. א"ו. ▽ א"ו.  
 א"ו.א.א. א. א. א. ... ▽א"ר פ"ר.  
 א. א"ו. א. א"ו. א"ו. א"ר.א"ו.  
 ד"ר. א"ו. א"ו.א"ו. א"ו. ▽א"ר  
 א ג"ר. ... פ א"ו. ▽א"ר א.  
 א"ו. א"ו. א"ו. א"ו. א"ו. ...  
 ▽א"ר א"ו. ▽ פ א"ו. א"ו. א"ו.  
 פ א"ו. א"ו. א"ו. ...

א"ו. א"ו. ▽ פ א"ו. ▽א"ר  
 א"ו. א"ו. פ א"ו. א"ו. א"ו. א"ו.  
 א"ו. א"ו. פ א"ו. א"ו. א"ו.  
 א. א"ו. פ"ו. פ"ו. א"ו. ... א"ו.  
 א"ו. לב ב א"ו. א"ו. א"ו. פ  
 פ"ו. א"ו. א"ו. א"ו. א"ו. ...  
 א"ו. א"ו. פ א"ו. א"ו. א"ו.

ΔΔΔΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ ΔΔ  
 PC TCΔ. ΔC7. 9 Δ<TCΔ.  
 PTPTP ΔΔ ΓΔ 9b. PC CΔ.  
 ΓΔ ΔPDLPTΔ. P ΔP ΔUΔ:  
 CJ. ΔN. ... PC LB LΔ Δ P  
 ΔP ΔbJ. ΔTC Δ9. ΔbΔ ΔL  
 P ΔΔΔ. ΔΔΔΔΔ ΔL ...

[illegible]

### Discussion sur la préséance

02P7CUN ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ

P<sub>n</sub>P<sub>0</sub>ΔLΔ·B<sub>0</sub>· L<sub>B</sub> P Δn  
 PPΔΔ.. LU ΔC<sub>2</sub>Γ<sub>0</sub> ΔV·B B  
 ΔAΔ·q<sub>2</sub>CΔ<sub>2</sub>... L<sub>B</sub> Δ<sub>2</sub> P ΔU<sub>0</sub>  
 ΔA<sub>2</sub>A<sub>2</sub>U<sub>0</sub> P<sub>0</sub>PLΔ.. NVΔ<sub>2</sub>Δ..  
 ΔC<sub>2</sub>A<sub>2</sub>A<sub>2</sub>U<sub>0</sub>Δ·Δ· Γ<sub>0</sub> B Δ<sub>2</sub> NV=  
 ΔΓV·Γ<sub>0</sub> ΔΓΔ<sub>2</sub>C<sub>2</sub>q<sub>2</sub>Δ.. Δ<sub>2</sub>ΔB<sub>2</sub>Δ..

P<sup>7</sup>Δ<sup>0</sup> L<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 C<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 P<sup>7</sup>Δ<sup>0</sup> L<sup>6</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> P<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Γ<sup>0</sup> C<sup>0</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> C<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> Δ<sup>6</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> P<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> ... Γ<sup>0</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Γ<sup>0</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Γ<sup>0</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup> L<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 C<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> ...

C<sup>0</sup> L<sup>6</sup> P<sup>7</sup>Δ<sup>0</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> P<sup>6</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> ... Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> P<sup>6</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> P<sup>6</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 P<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> ... Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> L<sup>6</sup> P<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Γ<sup>0</sup> P<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> P<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> P<sup>6</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Γ<sup>0</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>  
 Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup>Δ<sup>6</sup>Δ<sup>7</sup> ...

## DEUX JOURS APRÈS LA CÈNE

4th April

ST. LUC. XXII. 31, 32. ST. JEAN, XIII. XVII.

## Prélude

טצד.ררררר בם. אד פ  
 א.ררררר. פ ב ררררררר.  
 ררר ב פ רר ררר. רררררר.  
 רר ררר. רר. ררררררר. ...  
 אר ב רררר. רררר. פ ב פ  
 ר ררררר. ... ר רררר. רר:  
 ררר. פ רררר. רר רר  
 רררר. רר ב פ רר רררר.  
 רר. ררר ררר. ... ררר רר  
 ר ררררררר. רר. ררר.  
 רררררר. רר. ררררר.  
 ררררררר. ...

$P \Delta n_i \cdot \frac{1}{V} \cdot V \Delta U \quad C \Delta U \quad L \Delta$   
 $\nabla \Delta U \Delta \quad \Delta n_i \quad \Delta n_i \cdot \Delta n_i \quad \Delta U$   
 $\nabla \Delta U \Delta \quad \Delta L \Delta \cdot \Delta P \quad \Delta P \quad \Delta \cdot \Delta \Delta \cdot$   
 $\Delta \Delta \cdot \quad L \Delta \Delta \cdot \quad \Delta C \cdot \Delta P \quad \Delta \cdot \Delta \Delta \cdot \dots$   
 $P \Delta \Delta \cdot \quad \Delta \Delta \cdot \quad C \Delta P \quad L \Delta \quad \Delta L \Delta \cdot \Delta$



P B P Δ·Γ·Θ· <Δ· Θ ALΘPΔ·  
 Θ B ΓP PZ Δ·Θ Θ NVΔ·  
 PC Δ·Γ·Θ· AΔ·ΔU PZ· P<Δb·  
 PΔ·bΓd· ΓΔ Θ>Δ·Θ· ... 4P  
 P Δ·q·d·PΓ· AV· P B P ΓP  
 P P ALΘPΔ· ΘZ Δ·Θ CV·  
 CV· PΘΘΘ· ΔLΔ· <Δ> Γb· ΘY·  
 PC PΔ· <bΔ· Y+ Θ·C· q  
 ΔYΘZ· ... P·P·P· Δb· LΘLΘ  
 P Δ·C·C· PC PΔ·Δ·Δ·<ΔPΔ·  
 CΔ·d· <q·P·bΘΓΔ ... LB ΘZ  
 P-P ΔbΓΔ·C·L·P P CV·Δ·q·  
 CΔ· Δb PΘ ΔU<ΔPΔ· ΔPΔ·  
 PZ P q·b·P·P·P· PPUΔ·b·Δ·b·  
 P PΔ·Γ·b·Δ·Δ· ...

Δb· bPZ· ΔΓP ΔU· Δ·Δ  
 b· P P·Δ·Θ·Y·Δ·C·d· Δb ΔΔL·  
 P·P·P· Δb Δ ΔP·P·P·P· ΓΔ  
 Δb Δ ΔL·P·P·P·P· q·b· P P P  
 P·C·L·Δ· ... P Δ·q·d·P·P· ΔL  
 q·b·P P P·C·L·Δ· UVΔ·P·P·  
 P ΔL· ΔΔ· LB ΔΔ·Y· b ΔZ·  
 P·P·P·P· PZ· PC ΔΘΔ· ΓΔ



ב VP־וּ. גַּם P.ב. VP־CΔHΔ־וּ.  
 ΔU ב. Δל־וּ. VΔP P־CΔ־וּ. PC  
 Δל־וּ. ... ΓHΔ־וּ. P P־QΔUΔ־וּ.  
 C־U ב. Δכּוּס־וּ. גַּם Γ־בּוּ. P  
 P־QΔUΔ־וּ. ... P ΔH־וּ. כּל־וּ.  
 UV־PQ־וּ. ΔLΔ־וּ. P P־QΔUΔ־וּ.  
 C־U VΔU־וּ. CUP P.ב. P  
 P־QΔUΔ־וּ. Γ־בּוּ. ... Δ־וּ. ΔP  
 ΔU־וּ. P P. Γ־בּוּ. גַּם P  
 CV־Δ־UΔ־וּ. גַּם P ALN־Δ־UΔ־וּ.  
 ΔL Δ־וּ. PC P ΔU־וּ. V־CΔ־ΓΓ־  
 P־Δ־וּ. P P. Δ־וּ. ... P־Δ־וּ. CV.  
 P P־QΔΓΔ־וּ. גַּם ΔCΔ־וּ. P ב.  
 P־QΔLCΔ־וּ. L ב. Γ־בּוּ. P ב.  
 P־QΔLΔ־וּ. ΓHΔ־וּ. H־וּ. P P  
 Δ־CΔ־וּ. ...

P ΔH־וּ. ALΔ־וּ. UV־PQ־וּ.  
 Δ־CΔ־וּ. V־CΔ־ΓΓ־וּ. VΔP P.ב.  
 ΔLΔ־וּ. ... Δ־וּ. P ΔU־וּ. V  
 ΔC ב־וּ. ΔH־וּ. ΔLΔ־וּ.  
 VΔP P.ב. P P־QΔΓΔ־וּ. AL  
 Δ־וּ. Δ־וּ. ΓΔ־וּ. Δ־וּ. V־  
 CΔ־ΓΓ־וּ. CUP LΔ־וּ. Δ־וּ. Δ־וּ.

ΔΩ· ∇· ∼ CΔ· Γ, ... Δ Γ Γ P C V· Δ· ∴  
 ρ Δ Ω Δ· ∇ Δ· Γ Δ· ∇· ∼ CΔ· Γ, Γ Δ  
 ∇· ∼ CΔ· Γ, ∇ Δ· Γ Δ· ∴ ∇ Δ Δ Γ  
 Λ P· ρ· Δ· Ω B Δ Ω C B· ∴ Δ Δ· ∴ Γ  
 ρ Ω ρ Ω· ∴ L B Δ· ∴ ∇· ∼ CΔ· Γ,  
 B Δ· Γ Δ· ∴ Δ· ∴ B C C ∇ Δ Δ Γ  
 ρ B· ∴ ... Δ Γ Γ P C V· Δ· ρ Δ Ω Δ·  
 ∇ Δ· Γ Δ· ∇· ∼ CΔ· Γ, Γ Δ ∇· ∼ C·  
 Δ· Γ, ∇ Δ· Γ Δ· ∴ ∴ C V· Δ· ρ Δ C Γ,  
 ∇ Δ Δ ∇ Δ· ∴ Ω Δ· ∴ Γ C C Δ· Ω  
 Δ Γ C V· C V· P Ω Ω Ω Δ·  
 Δ Δ· ∴ Ω ∴ V· Δ· ρ Δ Γ, Δ· C P C C C·  
 B C C L· Δ Δ Δ Δ· P Γ Δ Γ ρ Δ· Ω  
 P C C C· Ω ρ L ∇ B· Γ Δ· Ω C·  
 ∇· ∼ CΔ· Γ, ... ∇ Δ Γ Λ Δ Γ ρ B·  
 Γ Δ· ∴ ρ Δ· Λ Ω C C L Δ· ∴  
 ∇· ∼ CΔ· Γ, P B C C L Ω Δ· ∴ ∇·  
 ∼ CΔ· Γ, P C Δ· L L C ρ Δ Γ, ∇· Δ·  
 Γ Γ Γ, Δ Γ ... Δ· Δ· P Λ· ρ B·  
 Γ Δ· ∴ Δ Γ Ω C C L Δ· Δ Γ Γ B  
 C Ω ...

P Λ· C V· P Γ P Δ Ω Δ· ∴ B Ω ∴  
 Δ C Γ, Γ Γ P Γ ∇· Δ· Ω ... ∇ Δ Γ

[illegible]



ሥልሁ፡ ... ሥ ሥ ህርሐ፡፡ ህ  
 ለሰር፡ ሀ ሥህር፡ ሸ ህል ሥ ህ  
 ህ ለሰሰ፡ ሥህር ህ ሥህረ፡፡  
 ሥ ህ ህርሰ፡ ህ ሥህር፡፡  
 ስር፡ ሸ ሸ ስር፡ ስር፡ ስር፡  
 ስር፡ ስር፡ ስር፡ ስር፡ ... ስር፡  
 ስር ሥ ስር ስር፡ ስር፡ ስር፡  
 ስር፡ ስር፡ ስር፡ ስር፡ ስር፡  
 ስር፡ ስር፡ ስር፡ ... ስር፡ ስር፡  
 ስር፡ ስር ስር ስር፡ ስር፡ ስር፡  
 ስር ስር ስር ስር፡ ስር፡ ስር፡  
 ስር፡ ስር ስር ስር፡ ስር ስር፡  
 ስር ስር ስር ስር፡ ስር ስር፡  
 ስር ስር፡ ...

ስር፡ ስር፡ ስር፡ ስር፡ ስር፡ ...

ስር ስር ስር ስር፡ ስር፡ ስር፡  
 ስር፡ ስር፡ ስር፡ ... ስር፡  
 ስር ስር ስር ስር፡ ስር ስር፡  
 ስር ስር፡ ስር ስር ስር፡  
 ስር ስር፡ ስር ስር፡ ስር፡  
 ስር ስር፡ ... ስር፡ ስር፡ ስር፡





𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 ... 𐎢 𐎠 𐎡𐎢  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎢 𐎠 𐎡𐎢  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎣𐎤 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨  
 𐎡 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎤𐎥 𐎢𐎠𐎡 𐎠 𐎢  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨  
 𐎡 𐎢𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 ...

𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎢𐎠𐎡  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎣𐎤 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎤𐎥  
 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 ...  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎠𐎡  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎢 𐎠 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 ...  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎣𐎤 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 ... 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 ... 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎠𐎡  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨  
 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨 𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨





P<sup>0</sup>Λ<sup>0</sup> V<sup>0</sup> P V ΔCUL<sup>0</sup> ΓΔ V<sup>0</sup>B  
 P P<sup>0</sup>PΔLΔ<sup>0</sup>P<sup>0</sup> ΔLΔ<sup>0</sup> > B P  
 Δ>CΔ<sup>0</sup> <<sup>0</sup>CΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup> LB V<sup>0</sup>B ΔLCΔ<sup>0</sup>  
 טא<sup>0</sup> P ΔU<sup>0</sup>P<sup>0</sup> P<sup>0</sup>P<sup>0</sup>VΔ<sup>0</sup>U<sup>0</sup>P<sup>0</sup>  
 ΔΔ<sup>0</sup> V<sup>0</sup>B<sup>0</sup> ΓΔ ΔCΔ<sup>0</sup> <B<sup>0</sup>U<sup>0</sup>  
 V<sup>0</sup>B P ΔCLΔ<sup>0</sup>B<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΔP<sup>0</sup>QΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>  
 V<sup>0</sup>B Q<sup>0</sup>B<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup> VΔ<sup>0</sup>P<sup>0</sup> ΔCΓΔ<sup>0</sup>  
 ΔLΔ<sup>0</sup> PC Δ<<sup>0</sup>CΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> LB  
 ΔΔ<sup>0</sup> ΔC V P Δ<CΔ<sup>0</sup> טU<sup>0</sup>P<sup>0</sup>  
 QΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> VΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ט P <B<sup>0</sup>U<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΓΔ  
 ΔCΔ<sup>0</sup> P <B<sup>0</sup>U<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ... P<sup>0</sup>CV<sup>0</sup>  
 LBט<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΔU<sup>0</sup>L<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>P<sup>0</sup>Q<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> B L<sup>0</sup>P<sup>0</sup>  
 ΔB<sup>0</sup>U<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΔU<sup>0</sup>C<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΔP<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>C  
 ט P <B<sup>0</sup>U<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ...

ΔΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> V ΔCUL<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>  
 Q V ΔUΔ<sup>0</sup>LCB<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΔU ΔΔ<sup>0</sup>  
 ΔU ΔV<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> L<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> B ΔU<sup>0</sup>  
 ΔU ΔV<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΔP<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ט  
 B CV<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ... VΔ<sup>0</sup> PΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΓΔ  
 P B C<<sup>0</sup>U<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> Q<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>  
 V Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ...

P P Δ<sup>0</sup>CLUΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ΔΔ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>  
 Q<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> VΔ<sup>0</sup> Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup>Δ<sup>0</sup> ... P

ג'כ'ט' צ'ו'א'... ד'ל' ב' א' ע'ל'צ'ד'  
 פ' ב' א' < ק' א' ד' א' ד'... ד'ל' ב' ה' ו' א' ז'  
 ח' ט' ל' ד' ב' ה' ו' א' ז' ט' ד' ג' < א' ג' א' ד' א' ו'  
 ז' א' ה' ל' ט' כ' א' ל' א'... פ' ב' ו' א' ח' א' ד' א' ו'  
 ל' ב' פ' ה' ו' א' ז' ט' פ' ב' ו' א' ח' א' ז' א'  
 א' ל' ח' א' ו'... ... ד' א' ד' פ' ו' א' ח' א' ז' א'  
 פ' צ' ה' א' ח' א' < א' ו' א'... ד' א' א' א' ו' א'

P V <CD>A, CV·Δ· ∇ P  
 ΔCδT> ΓΩ LTTΔ·L·Δ·Δ·  
 PC >T>A> ... >C>Δ·T>·  
 >L ΔB ∇ P Δ· CV·Δ·P>Γ·  
 CV·Δ· ∇ P ΔCδT> T>L T  
 P>·C>Δ· ΔCΔ· Δ·L·Δ·L· P  
 B <·ΓΔ· ... Δ·L·Δ·Δ·  
 PC >T>A> T>L <Δ·V·P·  
 L·Δ· Δ·PC>B· L>LTT Δ·L·  
 Δ·L·Δ·C· ...

∇L· Γ· P>· T>C· PC  
 Δ·CLCδ· LB <Δ· Δ·L·L· P B  
 P B·L·P>Δ· ... ∇P> P V  
 ΔC>T> T>V· Γ>L·T> Γ>Δ·  
 CV·Δ· P B P>P>Δ·L· Δ·L  
 P>· Δ·L T>L· Δ·P PC Δ·U·  
 L·B Δ· ∇P> PC <P>C· P  
 Δ· VC· ΓΩ P B <T>Cδ·  
 CT> P <P>T> T>· Δ· ...  
 T B L·Cδ· T>L ∇· <Δ·  
 PC >T>·Γ· ΓΩ P B <T>Cδ·  
 P>· P>· Δ· T>· T>·  
 Δ· P>· P>· Δ·







[illegible]

P ΔN. ΔP<sub>n</sub>P ΔL Δ. b Δ. ΔP  
 7. P ΔP<sub>n</sub>b. ΔP ΔL Δ. P  
 Δb. ΔΔ. P. ... Δb. P P<sub>n</sub>ΔU  
 bP. Δb. ΔP ΔP Δ. ΔL Δ. ΔL  
 ΔL Δ. bC. ΔΔ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 ΔΔP Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 P ΔL Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.  
 Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ. Δ.



P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup>P<sup>n</sup> ∇ V<sup>n</sup>δ CV<sup>n</sup>. P<sup>n</sup>Υ<sup>n</sup>LT<sup>n</sup>∇:  
 Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> Γ<sup>n</sup>δ PC P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Λ<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Δ B  
 P V Δ<sup>n</sup>Υ<sup>n</sup>δL<sup>n</sup> 4<sup>n</sup>Υ<sup>n</sup> ...

P P LLCδΔ<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>  
 ∇<sup>n</sup>LT<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> B P Γ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> PC  
 ∇<sup>n</sup>CL<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup> P<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ... ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> LB  
 ∇<sup>n</sup>B<sup>n</sup>·<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup>δ ∇<sup>n</sup>CL<sup>n</sup>δΔ<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>δ  
 ∇<sup>n</sup>LT<sup>n</sup> LLCδP<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> B P ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>  
 P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> L<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> C Δ<sup>n</sup>CL<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ...

P Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup> P P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup>∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>  
 ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> B P Γ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>CL<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>  
 ∇<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>·<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>  
 ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> PC ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>  
 LB P B<sup>n</sup>∇<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> P Λ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ...  
 P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>B<sup>n</sup>·<sup>n</sup> Q<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> B P  
 Γ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup> V<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ...  
 Γ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Λ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> B P Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup> P  
 P<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup>∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> P CV<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>·<sup>n</sup>  
 CL<sup>n</sup>·<sup>n</sup> Γ<sup>n</sup>CT<sup>n</sup> Q<sup>n</sup>∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> P<sup>n</sup>Υ<sup>n</sup>LT<sup>n</sup>∇<sup>n</sup>·<sup>n</sup>  
 ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> Γ<sup>n</sup>δ P<sup>n</sup>Γ<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup> P V Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>  
 Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>CL<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>  
 L<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> ∇<sup>n</sup>CL<sup>n</sup>·<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup>  
 LB Λ<sup>n</sup>δ ∇<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> B P Γ<sup>n</sup>Δ<sup>n</sup>·<sup>n</sup> Γ<sup>n</sup>Q<sup>n</sup>

דחאטל. דאדט. ... בפר"ק  
 פל ב נואלל. טל ט נואלל  
 גל בפר"ק. קב. טל ב נואלל  
 פל גל פ נואלל. ד.ל.ד. ד  
 לב ט לללל. ...

פאק. דלל. דל. דל. ט ב  
 דל. לב דל.ד. דלל. דל. דל.  
 פל דל. דל. דל. פ פל. דל. דל.  
 דל. קל. דל. דל. פ. דל. דל.  
 פל. בפר"ק. בל. דל. דל.  
 דל. דל. פ פל. פל. דל. דל.  
 דל. דל. פל. דל. דל. ...

דל. דל. דל. דל. פ פל. דל. דל.  
 פ. דל. דל. דל. דל. דל. פ פל. דל. דל.  
 ט פ פל. דל. דל. דל. דל. פ  
 דל. דל. דל. דל. דל. דל. פ  
 דל. דל. דל. דל. דל. דל. פ  
 דל. דל. פ פל. דל. דל. דל. דל.  
 דל. דל. דל. דל. דל. דל. פ  
 דל. דל. דל. דל. דל. דל. פ  
 פל. דל. דל. דל. דל. דל. פ  
 פל. דל. דל. דל. דל. דל. פ  
 פל. דל. דל. דל. דל. דל. פ

V E V D A . G D . B U R I D P A . A T D .  
 T L G Q Q L A . L Q D . G D . B U R I  
 D P D . N H A . A T D . ... Q L A . L P  
 Q C C L N P R R D N D R I D C D R  
 D P L B P R A . A G B U D L D .  
 L U A . A . ... Q L A . L D C D R  
 D P A U A C D R . C A D T L D B  
 Q U A C D R . ... P R C . A . D . C V .  
 A . T P A P . B . A . D D D A . L  
 C V . A . ... B P A P V A N D U H D L  
 D C D P D P A T C T P A N H  
 D . D . D . D A R A T D . ... T L N L  
 T P P R C . A . A . D . L D . D R P C  
 P R C . A . A . D . A . C . C V . A . T ...

Q L A . L A . L D . A P T L A .  
 U C L D . L B P R T C L G D C  
 L D . C C D A P . B . A . T D . D R  
 P C V . D . B A G R I ... B P P R  
 V L B A C D R I C A D P P T  
 P P P A . T L G V A P P A C  
 D P A D . L G R P V L B A C D  
 P C D P A D P A D R D A R A T D .  
 P C A C V . D . B A C P A D P V

ΔΟΥΔΛ ... ΔΔΡ ΛΓΟΥΔΔΡΔ.  
 Β Ρ ΓΔΛ, Σ Ρ ΓΔΔ, ΡΔ Δ.  
 ΔΔΡΔΔΡ, ΔΔΔ ΡΔΔ, Ρ  
 ΔΔΔ. ... Σ ΡΡΔΔΔ, Ρ  
 ΓΔ Ρ ΡΡΔΔ, ΡΓΔΔ ΔΔΡ.  
 ΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔΔΔ.  
 ΡΡ ΡΔΔΡ, Δ Ρ Δ ΔΟΥΔΛ  
 ΓΔ Δ ΔΔΔ, Ρ ΔΔΔ ...

ΔΔ ΔΔ ΔΔΡ Β Ρ ΓΔΛ  
 ΣΔΔΔΔ, ΔΔ ΔΔΔ, ΔΔΔ  
 ΔΔΔ, ΡΡ ΔΔΔ, Σ ΔΔΔΔ.  
 Β Ρ ΓΔΛ, ΔΔΔ ΔΔΔ, ΔΔΔ ...

ΔΔ ΔΔΔΔΔ, ΔΔΔ Ρ  
 Ρ ΡΔΔΔ, ΔΔΔΔΔ, ΔΔ  
 Σ Ρ Ρ ΡΔΔΔ, ΔΔ ΔΔ  
 ΔΔΔΔΔΔ, Δ Ρ Δ ΔΟΥΔΛ  
 Ρ ΔΔΔ, Σ Ρ ΡΔΔΔΔ, ΓΔ  
 ΔΔΔ, Σ Β ΡΔΔΔΔ, ΔΔΔ  
 ΔΔΔΔ, Β Ρ ΔΔ ΔΔΔ ΡΡ  
 ΡΡΔΔ, ΓΔ Σ ΡΔ ΡΡΔΔ.



L<V. <b<b. טי. 9 P<, 44+  
 <> ט.ע. P b <4ט. ... LB  
 876 P <P< ΔN. V <C P<  
 Δ.ר >רוררΔ.ΓC. Γ4Δ. ΔLΔ.7  
 P b <4טN. V7b. P Δ<  
 <רCL bP7. >Δ.7Δ.בΔ ...

V P <P<Δ. 787. 4.7. P  
 >NC. V7. טCΔ.Ρ.ר.ב. 4.4.ט  
 786b. ΔC P. 879. <P<  
 >Δ.7Δ.בΔ ... Γ.ΓC. 44+ V<C  
 P V Δ7U. 47. <P< >P.Ρ.Δ.  
 <LΔ.בΔ C7<. 7C >bb777.  
 Γ7U P Δb7C. >Δ.Δ.טCΔ.Ρ.ר.ב.  
 7b. 47. >Γ7 P ΔU.  
 >P.Ρ.Δ.<LΔ.בΔ <77. >C 7b.  
 ט7 <Δ.Δ.Δ. 9 טCΔ.Δ. Δ.7.7.7.  
 P7Δ. ΓΔ LΔ.7.7. 7b P<  
 47U77Δ.77. ...

V P. Δ.4.4. 776 ΓΔ ט7  
 47UΔ. >P.77Δ. Γ.ΔC P <N  
 b77C. <C7Δ. 477Δ. ΓΔ  
 877C7Δ. V >UΔ. >Γ7  
 LB P ΔU. ... טC7. ט<77C.



[illegible]

ΔΡ, Ρζ, Δ4Β00ΛΔ, ΔΔΔ  
 Δ.4ΡΓΓΒ.0Β, ΔΛ Δ0 Β Δ.  
 Β.0ΡΔΒΔ.4, ΛΒ Δ0Δ.4 ΔΑΔ.  
 0ΛΔ.4 Γ4 90Δ0Λ, ΛΒ Ρζ  
 Ρ00Δ0Β, Ρ0 Δ. 00Β0 ...

Δ Ρ ΔΡ ΛΔ.009, Ρ <ΡΔ  
 Δ V 00, ΔΡΔ0Δ0Δ.0Β0 Ρ  
 Γ.0Δ, Δ 0<Δ, Β.9Δ00Δ, Δ  
 4Δ.04ΔΔ, Ρ Δ0, ΛΒ. ΛΔ0  
 Δ Ρ 0< 0Ρ ΔΒ. ΒΡ4, Δ0  
 ΔΡ Δ0Β0 0ΛΔ. Δ> V4  
 0<ΔΛΡ. Ρ Ρ Δ.00VΛΓ0Δ  
 Δ.0Β, Δ4.Δ0, Γ0 ΛΔ.009  
 ΔΒ Ρ0 4Δ0ΔΔ, Δ0ΔΓΔ.Δ.  
 09Λ ΔΡ Δ0Δ, Δ.40Δ.Δ0Β  
 0Δ. Δ04, ΛΒ ΔΡ ΔΔ.4Δ.  
 0Δ.0000Δ. ...

Ρ0. Δ Δ4Β00, Ρ 00Δ.  
 ΛΔ.009, V4Β, Δ Δ0. 00  
 Ρ.Λ, 0ΛΔ.4, 0 Β Ρ Γ4Β.  
 ΔΔΔ Δ.4ΡΓΓΒ.0Β, ΛΔ Ρ0  
 Γ0Β.0Λ, Ρζ, ΔΑΔ, 90Δ0Λ  
 Ρ0 Δ. ΔΡ, ... ΒΔ. Γ0 Ρ

V P̄V·CCV... DP̄P̄D̄L̄D̄·B̄D̄ P̄  
 Γ̄B̄V... H̄P̄ V Γ̄Γ̄B̄·Γ̄P̄, V̄P̄  
 P̄ P̄·CŪ D̄ĀU... V̄ B̄C̄, LB̄  
 B̄D̄·TC̄D̄·L̄D̄·J̄B̄Q̄ H̄H̄+ T̄C̄...  
 D̄L̄ V̄H̄B̄... V̄ Δ̄U... DC̄ V̄ŪĀCL̄T̄  
 Δ̄ḠB̄ŪL̄D̄... V̄D̄D̄ Γ̄T̄B̄·B̄  
 D̄C̄D̄·H̄ B̄L̄D̄·H̄ T̄H̄ T̄ŪĀC̄J̄D̄...  
 LB̄ P̄H̄ P̄ŪĀC̄J̄D̄... PC̄ Δ̄P̄...  
 V̄P̄ V̄ V̄CC̄D̄·H̄, Δ̄V̄P̄H̄D̄·ŪH̄,  
 Γ̄B̄ H̄P̄ V̄ L̄D̄·J̄B̄Q̄, P̄ D̄V̄·H̄K̄P̄...  
 Δ̄ḠB̄ŪL̄D̄ P̄ V̄ H̄P̄D̄·B̄P̄, Γ̄  
 V̄P̄ ...

V̄P̄ V̄ P̄ V̄ B̄D̄P̄C̄, V̄H̄  
 DP̄P̄D̄·P̄H̄D̄·B̄D̄ V̄ H̄P̄ŪΔ̄B̄D̄  
 V̄B̄·T̄C̄... H̄H̄+ P̄ V̄ B̄Ū  
 DP̄P̄D̄L̄D̄·B̄D̄ D̄Γ̄H̄ V̄ Δ̄C̄,  
 LŪ P̄ Δ̄·T̄H̄ V̄B̄·Γ̄B̄ P̄ Δ̄·  
 D̄H̄D̄·V̄H̄... V̄P̄D̄, D̄T̄ H̄H̄+  
 D̄ŪJ̄K̄P̄... D̄ĀH̄P̄D̄·P̄H̄H̄ P̄  
 D̄ŪT̄D̄, D̄L̄J̄ĀD̄·D̄... D̄·B̄D̄·  
 V̄B̄·H̄V̄·UC̄... P̄H̄D̄·V̄ŪC̄J̄Ū  
 B̄ Δ̄·Γ̄H̄D̄...



4<sup>ה</sup> ∇ P<sup>ה</sup>Q<sup>ה</sup>A<sup>ה</sup> B<sup>ה</sup>P<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup> Q<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>  
 Q<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>P<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>P<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>U<sup>ה</sup> ∇ Δ<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup>  
 P<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup> Γ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ∇ Δ<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>  
 T<sup>ה</sup>U<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ... 4<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup>  
 T<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>U<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>U<sup>ה</sup>  
 T<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>P<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup> T<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup>  
 P<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup> ... L<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> L<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup> 4<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>  
 ∇<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup>  
 L<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>P<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ... P<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup> 4<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup>  
 B<sup>ה</sup>Q<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> T<sup>ה</sup>U<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> 4<sup>ה</sup>  
 Δ<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup> ... P<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>U<sup>ה</sup> L<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>  
 P<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup>  
 B<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>U<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> L<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>  
 Δ<sup>ה</sup>P<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup> ... P<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup> C<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>  
 B<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>P<sup>ה</sup>Q<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> B<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>U<sup>ה</sup> C<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>  
 B<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup> Γ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup> Γ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>  
 Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ...

∇<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup> P<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup> 4<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>  
 P<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup> Γ<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> ...  
 P<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> B<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>  
 4<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup>P<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>P<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>  
 P<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>U<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> C<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup> ∇<sup>ה</sup> B<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>C<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>B<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>  
 T<sup>ה</sup> T<sup>ה</sup>L<sup>ה</sup>Q<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>T<sup>ה</sup> ... L<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>∇<sup>ה</sup> Δ<sup>ה</sup>Δ<sup>ה</sup>









178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526  
 527  
 528  
 529  
 530  
 531  
 532  
 533  
 534  
 535  
 536  
 537  
 538  
 539  
 540  
 541  
 542  
 543  
 544  
 545  
 546  
 547  
 548  
 549  
 550  
 551  
 552  
 553  
 554  
 555  
 556  
 557  
 558  
 559  
 560  
 561  
 562  
 563  
 564  
 565  
 566  
 567  
 568  
 569  
 570  
 571  
 572  
 573  
 574  
 575  
 576  
 577  
 578  
 579  
 580  
 581  
 582  
 583  
 584  
 585  
 586  
 587  
 588  
 589  
 590  
 591  
 592  
 593  
 594  
 595  
 596  
 597  
 598  
 599  
 600  
 601  
 602  
 603  
 604  
 605  
 606  
 607  
 608  
 609  
 610  
 611  
 612  
 613  
 614  
 615  
 616  
 617  
 618  
 619  
 620  
 621  
 622  
 623  
 624  
 625  
 626  
 627  
 628  
 629  
 630  
 631  
 632  
 633  
 634  
 635  
 636  
 637  
 638  
 639  
 640  
 641  
 642  
 643  
 644  
 645  
 646  
 647  
 648  
 649  
 650  
 651  
 652  
 653  
 654  
 655  
 656  
 657  
 658  
 659  
 660  
 661  
 662  
 663  
 664  
 665  
 666  
 667  
 668  
 669  
 670  
 671  
 672  
 673  
 674  
 675  
 676  
 677  
 678  
 679  
 680  
 681  
 682  
 683  
 684  
 685  
 686  
 687  
 688  
 689  
 690  
 691  
 692  
 693  
 694  
 695  
 696  
 697  
 698  
 699  
 700  
 701  
 702  
 703  
 704  
 705  
 706  
 707  
 708  
 709  
 710  
 711  
 712  
 713  
 714  
 715  
 716  
 717  
 718  
 719  
 720  
 721  
 722  
 723  
 724  
 725  
 726  
 727  
 728  
 729  
 730  
 731  
 732  
 733  
 734  
 735  
 736  
 737  
 738  
 739  
 740  
 741  
 742  
 743  
 744  
 745  
 746  
 747  
 748  
 749  
 750  
 751  
 752  
 753  
 754  
 755  
 756  
 757  
 758  
 759  
 760  
 761  
 762  
 763  
 764  
 765  
 766  
 767  
 768  
 769  
 770  
 771  
 772  
 773  
 774  
 775  
 776  
 777  
 778  
 779  
 780  
 781  
 782  
 783  
 784  
 785  
 786  
 787  
 788  
 789  
 790  
 791  
 792  
 793  
 794  
 795  
 796  
 797  
 798  
 799  
 800  
 801  
 802  
 803  
 804  
 805  
 806  
 807  
 808  
 809  
 810  
 811  
 812  
 813  
 814  
 815  
 816  
 817  
 818  
 819  
 820  
 821  
 822  
 823  
 824  
 825  
 826  
 827  
 828  
 829  
 830  
 831  
 832  
 833  
 834  
 835  
 836  
 837  
 838  
 839  
 840  
 841  
 842  
 843  
 844  
 845  
 846  
 847  
 848  
 849  
 850  
 851  
 852  
 853  
 854  
 855  
 856  
 857  
 858  
 859  
 860  
 861  
 862  
 863  
 864  
 865  
 866  
 867  
 868  
 869  
 870  
 871  
 872  
 873  
 874  
 875  
 876  
 877  
 878  
 879  
 880  
 881  
 882  
 883  
 884  
 885  
 886  
 887  
 888  
 889  
 890  
 891  
 892  
 893  
 894  
 895  
 896  
 897  
 898  
 899  
 900  
 901  
 902  
 903  
 904  
 905  
 906  
 907  
 908  
 909  
 910  
 911  
 912  
 913  
 914  
 915  
 916  
 917  
 918  
 919  
 920  
 921  
 922  
 923  
 924  
 925  
 926  
 927  
 928  
 929  
 930  
 931  
 932  
 933  
 934  
 935  
 936  
 937  
 938  
 939  
 940  
 941  
 942  
 943  
 944  
 945  
 946  
 947  
 948  
 949  
 950  
 951  
 952  
 953  
 954  
 955  
 956  
 957  
 958  
 959  
 960  
 961  
 962  
 963  
 964  
 965  
 966  
 967  
 968  
 969  
 970  
 971  
 972  
 973  
 974  
 975  
 976  
 977  
 978  
 979  
 980  
 981  
 982  
 983  
 984  
 985  
 986  
 987  
 988  
 989  
 990  
 991  
 992  
 993  
 994  
 995  
 996  
 997  
 998  
 999  
 1000  
 1001  
 1002  
 1003  
 1004  
 1005  
 1006  
 1007  
 1008  
 1009  
 1010  
 1011  
 1012  
 1013  
 1014  
 1015  
 1016  
 1017  
 1018  
 1019  
 1020  
 1021  
 1022  
 1023  
 1024  
 1025  
 1026  
 1027  
 1028  
 1029  
 1030  
 1031  
 1032  
 1033  
 1034  
 1035  
 1036  
 1037  
 1038  
 1039  
 1040  
 1041  
 1042  
 1043  
 1044  
 1045  
 1046  
 1047  
 1048  
 1049  
 1050  
 1051  
 1052  
 1053  
 1054  
 1055  
 1056  
 1057  
 1058  
 1059  
 1060  
 1061  
 1062  
 1063  
 1064  
 1065  
 1066  
 1067  
 1068  
 1069  
 1070  
 1071  
 1072  
 1073  
 1074  
 1075  
 1076  
 1077  
 1078  
 1079  
 1080  
 1081  
 1082  
 1083  
 1084  
 1085  
 1086  
 1087  
 1088  
 1089  
 1090  
 1091  
 1092  
 1093  
 1094  
 1095  
 1096  
 1097  
 1098  
 1099  
 1100  
 1101  
 1102  
 1103  
 1104  
 1105  
 1106  
 1107  
 1108  
 1109  
 1110  
 1111  
 1112  
 1113  
 1114  
 1115  
 1116  
 1117  
 1118  
 1119  
 1120  
 1121  
 1122  
 1123  
 1124  
 1125  
 1126  
 1127  
 1128  
 1129  
 1130  
 1131  
 1132  
 1133  
 1134  
 1135  
 1136  
 1137  
 1138  
 1139  
 1140  
 1141  
 1142  
 1143  
 1144  
 1145  
 1146  
 1147  
 1148  
 1149  
 1150  
 1151  
 1152  
 1153  
 1154  
 1155  
 1156  
 1157  
 1158  
 1159  
 1160  
 1161  
 1162  
 1163  
 1164  
 1165  
 1166  
 1167  
 1168  
 1169  
 1170  
 1171  
 1172  
 1173  
 1174  
 1175  
 1176  
 1177  
 1178  
 1179  
 1180  
 1181  
 1182  
 1183  
 1184  
 1185  
 1186  
 1187  
 1188  
 1189  
 1190  
 1191  
 1192  
 1193  
 1194  
 1195  
 1196  
 1197  
 1198  
 1199  
 1200  
 1201  
 1202  
 1203  
 1204  
 1205  
 1206  
 1207  
 1208  
 1209  
 1210  
 1211  
 1212  
 1213  
 1214  
 1215  
 1216  
 1217  
 1218  
 1219  
 1220  
 1221  
 1222  
 1223  
 1224  
 1225  
 1226  
 1227  
 1228  
 1229  
 1230  
 1231  
 1232  
 1233  
 1234  
 1235  
 1236  
 1237  
 1238  
 1239  
 1240  
 1241  
 1242  
 1243  
 1244  
 1245  
 1246  
 1247  
 1248  
 1249  
 1250  
 1251  
 1252  
 1253  
 1254  
 1255  
 1256  
 1257  
 1258  
 1259  
 1260  
 1261  
 1262  
 1263  
 1264  
 1265  
 1266  
 1267  
 1268  
 1269  
 1270  
 1271  
 1272  
 1273  
 1274  
 1275  
 1276  
 1277  
 1278  
 1279  
 1280  
 1281  
 1282  
 1283  
 1284  
 1285  
 1286  
 1287  
 1288  
 1289  
 1290  
 1291  
 1292  
 1293  
 1294  
 1295  
 1296  
 1297  
 1298  
 1299  
 1300  
 1301  
 1302  
 1303  
 1304  
 1305  
 1306  
 1307  
 1308  
 1309  
 1310  
 1311  
 1312  
 1313  
 1314  
 1315  
 1316  
 1317  
 1318  
 1319  
 1320  
 1321  
 1322  
 1323  
 1324  
 1325  
 1326  
 1327  
 1328  
 1329  
 1330  
 1331  
 1332  
 1333  
 1334  
 1335  
 1336  
 1337  
 1338  
 1339  
 1340  
 1341  
 1342  
 1343  
 1344  
 1345  
 1346  
 1347  
 1348  
 1349  
 1350  
 1351  
 1352  
 1353  
 1354  
 1355  
 1356  
 1357  
 1358  
 1359  
 1360  
 1361  
 1362  
 1363  
 1364  
 1365  
 1366  
 1367  
 1368  
 1369  
 1370  
 1371  
 1372  
 1373  
 1374  
 1375  
 1376  
 1377  
 1378  
 1379  
 1380  
 1381  
 1382  
 1383  
 1384  
 1385  
 1386  
 1387  
 1388  
 1389  
 1390  
 1391  
 1392  
 1393  
 1394  
 1395  
 1396  
 1397  
 1398  
 1399  
 1400  
 1401  
 1402  
 1403  
 1404  
 1405  
 1406  
 1407  
 1408  
 1409  
 1410  
 1411  
 1412  
 1413  
 1414  
 1415  
 1416  
 1417  
 1418  
 1419  
 1420  
 1421  
 1422  
 1423  
 1424  
 1425  
 1426  
 1427  
 1428  
 1429  
 1430  
 1431  
 1432  
 1433  
 1434  
 1435  
 1436  
 1437  
 1438  
 1439  
 1440  
 1441  
 1442  
 1443  
 1444  
 1445  
 1446  
 1447  
 1448  
 1449  
 1450  
 1451  
 1452  
 1453  
 1454  
 1455  
 1456  
 1457  
 1458  
 1459  
 1460  
 1461  
 1462  
 1463  
 1464  
 1465  
 1466  
 1467  
 1468  
 1469  
 1470  
 1471  
 1472  
 1473  
 1474  
 1475  
 1476  
 1477  
 1478  
 1479  
 1480  
 1481  
 1482  
 1483  
 1484  
 1485  
 1486  
 1487  
 1488  
 1489  
 1490  
 1491  
 1492  
 1493  
 1494  
 1495  
 1496  
 1497  
 1498  
 1499  
 1500  
 1501  
 1502  
 1503  
 1504  
 1505  
 1506  
 1507  
 1508  
 1509  
 1510  
 1511  
 1512  
 1513  
 1514  
 1515  
 1516  
 1517  
 1518  
 1519  
 1520  
 1521  
 1522  
 1523  
 1524  
 1525  
 1526  
 1527  
 1528  
 1529  
 1530  
 1531  
 1532  
 1533  
 1534  
 1535  
 1536  
 1537  
 1538  
 1539  
 1540  
 1541  
 1542  
 1543  
 1544  
 1545  
 1546  
 1547  
 1548  
 1549  
 1550  
 1551  
 1552  
 1553  
 1554  
 1555  
 1556  
 1557  
 1558  
 1559  
 1560  
 1561  
 1562  
 1563  
 1564  
 1565  
 1566  
 1567  
 1568  
 1569  
 1570  
 1571  
 1572  
 1573  
 1574  
 1575  
 1576  
 1577  
 1578  
 1579  
 1580  
 1581  
 1582  
 1583  
 1584  
 1585  
 1586  
 1587  
 1588  
 1589  
 1590  
 1591  
 1592  
 1593  
 1594  
 1595  
 1596  
 1597  
 1598  
 1599  
 1600  
 1601  
 1602  
 1603  
 1604  
 1605  
 1606  
 1607  
 1608  
 1609  
 1610  
 1611  
 1612  
 1613  
 1614  
 1615  
 1616  
 1617  
 1618  
 1619  
 1620  
 1621  
 1622  
 1623  
 1624  
 1625  
 1626  
 1627  
 1628  
 1629  
 1630  
 1631  
 1632  
 1633  
 1634  
 1635  
 1636  
 1637  
 1638  
 1639  
 1640  
 1641







בפר"ו דנכלא' ד אט"ו דנפ"ו  
 מלד"ז ט טרצד"אל"ו דדד  
 דאד"ט"ו מלד"ב"ו ט פנפ"א"ו  
 צטר דאד"ל ב א"ו דכל"ו מלד"ז  
 ט טרצ"ו ...

דדד לב פ דנ ד"ל"ו ד"ל"ו  
 נג"ו נפ"ב"ו ט"ו ... ד ג"ב ד"ל"ו  
 ג"ו פ ד"ג"ו דצב דאד"ב"ו  
 פ"ל פ אט"ד"ו דדד דאד"ב"ו  
 דאד"ב"ו ג"ו דד"ד"ו דאד"ב"ו  
 ד"ל"ו מלד"ב"ו ד"ל"ו ... ג"ב  
 אד"ו ד אפ"ב"ו דצב דאד"ב"ו  
 פ אט"ו פ"ו פ"ו ג"ו פ"ו  
 ב"ו ד"ב"ו פ פ"ד"ו <ב"ו  
 אד"ו אד"ב"ו נפ"ב"ו ד ט"ד"ו

ד ד"ד"ו פ אט"ו דדד דאד"ב"ו  
 מלד"ו פ"ו דאד"ב"ו ... אד"ו  
 ג"ו פ"ו פ ד"ד"ו <ב"ו ד אד"ו  
 פ"ו מלד"ז ט"ו דאד"ב"ו  
 מלד"ז ד"ו ט פ"ב"ו דדד  
 דאד"ט"ו ...

דאד"ו ד"ב"ו אד"ו אד"ו  
 ד פ אד"ו דאד"ב"ו דדד

P ΔU>.. ΛΔΛ ... ρΩ PUDC:  
 Δ·bTΔ.. dΔ·Γ·bTΓ· ΔP· P·C  
 P bΛUΔ·TΔ.. ΓΔ· P ΔΔ:  
 CΔPΔ.. P ΓPΔP· ... VΔ  
 ΔC·bTΔ· Δ Δ·PΔ· ΔTΔ ΔCΔ·bTΔ  
 b P P·PΔ·<ΔPΔ· ΛΔΛ ΔΓP  
 ΔU· ΔΓP P P Δ·<ΓP· Δ  
 Δ·ΓΔ· ΔΔ TCA·P·bT· ... Δb·  
 CV· ΛΔ% P ΔUΔT·C· Δ b·Δ:  
 ρΔC·bT· Δ bP· ΔU· Δ <P·  
 Δ ΔU· ΔLΔ·Δ T P·ρΔL· ΔΔP  
 ΔPΔT· ρb· ΔC· b Δ·  
 ΔCL· ΔLΔ· T P·ρΔU· ...

ΔPΔ ΔL· ΔΔΛ· ΛΔ% Δ Γb·  
 ΔP·ρ· PC· P PΔΔ· <bΔb·  
 ΓΔ ΔΔ b UVΔPΔ· Δ  
 ΓΔ·bT· V ΔCΔΓ· ΔPΔ Δ  
 ρ·Pb<Δ·CΔ· P bΔΔ·<Γ· Δb·  
 ΛΔ% P P·PΔ·<P· ΔTΔ ΔP·ρ·Δ·  
 b P ΔUΔ· ΔΔ LΔΔ· TΔ·  
 P PΔP <bΔb· ΔΔ T·C· P b  
 ΔΔT· ... ΔPΔ Δ P Δ·ΔΔ· P  
 ΔΔΓPΔPΔC· ...

4<sup>ր</sup> ԼԵ Ք ՃՇԸՊ ՔՃՇՃԱՅ  
 ԵԴԻ ... ՃՄՔ ԼԵ Ե ԵԱՎ.ՆԼՐ  
 Ք ԴՇԸ.ԵՍԸՊՅ Վ Ե.ՇԵԱԱՐ ...  
 Ք ԴԵ.ՍԸՊ ՃԵ.ԵՄՆ Վ ՃԵ.Ա  
 Գ.Ճ.Ր ԴԱ Ք <<ԵԼ<Վ.ԸՊ Վ  
 ՃՇՐ Կ<sup>ր</sup> ԼՍ ԵԳ. Ճ.ՇԼՃ.Ա  
 ՃՎ.Ա ՄԵԼԸՊ ... ԴԴՎ. ՃԴ ԴԵ.  
 Ք ԼՐՇ.ԱԱՍԸՊ Վ ԵԵ.ՆՔՃ.Ն  
 Ե.ՇՐ ...

VENREDI SAINT

ՔՐ ՃՆԴՎ.Ճ.ՍԸՔԴԵ

ԴՆ Վ ՃՈ Ճ.ՇՄՆ ՃՃ.ՆԴ  
 Վ.Ճ.ՆՄԸՊ ՔՐ <ՔՈԱԴ.ՇԳՃ.ՆՄ  
 ԸՊ ԵՔՆ Ե ՄԵՄԴՐ. <ՔՈԱԴ.  
 ՇԳՃ.ՆՄԸ ՃԼԴԱՃԳՃ.ՆՄԸՊ  
 ԴԱ ՇՇ Ե ԳՍՆՈԴՐ. <ՇՃ.ՆՄԸ  
 Վ ԱՄՔԴՐ. Ք Վ. ԼՃ.ՐՃՇՃ.  
 4<sup>ր</sup> Վ Ճ. Ճ.ՆԴՃ.ՇՐ ՔՐ  
 Մ<ՃԴ ՎԸՐ Վ Ք ՎԴՃ.Շ  
 ՃՍ Վ Ճ.ՆԴՎ.Ր Ճ.ՆԴՎ.Ճ.ԵԴԻ  
 Ք ՃՍԸՊ ՔՆՆ ՔՆ Կ<sup>ր</sup> Ճ.ՇԼ  
 Ճ.Ա ...

420 P 109. D. 17. 4C  
 Δ. CLC B. Δ. ΔL Δ. 7 Γ 4. P B  
 Δ. CV. C. Δ. Δ. ... 7 7. P. A.  
 B. 9. 0. Γ. C. B. Δ. ΔL Δ. 7 P B 109.  
 D. 17. Δ. 7 Γ Δ ΔL Δ. 7 P B  
 < P 0. 7 Δ. ... 7. B. L B. Δ. 7. 7.  
 7. 7. 7. P C Δ. Δ. Δ. P. 7. 7. 7.  
 P. 4. L. 7. Δ. B L L C. Δ. 7. ...

7 B. B. 7. P L L Δ. Δ. 7.  
 7. 7. 7. P P. 4. L. 7. Δ. 7. 7. 7. Δ. 7. Δ.  
 P Δ. 7. 7. 7. P C < Δ. 7.  
 7. 7. Δ. 7. ... 7 B. Δ. 7. P  
 Δ. 7. 7. 7. Δ. 7. Δ. 7. B 7. C. 7. Δ. C. L.  
 Δ. 7. Δ. 7. P P V C. Δ. 7. 7. Δ. 7.  
 Δ. 7. Δ. 7. ...

7 B. Δ. 7. 7. C B P Γ. 7. Δ. 7. 7.  
 Δ. 7. Δ. 7. < C. 7. Γ. 7. Δ. 7. Δ. 7. 7.  
 Δ. 7. 7. P 9. 7. Δ. 7. C. 7. Δ. 7. Δ. 7. 7.  
 7. C. 7. Δ. 7. 7. Δ. 7. 7. Δ. 7. 7. 7. 7.  
 Δ. 7. Δ. 7. 7. 7. 7. 7. Δ. 7. Δ. 7. 7.  
 Δ. 7. ... 7 P < C. Δ. 7. Δ. 7. 7.  
 Δ. 7. Δ. 7. 7. Δ. 7. 7. L B Δ. 7. P.



ΔΝ· ΔΛΓΒ· ΣΖΩ· ΔΔC ΡΖ  
Ρ ΒΩΔ·<ΓΔ· ... ΔΒ· ςC Δ  
ΛCΘΔ·ΛΩ· ςΣΔ· UVΔCΘΔ·Β·  
ΓΔ· Ρ CΔ· Δ<VΔΛΝ· ...

ΡC<PΩΔ·CΘΔ·Δ· ΔΒ Δ  
Ρ ΓΔΡΩ· ΔCΔ ςΣΔ· Ρ  
ΔU·Δ· ΔΛΔ·Δ· ΔΔΩΒ· ΔΔΔ  
ςΣ· PC <PΩ· UVΔCΘΔ·Β·  
ΓΔ· CQL ΓΔ Δ Ρ Δ ΔCΔ·Β·  
ΔΔΔ Δ ΔΛΔ·Δ·Δ·Δ·Δ· ΔΔΔ  
ςΣΔ· Ρ Δ<CΔ· Δ· Δ· Δ·  
ΘΔ· Δ ΔCΔ· Δ·Δ·Δ· ΔΔΔ  
Θ ΔΔC· Δ·Δ·Δ· Δ· ...  
ΔΔΔ ΔΔΔ Ρ·Δ· Δ·Δ· Δ  
Δ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·  
Ρ·Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·  
Δ·Δ·Δ· ...

ΔΔΔ ΔΒ Ρ CΔ· Δ· Δ·  
Σ· Δ· Δ· Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·  
Δ· Δ· Δ· Δ· Δ· Δ·  
CΔ ςΣΔ ΔΔΔ· Δ· Δ·  
Δ·Δ·Δ·Δ·Δ· Δ· Δ· Δ·  
Δ·Δ·Δ· ... ΔΔΔ Δ· Δ·

ΔCLP, VZ, ΔZBTPQ, ΔPUB:  
 TP ΔPZ B ΔP TPZ, Δ<UD,  
 B UVAPQ, ...

ΔPZ BTPZ, ΔCP, B P  
 Δ.LP.CP, ZP ΔA TP PZL:  
 TPΔ.PPZPΔ, Δ P ΔUP, P  
 <PΔ, ΔPZ Δ P LLB.ACP,  
 P V P.V.CPΔ, Δ TPΔ. ΔCP:  
 CP.P, >APC UVAPCP, Δ.L:  
 PΔ.Δ, ...

Δ Δ<TPZ B VPZ.P, ZP  
 >APC Δ.PZ, ... LB Δ.LΔ.  
 BLΔ.L P APΔ, Δ.LPΔ.Δ.B:  
 P, ΔP TP B <CPΔP, Δ  
 ΔCP.P, Δ Δ. BBLBPΔ.PPZ.P,  
 P P.P, < P.PΔ, ... ΔPΔP  
 AP, P V BL, Δ.LΔ.P, Δ ΔC,  
 PB, LB B ΔCPΔ.PCLΔ.P, ΔΔ.  
 ΔPΔP, P VPΔ.P, ... P BLP:  
 P.P, ΔB LPΔPΔ.P, BLΔ.L  
 TP B P VPΔ.P, ΔC, ... AP,  
 ΔP ΔU, PZ, PZΔ, ΔP,  
 P Δ.LPΔ.P, P Δ.LPΔ.PΔ.

ΔΡ Ρ ΔΥΔ... <CΔ.ΑΤΔ... ΤΖΩ  
 ΩΛΔ.Ζ ΔΒ.ΡCΔ.ΤΩ ΡC Τ<ΔΖ  
 ΔΔ.Ζ ... ΔΡC... ΛΒ ΡC Δ.  
 CV.ΛΒΤΑ Β Ρ ΔΥ... <Ρ... ΤΖ  
 V.Ρ. Δ. C... CTΡ Γ ΔΡ Τ<Δ...  
 VΒ... <CΔ.ΑΤΔ... Ρ ΔΝ  
 ΛΑΔΥΔ... <Ρ... V Δ. CP... ΓΒ...  
 Β ΔC V.ΑCΛΔ.Ρ... V ΔΥ.Ρ... ΔΔ.  
 ΔΑΡΑΤ... Τ Ρ Γ.Β.Δ.Ω... V Δ.  
 ΒΓ... ΡΖ.Γ.Ζ.ΒΓ.Δ... ΔΑΡΑΤΔ.  
 V ΡCΔΛΓ... Ρ Ν<ΔΛΓ... ΡΡ.  
 ΔΡΛΔ... <Ρ... ΓΩ Δ.Ζ... V  
 ΡΡΔΡΛΒΝ... ...

VΖ... ΔΡΩΔ.Ζ.Δ... ΒΔ... V ΛCΓ...  
 Δ.Ζ.Δ.Δ.ΒΓ... ΔΡ... V ΔΥ...  
 ΩC... <Ρ... Ρ ΒΓ.Ρ... V ΓΒ...  
 ΔΡ... <Δ... CV... Ρ Ζ  
 <CΔ.ΑΤΔ... ΔΡΩΔΡΛΓ... ... Ρ  
 ΔΥ... <Ρ... Ρ Ζ Ρ ΔΡ...  
 ΡΩC... Δ> Ρ ΔCΒ... V ΔΡ  
 ΔΡ... Δ... VΖ... Ρ Ω.Γ.Δ.Ρ...  
 Τ <CΔ.ΑΤΔ... Ρ ΤΖ ΔΔΒΛ  
 ΛΒ Δ.Ζ... Ρ Δ. C.ΡΛΒΩ... ΓΩ

P <P000C9A.ATL P P VPD.  
DC 9B. B. P JCL ...

P 0.9.0.0.0. 4.0.0 0 P0:  
D.P.L.A.Δ. 0.L.A.Δ. DC Δ.P. B  
D.P.<A. DC Δ.P. P.A. D.P.<A.P  
0 P0D.P.L.A.Δ. 0.C.D.9.B.0. 0  
B P 0.C.L.D. VB PC Γ.P.Γ.P.Δ.  
Δ.C.A.ATL. LB Δ.D. 0.P.L.A.Δ.  
0.L.A.Δ. Δ.D.P. D.P.<A. ...

VB. A.D. D.P.Δ.0. Δ.P.P.  
P P0D.P.L.A. 0 P 0.9.0.0.0.  
4.0.0 V. V. P C<. 0 P0D.P.L.A.  
V.D.P. D.P.C.A.P.Δ. Γ.D. DC Δ.P.  
D V Δ.C.U.Δ. PC 0.D.C.9.B.Δ.  
Δ.D.Δ. 0.V.V.Δ.0.0. V.D.P. PC  
0.C.C. 0 A.P.9.Δ. ... A.D. D.P.  
Δ.0. 9B. V.D.P. Δ.P.L. C.V.Δ.  
Δ.D.P. V P. Δ.0. P Δ.Δ.Δ. PC.  
V 0.C. Δ.C.A.ATL. Γ.D. D.P. V  
Δ.C. Δ.D. Δ.P.Δ.P. B V.P.Δ.Δ.  
0.L.0.C. 9B. 0 Γ.B.L. P0  
D.P.0. ...

Δ.D.P. P0<P000C9A.ATL.

ΓΩ ρΟΥΛΗΡΟΙ Ρ <ΒΓΓ>· ΑΡΗ  
 ΓΗΥ· ΔΗ Υ ΒΘ· ΔΕΡΛΟΙ ΛΒ  
 Δ·Ζ ΑΡΗ ΩΛΩ·Χ Ρ Ω·Θ·Δ·Η·Υ ...  
 ΓΗ·Χ· ΔΓΗ Ρ ΔΘΙ ΛΔΓ ΩΓΗ  
 Ρ ΥΩ· ΓΩΔ· ΓΗ· ΘΒ· Δ  
 ΔΕΓΓ·Ρ· ΔΡ ... ΩΛ Ω·Χ· Ρ  
 Ω·Θ·Δ·Η·Υ· Γ ... ΔΔΗ ΑΡΗ  
 ΩΛ·Δ·Ζ Ρ Δ· Ω·Θ·Γ·Χ· Δ> Υ·Ζ·  
 ΛΡ·Θ·Δ·Χ· ΓΗ·Χ· Γ·ΓΔ Ρ ΛΛ·  
 ΒΓΓ·Δ· ΔΩΔ ΡΩΔ·Ζ·Υ·Δ· ...

$\Delta C \Delta \cdot \gamma \quad \Delta C \Delta \cdot \lambda \sigma \Delta \cdot \quad \Delta \Gamma \wedge \beta$   
 $P \Delta U \cdot \Delta \cdot C \cdot J \cdot \quad \nabla \Delta \Gamma \cdot \Gamma \cdot \quad \nabla \Delta U \cdot \Gamma \cdot$   
 $< < \Gamma P \Delta \cdot \rho \cdot \Delta \cdot V \cdot \Gamma \cdot \quad \Delta \Gamma \cdot \Gamma \cdot \sigma \Delta \cdot \quad \Delta \cdot < \cdot$   
 $\nabla \quad \beta P \cdot P \Delta \Delta L \Delta \cdot \quad \Delta \cdot \beta \cdot \quad \beta \Gamma \Gamma \Delta \cdot$   
 $\Delta \beta \cdot \quad \Delta U \Delta \cdot \quad \Delta \Gamma \cdot \Delta \cdot P \Delta \Delta C \quad \dots$

[illegible]

VJ, Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> < L, 4<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup> CΔ  
 P < CΓΔ, B<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> CΔ<sup>ε</sup> T  
 V Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> < L, V P V C, Γ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup>  
 V CΓΓ, ΓΔ V < Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> J, P C  
 Δ<sup>α</sup> P Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup>, Δ<sup>α</sup> C P C L L C Δ<sup>β</sup> C C Γ Δ<sup>γ</sup>,  
 C Δ<sup>α</sup> < Γ Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> P Δ<sup>α</sup> B Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup>  
 L B Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> P Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> ...

Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> L B Δ<sup>α</sup> P L Δ<sup>β</sup> < P Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> C:  
 Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> ΓΔ Δ<sup>α</sup> P Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> Δ<sup>η</sup>  
 V Δ<sup>α</sup> P Δ<sup>β</sup> < Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> V L Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup>  
 4<sup>α</sup> ... VJ, Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> Δ<sup>η</sup>  
 P Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> 4<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> V < Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> V Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup>  
 V P Δ<sup>α</sup> P Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> Δ<sup>η</sup> P Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup>  
 P Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> ...

V Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> VJ, ΓΔ Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> P  
 Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> Δ<sup>η</sup> P Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> Δ<sup>η</sup> P  
 < B Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> ...

Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> V P L L Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup>,  
 P Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> Δ<sup>η</sup> Δ<sup>θ</sup> Δ<sup>ι</sup> Δ<sup>κ</sup> Δ<sup>λ</sup> Δ<sup>μ</sup> Δ<sup>ν</sup> Δ<sup>ξ</sup> Δ<sup>ο</sup> Δ<sup>π</sup> Δ<sup>ρ</sup> Δ<sup>σ</sup> Δ<sup>τ</sup> Δ<sup>υ</sup> Δ<sup>φ</sup> Δ<sup>χ</sup> Δ<sup>ψ</sup> Δ<sup>ω</sup>  
 Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> Δ<sup>η</sup> Δ<sup>θ</sup> Δ<sup>ι</sup> Δ<sup>κ</sup> Δ<sup>λ</sup> Δ<sup>μ</sup> Δ<sup>ν</sup> Δ<sup>ξ</sup> Δ<sup>ο</sup> Δ<sup>π</sup> Δ<sup>ρ</sup> Δ<sup>σ</sup> Δ<sup>τ</sup> Δ<sup>υ</sup> Δ<sup>φ</sup> Δ<sup>χ</sup> Δ<sup>ψ</sup> Δ<sup>ω</sup>  
 Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> Δ<sup>η</sup> Δ<sup>θ</sup> Δ<sup>ι</sup> Δ<sup>κ</sup> Δ<sup>λ</sup> Δ<sup>μ</sup> Δ<sup>ν</sup> Δ<sup>ξ</sup> Δ<sup>ο</sup> Δ<sup>π</sup> Δ<sup>ρ</sup> Δ<sup>σ</sup> Δ<sup>τ</sup> Δ<sup>υ</sup> Δ<sup>φ</sup> Δ<sup>χ</sup> Δ<sup>ψ</sup> Δ<sup>ω</sup>  
 Δ<sup>α</sup> Δ<sup>β</sup> Δ<sup>γ</sup> Δ<sup>δ</sup> Δ<sup>ε</sup> Δ<sup>ζ</sup> Δ<sup>η</sup> Δ<sup>θ</sup> Δ<sup>ι</sup> Δ<sup>κ</sup> Δ<sup>λ</sup> Δ<sup>μ</sup> Δ<sup>ν</sup> Δ<sup>ξ</sup> Δ<sup>ο</sup> Δ<sup>π</sup> Δ<sup>ρ</sup> Δ<sup>σ</sup> Δ<sup>τ</sup> Δ<sup>υ</sup> Δ<sup>φ</sup> Δ<sup>χ</sup> Δ<sup>ψ</sup> Δ<sup>ω</sup>



ΔΟΥΑΓΓΩ Τ' Ε' <ΡΟΝΕ' 4CΔ·  
 ΑΥΔ·ΡΟΔΡΛ· ... Δ' CΔ Ε' Δ·  
 ΔΔ·Δ·<LΔ' ΡC <ΡΟΝΕ' <Υ<  
 Δ> ΔΔ·Δ· Ε' ΔΝ· ... ΡΩL  
 ΔΡ·Δ·ΑΥ ΛΔΔC ΔΔ·Δ·Δ·Δ·Δ·  
 ΔΡ ΡC<ΡΟΝΕ'Δ·Δ·Δ·Δ· Δ Ρ  
 ΔΝΔΔ· ...

ΛΔ· Δ ΓΕ· ΔΛ' Δ·Δ·Δ·Δ·  
 ΛΔ·Τ' Ε' V ΔΝΔΔ·Δ·Δ·Δ·  
 Δ·Δ· ΔΡ·Δ·Δ· Δ ΔΝΔ· ΓΔ·Δ·  
 ΔΔ·Δ· ΡΔ ΔΔ· ΔΔ· ΔΔΔ  
 ΔΔ·Δ·Δ·Δ· ΡΩL ΓCΔ Τ Ρ  
 ΕΕ·CΔΔ· ΔΔ· Δ·Δ· ΔΔ·C· ...

ΓΕ· ΔΔΔ ΔCΔΔ·Δ·Δ· ΡC·  
 <ΡΟΝΕ'Δ·Δ·Δ· ΔΔ· ΔΔ·  
 ΔΔ· Ρ ΔΔ· ΔΔ·Δ· ΔΔ·  
 Δ ΔΔΔ· Δ ΔΔ· <Υ<  
 ΔΔ· ΔΔ· ΡC ΡCΔΔ· ...

CΔ· ΛΔ· ΕΔ· Δ V ΕΔ·Δ·  
 ΔΔ·Δ· ΔΔ· ΔΔ· ΔΔ·  
 ΕCΔ·Δ· ΡC <ΡΟΝΕ' ΕΔ·  
 LLΔ· Ρ ΔΔ· ΔΔ· ΔΔ·  
 ΔΔ· CΔ· <ΡΟΝΕ' ΔΔ· <Υ<



•

ΔΡΥ ΛΔ' Δ Δ· UΛΔ·Δ·Δ'  
 ΔΑΔΑΤΔ· Ρ ΔΔ·ΡΔ' ΔΤΔ <Δ<Δ  
 Τ<ΔΔΔ· Δ Ρ ΔΡ Ρ<ΔΓ' ΡΔ  
 <ΡΔΤΓ' ...

ΛΔ' ΔΔ' Δ ΔΔΔ' ΔΔΔ Ρ  
 ΔΔ·ΡΔ' ΡΔ <<Δ·ΔΔΓ' ... ΔΔ'  
 ΔΤΔ' ΔΔ· Ρ ΔΔΔΔΔ· ΔΔΔ  
 Δ·Δ' Δ·Δ·Δ·Δ·Δ· Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·  
 ΔΔΔ' ΔΔΔ Δ ΔΔ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ· ...  
 ΔΔΔ Δ Ρ ΔΔΔΔΔΔ· Ρ ΔΔ·Δ·  
 Δ·Δ· ΔΔ·Ρ· ΔΡ ... Δ·Δ· Δ  
 ΔΔΔΔΡ ΔΔΔ·Δ·Δ·Δ·Δ· ΔΔΔ·  
 ΔΔ·Δ·Δ· ΔΡ Ρ >Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·  
 ΔΔ ΔΔΔΔΔ· Ρ ΔΔΔΔΔ·  
 Δ·Δ·Δ·Δ· ΔΔΔ ΔΔΔ·Δ·Δ·Δ·  
 Δ·Δ· Ρ ΔΔ·Δ·Δ·Δ· Δ <ΔΔΔ·  
 ΔΔ Δ ΔΔΔ ΡΔΔΔΔΔ· ΔΔ  
 ΔΔΔ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ· ... ΔΔΔ  
 ΔΔ Ρ <ΔΔ·Δ·Δ· ΔΔ·Δ·Δ·  
 ΔΔ·Δ·Δ· ... ΔΔΔ Δ ΔΔΔ·Δ·  
 ΔΔΔ· ΔΔΔ·Δ·Δ· ΔΔΔ·Δ·Δ· Δ  
 ΔΔ ΔΔΔ·Δ· ΔΔ·Δ·Δ· ...



ECCE HOMO

ለረ' ሆር። ሆ ልጌል። ሃ ሃ ልር  
 ጸርል፡ጸፀፍ፡ ሃ፡ ሆ ህር፡ሰቢ፡  
 ሃ፡፡ ሆ ልጌል፡ሰ፡ ሰ፡ ህጌ፡  
 ሃ ል፡፡ ሆ ልጌል፡ጸ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡  
 ሃ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡  
 ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡  
 ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡  
 ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡  
 ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡  
 ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡ ሰ፡



1 0 V5A DL04 V2, D. Δ.  
B9. Γ.6 0 <P00, 475 LB  
ΔCΔ.Δ.0Δ. 70LΔ.Δ. P Δ0Δ.  
Δ0Δ Δ 0V.Δ. ... P.Δ. ΔPΔ  
ΔP P<P00 DLΔ.Δ. ΔPΔPΔP  
LΔ. P0ΔPL. 475 09L ΔΔ.Δ.  
B P0ΔPLB0P, L475 LΔ.Δ.  
P0ΔPLΔ. 475 ...

V2, Δ4C, ΔP, 0V.Δ. P  
ΔCΔ.Δ. 475 Δ.Δ.Δ.0P. PC V2P,  
ΔB. Δ 0ΔV, ΔΔ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.  
ΔU B ΔPΔPΔP, 0CΔ.Δ. Δ  
ΔCΔ.Δ.0Δ. P ΔCΔ.Δ. B<C P  
Δ. ΔU. ΔPΔ+ΔVΔ. ... ΔPΔ Δ.Δ.Δ.Δ.  
Δ<Δ<Δ PΔP B Δ.Δ.Δ. < Δ  
0C ΔPΔ. Δ Δ<Δ.Δ. Δ<Δ.Δ.Δ.  
Δ.Δ.Δ. ΔCΔ.Δ.Δ. ΔCΔ.Δ.Δ.  
PΔPΔ. V2, ΔP P ΔU  
ΔCΔ.Δ.Δ. ΔΔ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ. ...  
LB ΔΔ.Δ.Δ. ΔVΔ. ΔUΔCΔ.  
PΔ. ΔPΔ.Δ.Δ. PΔ.Δ.Δ.Δ.  
ΔPΔ ΔU ΔPΔ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.  
ΔCΔ.Δ.Δ.Δ. P Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.Δ.





ԴԵ. ԿԻ՛ Բ ԿԵ՛ԼԵ՛ Ե՛ԼԵ՛Դ՝  
 Ե՛ԼԵ՛Դ՝ Դ՛ Դ՛ Դ՛ԵԼԼԵ՛  
 ԿԵ՛ԼԵ՛Դ՝ Դ՛ Կ՛Դ Ե՛ԼԵ՛ Դ՛Կ՛ԼԵ՛  
 Ե՛ԼԵ՛Վ՝ ԳԵ՛ԼԵ՛Դ՝ ԿԵ՛ԼԵ՛ ԼԵ՛ ԿԵ՛  
 Ե՛ԼԵ՛Դ՝ ԳԵ՛ԼԵ՛Վ՝ ... Դ՛ Բ ԿԵ՛ԼԵ՛  
 Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ Դ՛ Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ ԲԵ՛  
 Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ ...

Դ՛ Կ՛Դ ԿԵ՛ԼԵ՛Վ՝ Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ Դ՛  
 Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ Դ՛ Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ Ե՛ԼԵ՛ ԿԵ՛  
 Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ Դ՛ Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝  
 Ե՛ԼԵ՛ Դ՛ Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ Ե՛ԼԵ՛ԼԵ՛Դ՝ ԿԵ՛





---

$$A \cap B \subseteq A \cup B$$

Δ.5 ΠΑ50 ΔΡΟΔ.5270 Λ2,  
 7 Ρ 120Δ, ΔΟΡΔΟΔΔ.520  
 Δ.17, ΔΡΟΔΟΔ, Ρ Δ6.100  
 ΔΓΡ 75 Ρ Δ60Δ600, 400  
 Δ570Δ.520, ΔΡΟ ΔΡΔΓΔ.  
 Δ6.520, ...



ԴԴ. ՎՃԱՅԾԾ. Բ ԴՆԴԾԾ.  
 ՎԾԾ ԼԽԱԴԳԾ. ԲԳԼ ԱԼԾ.Ն  
 Դ.Վ ԾԱԱ. ԾԲ ԲԽԴ. ԴԾԼ Վ.  
 <ՈԱԽ. ԴՇ ԿԽ Ե Բ ԲԻՇԴԻԵ.  
 ՈԴ. Դ.Դ. Մ.Ս.Ն. <ՎՇՇՇՂԾ.Մ.  
 Բ ԴՇԽԱԵՍԽ. ՎՃԱՅԾՂԾ.Մ.  
 ԴԲԽՂԾ.Մ. ԴԱ ԸՈՄՇՎ.Ծ.Մ. ...  
 ԸԽ<. ՎՃԱՅԾԴ.ԲԲ<ԲՈ:  
 ԱԽԿԳԾ.ԾԾ. Բ ԴՄԾ. ՎԾԸ  
 ՎԵԾ.Ն ՎԽԽ ԾԲԽԾԲԼԴԾ. ՎՇ:  
 Ծ.ԾԾ. ԴՇԽԱԴ ԼԵ ԱԴ.

44. 42225" 57 <CΔ.35D"  
 DPRDPLG4" P Δ00" ... P  
 Q.9.D.2Gd" ΛCC <B0 9C2:  
 Q4L3 Q.Λ0 5 L2QV" ...

VB. 40" D22 D0C.C+ DC  
 P2: <PU>CLΔ" 09L QLA.2  
 P.9>CJ" V CCP" ... 2LB5H  
 V P 0C40B.C0 P D0Q7.D"  
 DC<Δ.522Δ. V 5V.2PC0  
 <V2 V Δ. 420 ΓQ Δ20  
 D.2CB2" P D0Q7.D" ... LB  
 Γ.2CB+ QLA.2 P B.PB.52 P  
 Γ2V.22" ... C2< P <20C0D"  
 VBΔ.2 5C4- P.PACC LB  
 <B.2 D0ACC 5 Δ.2Δ.5QQ  
 Γ.2Δ. LU <V.Q 9.DC2559. ...  
 D Δ.22 P2 Δ. CV.LB 9C2:  
 QΔB5 L5C2L2QΔB5 B2" P  
 L0QLC0D" 5C<Δ.52 ΓQ 52CB+  
 P <0C.C0 L0B V22 7.0 B  
 P Δ2 CCP 2LB5H ... VB  
 V P Q4V0 P BQV.27D" ...

V2U <2B: DC2C4" ΓQ



ΣΤΔ·ΡΛΔ· Δ<sub>0</sub> ΛΛΡΔ<sub>2</sub> ...

בלשון פה דפוסים ב' א' ...  
 פ' א' ב' ג' ד' ה' ו' ז' ח' ט' י' ...  
 י"א י"ב י"ג י"ד י"ה י"ו י"ז י"ח י"ט ...  
 כ' כ"א כ"ב כ"ג כ"ד כ"ה כ"ו כ"ז כ"ח כ"ט ...  
 ל' ל"א ל"ב ל"ג ל"ד ל"ה ל"ו ל"ז ל"ח ל"ט ...  
 מ' מ"א מ"ב מ"ג מ"ד מ"ה מ"ו מ"ז מ"ח מ"ט ...  
 נ' נ"א נ"ב נ"ג נ"ד נ"ה נ"ו נ"ז נ"ח נ"ט ...  
 ס' ס"א ס"ב ס"ג ס"ד ס"ה ס"ו ס"ז ס"ח ס"ט ...  
 ע' ע"א ע"ב ע"ג ע"ד ע"ה ע"ו ע"ז ע"ח ע"ט ...  
 פ' פ"א פ"ב פ"ג פ"ד פ"ה פ"ו פ"ז פ"ח פ"ט ...  
 ק' ק"א ק"ב ק"ג ק"ד ק"ה ק"ו ק"ז ק"ח ק"ט ...  
 ר' ר"א ר"ב ר"ג ר"ד ר"ה ר"ו ר"ז ר"ח ר"ט ...  
 ש' ש"א ש"ב ש"ג ש"ד ש"ה ש"ו ש"ז ש"ח ש"ט ...  
 ת' ת"א ת"ב ת"ג ת"ד ת"ה ת"ו ת"ז ת"ח ת"ט ...

$\Gamma P \quad \Delta \Gamma^{\circ} \quad \Delta \Gamma^{\circ} \cup \Gamma^{\circ} \Delta \Gamma^{\circ} \quad P :$   
 $\sigma < \Delta \cdot \Delta \cdot \quad \Delta \Delta \cdot \Delta \cdot \quad \Gamma \Delta \quad \Delta \Delta \cdot \Delta \cdot$   
 $\Delta \Gamma \Delta \cdot \Gamma^{\circ} \Delta \cdot \Delta \cdot \quad L \Gamma \quad \Delta \Delta \cdot \Delta \cdot \quad \Delta \cdot \Delta \cdot$   
 $\Delta \cdot \quad \Delta \Gamma \Gamma \quad L \Gamma \quad L \cup \cup \quad \dots \quad \Delta \Gamma^{\circ}$   
 $\Delta \cdot \Delta \cdot \Delta \cdot \Delta \cdot \quad \Delta \Delta \cdot \Delta \cdot \quad \Gamma \Delta \quad \Gamma P \quad \Delta \sigma < :$



V P P O B U A P Γ C T P C O A < A A ,  
 L T C Δ . L P O Δ A Δ . D Γ P Δ U . T  
 O U < B . ... V P C L B P Δ U .  
 D L B . V L B P T . P Δ . > + ... V L ,  
 P L B T . V Δ < C . P D O U . Δ A Δ < ,  
 V P C O . P Δ . > . P C P A C . Γ O P ,  
 V P P Δ C B . Δ L Δ . D T C A , ... L B  
 P P C Δ L . P C B V Δ A P , V B C C  
 P P . P . C C . L U P V Δ C O ,  
 V L Δ . P C A L P Δ P , ... L B Δ .  
 V Γ O Δ . V A Δ . P O B . P Δ .  
 D Δ . L Δ . P P Δ . D U > T Δ .  
 P P L V Δ P Δ P P C C Δ . L U P V  
 Δ C O A . V L Δ . P T O T P , ... P  
 V P P T B . C . P Δ . > . P Δ U . B P L  
 P P . P P O B U . ... Γ O V Γ P O V .  
 P P D Γ P Δ U . ... T C P P  
 P P T < P O U . T C U . ... V Δ P  
 Δ U . P O P . P . Γ O P Δ B . C .

L B . V P Δ . Δ Δ . P P P Δ .  
 B T P . U V A P Δ B . P C P < A  
 T L . Δ P Δ A P Δ C P < P  
 Δ P . P O P < A . Δ P T . C C

P<A>.. ΓΔ Γ<A>BΓB. <P>U<:  
 ΔΔ. ΔPΓΔAΔ.. B. P. TΛV  
 ΓΓ. ΔVΔVΔ.. ... ΔPΔ Δ P  
 ΔΔΔΔ.. Γ<A>BΓB. ΓC. ΔΔ  
 ΔΔ. Δ P ΔVΔVΔ. ΔΔ P V  
 ΔΔΔΔ.. PΓCΔUΔ. ΓΔ P ΔPΔ=  
 PΔVΔ.. ΓΓ. ...

ΔΔ. PΔBΔPΔ. PΔVΔVΔ.  
 UΔV. B. T<A>.. ΔΔ. ΔΔ<C>  
 Δ<A>A. ΓΔ Δ P V<A>.. ΔΔ  
 ΔΔ. ΓΓ. UVΔ. Δ ΔΔCΔ. P  
 LLCΔV. PΔLΔCΔ. Δ ΔU.. ΔΔ.  
 ΔΔΔΔ. CΔ. ΔΔΔ ΔBΔBΔ  
 CΔ. ΔΔ ΔΔ ΔΔ. ΔΔΔΔ.  
 PΔLΔCΔ. PΔLΔΔ.. ...

ΔΔ. ΔΔP B P BΔVΔLΔ.  
 ΔΔ ΔΔ. ΔΔ<C>P. ΔP. Δ  
 ΔΔΓ<A>A. ΓΔ BΔΔ. ΔBΔ B  
 ΔΔPΔ. ΓCΔ P ΔPΔ. Δ  
 ΔUΔ. ΔΔΔ. ΓΔ CΔ. ΔΔΔ P  
 PΔLΔCΔ. PΔLΔΔ. ΔΔ. ...

ΔΔ. BΔΔ ΔΔΔΔ. B P  
 BΔΔ<A>A. Δ P Δ<C>P. LLC=





ADBUΔ.<ΔΓ, ΓΔ ΡΓ ΤΘΤΓ, ...

ΔΔΔΡ ΠΛΒΤΥ, Ρ V ΔCUD..

ΔΔΡ Ρ ΔC.ΒΥΤΔ.. ΔΤΔ ΤC:

ΓΔ ΔΤΔ ΔCΒ Β Δ.Γ.ΓCΔ.Β:

ΔΓ, ... ΛΒ Δ.Λ ΛΔΔCΓ, ΔΥ

ΓΔ Δ.Υ<ΛΓ, ΥΥ. ΔΤΛΑ, ΔΛΔ.Υ

Ρ ΔC.ΒΥΤΔ>.. ... ΛΒ VΥ, ΠΛΒΤ

ΔΥΛΒ, ΔΓ Ρ CΒΓ, ΔΥΛΒ,

ΔΔΡ Υ, Ρ Δ.ΥΔ.ΥΔ.ΥΔ, ΓΔ

ΓΔ ΤΛ+ ... ΔΔ. ΡC. Υ Β Ρ

Δ.<C, C<Γ, ΓΔ ΔC<ΓΔ.

CV.ΛΒΤΑ, ΔΔΡ Ρ.Ρ.Ρ.ΓCΤ

Δ CV, ΛCΤ ΡΥΔ, ΓΔ ΡC

CV.Δ.Ρ.Ρ.Γ, ...

ΔΔΡ ΛΒ Ρ ΔΔΡ, ΔCΓ, ΡC

ΥΛ<Α, ΔΔΔ ΔCΤL LΤCΔ.ΛΡΔ:

ΔΡΔ, ΡΥ.ΛΒ, ΔL ΡΒ, Δ.Β

Ρ Β Δ. ΛΔΔ.Δ.Δ. ... ΓΔ ΔL

ΡC, LΤCΔ.ΛΡΔΔΡΔ, ΡΥ.ΛΒ,

ΡC ΒΔΔ.<ΓΔ, ΔΤΔ Β Ρ

Υ>CΔ.Υ, ...

ΥΥ, Δ ΔΥ ΔCΔΡΤΑ, ΔΔ.

ΒΔ. VΥ, ΠΛΒΤΡΠL, ΔΥ, Δ





ԾԵՃՈՎՈՒ ԳՈՐԾՈՒ ԵՄԸ ԴՈՎՈՒՆ Ե  
 Ք Վ ԴՈՂՈՐԻ ԶԴԿ ԵՆՆԱԾ  
 ԾՐ Ք ԵԱԳՈՐԾՈՒ ԶԱԶԳԱԾ  
 ԵԴ ԴԱ Ք ԱԴՈՐԱԾՈՒ ԸՍ  
 ԴԱ ԸՄԻ ԶԴԿ ԴՆԱԾՈՒ Վ  
 ԴՈՐՈՐԾՈՒ ... ՎԵՐ Վ ՔՎՈՐ Ք  
 ԳՈՐԾՈՒ ԴՈՐԱԾՈՒ ԴՆ ԴԵ  
 ԼՈՐԱԾՈՒ Ք ԴՆԱԾՈՒ Վ  
 ՔԼԱՐԻ ԳՈՐԾՈՒ ...

CH. VII

SAMEDI SAINT

ՔՐ ԵԴՈՐԱԾՈՒ

ST. MATTH. XXVII, 62, 66.

ԴՆԱԾՈՒ ԼԵ Վ ԼՈՐԱԾՈՒ  
 ՔՐԱԾՈՐԱԾՈՒ ԴՆ ԸՍ  
 ԴՆԱԾՈՒ Վ Ք ԼՈՐԱԾՈՒ Ք  
 ԶԱԶՈՒ ԱԶԸ ... ԴՆ Վ ԴՈՐ  
 ԴՈՐԱԾՈՒ Ք ՔՐԱԾՈՒ ԴՆ ԴՆ  
 ԴՆԱԾՈՒ ԴՆ Վ ԱԼԱՐԻ Ք  
 ԴՆ ... Գ ԵՐ ՔՐԱԾՈՒ  
 ԴՆԱԾՈՒ ... ԴՆ ԴՆ

𐌲𐌳𐌳𐌹𐌳𐌰.𐌲𐌴. 𐌹 𐌲𐌳𐌳𐌹.𐌲𐌴𐌲𐌰. 𐌱𐌰.  
 𐌳𐌰. 𐌹 𐌴. 𐌴. 𐌲𐌴. 𐌴𐌲 𐌳𐌰.𐌴.  
 𐌳𐌰. 𐌲𐌴 𐌴𐌴. 𐌲𐌴.𐌴. 𐌲𐌴.  
 𐌴𐌴 𐌲𐌴 𐌳𐌴. 𐌳𐌴.𐌴. 𐌳𐌴.𐌴. 𐌳𐌴.𐌴.  
 𐌴𐌴.𐌴. 𐌴. 𐌴𐌴 𐌴𐌴.𐌴. 𐌴𐌴.𐌴.  
 𐌳𐌴.𐌴.𐌴.𐌴. 𐌳𐌴.𐌴. 𐌲𐌴 𐌴𐌴.𐌴. 𐌴𐌴.𐌴.  
 𐌴𐌴.𐌴. 𐌴𐌴. ... 𐌲 𐌴𐌴.𐌴. 𐌴𐌴.𐌴.  
 𐌲𐌴.𐌴.𐌴.𐌴. 𐌴𐌴.𐌴.𐌴.𐌴.𐌴.𐌴.𐌴.  
 𐌴𐌴. 𐌴𐌴.𐌴.𐌴. 𐌴𐌴.𐌴. ...  
 𐌴.𐌴.𐌴. 𐌴𐌴 𐌴𐌴.𐌴. 𐌴𐌴.𐌴. 𐌲  
 𐌲𐌴.𐌴. 𐌲𐌴.𐌴.𐌴. 𐌴𐌴.𐌴.𐌴.𐌴.  
 𐌴𐌴. 𐌴𐌴.𐌴. 𐌲𐌴. 𐌴𐌴 𐌲 𐌴𐌴.  
 𐌴𐌴.𐌴.𐌴.𐌴.𐌴.𐌴.𐌴. ...





Δ<sup>α</sup>β·ΥΓΒΤ· ΔΓ ΓΒΛ ΔΔΔΤ  
ΔΖΤΖ Γ·CΔ Ρ ΓΖΡΟΑΔ· ...

P DnCJ. ΔΔΔ9Δ.6Γ. 55+  
 ∇ 56.02. ...

ΔΔ<sup>α</sup>ΔΓ<sup>α</sup>ΔΡ<sup>α</sup>ΔΓ<<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>+</sup>  
 ΡΓ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ... Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>

[illegible]





Δ Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ·  
 Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ·  
 Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ·  
 Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ·  
 Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ· Δ·Π·Δ·

ԵՐԿ. ԴՆԸԱ Ք ԺՆՆԱԿԱՆ ...  
 ԼԵ ՎՃՊՔ ՄԻ ԺՊՄՔՎ. Վ  
 ՎՊՄՆԿԳՔ, Ք ԺՃՃՐՆԸՎ. ...  
 ՃՆՎՃ. ԼԵ Ք ԺԿԴ ԿՐԻՎ. ԴՐ  
 ԴՐ. ՃՈԳՔՎ. ... ԼԵ ՎՃՃ  
 ԺՐՐՄՔՔ, ՆՎՃՔ, ԺՐԻՎՔ. Ք  
 ՃՈՎ. ՔՆՎ. ՎԵՃՆ ԿՐԻ. Մ  
 ՔՊԳՍ. Վ ՃՆՃՎՔ. ԿՐԵ Ե Ք  
 ՔՆՎՊՆ. ... ԸՄՔ ԼԵ Ք Վ  
 ՃՆՃՎՔ. ՄՎՃՄՐ. ՎՐ ՎԼՈՐ,  
 ՐԼՃՆ ԺՇ ՎՃ. Ք ՎՐԻՐԵ Ե Ք  
 ՃՐ ՃՍ. ... ԼՐՐՈՇ Վ ՎՎՃ.  
 ՃՍ Ե Ք ՎՐՄ, ՍՎՐԳ, ...  
 ՔՐԻ. Ե Ք ՃՐՎՔ ԴԵ. ՎՆՎ-  
 ԵՆՆՃ. Վ ՎՎ ՎՃՍ. ՎՐՐ:  
 ՄՃՐԻԿ ՎՐ ՎՐ ՔՇ ԴՐՐՐ,  
 ԺԼՆՃՎՔ. Ո ՔՆՎՊՆ. ԴՐ Ո  
 ՎՐԻ. Ք ՄՇ ՔՐԵՔՔ. ... ՎՐ  
 ԼԵ ՎԵ. ՄՆ. ԵԳՆՃ. ՄՇՃ.  
 ՔՊԳՇՇՐՐ. ՔՐՐՎՐՎՐՐ. ԴՐ  
 ՎՎ. Վ ՎՐՐՐ. ... ԴՎ. Ք  
 Գ ՎՐՐՐՐ. ԵՆՆՃ. ՎՐՐ Գ  
 ՎՎՐՐ. Ք ՔՐՐՐ. ԼՐՐ ՎՐՐ







CΔ... ΔCΔ+ ΓΔ ΔCΔ... Δ... Δ P4:  
LTC= ΓΔ P P4LTCΓΔ... ..

[illegible][illegible]

ሊቀ ሲኦን ሌዓል ዮርዳኖስ ልጁ  
ዮርዳኖስ ልጁ ሆይ ስለሚመስል











1. ... 2. ... 3. ... 4. ... 5. ... 6. ... 7. ... 8. ... 9. ... 10. ... 11. ... 12. ... 13. ... 14. ... 15. ... 16. ... 17. ... 18. ... 19. ... 20. ... 21. ... 22. ... 23. ... 24. ... 25. ... 26. ... 27. ... 28. ... 29. ... 30. ... 31. ... 32. ... 33. ... 34. ... 35. ... 36. ... 37. ... 38. ... 39. ... 40. ... 41. ... 42. ... 43. ... 44. ... 45. ... 46. ... 47. ... 48. ... 49. ... 50. ... 51. ... 52. ... 53. ... 54. ... 55. ... 56. ... 57. ... 58. ... 59. ... 60. ... 61. ... 62. ... 63. ... 64. ... 65. ... 66. ... 67. ... 68. ... 69. ... 70. ... 71. ... 72. ... 73. ... 74. ... 75. ... 76. ... 77. ... 78. ... 79. ... 80. ... 81. ... 82. ... 83. ... 84. ... 85. ... 86. ... 87. ... 88. ... 89. ... 90. ... 91. ... 92. ... 93. ... 94. ... 95. ... 96. ... 97. ... 98. ... 99. ... 100. ...

1. ... 2. ... 3. ... 4. ... 5. ... 6. ... 7. ... 8. ... 9. ... 10. ... 11. ... 12. ... 13. ... 14. ... 15. ... 16. ... 17. ... 18. ... 19. ... 20. ... 21. ... 22. ... 23. ... 24. ... 25. ... 26. ... 27. ... 28. ... 29. ... 30. ... 31. ... 32. ... 33. ... 34. ... 35. ... 36. ... 37. ... 38. ... 39. ... 40. ... 41. ... 42. ... 43. ... 44. ... 45. ... 46. ... 47. ... 48. ... 49. ... 50. ... 51. ... 52. ... 53. ... 54. ... 55. ... 56. ... 57. ... 58. ... 59. ... 60. ... 61. ... 62. ... 63. ... 64. ... 65. ... 66. ... 67. ... 68. ... 69. ... 70. ... 71. ... 72. ... 73. ... 74. ... 75. ... 76. ... 77. ... 78. ... 79. ... 80. ... 81. ... 82. ... 83. ... 84. ... 85. ... 86. ... 87. ... 88. ... 89. ... 90. ... 91. ... 92. ... 93. ... 94. ... 95. ... 96. ... 97. ... 98. ... 99. ... 100. ...

1. ... 2. ... 3. ... 4. ... 5. ... 6. ... 7. ... 8. ... 9. ... 10. ... 11. ... 12. ... 13. ... 14. ... 15. ... 16. ... 17. ... 18. ... 19. ... 20. ... 21. ... 22. ... 23. ... 24. ... 25. ... 26. ... 27. ... 28. ... 29. ... 30. ... 31. ... 32. ... 33. ... 34. ... 35. ... 36. ... 37. ... 38. ... 39. ... 40. ... 41. ... 42. ... 43. ... 44. ... 45. ... 46. ... 47. ... 48. ... 49. ... 50. ... 51. ... 52. ... 53. ... 54. ... 55. ... 56. ... 57. ... 58. ... 59. ... 60. ... 61. ... 62. ... 63. ... 64. ... 65. ... 66. ... 67. ... 68. ... 69. ... 70. ... 71. ... 72. ... 73. ... 74. ... 75. ... 76. ... 77. ... 78. ... 79. ... 80. ... 81. ... 82. ... 83. ... 84. ... 85. ... 86. ... 87. ... 88. ... 89. ... 90. ... 91. ... 92. ... 93. ... 94. ... 95. ... 96. ... 97. ... 98. ... 99. ... 100. ...





P. 440Cv. GL DGR AU <Δ>  
 727, LST ... <STP PZP>  
 L. 4b. D<C>DΔ. T<Δ>. PC  
 bPΔBUA<. VdP <STP 9 T<C>  
 GL L. 4b. PC ΓOΓTBUA< ...

---

CH. III HUIT JOURS APRÈS

<440T PZb. 7.C.

ST. JEAN. XX.

CL. NN. VPΔBR, VZ. <STΔ  
 TZY. D<C> GLΔ. P Δ.CA7  
 ΔΔ. 7<Δ>BQ Δ.Λ B P V ΔCUP  
 4ZY ... P ΔO. 1B dCB ΔΔ. 7:  
 <BQ T P <Δ.CLQ UVARQ  
 Δ. 7 LB P Δ. 7. Δ. 7. 7. ΔC  
 VB <Δ.CLT B P <Δ<ΔBUAP  
 DORZ GL VB VPORΔP ΔU V  
 <4CUCD< C<ΔB. Q GL VB  
 <C<T T<C> Δ.ΛB. GLΔ. 7 T  
 B CV. U ...

V P <440T PZb. P.PΔ.

ΔΛΔ·ΒΔ Δ ΔΛΑ· ΑΔΒΓ· ΓΔ  
 ΔΛΔ· Δ Δ·ΔΛΓ·ΔΑ· Δ· Δ Ρ Δ  
 ΔΔΔ· Δ Ρ<ΔΒΔΡ Δ·Δ·ΔΛ  
 ΔΔΔ· Δ Δ<Δ· ΔΔ· ΔΓΔ ΔΔ·  
 ΔΔΔ·ΔΔ· ΔΔ· ... ΔΔ·ΔΓΔ ΔΔ·  
 ΔΔ· ... Δ Δ·Δ Ρ Δ· Δ Δ  
 Δ·Δ·Δ· ΔΔ·Δ· ΔΔ· ΔΔ·Δ· ΔΔ·Δ·  
 ΔΔ·Δ·Δ·Δ·Δ· ... Δ Δ· ΔΔ· Δ  
 ΔΔ·Δ·Δ·Δ· ΔΔ· ΔΔ· ΔΔ·Δ· ΔΔ·  
 ΔΔ·Δ·Δ·Δ· ΔΔ· ΔΔ· ΔΔ·Δ· ΔΔ·  
 ΔΔ·Δ·Δ·Δ· ΔΔ· ΔΔ· ΔΔ·Δ· ΔΔ·  
 ΔΔ· Δ Δ·Δ·Δ·Δ· ...

# CH. IV SUR LES BORDS DU LAC EN GALILÉE

ΔΔ·Δ· ΔΔ· ΔΔ· ΔΔ·Δ·

ST. MATTH. XXVII ST. JEAN. XVI. 1, 15.

ΔΔ·Δ· ΔΔ·Δ· ΔΔ·Δ·Δ·Δ·  
 Δ Δ Δ Δ·Δ· ΔΔ·Δ· ... ΔΔ·  
 ΔΔ·Δ· Δ ΔΔ·Δ·Δ· ΔΔ·Δ·Δ·

ስህተት ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ...

ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ...

ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ...

ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ...

ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡  
 ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ሆኖ ሊታይ ይችላል፡፡ ...

















ԵՄԱԿ՝ ԲՇ Ե՛Լ՝Գ՝ԱՇԴԱ՝ ԼՄԺ:  
 Դ՛Լ՝ՋԴԴ՝Ա՛Ջ ... ԴՋ ԵՄԴ ԴՄ՝  
 ՎԴ՝ ԴՇԴՋԴԵՍԱ՛Կ՝ ՇՎ՝ Կ՝  
 ԲՇ Ե՛ՇԲԴ՝ ՎԴ՝ ԴՋ ԲՐ ԵՄԴ՝  
 ՄՅ՝ԴՄ՝ ԵՐ՝ Վ Մ՝Ժ ԲԴ՝Ե՛Դ՝ ...  
 ԴՋ ԲՐ ԵՄԴ՝ԲԴ՝Դ՝ Գ՝ԴՍԱՇԴ՝Դ՝  
 Ե՛Դ՝Դ՝Դ՝ Դ՝ ԴՋ ԼՐԴՈՈ՛Դ՝ Ր

בְּרֵאשִׁית אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. וְעַד הַיָּבֵשׁ  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ... פֶּלֶא וְעַד הַיָּבֵשׁ  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ...

וְעַד הַיָּבֵשׁ אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ.  
 לְעוֹלָם וָעֶד. ... פֶּלֶא וְעַד הַיָּבֵשׁ  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ... פֶּלֶא וְעַד הַיָּבֵשׁ  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ...

וְעַד הַיָּבֵשׁ אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ.  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ... פֶּלֶא וְעַד הַיָּבֵשׁ  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ...

וְעַד הַיָּבֵשׁ אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ.  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ... פֶּלֶא וְעַד הַיָּבֵשׁ  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ...

וְעַד הַיָּבֵשׁ אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ.  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ... פֶּלֶא וְעַד הַיָּבֵשׁ  
 אֲנִי מֵהַיָּם וְעַד הַיָּבֵשׁ. ...



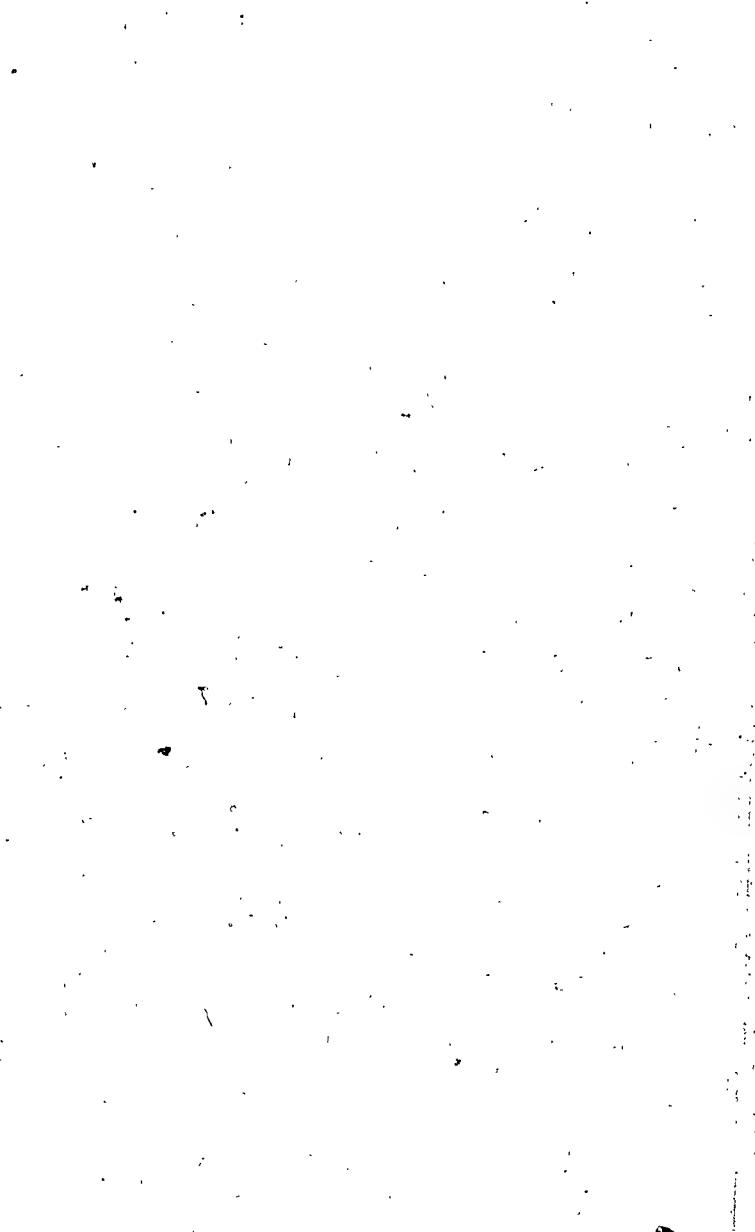
ገጥሞች በ ሆርላ፡ በጥቅም ላይ ይውላሉ፡፡  
 ገጥሞች ለሆርላ፡ ለ ሆርላ፡ ለ ሆርላ፡  
 ለ ሆርላ፡ ለ ሆርላ፡ ለ ሆርላ፡  
 ለ ሆርላ፡ ለ ሆርላ፡ ለ ሆርላ፡  
 ለ ሆርላ፡ ለ ሆርላ፡ ለ ሆርላ፡

### CONCLUSION

ST. BERNARD, 30, J.L.

ገጥሞች በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡

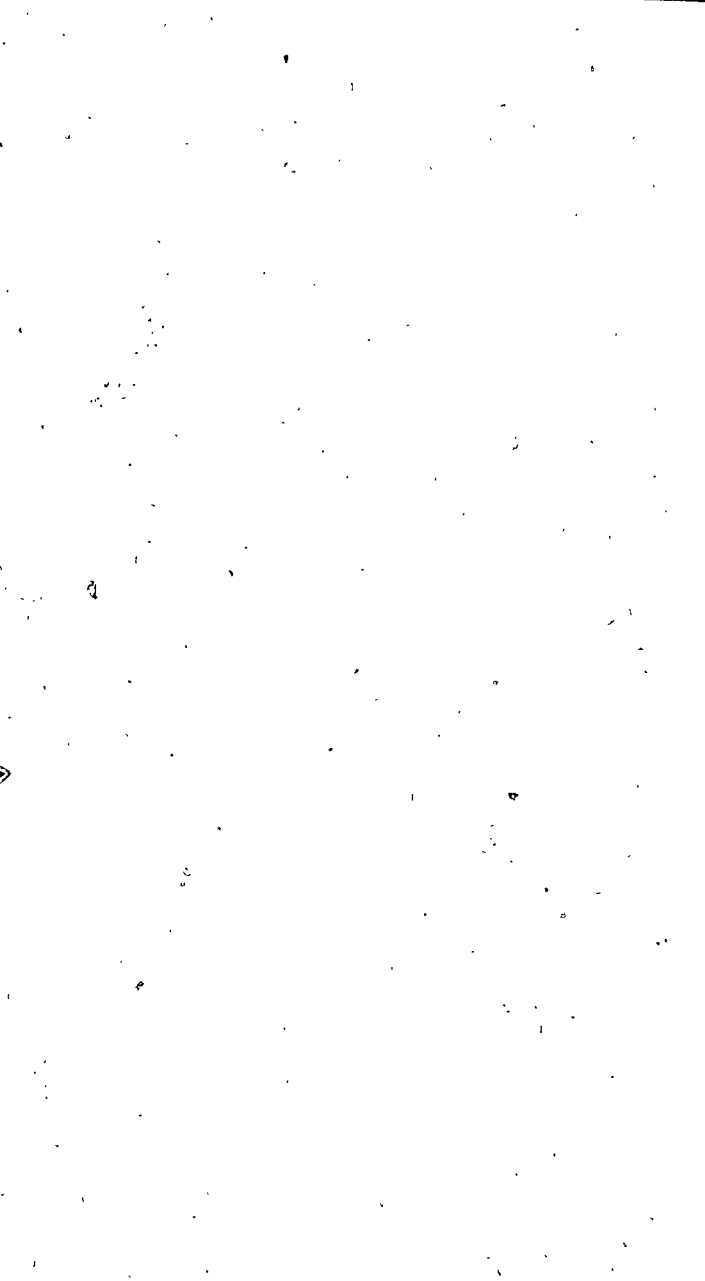
ገጥሞች በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡  
 በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡ በ ሆርላ፡





## OBSERVATION

[illegible]





Δ·Λ·Γ·Δ·Γ·Β·Ρ·Δ·Η·C·L·D·Δ·Δ·C·Δ·Δ·  
 Β·Ρ·V·C·Γ·C·C·C·Δ·Γ·...·Δ·L·L·L·B·  
 Ρ·Η·B·Δ·C·B·C·C·C·C·L·B·P·Δ·Δ·...·P·B·  
 Η·B·Δ·C·B·Δ·Δ·Δ·...·Γ·Δ·H·C·C·C·Δ·Γ·...  
 Δ·L·Δ·Δ·...·P·C·Γ·H·C·P·H·B·Δ·Δ·Δ·Δ·...

Δ·J·Δ·L·B·B·V·L·L·Δ·Δ·Δ·Δ·...  
 Δ·B·B·C·B·C·D·Δ·Δ·C·B·...·U·V·Δ·B·C·B·C·  
 L·C·...·C·Δ·D·Δ·B·P·B·Δ·C·C·Δ·Δ·Δ·Δ·  
 P·C·D·P·L·Δ·Δ·...·P·Δ·U·L·B·Δ·L·  
 Δ·Δ·...·Δ·C·U·P·C·P·B·C·C·Γ·Δ·Δ·Δ·  
 Δ·Δ·C·Δ·Δ·Δ·Δ·Γ·D·P·H·B·Δ·Δ·Δ·C·Δ·Γ·  
 B·P·Δ·C·B·C·B·Δ·L·L·C·Δ·Δ·Δ·Δ·...

L·B·P·B·Γ·Δ·B·Δ·Δ·Δ·...·Γ·Δ·H·  
 L·C·C·Δ·L·L·C·Δ·Δ·Δ·Δ·P·Δ·Δ·Δ·Δ·C·B·C·  
 Δ·Δ·Δ·...·Δ·Δ·H·P·B·C·C·B·C·D·Δ·  
 Δ·Δ·Δ·...·Γ·Δ·H·Δ·Δ·Δ·Δ·...·L·B·  
 Δ·Δ·P·H·C·B·C·B·...

Δ·Δ·H·Δ·P·P·H·C·Δ·Δ·...·Δ·Γ·B·P·C·C·  
 L·C·Δ·Δ·Δ·P·Δ·Δ·Δ·...·Γ·D·Δ·Δ·P·  
 Δ·Δ·C·Γ·Δ·...·Γ·B·...·Δ·Δ·Δ·...·Δ·Δ·C·  
 Δ·C·L·C·Δ·Δ·Δ·...·P·C·C·C·Δ·Δ·Δ·Δ·  
 C·C·...·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·P·Δ·Δ·Δ·Δ·C·  
 P·B·Δ·Δ·Δ·...·B·C·B·C·Δ·Δ·Δ·Δ·

[illegible]

$\Delta \nabla$

$\Delta P \rightarrow \Delta V$







LA DESCENTE DU SAINT-ESPRIT

כסל רל

Δ·Λ Λ·ב Δ·ס·ל ר·ר·ר·ב· V·U·D·  
 Δ·Δ·ר·ר·ר·ר· ל·L·Δ· Δ·Δ·  
 9·C·C·Δ· ב V·C·ב·ת·ב· Δ·Λ·Γ· Δ·  
 C·Λ·ד· Δ·Γ·ר·ר·ר·ר· <·ב· Γ·ר·Δ·  
 <·ב·Δ·ב· Δ·C Δ·V·ר· L·U·<·ר·ר· ...  
 Δ·ד·ר· ר· Δ·ר·ד· L·Δ·Λ·Δ· Δ·ד·U·  
 Γ·U·L·Δ· Δ·Δ·Δ·Δ·Δ·Δ· Δ·Δ·  
 U·Δ·L·ב·ת·ר· Δ·C·ר·ר· ר·Λ·ד· Δ·U·  
 ב·ת·Δ·Δ· ... ב·ר·Δ· Δ·ד·Λ· ר·Δ·ב·



Q L Δ . 7 P Δ . 9 . V Δ . Δ P 9 P 9 P :  
Δ 4 ... L B Δ L Δ D - B L L B C T :  
V Δ D B P T 7 Δ . C L B Δ . 4 Γ 2 P ,  
L T C V V 9 U Δ . B 9 ... A P P C J :  
B Δ . Δ U C P Δ V Δ D P Δ Q 4 P B  
P Δ . < L 4 P C P Δ . V < < Γ L L :  
C Δ . C C P P T < Δ Δ . V P 9 C Δ :  
B . C 4 L B P Δ V P 7 V 4 P C :  
T > Δ . ... V P Δ V P 7 T P  
Δ . < L Q ... Δ P 7 V L L C Δ . Δ V B :  
P 9 P 7 P Δ . 7 Δ D - B Δ U 4 Δ L 9 :  
Γ 2 P 7 L T C Δ . ... C P < 9 9 U Δ Δ .  
9 Δ C J V Δ D Δ Q 4 P B P 9 C Δ :  
B . C 4 V U V P 9 Γ Q V A L 9 Δ V .

Δ P 7 P T Δ L B V P V C Δ . 9 :  
P 9 C A V 6 P J . 9 . Δ C J . Γ Q P  
Δ P B 9 . 9 T Δ . C T P L B V B . A D  
P 9 C C L ... P Δ U Δ . 9 P U P Δ :  
Γ 2 9 . P A L 9 P Δ . T Δ Δ V P 7  
P B Δ 9 P 7 P < C Δ Δ . Q P C B 7 :  
Δ B U P P 7 Δ . Γ Q P C Δ . V 9 U :  
V B P 4 Γ 2 P 7 L T C ...

Δ P Δ P 7 P T Δ V V C P V

ΔΗΘΕ... ΛΔΥ ΔΥ.ΔΥ... ΔΡΥ  
 ΘΥ.ΔΥ ΡΥΓΔΔΔΥΔΥ Ρ <ΔΥΔΥ...  
 ΡΥ ΔΥΔΥΔΥΔΥ... Ρ ΔΥΔΥΔΥ...  
 ΔΥΔΥ... ΔΥΔΥΔΥ... ΔΥ.ΔΥ.ΔΥ... ΔΥ...  
 ΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥ...

# MIRACLES DES APOSTRES

ΡΥΔΥ... ΛΔΥ ΔΥ ΔΥΔΥΔΥΔΥ

ΛΔΥ ΔΥ ΔΥ ΔΥΔΥ... ΔΥΔΥ ΔΥ Ρ  
 ΔΥ ΔΥΔΥ... ΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥ ΡΥ  
 ΔΥΔΥΔΥ... ΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥ...

ΔΥΔΥ ΔΥ ΔΥΔΥΔΥ... ΔΥ ΔΥ  
 ΔΥΔΥΔΥ... ΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥ ΔΥΔΥ ΔΥ ΔΥ  
 ΔΥΔΥΔΥ... ΔΥΔΥΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥΔΥ  
 ΔΥΔΥΔΥ... ΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥ...  
 ΔΥΔΥΔΥ... ΔΥΔΥΔΥΔΥ... ΔΥ ΔΥΔΥΔΥ...  
 ΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥ... ΔΥ ΔΥΔΥΔΥΔΥ ΔΥ  
 ΔΥΔΥΔΥ... ΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥΔΥ... ΔΥΔΥΔΥ...

ΔΥΔΥ ΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥ...  
 ΔΥΔΥΔΥΔΥ ΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥΔΥΔΥ ΔΥΔΥΔΥ...

Ե ԴԱԲԱԾ ԳԵՒ Ե ԴԱՍԱՇԴԱՅ,  
 ԱՎԶ Բ ԴԱՍ Ե ԴԱԼԱԾ ԴԱՍԴԱՅ  
 ԼԵ ԳԵՒ Ե ԴԱՅ ԴԱՅ Բ Ե  
 ԴԱՍ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱ ԱՅ Ե ԴԱՅ Բ ԴԱՅ  
 ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ

ԵՐԶ ԴԱՅ ԴԱՅ ԼԵ Բ ԴԱՅ  
 ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԲԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ

ԱՎԶ ԼԵ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ  
 Բ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ ԴԱՅ





ԴՆՆ ԵՄ ԵՄ ԴՆՆՆՆ ԴՆ Բ  
 ԴՆՆՆՆ ԴՆՆՆ ԲՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ  
 ԴՆՆՆՆՆՆ ԲՆ ԴՆՆՆ ...

ԴՆՆ ԴՆ ԴՆ ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ  
 ԲՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ ԴՆՆՆՆՆՆՆՆ ԴՆՆՆՆ  
 ԴՆՆՆ ԲՆ ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ ...

ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ Դ  
 Բ ՎՆՆՆ ԴՆ ԲՆ ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ  
 ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ  
 ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ  
 ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ  
 ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ  
 ԴՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆՆ



P ḥPQJD. PC VḥΔΓ, ΔC ḥ  
 LLΔ.ΔΛΓ. ḥḥP P ḥQ.ΓΓΔ. ...  
 C.Ḥ ḥ.Γ<Δ. P ḥPCCΔ.ḥΔ. Δḥ.Ḥ  
 ΔΔ.ΔΔ.ḥ. ḥ Δḥ V. ΔḥPQΔ. ...

ḤΔ. ḥ ḥḥPḥḥḥ. ḥḥḥḥ.  
 LḥḥΔ. P ḤQ.Δ.ḥḥ. ... PḥΔ.  
 ḥ ΔPLΔ.Δ. ΓḤ ḥ PḥḥḥΔ.Δ.  
 Pḥ. ḥ Δ. ḥQ.ΓḥΔ.Ḥ. ΔḤ. ḥ  
 Pḥ. ḥ P ḥḥḥ. ḥ P LḥP.  
 ḤV. ḥḥP ḥ P ΔḥḥḥΔ. ... Pḥ:  
 ḥC. ḥPḥ. ḥḥḥ. ḥ P ḥḥḥ.  
 ḥC. PḥLḥḥ ḥ P Δ.ḥḥḥ.  
 ḥΔ.ḥḥ. Δḥ Δ.ḥ ḥ C. Δ.  
 Δḥḥḥ. ḥ ḥΔ.Δ. ΔC ḥ  
 ΔḥḥḥΔ. ... ḥḥ ḤLḥ ḤLḥ Ḥḥ  
 ΔΔ.ḥ. Pḥ P ḤLḥḥ. ḥḥ  
 ḤLḥḥ Ḥḥ Δ.Δ. Δ.ḥḥ.  
 Pḥ Δḥ Ḥḥ. ...

Δ.ḥ. Ḥḥ Δḥḥḥ. PLΔ. ḥ  
 VCΔ.ḥ Ḥḥ ḥCΔ P LLḥC.  
 ḥḥP ḥ P Δḥḥḥ. PC ḥḥ  
 Δ.ḥΔ.Δ. P Δḥḥḥ. ... Cḥ  
 Δḥḥ ḥ CΔ.ḥ ΔP Δḥḥḥ.

420 P LLCΔ·JCCJ· CV· VdP  
 ΓP· DUD· 44+ P·9ACL· ...  
 900D<B· Δ·J· VdP QLD·J P B  
 P <T·UQD· ... LB VB <D·JΓ  
 PC VCB·T·J· JP PC<L<·C·T·  
 <D·D·P VB PC· PC B9·P9J·  
 44+ DΔ·<Δ·T·J· ... VdP V P  
 ΛCBΔΓ· BΔ· P ΔUD· J·J·B·  
 VBΔ·J PC· P·P·D·L·9· 44+ DΔ·  
 <Δ·T· ... LB ΛV· P Q·9·D·J·  
 B·J· P P·J·D· Q·D· P·Q·D·C·  
 BΔ·4· VdP· P·J·L·T·J· ... QLD·J  
 T B P B·PCQ· VB PC <<Γ  
 Δ·CL· B P <·<CL· ΓQ B P VCL·  
 <J·Γ·V·D·PL·D· Δ·Λ LB <D·JΓ  
 V <J·B·Γ·L·P P·V·Q·J·V·D· VB  
 Q·J· V Γ·B·P· CT· 9 B·CP·D·  
 D·J· V D·C·P· <J·J·T·D· ... P·J·L  
 B·P·J· <J·J·T·D· P L·Γ·J·D·  
 P·J·L·T·J·D· <J·L B P <J·P·T·  
 D·P ... ΓQ <J·J·T· B P Δ·  
 LLCΔ·Δ·J·T·B·Δ· P <D·JΓ T·  
 C·D C·J Λ>T· ...

ለላግጢ ካ ልዩ <ጸገሆሉ ጸ ላ  
 ለሀይ፡፡ ልርኅገላ፡፡ ል ልሆጋር፡፡  
 ጸ ጸ ልጸጸ፡፡ ... ልሆ ጸጸ፡፡ ለለ፡፡  
 ጸ ለለ፡፡ ጸጸ፡፡ ል ለ፡፡  
 ጋር፡፡ ጸ፡፡ ለ፡፡ ጸጸ፡፡  
 ል ጸ ጸ ጸ፡፡ ለ፡፡ ለ፡፡  
 ላጸ፡፡ ልጸ፡፡ ...

ልሆ ልሆ ጸ ጸጸ፡፡ ል፡፡  
 ለለ፡፡ ለ፡፡ ጸ፡፡ ጸ፡፡  
 ል ጸ፡፡ ጸ፡፡ ለ፡፡ ለ፡፡  
 ጸ ለ፡፡ ለ፡፡ ለ፡፡ ጸ ጸ፡፡  
 ጸ ጸ ለ፡፡ ጸ ጸ ለ፡፡ ...  
 ለ፡፡ ለ፡፡ ጸ ጸ ለ፡፡ ለ፡፡  
 ጸ ጸ ለ፡፡ ለ፡፡ ጸ ጸ ለ፡፡  
 ለ፡፡ ጸ ጸ ለ፡፡ ጸ ጸ ለ፡፡  
 ለ፡፡ ጸ ጸ ለ፡፡ ጸ ጸ ለ፡፡

---

ANANIE ET SAPHIRE

ልሆ ጸ ለ፡፡

ጸ፡፡ ለ፡፡ ጸ ጸ ለ፡፡  
 ለ፡፡ ... ለ፡፡ ለ፡፡ ጸ  
 ጸ፡፡ ... ጸ ጸ ጸ ጸ ለ፡፡

<P> <D> <B>ΔBΔ P <C>Δ.9Δ..  
 ΔPΔ V VΔ.Δ.Δ.Δ. P ΔΔ..  
 Δ.Δ. PΔΔΔΔΔ.Δ.Δ. ... ΔPΔ  
 Δ.Δ.Δ. P ΔΔΔΔΔ.Δ.Δ. ΔΔΔ B  
 P.ΔΔ.Δ. ...

ΔPΔ VΔ. ΔΔΔΔΔ. ΔΔΔ V  
 ΔΔΔΔ. ΔΔ Δ.Δ. ΔΔ. P ΔΔΔ..  
 ΔΔ. VΔ. ΔPΔΔΔΔ.Δ. ... Δ Δ.  
 ΔΔΔΔΔ. ΔΔΔ Δ.Δ. V PΔΔΔΔΔ.  
 <P> ΔΔΔΔΔ.Δ.Δ. P ΔΔΔ.Δ.ΔΔΔ.  
 ΔPΔ <P> ΔΔ P V ΔPΔΔΔΔ.  
 ΔΔΔΔΔ.Δ.Δ. ...

ΔΔ. ΔB P ΔΔ. ΔΔΔ ΔΔ P  
 P ΔΔΔΔ. ΔΔΔΔ B ΔΔΔΔΔ.  
 PΔΔ. ... ΔΔ P Δ. Δ.Δ.Δ. ΔΔ.  
 ΔΔΔ ΔΔ ΔΔΔ. PΔΔ B P ΔΔ:  
 ΔΔ. <P> Δ ΔΔΔΔΔΔ.Δ.ΔΔΔ.  
 P B P ΔΔΔ.Δ. PΔΔ. Δ ΔΔ:  
 Δ.Δ.Δ. ΔΔ Δ P ΔΔΔ.Δ. ΔΔΔ.  
 ΔΔΔ. ΔΔΔ ΔΔΔ. P B P ΔΔΔ.  
 ΔΔΔ ΔB B P ΔΔΔΔΔ. ΔΔ  
 P ΔΔ. ... ΔΔΔ.Δ. <P>ΔΔΔ. P  
 P PΔΔΔ. ΔB PΔΔΔ ...

[illegible]



אֲשֶׁר פָּקַדְתָּ בְּיָדְךָ פֶּסֶד אֶלֶּי  
 אֲשֶׁר ... לִבְּךָ אֶלֶּיךָ וְפָרָה  
 צִדְקָתְךָ פֶּסֶד אֶלֶּיךָ פָּקַדְתָּ בְּיָדְךָ  
 אֲשֶׁר אֲשֶׁר אֶלֶּיךָ וְפָרָה פֶּסֶד אֶלֶּיךָ  
 אֲשֶׁר וְפָרָה צִדְקָתְךָ אֲשֶׁר אֲשֶׁר פֶּסֶד אֶלֶּיךָ  
 אֲשֶׁר וְפָרָה צִדְקָתְךָ ... וְפָרָה  
 פֶּסֶד אֶלֶּיךָ פָּקַדְתָּ בְּיָדְךָ פֶּסֶד  
 אֶלֶּיךָ אֲשֶׁר ... אֲשֶׁר אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ  
 בְּיָדְךָ אֶלֶּיךָ וְפָרָה פֶּסֶד אֶלֶּיךָ  
 אֲשֶׁר אֶלֶּיךָ וְפָרָה צִדְקָתְךָ לִבְּךָ  
 אֶלֶּיךָ אֲשֶׁר אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ  
 וְפָרָה צִדְקָתְךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ  
 וְפָרָה צִדְקָתְךָ ...

וְלִבְּךָ פֶּסֶד אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ  
 אֲשֶׁר אֶלֶּיךָ פֶּסֶד אֶלֶּיךָ וְפָרָה  
 אֲשֶׁר אֶלֶּיךָ וְפָרָה צִדְקָתְךָ ... וְפָרָה  
 אֲשֶׁר אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ בְּיָדְךָ פֶּסֶד אֶלֶּיךָ  
 לִבְּךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ וְפָרָה צִדְקָתְךָ  
 אֶלֶּיךָ בְּיָדְךָ אֶלֶּיךָ ...

אֲשֶׁר אֶלֶּיךָ פֶּסֶד אֶלֶּיךָ וְפָרָה  
 אֲשֶׁר אֶלֶּיךָ וְפָרָה צִדְקָתְךָ אֶלֶּיךָ  
 אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ  
 אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ  
 אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ אֶלֶּיךָ









MARTYRE DE SAINT ETIENNE

ՔՐԸ՝ ՎՈՎ՝ Վ ԱԼԻԶՈ՝

Դ՛Ա Վ ԿՈՒՐՈՐԻ ԵՇԿԳԿԸ՝  
 ԳՇԵՎ. Բ <ԻԶԼԵ՝ ԱԿՇՎ.ՅԸ՝  
 յԸ՝ <ԴՇՎ.Ը՝ ԵՈ՝ ... ԿՍԸ ԼԵ  
 ԴՇՇԻՄԻ՝ Բ ԱՅԵԴԸ՝ ԵՇԿԳԿԸ՝  
 ՎԻՐ Վ ԸՇՐԻ ... ՄԻԿՈՐԻ ԱԿ՝  
 ԻԿ՝<Ե՝ ՍԿԻ ԱՎԸ՝ Վ ԸՅԻՄԻ՝  
 ՄԼԸ՝ ԸՂԸԸ՝ Մ Ե ԿԵԴՅԱԿԸ՝  
 ԴԿԸ՝ ԴԱ Մ Ե ԵԳԻՐԳԱԸ՝ ...  
 ԿՍԼ ԼԵ ԸՍ.Ը՝ ԵՐԸ՝ Բ ԴՎ՝  
 ՅԸ՝ ... ՎԻՐ Բ ԱԿ՝ԻՍԸ՝

$U < D, U < V, V < A, \Delta U \Delta V \Delta A \Delta \dots$   
 $\Delta B \Delta C, D C B A U < \dots$

[illegible][illegible]

$\nabla dC \nabla u \nabla P P_0 P_1 \dots \nabla C \Delta =$   
 $\nabla \sigma \Delta \cdot C \sigma \nabla P P_1 \nabla \sigma \nabla C \Delta =$   
 $dC \cdot P_1 \sigma \nabla \Delta \cdot \nabla \sigma \nabla \Delta \cdot \nabla \sigma \nabla \Delta \cdot$   
 $\nabla \sigma \nabla \sigma \nabla \Delta \cdot L \Delta \dots P_1 \nabla \sigma \nabla \Delta \cdot$   
 $\nabla \sigma \nabla \sigma \nabla \Delta \cdot C P P_1 \nabla \sigma \nabla \Delta \cdot$   
 $P_1 \sigma \nabla \sigma \dots P P_1 \nabla \sigma \nabla \Delta \cdot$

<ט<ד... דדד פ"נ<ד... פ דודד<...  
 ד פ ט<ד<... דד... דב"ז"ב"נ"ד... ...

א<דפ... דדדד פ דדדדד...  
 ד"ז לב דודד... ד"א"ג... ד ד<ד<...  
 פ ד<ד<... דדד פודדד... ד דוד...  
 ט ד<ד<... דדדדדד... פד<...  
 דודד... דודדד... ד ד<... ... דדד  
 ד דוד... דד... פ ד ד"נ"פ... ד<...  
 דדד... ד ד<... דודד... ד ד...  
 אד... דודד... ...

דד... ד ט<ד... דדד ד<ד<...  
 דודדדד... דד... ד דוד... דוד... ...  
 דד... ד פ דודד... דד דוד... ד  
 דוד... דודדד... דדד... דוד...  
 דודד... ד פ ד ט<ד... דדד ד  
 פ דוד... פ ד<ד<... ...

דדד פ דודד... דד... דודד...  
 ד דודד... ד"נ"ג דוד דודד...  
 ד ט<ד... פוד... דודד... ...





PC Δ. <PU>CL<sup>m</sup> VDD P Δ<sup>m</sup>  
 LGCTAUB<sup>m</sup> ... Δ<sup>m</sup> T Δ<sup>m</sup><U:  
 P U VLA- V HEPULB<sup>m</sup> BBZ:  
 Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> ΓΔ P PP<sup>m</sup>BΔ<sup>m</sup> LRC<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 P Δ<sup>m</sup> P<sup>m</sup> P<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> NΛ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>  
 ΓV<sup>m</sup>CLΔ<sup>m</sup> , V<sup>m</sup> PC Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>UB<sup>m</sup>  
 P<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> ...

(VDD LGCTAUB<sup>m</sup> P<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 VLA- P LGALUB<sup>m</sup> ΓΔ P Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> CLCΔ<sup>m</sup> V <<Γ Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 <Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup> B LGAL<sup>m</sup> ...)

VΔ<sup>m</sup> B UB<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> P  
 PΔ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> VΔ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> <Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> B Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 BΔ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> ... Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> ... >  
 B Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> V Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 PC Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> ... VDD Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 VΔ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> ... Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>  
 P Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> VΔ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> >  
 Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> ... Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup> Δ<sup>m</sup>Δ<sup>m</sup>



𐤂𐤊 𐤁𐤁 𐤐 𐤔𐤕𐤁𐤁 𐤒 𐤁 𐤁𐤕𐤕𐤕  
 𐤁𐤒𐤁𐤁𐤁𐤁𐤁 𐤐 𐤁𐤁 𐤕𐤔𐤕 𐤑 𐤐  
 𐤁𐤕 𐤔𐤕𐤕𐤕 𐤐𐤁𐤁 𐤁𐤁 𐤁𐤁𐤁  
 𐤐𐤐𐤁𐤁𐤁𐤁𐤁 𐤁𐤕 𐤁𐤕𐤕𐤕𐤕  
 𐤁𐤕 𐤐𐤕 𐤕 𐤁𐤕𐤕𐤕𐤕 ...

𐤁𐤁 𐤁𐤕 𐤐 𐤁𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕𐤕 𐤕  
 𐤑𐤕𐤕𐤕 𐤐 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤔𐤕𐤕 𐤁𐤕  
 𐤁𐤕𐤕 𐤁𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤐 𐤁𐤁 𐤕  
 𐤕𐤕 𐤁𐤕 𐤔𐤕𐤕 𐤐 𐤁 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 ...  
 𐤁𐤕 𐤕𐤁 𐤁𐤁 𐤑𐤁𐤁 𐤁𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤐  
 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤐 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 ...  
 𐤐 𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕 𐤕 𐤕𐤕𐤕𐤕 𐤕𐤕  
 𐤕𐤕 𐤁𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕𐤕 ... 𐤁𐤕







P ΔC Γ' P Δ L Δ  
 U L B V Δ V Δ C Δ B L  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ  
 P Δ C Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ  
 Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ Δ

$\Delta P_U \Delta C_A \quad V_A \quad \Delta C_A \Delta C_U$   
 $\Delta P_U \Delta C_A \quad \dots \quad \Delta P_U \Delta C_U$   
 $\Delta P_U \Delta C_A \quad \Delta P_U \Delta C_U$

[illegible][illegible]

7000 7 00 ... 6 000000  
 400 6 0 000000 700 0 0  
 000000 00 000000 00 000000  
 000000 000000 000000 ... 00

V ΔC, P ΔAΔ.Δ.Δ. V, ΔN Δ.Δ.Δ.  
 P Δ ΔAΔ. P <PΔ ΓΔ  
 ΔC, P ΔΔΔΔ.Δ.Δ.Δ.Δ. ΔPΔ  
 ΔΓΔ, P ΔNΔΔΔΔ... ΔN  
 PΔΔ. P Δ.Δ.Δ. ΔCΔΔΔ.  
 ΔΔΔ ΔUΔ, ΔC, Δ ΔN Δ.Δ.Δ.  
 CV. Δ.Δ. PΔΔΔΔ.Δ.Δ.Δ. Δ  
 ΔU... ΔPΔ CC Δ VCD, P  
 ΔΔΔΔΔ. Δ ΔU.Δ... ΔC  
 ΔΔΔ ΔΔ Δ <<Δ ΔCΔ. ΔC=  
 ΔΔΔ. Δ Δ. PΔΔΔ, Δ.Δ.Δ.  
 ΔC Δ.Δ. P ΔC. > Δ.Δ.Δ.  
 ΔΔΔΔ, CP ΔΔ.Δ. P ΔN  
 ΔΔΔ.Δ. Δ ΔΔΔ, ΔCΔ.Δ.Δ.  
 Δ ΔU. CV. Δ.Δ. Δ.Δ. ΔΔΔ.  
 ΔC Δ.Δ. Δ.Δ. ΔCΔ.Δ.Δ.  
 ΔC Δ ΔΔ, ΔCΔΔ PΔ P  
 ΔCΔ ΔΔΔ ΔUΔ ΔΔΔΔ, Δ  
 ΔCΔ, Δ ΔCΔ. Δ.Δ. ΔCΔ PΔ  
 ΔΔΔΔΔ.Δ.Δ...

## BAPTÊME DE CORNELLE

[illegible][illegible]

DUBI RV P <L> GL VZ  
 Δ<sup>n</sup>Q. CAC ∇ ΔPΔbR ∇ ΔGLT  
 Γ<ALOR Γ<sup>n</sup>CΔ ∇ TRL<  
 DPOLPR< ... QCCV LB P  
 <dR ∇dR P TL ... D.CYΓ<>  
 ∇ P<sup>n</sup>QACP PRC AVZ DU  
 NC ∇ZP P ΔOIVD... TR  
 <APPT< PR TCΔ OJLZ ...  
 AVZ ∇ V ΔJU P ΔJC<0

ΔC B AΓΠΤΑ, ΔΤΔ ΓΔ Δ.Β.Δ.  
 B P QBCBA, ... ΔB. Δ V QUD,  
 ΓΓ, Γ.Β.Δ. Δ LCΔ, P Δ. < UΔ,  
 ΔΔ.Δ.Δ. Γ Q ΓBCB, B P  
 ΔΠCLΔ, CVCΔ. ...

ΔV, P ΠPT, BPA, PC  
 Δ.Δ.Δ., ΔPΔ Δ ΔB.ΔV, P  
 LΔ.Γ.Β. ... ΔB. Δ < P, P  
 ΔU ΔΤΔ BΔV, ... CVC < P  
 Δ, P CBAΔ. Γ Δ Δ. < P,  
 P ΠCΔΔ. ...

BPA ΔCΔ.Δ.Δ., ΔV B P  
 ΓΔP, ΔC.Δ. PΔCTΔ. P  
 PCΔLΔ.Δ., ΔB PC Δ.Δ.Δ.  
 QUL, ΔΔCTΔ.Δ. ΔB B  
 ΔCΔΓΔ.Δ., ...

ΔΔP CT, PΔΔΓΔ.Δ.Δ.,  
 ΔCΔ.Δ.Δ.Δ., Δ P V PP  
 ΔVP, ΔC ΔP ΔΔΓΔ., Δ  
 ΓΔP B UVΔPΔ, Γ Δ P  
 ΠPΔ, PC < ΓPΔLQ,  
 QΔC Δ.Δ.Δ. ΔCΔ.Δ.Δ. P < Γ









רָגַל שֶׁ בַּרְשֵׁי אֶלֶף ...

שֶׁכֵּן אֶלֶף בֵּן רַבִּי נָחֵם  
 צִדְקִיָּהוּ בֶּן־רַבִּי נָחֵם וְאֶלֶף  
 דָּוִד בֶּן־אֶלֶף וְאֶלֶף לֵאמֹר  
 בְּאֶתְרֵךְ ... לֵב אֶלֶף לֵאמֹר  
 אֶלֶף דְּבָרִים דִּרְשָׁה וְשִׁיר  
 רַבִּי נָחֵם וְדָוִד שֶׁכֵּן אֶלֶף  
 וְאֶלֶף ... שֶׁכֵּן אֶלֶף בֵּן־רַבִּי  
 רַבִּי לֵב דָּוִד אֶלֶף ... רַבִּי  
 אֶלֶף רַבִּי רַבִּי דָּוִד וְאֶלֶף  
 בֶּן־רַבִּי דָּוִד וְאֶלֶף רַבִּי רַבִּי  
 גִּלְיָהוּ דָּוִד וְאֶלֶף רַבִּי רַבִּי  
 רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי  
 דָּוִד רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי  
 אֶלֶף רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי  
 אֶלֶף רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי

לֵאמֹר רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי  
 דָּוִד רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי  
 אֶלֶף רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי  
 דָּוִד רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי

דָּוִד רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי  
 דָּוִד רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי  
 דָּוִד רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי  
 דָּוִד רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי רַבִּי

$\Delta \cup \Delta' = \dots$

[illegible]

1.  $\Delta ABC$  2.  $\Delta DEF$  3.  $\Delta GHI$  4.  $\Delta JKL$  5.  $\Delta MNO$  6.  $\Delta PQR$  7.  $\Delta STU$  8.  $\Delta VWX$  9.  $\Delta YZ$  10.  $\Delta ABC$  11.  $\Delta DEF$  12.  $\Delta GHI$  13.  $\Delta JKL$  14.  $\Delta MNO$  15.  $\Delta PQR$  16.  $\Delta STU$  17.  $\Delta VWX$  18.  $\Delta YZ$  19.  $\Delta ABC$  20.  $\Delta DEF$  21.  $\Delta GHI$  22.  $\Delta JKL$  23.  $\Delta MNO$  24.  $\Delta PQR$  25.  $\Delta STU$  26.  $\Delta VWX$  27.  $\Delta YZ$  28.  $\Delta ABC$  29.  $\Delta DEF$  30.  $\Delta GHI$  31.  $\Delta JKL$  32.  $\Delta MNO$  33.  $\Delta PQR$  34.  $\Delta STU$  35.  $\Delta VWX$  36.  $\Delta YZ$  37.  $\Delta ABC$  38.  $\Delta DEF$  39.  $\Delta GHI$  40.  $\Delta JKL$  41.  $\Delta MNO$  42.  $\Delta PQR$  43.  $\Delta STU$  44.  $\Delta VWX$  45.  $\Delta YZ$  46.  $\Delta ABC$  47.  $\Delta DEF$  48.  $\Delta GHI$  49.  $\Delta JKL$  50.  $\Delta MNO$  51.  $\Delta PQR$  52.  $\Delta STU$  53.  $\Delta VWX$  54.  $\Delta YZ$  55.  $\Delta ABC$  56.  $\Delta DEF$  57.  $\Delta GHI$  58.  $\Delta JKL$  59.  $\Delta MNO$  60.  $\Delta PQR$  61.  $\Delta STU$  62.  $\Delta VWX$  63.  $\Delta YZ$  64.  $\Delta ABC$  65.  $\Delta DEF$  66.  $\Delta GHI$  67.  $\Delta JKL$  68.  $\Delta MNO$  69.  $\Delta PQR$  70.  $\Delta STU$  71.  $\Delta VWX$  72.  $\Delta YZ$  73.  $\Delta ABC$  74.  $\Delta DEF$  75.  $\Delta GHI$  76.  $\Delta JKL$  77.  $\Delta MNO$  78.  $\Delta PQR$  79.  $\Delta STU$  80.  $\Delta VWX$  81.  $\Delta YZ$  82.  $\Delta ABC$  83.  $\Delta DEF$  84.  $\Delta GHI$  85.  $\Delta JKL$  86.  $\Delta MNO$  87.  $\Delta PQR$  88.  $\Delta STU$  89.  $\Delta VWX$  90.  $\Delta YZ$  91.  $\Delta ABC$  92.  $\Delta DEF$  93.  $\Delta GHI$  94.  $\Delta JKL$  95.  $\Delta MNO$  96.  $\Delta PQR$  97.  $\Delta STU$  98.  $\Delta VWX$  99.  $\Delta YZ$  100.  $\Delta ABC$

PRC.  $\Delta \nabla \nabla \Delta \cap \Delta P_n q$ ,  $\Delta U$   
 $CV$ .  $\sigma \Delta < U$ ,  $\nabla \nabla$ .  $P_4 L \sigma \Delta \nabla \nabla$   
 $\nabla \Delta \nabla \Delta q$ ,  $q \Delta \Delta \Delta \Delta \Delta \Delta$ ,  $\Delta \Delta \Delta \Delta \sigma \Delta$   
 $L \nabla \nabla \Delta \Delta \nabla \Delta \Delta$ ,  $PC \Gamma \Delta PC < \Gamma$   
 $\Delta \sigma \Delta \nabla \nabla \Delta \Delta \Delta \Delta \Delta \Delta$ ,  $\Gamma \Delta \nabla$



ልጅህ ገደሉ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ዋና ሰውነትህ ... ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ...

ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ... ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ

ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ ...

# LE ROI HÉRODE

ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ

ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ  
 ልጅህ ሲገደሉ ልጅህ ሲገደሉ ...









ΔΧΡΛΔ·ΡΡ·Β·Ο·Β·Ω ΔΔΡ Δ ΔΛ·  
 ΔΡ·Ο·Δ·Λ·Δ·Τ· Ρ ΛΡ·Β·Ο·Ω ΔΔΡ·Δ·  
 Τ·Δ· ... Ρ ΟΥ·Δ·Ω ΛΒ Δ ΔΟ·Ο·  
 ΛΤ·Δ·Δ·Ο·Ω ΔΔΔ·Δ· ΔΔΡ·Δ·Τ·  
 Υ·Λ· ΛΒ Δ Ρ Ρ·Ο·Ω·Ρ· Ρ <<·Υ·Ω·Δ·  
 Β ΟΥ·Δ·Ο·Ω·Δ·Δ·Χ·Ρ·Δ·Λ ... Ρ Δ·Δ·  
 ΛΒ ΛΤ·Δ· ΔΔΡ Ρ ΔΡ Τ·Λ· ...

---

PREMIER VOYAGE DE ST. PAUL

ΡΡ·Ο· >· Τ·Β· Δ<<·Δ·Ω·Δ·

ΡΡ·Ο· >· Γ·Ω <·Ω·Δ· Δ Ρ  
 Δ·Δ·Ο·Τ·Δ·Δ·Ο·Ω· Ο Δ·Δ·Ο·Ω· Δ·Δ·Ο·  
 Δ·Τ·Ω· Γ·Δ· Ρ Δ·Δ·Ο·Ω· Τ·Β·  
 Γ·Τ·Ω·Δ· Ρ·Ω· Δ·Δ·Ο·Ω· Δ·Δ·Ο·  
 Δ Δ· Ρ·Ρ·Δ·Δ·Λ·Ω· Δ·Δ·Ο·Ω· ...

Δ·Δ·Ο· Δ·Δ·Ο·Ω· Δ·Δ·Ο·Ω· Δ·Δ·Ο·Ω·  
 Δ Γ·Ω·Δ·Δ·Ο·Ω· Δ Δ·Δ·Ο·Ω· Λ·Τ·Δ·Δ·Ο·Ω·  
 Δ·Δ·Ο· Ρ Δ·Δ·Ο·Ω· >·Δ· Ρ·Ω· Δ Ρ·Ο·  
 Δ·Δ·Ο· Δ·Δ·Ο·Ω· Δ·Δ·Ο·Ω· Δ·Δ·Ο·Ω·  
 >· ΛΒ Δ Υ·Β·Ρ·Τ·Ω·Δ· Γ·Δ·Δ·  
 Λ·Τ·Δ·Δ·Ο·Ω· Δ Ρ·Ο·Ω· Δ·Δ·Ο·Ω· Ρ  
 Δ·Δ·Ο· ... Δ·Δ·Ο·Ω· Ρ Υ·Β·Ρ·Τ·Ω·Δ·

לרדל דדלדלדל. ב, נבדלדל  
דלדלדלדל. ללל. פ דלדל. ר  
דלדל. פ ב דל. <ללל. פללל  
לללדל. פ ב דל. דלדל. דל  
פל דל. לל. לל. ... דלדל. לל  
דל. פלל. פ דל. דלדלדל. דל  
ד דל. ... פ <<לל. לב ד  
לללדל. דלדל. פללללללל. ...  
פלללל. ד דל. לב ללללל.  
דללל. פ לל. דלדלדל. ...

דלדל דל פלל. > פל <לל  
פל דלללל. דלל. דלל. דלל  
דלללללל. בלל. דללללל.  
לללללל. לב פ דל <ללל.  
>ל לל פ דל. דלללל. דלל.  
פל. דל ...

לל. דלל. > פ דלללל. לל  
ללל. דל דל. דל פ ללל. ...  
דללללל. דל. <לל. >ל ב פ  
ללל. פ דלל. ללל. פ  
ללל. דל פ דל. ללללל.  
>ל פל <ל >ל ... דל. לב  
לל פ ללללל. דללללל.

ΓΩ Ρ ΔΥ·Δ· ΔΑΡΑΥ·Ν· ΣΤΡ  
Δ·Σ·Σ·Γ· ... Σ·Ν·Σ·Ν· Σ·Σ·Α·Α·Δ·Σ·Ν·  
Σ·Α·Δ· Ρ·Σ·Δ· ΓΩ Ρ Ν·Σ·Λ·Ν·  
Γ·Σ·Δ·Ν·Δ· ... Ν·Δ·Ρ· Ρ·Ρ·Δ·Δ·  
Ρ·Δ· ... Δ·Ν· Δ·Σ·Γ·Δ·Δ· ...

Λ·Β· Ρ·Σ·Δ·Ρ·Δ· Δ·Ν·Σ·Δ·Α·Σ·Δ·  
Δ·Δ·Δ· Ρ·Δ·Δ·Ρ·Δ· Δ·Ν· Δ·Α·Α·  
Σ·Δ· ΓΩ Ρ Α·Λ·Ρ·Δ·Σ·Δ· > Δ·Δ·Ρ·  
Δ· Ρ· Δ·Δ·Δ·Σ·Δ·Ρ· Δ·Σ·Δ· Δ· Ρ·  
Δ·Β·Σ·Δ· Δ·Δ· Δ·Σ·Α· Ρ· Δ·Σ·Α·Δ·

Δ·Λ·Δ·Δ· Δ·Δ· Δ·Δ·Α· Ρ·Σ·Α·  
> Λ·Β· Δ·Ν·Σ· Δ·Δ·Α· Ρ· <<Γ  
Ρ·Δ·Β·Δ· Δ·Σ·Γ·Δ·Δ· Δ· Δ·Β·Γ·  
Β·Ρ·Δ· Δ·Ν·Δ·Ν·Σ·Δ·Α·Σ· ...

---

LE CONCILE DE JERUSALEM

Δ·Δ·Δ· Λ·Λ·Δ· Δ·Δ·Δ· Σ·Ν·Σ·  
Ρ·Ρ· Δ·Δ·Δ·Δ·Α·Σ·Δ·

> ΓΩ <Δ·Δ· Ρ· Ν· Δ·Δ·Δ·  
Δ·Σ·Δ· Δ·Δ·Δ· ... Δ·Δ·Δ· Ρ· Δ·Δ·Δ·  
Δ·Ν· Δ·Δ·Δ·Α·Σ·Δ· Δ·Δ· Δ·Ρ· Δ·Δ·Δ·

47744. LB 0. - P P P P P  
 90. 7 0.0. ... P. 0. 44.5.  
 0.4.5. 477. 600.7. 7.7.7.  
 0.7.7.7. 0.4.5. PC P 44.5.  
 7. 7. 7.7. P. 0.7. 44.5.  
 7.7. 7. 7.7. 44.5. 44.5.  
 7.7. P 4.4.5. 44.5. PC  
 6.7.7.7. P 4.4.5. 44.5. 44.5.  
 44.5. 6. 7. 44.5. 44.5. ...

[illegible]





## ST. PAUL A. ATHÈNES

ሆኑ። ሃይ. <<ሀ። >።

የሆኑ. >። ሃይለ- የ <<ፍ ልጋህ  
 ሃ. ርል. የሥዊድኒያ, ... ለእ. የ  
 ርዕህ. ይህሁ. ልህ. ዓረፈህሁ. ...  
 ሃደር ሃ ል፣ ፍጋህ የ ሥር. ይህል.  
 ሃ የሆሊዮሊ. ሃደህ ሃይለ, ልሥ.  
 ሥራ. ሆሊ ሃ ል፣ ሃይለ. ሃይለ. ሃ  
 ሊሆኑሁ. ... ርራ. ርጋ የሥዊድኒያ  
 ል፣ ሥዊድኒያ ሃ የሥዊድኒያ, ል፣ ፍጋህ.  
 ል፣ ፍጋህ. ፍጋህ. ፍጋህ. ለሀህይ. ...

ል፣ ል፣ ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሃ  
 ልሥ. ሆሊ. የ ል፣ ሥዊድኒያ. የሆኑ. >።  
 ልሥ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ.  
 ሃይለ. ሃ ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ...

>። ሃ ሆሊ. የ ልህ. ... ልህ. ሆሊ.  
 ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ.  
 ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ.  
 ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ.  
 ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ.  
 ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ. ሆሊ.

אֲדָרָה לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי  
 לֵאמֹר ... לְיָמֵינוּ וְכֵן לֵאמֹר בְּ  
 לְיָמֵינוּ. אֲדָרָה לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי  
 שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי  
 לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי ...

וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי  
 שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי  
 לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ.  
 וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי  
 שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי  
 לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ.  
 וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי  
 שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי  
 לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ.

וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי  
 שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי  
 לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ.  
 וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי  
 שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי  
 לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ.

וְכֵן בְּפִי שְׂפָתַי לְיָמֵינוּ. וְכֵן בְּפִי





<ᵇ- >CᵇPᵇ. ἢ <ᵇPᵇ ᵇ Δ.ᶜ-  
 Δ.ᵇᵇPᵇ. LᵇLᵇPᵇ. Lᶜ ᵇ ᵇPᵇ.  
 CᵇᵇPᵇ ἢ <ᵇCᵇPᵇ ᵇ P  
 PᵇᵇPᵇ. PᵇC. >ᶜ PᵇᵇPᵇ.  
 <ᵇPᵇ. ἢ Pᵇ <ᶜΔ.ᵇᵇ. Lᵇ-  
 LᵇPᵇ. ...

ἢ, ἢ <ᵇPᵇPᵇ. ᵇ Cᵇ.  
 Δ.ᵇPᵇPᵇ. <ᶜPᵇ. P. ᵇ ΔCᵇPᵇ.  
 ᵇ <ᵇPᵇ. ἢ ᵇ ΔCᵇPᵇ. ΔCᵇ:  
 CᵇPᵇ. ... ἢ <ᵇPᵇ ᵇ  
 Pᵇ ᵇPᵇ. ᵇPᵇPᵇ. Pᵇ VᵇCᵇ.  
 ΔCᵇPᵇPᵇ. LᵇPᵇPᵇ. ᵇ Lᵇ:  
 ᵇPᵇ. ... ᵇPᵇ Cᵇ <ᵇPᵇ. P  
 <ᵇPᵇPᵇ. ΔCᵇPᵇ. ...

Pᵇ <ᶜ Lᵇ ΔCᵇ. ᵇPᵇ ᵇPᵇ.  
 <ᵇPᵇPᵇ. ᵇ LᵇPᵇPᵇ. ᵇPᵇPᵇ.  
 ᵇ ΔCᵇPᵇ. ἢ <ᵇPᵇPᵇ. ᵇ  
 <ᵇPᵇ. ... <ᵇPᵇ ΔCᵇ. ᵇPᵇ ᵇPᵇ.  
 PᵇPᵇPᵇ. ᵇPᵇ ᵇPᵇ. P  
 LᵇPᵇPᵇ. <ᵇPᵇPᵇ. ... ᵇPᵇ P  
 ΔCᵇPᵇ. ...

LᵇPᵇ <ᵇPᵇPᵇ. ᵇ P  
 LᵇPᵇ. ΔCᵇPᵇPᵇ. PᵇCᵇPᵇ ᵇ



Δ<sup>α</sup>Λ Λβ β >σ<α, ΔσL  
 PΔ<sup>α</sup>β.γβΓP<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> > P ΔCΓ<sup>α</sup>βΔ<sup>α</sup>  
 ΔCγΓΔΔ. ΓΔ P P<sup>α</sup>γ.δ. LγΔσΔ<sup>α</sup>  
 ΔδU ΓP<sup>α</sup>Δ. P γ> ΔΔU<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>CΔ  
 Δ, ββ<sup>α</sup>P<sup>α</sup>Δ, P ΔU<sup>α</sup>C<sup>α</sup> β<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup>  
 σ<sup>α</sup>Δ Λ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ΔδC Δ Δγ, ... Λ<sup>α</sup>  
 P Cδ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>U<sup>α</sup> ... σ<sup>α</sup>C<sup>α</sup> Δ  
 P<sup>α</sup>β<sup>α</sup> Λβ Δδ<sup>α</sup> P Δ<sup>α</sup><α<sup>α</sup> ... P  
 LLΔ<sup>α</sup> ΔΛΔ<sup>α</sup> PC <β<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> <β<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δδ<sup>α</sup> > P ββ<sup>α</sup>P<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Λ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ ΔΛCΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ ΛP<sup>α</sup>β<sup>α</sup> ...  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Λβ P ΔΛ<sup>α</sup> Δγ<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>PσP<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>CΔ Δ ΔU<sup>α</sup>β<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ  
 βΔ<sup>α</sup>β<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> P <P<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>ΛΓ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Γ Δ  
 Δ ΔU<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> >Δ σΛ<sup>α</sup> ... > Λβ ΔδC  
 Δ Δ<sup>α</sup><αΔ<sup>α</sup> P ΔU<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ΓΔ P  
 ΔΛ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ...

Γ<sup>α</sup>C<sup>α</sup> P γ ΔΔU<sup>α</sup> > ΔU<sup>α</sup>  
 ΓU<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> P Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 ΓΔ P Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ΔδC βP<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>  
 ΔγΓΔΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> ΔΓ<sup>α</sup> P ΔU<sup>α</sup> ...

PΔ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> P P<sup>α</sup>β<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> σ<sup>α</sup>C<sup>α</sup>  
 Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup> β γ ΔΔU<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>β P Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>Δ<sup>α</sup>

[illegible]



Եւ զձեռն Եւր Կոն ... Դոն ՎեճԹ  
 ԲԻԵՎ. ԸՎ. Բ ԴՉՍՈ ԿՅԿՄԴ. ...

ԳԸԸՎ. ԿՅԿՄԴ. Բ ԹԸԸ.  
 ՎԵԴՎ. ՍՄԻՐԳԸ.ԵԴԸ. ՎԸԸԸԸ  
 ՎՈ. ԷԸԸ.ՅԸԸ. Բ ԸՈՈՍԸ. Վ  
 ՍՄ.Դ. ... ՎԻՐՅՈ. Ը.Ր.Ը.  
 ՎԸԸ ՎԸ. ԴԻՎ. Ե ԸՐ ԸԲԳ.  
 ԲԵՎ. ԸՐ ԸԵԻՎ.Ը.ԸՐ ԴԸ Ե  
 ԸԸԸՎ. ԸԸ ՎԵԸԸԸ. ... ՎԸԸ  
 Բ ՎԸԸ.ԸՎԸ. ՍՄԻՐԳԸ.ԵԴԸ.  
 ԸՐ Վ Ը. ԸԸՎ. ... Ե ԸԲԸ.  
 Բ ԲԳԸ. ՎԵ. ԴԸԸԸԸ. ՎԸԸ  
 ԿԸ. Վ ՎԸԸ. ԴԸԸԸ ԷԸԸ.  
 ՅԸԸ. Բ >Ը <ԸԸՎ. >Ը ...  
 ԴԸԸԸԸ. ԲԸՎ. Վ Վ ԸՉՍ.  
 Բ ԸՈՈՍՈ >Ը Բ ԸԸԸ. ԲԸ  
 ԸԸԸԸԸ. ԸԸ. ԸԸ.Ը.Ը. ԸՐ ՎԸԸ  
 Բ ԵԳ.Ը. ԸՎ.ԸԸ. ԴԸ ԸԸԸ  
 Ե Վ. ԸԸԸ. ... <ԸՈ. Բ ԸՍ.Ը.  
 ԷԸԸ.ԸԸԸ. ԴԸ ԴԸԸԸԸ. ՎԸ  
 ԳԸ. ԳԸԸ Վ ԲԳԸ. Բ ՎԸԸ.  
 >Ը ԲԸ ԸՉԸԸԸ. ԴԸԸԸԸ.ԵԴԸ.  
 ԴԸԸ. ԸԲ ԷԸԸ.ԸԸԸ. Բ Ը.

[illegible][illegible][illegible]



בפרט פבכד. דבדכ ד אדלדל  
 דמל גמל גלל פ אדלדל  
 דכ אכ דכ פ דכ > ד  
 בבלל דלדל. גל ד אדלדל  
 ב דכדל ... דל פ גל  
 פל דלל דל פ דל  
 דלל דלל דכ דל דלל  
 דלל דל אדלדל אכ גל פ  
 דלל ... דכ פ גללל דל  
 דללל > פ בללל דלל  
 ד אדללל פללל דללל  
 גל דללל ... דל פ דלל  
 דלל לב דללל ...

דלל גלל דלל דל פ  
 דל דללל דללל דללל  
 בבלל ב דלל דללל  
 פללל דללללל גל דלל  
 דלללל דללל דל פ דללל

---

דלל דלל דלל דללל

---

Δ ΓΒ·ΡΥΔΡΛΔ· ΤΥ ρCCΔ·  
 ΔΔΔ ΛΥΔΡΛ· Ρ· ρΡΡΥ· ΡΥ  
 Υ<ΔΓ· ΖΥΖ ΔΔ·ΥΔ·ΒΥΔ· ...  
 ΔΔ·Λ Γ·CΔ· Ρ·Β·CΡ<Δ· ΔCΖ·  
 Γ<Δ· ... ΔΥ· Ρ Δ·Δ·ΡΔΔ·  
 ΔΔ·C· ΛΥ·ΡΔ·ΖΥ· Δ· <ΡΥΥC·  
 ΔΔ· ΔΥ· Υ·ΛΒ·ΓΔ· ΓΥ·ΛΥ·ΡΔ·  
 ΔCΒ· ΔΒ·ΔΔ· ΔΔ<ΔΥ· ΓΥ·Δ·  
 Δ ΛΡΔ·Ζ· ΔΔ·ΡΔ·Ρ·Υ·ΒΔ·Δ·  
 Δ· Υ·Λ·Β·Δ· ... ΔΔ·Λ ΔΥ· Β Ρ  
 Υ<ΔΥ· ΡΥC· ΛΔ· ΓΔ· ΡΥC· >  
 ΔΔ· Δ·Ζ· ΛΔ· ΔΔ· Β Ρ Υ·Υ·  
 ΖΥ·ΖΥ· ΔΥ· Ρ CΔ·Υ· Υ· ΔΥΔ·  
 ΡΥC· ΛΔ· Ρ Υ·CΔ·Β·C· Δ·Ζ·  
 ΔC Δ·Υ·Β· C<Υ· Δ Δ·CΔ· Δ  
 Ρ ΔΥ· ΥCΔ·Δ·C· ...  
 ΡΥC· > Ρ Ρ·Ρ·Υ·CΔ· ...



## L'ASSOMPTION DE LA SAINTE VIERGE

ԼԻ Վ Ք ԱՇՇԱԺԴՊՐՔՐՔՐՔ

ՀԻ՞ ՃՆՆ Ե ԺՆՆՐՐՐՐՐՐՐՐ  
 ԱԼԱՆՑ Ք ԱՍԱՇԵ ԺԵԱՆՑ ՔԱՇ  
 ՔՇ ԱԵՇԴՐՐ ԺԼ ՎՐՐՐ ԼԵ Ք  
 ԱՍԱՇԵ ՎՆՆ- ՔՇ ՎՆՐՐ, ՎՐՐՐՐՐ  
 ԵԴՐՐ ԴՐ ՔՇ ՄՐՐՐՐՐՐՐՐՐ, ՔՇ  
 ՎՇՐՐՐՐՐՐՐ, ... ՎՐՐՐ ՔՐՇ. ԼԻ  
 ՎՇ ԱՆՆ- Վ ԵՐՐՐՐՐ, Վ ՄՇՐՐՐՐՐ  
 Ր ԱՇ, ԺՐՐՐՐ Ք. ԱՆՐՐՐՐ ՄՐՐՐ  
 ՔՐՐՐՐՐՐՐՐՐՐՐՐՐՐ. ՇՐ Վ ԵՐՐՐՐ  
 Վ ՎԵՐՐՐՐՐՐ, ԴՐ Վ ԴՐ, ԵՐՐՐ  
 ՎՐՐՐ ՔՇ ՔՐՐՐՐՐՐՐՐՐ, ...

ՔՐՇ. ԼԻ ՔՐՐՐ ՎՐՐՐ ՎՐՐ Վ  
 Ք. ԴՐ ՎՇՐՐՐ, ՄՐՐՐ ՎՇՐՐՐՐՐՐ  
 ՎՐՐ, ՎԵՐՐ Ք. ԱՇՇԱԺԴՐՐՐ ՔԱՇ  
 ՔՇ ԱԵՇՐՐ, ... ԱԼԱՆՑ Վ ՎՐՐՐ  
 ԱԼԱՆՑ ՎՐՐ Վ ՄՇՐՐՐՐ Վ ՐՐ Ր  
 ՎՐՐՐՐՐՐ, ... ԼԵ ՎՐՐ Վ ԿՐՐՐ  
 ՀԻՐՐ ՎՐՐՐՐՐ Վ ՄՇՐՐՐՐՐ ՔՐՐՐ  
 ՔՇ ՎՇՐՐՐ, Ժ ՄՐՐ, ...







Ե՛՛՛՛՛ ԲՐՈՆԴՆԱՅՄԸ՝ ՎԵ՛՛՛՛  
 ԲԼԻՍՎԵ՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛՛ ԲՐՈՆԴՆԱՅՄԸ՝ ԲԼԻՍՎԵ՛՛՛՛  
 Ե՛՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛՛ ... Ե՛՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛՛  
 ՎՈ՛՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛՛ ԲՐՈՆԴՆԱՅՄԸ՝ Ե՛՛՛՛՛  
 ԲՐՈՆԴՆԱՅՄԸ Ե՛՛՛՛՛ Ե՛՛՛՛՛

# LES ÉPÎTRES DES APOTRES

## LA CONFIRMATION

ዖር.ዖሀህ፡ባርገሆር፡

(II Cor. 1. 21.) ል.፡ ዖሃሊሆር ይ.ዖ  
ዖሀህ፡ባርገሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡  
ል.፡ ዖሃሊሆር ይ.ዖ ዖሃሊሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡  
ል.፡ ዖሃሊሆር ይ.ዖ ዖሃሊሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡  
ዖር ህሀህ፡ባርገሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡

## IDOLATRIE. EUCHARISTIE

ላዕ ዖር ርዖር፡ ሊሆር፡

(I COR. 11. 14.) ል.፡ ዖሃሊሆር ርዖር፡  
ሊሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡  
ዖ ህሀህ፡ባርገሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡  
ል.፡ ዖሃሊሆር ይ.ዖ ዖሃሊሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡  
ል.፡ ዖሃሊሆር ይ.ዖ ዖሃሊሆር፡ ል.፡ ዖሃሊሆር፡







$\Delta \nabla \Delta \cdot \Gamma \Gamma \Delta \cdot$

[illegible]

# DE CÉLIBAT ET LE MARIAGE

ב וזלד' גז ב ררד'פז

(Cor. I. VII.) גד'פז דררררר

רר נב ה'גז, ד'ג'ד' ... לב  
 נרנ' רר ד'ל'ב'ר, ל'ר'ב'נ'רד'.  
 ברז' ר'נ' רר ד'נ'נ' נל'נ'נ'.  
 ד'ד' גז ברז' ד'ג'נ' רר ד'נ'נ'.  
 נל'נ'נ' ד'ר'נ' ... ר'ר' ר'נ' ד'ד'.  
 רלד'ל' רר הררנ' ב נ'ר'ר'ר,  
 גז ד'ג'נ' רלד'ל' רר הררנ'.  
 ד'ר'נ' ב נ'ר'ר'ר, ... ד'ר'  
 ד'ג'נ' רלד'ל' ד'ל' נל'נ'נ' נ'ר'ר'.  
 ד'ל' לב ד'ר'נ' ב נ'ר'ר'ר, ...  
 נ'נ' ד'ל' ר'נ' רלד'ל' ד'ל'  
 נל'נ'נ' נ'ר'ר' ד'ל' לב ד'ד'.  
 ב נ'ר'ר'ר, ... נ'ר'ר' נ'ר'ל'  
 הר'ר' ב נ'ר'ר'ר' ... ר'  
 ר'ר' ר' נ'ר'ר'ר' ד'ר' רר  
 ג'ג'ר' ר'ל' ל'ג' רר  
 ד'ר'ר'ר' ... ר' ר'  
 ר'ר' ר' ר' ר' ר' ר'



ב נִוְרָרָא, אַל קִבִּי פ דַּרְסָא  
 פֿאַר־לִקְדָּשׁ וְדַבֵּר אֶתְּלֵךְ דָּר ...  
 אַדְּמָלָה פ ב אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...  
 וְשׁוֹרֵק ... פֿאַר פ אֶתְּלֵךְ וְבִדָּה  
 לֵךְ אֶתְּלֵךְ ... פֿאַר פ וְלֵךְ  
 וְבִדָּה לֵךְ אֶתְּלֵךְ ... לֵךְ פֿאַר  
 פ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ פ ב  
 אֶתְּלֵךְ ... אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ פֿאַר  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...  
 לֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...  
 לֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...

וְלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...  
 אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ אֶתְּלֵךְ ...

ԾԵԴԱԾ՝ ԾԵ ԾԲ՝ ԳԵՆ ԾԽ  
 Գ ԾԽ ԸՃԿԾԾ ԾԸՎԼ ...

ԾԽ՝ ԾԾԿ ԾԾԽԽ ԲՆՎ՝  
 ԾԽ ԾԱԾԾ՝ Ծ Ծ՝ ԾԽԾԾԽ  
 ԲԾ ԾԸՎԴ՝ ԵՆ՝ ԾԾ՝ ԸԼԾԿ  
 ԾԾԾ՝ ... ԼԵ ԾԸ Ե ԵԸՎԿԼ՝  
 ԾԾԽ ԲԾ ԾԽ ԵԸՍՎԿԿ՝  
 ԾԾԽԼ ԵՆ՝ ԾԾ՝ ...

ԾԲ՝ Ե ԾԸՎԴ՝ ԴԴԽԾԾ ԾԿ:  
 ԽԾԾ՝ ԾԾ Գ ՎԼՍԽ՝ ԾԸՎԼ  
 ԼԵ ԲՆՎ՝ ԾԸՎԼ ԾՎԿԾ՝ ԾԽ  
 ԵԾ՝ ՍՎԴԽ՝ ԾԾԵ ԸՎԾ՝ ԲԾ  
 ԲԸԾԼ՝ ... ԾԾԾԿ ԾԿ Ծ ԾԱ՝  
 ԶԾԼ՝ ԸԾ՝ ԲԾ ԴԾԾ՝ ԲՆՎ՝  
 ԾԵ ԲԾ՝ ԾԸՎԼ՝ ...

( Գլ. V. 22. ) ԾԲ՝ ՎԾ ԲԾ  
 ԸԸԾԾԾ՝ ԾԸՎԴԾԾ՝ ԳԽ ԸԾ՝  
 ԾԾԾ՝ Ե ՍՎԿԿ՝ ... ԴԼ  
 Ե ՍՎԿԿ՝ ԳԽ ՍՎԾ՝ ԾԾԾԾ՝  
 Ծ Բ ՎԼԾ՝ ԾԽ ԾԽ ԸՎ՝ ԴԸ  
 ՍՎԽԼ՝ ԾԾ՝ ... ԾԽ՝ Ե ԸԾ՝  
 ԾԾԾ՝ ԾԾԾԾԾ՝ ԾԾԾԾ՝ ԾԾ  
 ԴԸ ԸՎ՝ ՎԾ ԲԾ ԸԾԾԾԾ՝

$$\Gamma \sim \nabla, \Delta \sim \Delta \cdot \Delta \cdot \triangleleft \cdot \triangleleft, \dots$$
[illegible][illegible]

ΔΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ  
 ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ



ΔΔΔΔ ΓΔ Δ ΔΔ ΡΑΔΔ.  
ΡΑΔ.ΡΔΔ. ΔΔΔ ΔΔΔ Δ  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ.  
ΔΔΔ. Δ ΔΔ.ΡΔΔ. ...

ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ.  
ΔΔ ΔΔΔ. ΔΔΔ ΔΔΔ ΔΔΔ.  
ΔΔ ΔΔ ΔΔΔ. ΔΔΔ ...

---

EXTREME ONCTION

ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ.

ΡΑΔ. Δ ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ...

ΔΔΔ. Δ ΔΔΔ. ΔΔΔ. ...  
ΡΑΔ. ΡΑΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ.  
ΡΑΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. Δ ΔΔ ΔΔΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΡΑΔ. ΔΔΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ... ΔΔΔ. ΔΔΔ.  
Δ ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ.  
ΔΔΔ. Δ ΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ... ΔΔΔ.  
ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ. ΔΔΔ.

454

Γ<sup>α</sup>Δ β<sup>α</sup>ΡΩΛΒΤ<sup>α</sup> ΔΛΔ·Ι<sup>α</sup>ΡΔ<sup>α</sup>  
ΔΑΡΑΤ<sup>α</sup> β β<sup>α</sup>·Δ<sup>α</sup> ΔΡΔ·ΛΡ, Ρ<sup>α</sup>Λ<sup>α</sup>  
ΔΝ ΔΒΓΛΔ·Ι<sup>α</sup>ΡΔ<sup>α</sup> ...

---

CTP AC<PA, ΔΑΡΑΤ<sup>α</sup>  
TCV·Δ·ΡΑΥ<sup>α</sup> ΡΥ<sup>α</sup>, Ρ<sup>α</sup>Λ<sup>α</sup> ΔΒ β<sup>α</sup>·Δ<sup>α</sup>  
Ν<CP PC P ALPA Δ<sup>α</sup> Ρ Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup>  
ΝΔV·Δ·ΡΑC·Δ<sup>α</sup> ...

ΔΓΔ·CV·Δ·ΡΑC·Δ<sup>α</sup> Ρ<sup>α</sup>Λ<sup>α</sup>  
Δ·Δ Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> ΔΒ ΔΡ<ΑΡ Γ<=  
CC·Δ·Δ Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> ... P CV·Δ·Ρ<sup>α</sup>  
ΑΥ<sup>α</sup> Δ Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> ΡΔΛΤΔ ΔΔΡ β<sup>α</sup>·Δ<sup>α</sup>  
P ΔΥ<sup>α</sup> Λβ Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup>  
CV·Δ·ΡΑC·Δ<sup>α</sup> ΔΔΡ ΔΔΓ<ΑΔ<sup>α</sup>  
ΡΥ Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> ΔΔ Γ<sup>α</sup> Ρ<sup>α</sup>Λ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup>  
Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> ΔΔΒC<sup>α</sup>·Ρ<sup>α</sup> Γ<sup>α</sup>·Ρ<sup>α</sup> ΔΔΡ ΔΡΔΒ<sup>α</sup>  
CV·Δ·ΡΑC·Δ<sup>α</sup> Ρ<sup>α</sup>Λ<sup>α</sup> ΔΒ Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup>  
ΛβΡ CΛ<sup>α</sup>·Γ<CC·Δ·Δ ... Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup>  
βΤ P Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup>  
Ρ Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> ΡC·Δ<sup>α</sup>·ΡΔΡ<sup>α</sup> ΔΔΡΑΤ<sup>α</sup>  
ΔΛΔ·Δ Λβ ΔC·ΓΔ·CV·Δ·ΡΑ<sup>α</sup>  
C·Δ<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> Δ<sup>α</sup>·C<sup>α</sup> ...

# TABLE DES ÉVANGILES

POUR LES DIMANCHES ET FÊTES DE L'ANNÉE

|                                    |                                      |     |
|------------------------------------|--------------------------------------|-----|
| 1 <sup>er</sup> Dim. de l'Avent    | Annouge der. Avènement               | 466 |
| 2 <sup>e</sup> "                   | Messager de J. B.                    | 180 |
| 3 <sup>e</sup> "                   | Témoignage de J. B.                  | 63  |
| 4 <sup>e</sup> "                   | Prédication de J. B.                 | 52  |
| Jour de Noël                       | 1 <sup>er</sup> M. Nativité          | 25  |
| "                                  | 2 <sup>e</sup> Adoration des Bergers | 26  |
| "                                  | 3 <sup>e</sup> Eummanuel             | 43  |
| St. Etienne                        | Réquisitoire contre Pharis           | 156 |
| St. Jean l'Evang.                  | Jésus préd. à Pierre le mar.         | 526 |
| Ss. Innocents                      | Fuite en Egypte                      | 46  |
| Dim. dans l'octa                   | Purification de Marie                | 39  |
| Circoncision                       | Circoncision                         | 28  |
| Epiphanie                          | Les Mages                            | 43  |
| Dim. dans l'octave                 | Jésus perdu et retrouvé              | 49  |
| Octave de l'Epiph.                 | L'Agnus de Dieu                      | 65  |
| St. Nom de Jésus                   | Circoncision                         | 38  |
| 2 <sup>e</sup> dim. après l'Epiph. | Les noces de Cana                    | 69  |
| 3 "                                | Guérison du lépreux                  | 173 |
| 4 "                                | Tempête apaisée                      | 103 |
| 5 "                                | Le bon grain et l'ivraie             | 207 |
| 6 "                                | Le grain de senévé le levain         | 211 |
| Septuagésime                       | Les ouvriers de la vigne             | 388 |
| Sexagésime                         | Le semeur                            | 209 |
| Quinquagésime                      | Prophétie de la Passion              | 401 |
|                                    | L'avèngle de Jéricho                 | 404 |
| Mercredi des Cendres               | Jeûne                                | 162 |
| 1 <sup>er</sup> Dim. de Carême     | Jeûne et tentation                   | 61  |
| 2 "                                | Transfiguration                      | 274 |

|    |                                   |                                              |     |
|----|-----------------------------------|----------------------------------------------|-----|
| 3  | "                                 | Guérison d'un possédé                        | 159 |
| 4  | "                                 | 1 <sup>re</sup> Multiplication des pains     | 235 |
|    | Dim. de la passion                | Satan homicide                               | 313 |
|    | " des Rameaux                     | Entrée à Jérusalem                           | 417 |
|    | Jendi Saint                       | Le lavement des pieds                        | 486 |
|    | Vendredi Saint                    | La Passion                                   | 417 |
|    | Samedi Saint                      | Les Stes femmes au tombeau                   | 564 |
|    | Pâques                            | La Resurrection                              | 566 |
|    | Lundi de Pâques                   | Les disciples d'Emmaüs                       | 575 |
|    | 1 <sup>er</sup> Dim. ap. Pâques   | Apparition de Jésus                          | 581 |
| 2  | "                                 | Le bon Pasteur                               | 323 |
| 3  | "                                 | Consolation. Triomphe                        | 510 |
| 4  | "                                 | Consolation. Esprit-S <sup>t</sup> .         | 508 |
| 5  | "                                 | Consolation. Priere                          | 511 |
|    | Ascension                         | Ascension                                    | 588 |
|    | Dim. dans l'octave                | Consolation. Persécution                     | 503 |
|    | Pentecôte                         | Union à Jésus dans l'Esprit-S <sup>t</sup> . | 501 |
|    | Lundi de la Pent.                 | Entretien Jésus et Nicodème                  | 75  |
|    | La St <sup>e</sup> Trinité        | Jésus apparaît en Galilée                    | 587 |
|    | 1 <sup>er</sup> Dim. ap. la Pent. | Charité dans le cœur                         | 153 |
|    | La Fête Dieu                      | Pro messe de l'Eucharistie                   | 248 |
|    | La Fête du S.C.                   | Le coup de lance                             | 560 |
|    | 2 <sup>e</sup> Dim. ap. la Pent.  | Convies qui s'excusent                       | 359 |
| 3  | "                                 | Brebis perdue                                | 366 |
| 4  | "                                 | Prem. pêche miraculeuse                      | 93  |
| 5  | "                                 | La clef                                      | 149 |
| 6  | "                                 | Deux. mult. des pains                        | 261 |
| 7  | "                                 | Faux Prophètes                               | 169 |
| 8  | "                                 | Econome infidèle                             | 372 |
| 9  | "                                 | Jésus pleure sur Jérusalem                   | 421 |
| 10 | "                                 | Le Pharisien et le Pub.                      | 338 |
| 11 | "                                 | Sourd-muet de la Décapole                    | 260 |
| 12 | "                                 | Le bon Samaritain                            | 332 |
| 13 | "                                 | Guérison des dix lepreux                     | 217 |
| 14 | "                                 | Un seul maître.                              | 165 |
| 15 | "                                 | Résurrection Nain                            | 179 |

|    |   |                             |     |
|----|---|-----------------------------|-----|
| 16 | " | Guérison d'un hydropique    | 357 |
| 17 | " | Echec des Pharisiens        | 447 |
| 18 | " | Le paralytique Capha.       | 111 |
| 19 | " | Le festin nuptial           | 438 |
| 20 | " | Guérison du fils d'officier | 89  |
| 21 | " | Pardon des injures          | 291 |
| 22 | " | Le denier de Cesar          | 443 |
| 23 | " | Resurrection fille de Jaire | 115 |
| 24 | " | Annouce ruine de Jerus.     | 104 |

|                    |                         |     |
|--------------------|-------------------------|-----|
| Innn. Conco; tion  | Annunciation            | 21  |
| Purification       | Purification            | 39  |
| St. Joseph         | Joseph époux de Marie   | 33  |
| Annunciation       | Annunciation            | 21  |
| Pat. de St. Joseph | Baptême de N. S.        | 57  |
| St. J. Bapt.       | Nativité du Préc.       | 26  |
| St. Pierre St. P.  | Aux environs de Césarée | 269 |
| Assomption         | Marthe et Marie         | 359 |
| Nat. de l' S. V.   | Généalogie de N. S.     | 30  |
| Toussaint          | Les Béatitudes          | 114 |
| Jour des mort.     | Resurrection des morts  | 129 |

